limburgs dagblad

Wieldruk

Zaterdag 10 september 1983. 65e jaargang nr. 214

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 61,15, maand ƒ 20,47, per exemplaar ƒ 0,85.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

n het Limburgs Dagblad van ndaag treft u de grootscheeps pgezette enquête over inkomens, itgaven, werk en werkloosheid an die wij deze week al enkele eren aankondigden. Een uniek roject in de geschiedenis van de ederlandse pers en wetenschap, aarin medewerkers van de ijksuniversiteit van Leiden en ijna alle kranten die bij de Ge- eenschappelijke Pers Dienst ijn aangesloten, samenwerken.

en kleine 700.000 lezers van re- ionale dagbladen vinden van- aag een groot enquêteformulier n hun krant. Wij doen op hen een eroep om mee te werken aan dit nderzoek dat feiten kan aandra- en waar beleidmakers in de po- tiek niet omheen kunnen. Vooral u de economische crisis in me- ige huishoudportemonnee in lle hevigheid voelbaar is, wordt n Haagse kringen heel wat afge- raat over 'inkomenspolitiek'. an de lopende band worden aar beslissingen genomen die iep ingrijpen in de bestedings- ogelijkheden van burgers. En e gek het ook mag klinken: er is itter weinig bekend over hoe al e maatregelen bij de mensen itpakken, alle gegoochel met 'in- omensplaatjes' ten spijt.

r heerst een groot gebrek aan in- rmatie. Hoe komen mensen aan n inkomen? Wat gaat daar al- aal af aan al dan niet vaste en, en welk bedrag blijft er over om eten en drinken, kle- en benzine van te kopen, of om s van met vakantie te gaan? t politici van inkomens en in- ensverschillen vinden, weten wel. Maar wat vinden de men- er zélf van? Om daar een ant- ord op te krijgen, is het nodig u zelf vandaag of de komende en de balpen ter hand neemt. t om uw naam en adres in te llen, want de enquête is vol- ekt anoniem. Wél om nu einde- k eens de feiten en uw eigen me- ng daarover aan te dragen. De ning van elke lezer of lezeres is rbij even belangrijk. Of hij of nu veel of weinig geld per and te besteden heeft, alleen gere school heeft bezocht of een iversitaire opleiding heeft ge- gd.

e wetenschappelijke begelei- ng is in handen van prof. dr. M.S. van Praag en mevrouw s. A.J.M. Hagenaars van de ijksuniversiteit van Leiden. iden zijn verbonden aan het ntrum voor Onderzoek van de nomie van de Publieke Sector. ij analyseren straks de aange- agen informatie. De resultaten n het onderzoek worden in het mburgs Dagblad gepubliceerd. ar eerst is nodig dat de lezers, massaal de vragen invullen en u de lijst — in een enveloppe der postzegel — opstuurt naar aangegeven antwoordnum- r 46, 6400 VB Heerlen.

t is niet niks wat krant en uni- siteit u durven vragen te doen. n hele klus, wellicht. Tegelijker- is het een unieke kans om, der dat u op verkiezingen eft te wachten, via deze kleine lksraadpleging uw mening te ven, en veel uitgebreider dan het stembiljet. Natuurlijk zul- de uitkomsten van deze enquê- — dus ook uw antwoorden — wicht in de schaal leggen bij de noodzakelijke politieke be- itvorming.

n prettige invuloefening in het ttige weekend dat wij u toe- nsen.

Zie pagina's 6, 7 en 8.

Advocaten maken reclame met „toga-tarief"



Exclusief in het Limburgs Dagblad

● TOON HERMANS over WIM KAN

Pagina 2



● Inkomens-enquête

Pagina's 6,7 en 8.



● *Jan Kerckhoffs: 'Wat ben ik een rijk mens, geestelijk gezien...'*

● 'Mister Heineken Limburg' vertrekt.

Pagina 16

Overdonderend luchtspektakel *Pagina 27* ● **Woonblad voor doe-het-zelvers en anderen** *Pagina 29 en 31*

● *Jan Notermans: 'Laat ze maar lachen...'*

● JAN NOTERMANS, de 'koning' van Willem II

Staking als „opfrissertje"

Van onze correspondent

UTRECHT – De Dienstenbond FNV gaat de circa 23.000 werknemers bij ziekenfondsen en sociale verzekeringsorganen (GAK, bedrijfsverenigingen) oproepen om woensdag stakingsacties te voeren tegen het besluit van minister De Koning deze sectoren trendvolger te maken. De protestactie zal variëren van werkonderbrekingen tot een hele dag staken

Het is de bedoeling dat de stakers woensdag Kamerleden en andere politici gaan bombarderen met telefoontjes, zowel op kantoor als thuis, om uiting te geven aan hun ongenoegen. Ook zal er een brievenactie worden ontketend, aldus heeft een woordvoerder van de Dienstenbond FNV meegedeeld.

Het doel hiervan is de betreffende politici tot een duidelijke keuze tegen het trendvolgersbesluit te brengen. Volgens de Dienstenbond is het nog niet duidelijk wat de drie grote partijen willen in deze kwestie. De actie dient als „opfrissertje" voor het geheugen van de Kamerleden.

Brits-Franse systemen mogelijk toch buiten INF-overleg

Kans op doorbraak in Genève

Van de redactie buitenland

MADRID – De Sovjetunie lijkt bereid tot een belangrijke concessie bij de onderhandelingen met de VS over de beperking van de raketten voor de middellange afstand in Europa (INF) die in Genève worden gehouden. Dit heeft de Westduitse minister van buitenlandse zaken, Hans-Dietrich Genscher gisteren op een persconferentie in Madrid bekendgemaakt.

De Russische minister van Buitenlandse Zaken, Andrei Gromyko, verklaarde donderdag tijdens een onderhoud met zijn Westduitse ambtsgenoot in de wandelgangen van de Europese veiligheidsconferentie in de Spaanse hoofdstad dat de kernwapens van Frankrijk en Groot-Brittannië als een „aparte categorie" zouden kunnen worden beschouwd. Genscher zei het „opvallend" te vinden dat Gromyko hem had gezegd dat de Britse en Franse kernwapens twee aspecten hebben. Zij zouden volgens Gromyko als strategische wapens kunnen worden beschouwd, maar eveneens als wapens voor de middellange afstand.

Indien dit voorstel van Gromyko betekent dat de Sovjetunie ervan afziet om de Franse en Britse kernwapens (in totaal 162) bij het INF-overlegeve te betrekken, kan dat inhouden dat de weg naar een overeenkomst in Genève vrij is", aldus de Westduitse minister.

Genscher voegde eraan toe dat in 1980 wijlen Leonid Brezjnev en Andrei Gromyko het met hem eens waren dat de Franse en Britse kernwapens als strategische wapens moesten worden beschouwd. Dit zou betekenen dat zij van de INF-onderhandelingen konden worden uitgesloten.

Sovjet-leider Joeri Andropov stond er later op dat de Franse en Britse systemen wel zouden worden meegerekend in Genève en bij de Amerikaanse raketten voor de middellange afstand moesten worden opgeteld. Dit standpunt van de Sovjets was een van de belangrijkste hinderpalen bij Het tot dusver gevoerde overleg.

Autorijden wordt weer duurder

DEN HAAG – Volgend jaar zal de automobilist gemiddeld een tientje meer moeten betalen voor zijn motorrijtuigenbelasting. Voor personenauto's (benzine) met een gewicht tot 700 kg wordt het verschuldigde bedrag verhoogd van 300 tot 312 gulden. Tot 900 kg gaat het bedrag omhoog van 436 tot 446 gulden en tot 1200 kg van 728 tot 742 gulden. Berijders van motorfietsen gaan 193 gulden in plaats van 188 gulden betalen. Dit is gisteren na afloop van het kabinetsberaad meegedeeld.

Deze verhogingen vloeien voort uit het kabinetsbesluit om de opcenten op de motorrijtuigenbelasting met ingang van volgend jaar af te schaffen. Het Rijkswegenfonds zal dan niet langer gevoed worden uit opcenten en een bijdrage uit de algemene middelen, maar louter uit de nieuwe toeslag op de motorrijtuigenbelasting.

Het weer

Het wordt een weekeinde met veel bewolking en nu en dan een bui. Middagtemperatuur rond 17 graden. Vrij krachtige zuidwestenwind.
Vooruitzichten t/m dinsdag: Wisselvallig met enkele buien.

Werkbalcon schoot los

Twee bouwvakkers ernstig gewond

door jules zollner

ROERMOND – Twee bouwvakkers, G. Geraeds (39) uit Ittervoort en M. Bauer (38) uit Maasbree zijn vrijdagmorgen rond elf uur in Roermond ernstig gewond geraakt toen ze van een vallende steiger twaalf meter naar beneden stortten en hevig bloedend aan het hoofd beneden op blokken beton en puin bleven liggen. Ze werden in allerijl naar het ziekenhuis in Roermond vervoerd. Voor hun leven wordt gevreesd.

● Zie verder pagina 13

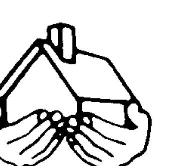
Stille getuigen



● Politiefunctionarissen en fotografen op het Japanse eiland Hokkaido buigen zich over enkele stille getuigen van het ontzettende incident met de Zuidkoreaanse jumbo, die vorige week donderdag in Russisch luchtruim door een Sovjetrussische SU-15 met twee lucht-lucht-raketten aan flarden werd geschoten. Alle 269 inzittenden kwamen hierbij om het leven. Gisteren spoelden enkele wrakstukken van en voorwerpen uit de Boeing aan op stranden van Hokkaido. De op de foto ten toon gespreide voorwerpen zijn restanten van een stoeleuning en delen van een zuurstofmasker. Op een persconferentie in Moskou verklaarde gisteren de chef-staf van de Sovjetrussische strijdkrachten, maarschalk Nikolai Ogarkov, dat tien SU'-15 en MiG's-23 er niet in waren geslaagd de Boeing tot landen te dwingen. Ook vier salvo's van in totaal 120 lichtkogels hadden geen uitwerking, aldus Ogarkov. Toen pas kreeg een Sovjet-piloot opdracht twee raketten af te vuren. Dat gebeurde donderdagochtend om 06.24 uur.

(zie ook pagina 3)





Hevig geschokte Toon Hermans over de dood van Wim Kan

door nino tomadesso

MAASTRICHT/BERN – De laatste van de Grote Drie onderdrukt met moeite zijn verdriet. In Bern, zijn Zwitserse pied à terre waar hij keihard werkt, heeft de dood van Wim Kan hem als een knock-out getroffen. Toon Hermans aan de andere kant van de telefoonlijn: „Het was alsof ik een knal voor m'n kop kreeg....".

Afgelopen donderdagavond vrij laat hoort hij het. Toon: „Ik was met Rietje in de stad een hapje gaan eten. Toen ik thuis kwam, rinkelde gelijk de telefoon". Het bericht laat hem verpletterd achter. In Hermans' gemoed schiet pijn omhoog. Sprakeloos legt Toon de haak neer...

De volgende dag. Hermans' pijn is kwelling geworden. Hij heeft het er heel moeilijk mee. Het plotselinge, onherroepelijke vertrek van een vakgenoot in het theater; van een mens die zijn vriend was, van een man die hij bewonderde en hem ook heel erg na stond: de wetenschap dat Wim Kan er niet meer is, doet Toon geschokt in een leegte ronddolen.

Wim Kan en Toon Hermans. Zij respecteerden elkaar in alle oprechtheid. Zonder een zweem van veinzerij. Wim Kan schreef eens over Hermans (in de inleiding van Ruud Kuypers boek „Toon Hermans. Clown in klompenland") onder meer deze woorden:

„Daar staat de grote tovenaar in de eindeloze ruimte van Carré en goochelt het konijn van de pret drie uur lang in de schoot van tweeduizend hongerige Hollanders. Om kwart over elf is 't voorbij. Dik van de napret ga ik over de Magere Brug donker Amsterdam weer binnen".



● *Beeld van een luisterrijk theaterverleden: Wim Kan, Corrie Vonk, Wim Sonneveld, Toon Hermans.*
(Uit: „Toon Hermans. Clown in klompenland")

"Ik kreeg een knal voor m'n kop".

Gebrabbel

Wim Kans woorden waren geméénd. Recht uit het hart. In Zwitserse omgeving zoekt Toon Hermans „dik van verdriet", de dag na het verpletterende bericht, naar verbale expressie van emoties die hij niet onder woorden kan, niet wil brengen. Omdat het zijn, strikt persóónlijke, gemoedsbewegingen zijn. En omdat er eigenlijk helemaal niets te zeggen valt. Zó overdonderend, zó overstelpend is het verlies. Een voldongen feit.

Bang

Toon: "Ik ben vandaag natuurlijk door mensen, door journalisten uit Nederland gebeld. Ze vroegen of ik iets over de dood van Wim Kan wilde zeggen. Ik begrijp dat wel, heb ook geprobeerd te verwoorden wat ik voel, getracht iets zinnigs te zeggen. Maar woorden over iemand die pas gestorven is, vormen feitelijk gebrabbel. Het stelt niks, helemaal niks voor. Het verbleekt allemaal zo kolossaal in het licht van de eeuwigheid. Ik heb er dan ook geen enkele zin in. Ik voel niks voor populair gedoe rond de dood van Wim Kan. Ik ben ook verschrikkelijk bang woorden te zeggen die toch nergens op slaan. Want, wat valt er eigenlijk te zeggen?....". De stem van Toon slaat over...

Emoties

Ik probeer het gesprek een andere wending te geven. Tè brengen op het vaktechnische vlak, de telefonische dialoog te voeren naar het theater waarin men ééns over de Grote Drie sprak. Wim Sonneveld, Wim Kan, Toon Hermans. Ik slaag er niet in. Ergens in Bern wordt Toon door emoties overspoeld. Hij: "Ik ben blij dat ik nu niet in Nederland ben. Ze zouden me achtervolgen om dingen te doen die ik niet wil, niet kàn. We kennen elkaar al zo lang. Je weet toch hoe ik ben. We hebben al zo vaak over de dood gesproken. Je was er toch bij toen Wim Sonneveld gestorven was, toen ze me ook zo belaagd hebben. Het liefste zou ik nu willen weglopen. Net zoals ik dat gedaan heb toen Sonneveld pas dood was. Wèg! Alléén zijn en janken....".

Stilte

De stem van Toon Hermans breekt, valt weg. Uit de hoorn komt geen woord meer. Alleen nog wat vage, warrige geluiden. Dan helemaal niets meer. Stilte. Die verbroken wordt door Rietje. Ze zegt met verstikte stem: „Laat hem nu maar, het lijkt me beter...". Einde gesprek.

Rondom de feiten



in gesprek

redactie max schmee

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebbe publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

• Heiligdomsvaart 3

Wat betreft de predikatie van mgr Gijsen tijdens de Heiligdomsvaart in Maastricht: onze bisschop blijft ons op een streng-conservatieve dogmatische wijze beleren. Dat geldt zowel voor de priesters als voor de 'gelovigen', voor zover die nog geloven. De roeping tot het priesterschap bloedt dood, en zeker als deze priesters géén stelling zouden mogen nemen ten aaznien van de sociaal- maatschappelijk en wereldproblemen, zoals werkloosheid, armoede, oorlogsdreiging, vrede. Echtscheiding is een groot probleem, maar je kunt niet van twee mensen verlangen dat zij hun hele leven bij elkaar blijven als zij zich – dag in, dag uit – verstaan als kat en hond. Bovendien: in bijbelse tijden waren er andere huwelijksgewoonten dan nu. Men heeft daarom de kerkelijk wetgeving ten aanzien van het huwelijk, die in veel landen samenloopt met de staatswetgeving, als zijnde van goddelijke oorsprong betiteld en dus onverbrekelijk. De onmogelijkheid van het standpunt met betrekking tot het functioneren van het priesterschap als ook van het huwelijk, bewijst zich in de praktijk. Religieuze orden bloeden dood, priesterroepingen zijn er veel te weinig, kerken staan leeg, de jeugd gaat een tijdje samenleven voordat men een verbond voor het hele leven aangaat! Het is een in alle kringen van onze samenleving aanvaarde opvatting en alle predikaties ten spijt, de bisschop kan het niet meer met zijn taboes terugdringen in de richting van zijn opvattingen. Tot slot: wie zal uitmaken als een mens in een bepaalde situatie behoefte heeft een eucharistieviering bij te wonen, hij daartoe waardig is? Wie kan dan 's mensens ziel peilen? Ik denk dat het alleen aan God is voorbehouden hierover te oordelen en aan niemand anders!

NUTH Lambert Cordewener

• Heiligdomsvaart 4

Pastoor B. Heijnens en zijn groep teleurgestelde pastores voelen zich (aldus het Limburgs Dagblad), door de preek van mgr Gijsen tijdens de Maastrichtse Heiligdomsvaart opnieuw gesterkt in hun mening, dat het bisdom star vasthoudt aan een beleid, waarmee 'de doorsnee-gelovige niets kan beginnen'. De recente toespraak van paus Johannes Paulus II tot 21 bisschoppen van Amerika toont echter aan dat de pastores niet in Roermond, maar bij de paus zelf moeten zijn of beter bij de Schepper en Wetgever zelf van het menselijk leven. De paus spoorde de bisschoppen aan tot een persoonlijke bekering, omdat zij nagelaten hadden de Amerikaanse katholieken ervan te overtuigen dat aanvaarding van de vaststaande kerkelijk leer inzake geboortecontrole, vrouwelijke priesters, echtscheiding en homosexualiteit noodzakelijk is. Echt begrip en mededogen met de gelovigen, die op deze punten in de problemen zijn geraakt, is uiteraard nodig, maar mag niet leiden tot verdoezeling van de leer van de Kerk. Letterlijk zei de paus: „De mededogende bisschop zal zonder aarzelen de onverbreekbaarheid van het huwelijk gestand doen... De mededogende bisschop zal duidelijk stellen, dat vóórhuwelijkse sexuele betrekkingen en homosexualiteit onverenigbaar zijn met Gods concept van de menselijke liefde. Met deze mededogendheid zal hij de encycliek Humanae Vitae (van paus Paulus VI over de geboorteregeling) verdedigen en zal hij niet nalaten de onpopulaire waarheid te verkondigen, dat het gebruik van kunstmatige voorbehoedsmiddelen een overtreding is van de wet van God". De levenswetten van God zelf zijn in het geding, niet slechts louter kerkelijke, en dus veranderlijke, wetten. Echt mededogen mag nooit misleidend zijn, maar dient steeds het wérkelijke goede van de mens in het oog te houden, het enige wat God juist met zijn geboden bedoelt. Alleen de waarheid geneest, terwijl de onwaarheid de psychische spanningen niet oplost, maar ze versterkt.

MAASTRICHT
P. Remigius Dieteren OFM

• Heiligdomsvaart 5

Wat verwijt men bisschop Gijsen eigenlijk, zo vraag ik mij af naar aanleiding van de publicatie in het Limburgs Dagblad: 'Vechten tegen de bierkaai'. Dat hij gehoorzaam is aan de paus, die de plaatsvervanger is van Jezus Christus? Dat hij niet marchandeert met het Heilig Geloof? Deden bepaalde priesters en pastorale werkers er niet beter aan eerst eens gehoorzaam te zijn aan hun meerdere? Hoe kunnen deze priesters en pastorale werkers geloofwaardig zijn als zij daartoe niet in staat zijn? Willen zij een geloof creëren vanuit zichzelf, voor de wensen van elk mens? Dat zou geweldig zijn voor de mensen, maar strookt dat ook met Gods wensen? Bisschop Gijsen heeft het geloof niet gemaakt, maar hij onderhoudt het zoals Christus het geleerd heeft. God heeft de Tien Geboden aan Mozes geopenbaard. De apostelen die met Jezus leefden hebben de Heilige Evangeliën geschreven. Heeft Jezus niet gezegd 'wie niet vóór mij, is tégen mij'? Bisschop Gijsen duidelijk vóór Jezus en dat moe wij christenen hebben. Wij kun God niet genoeg danken voor bisschop in Limburg, die het w geloof verkondigt. Overal waar de mis celebreert is de kerk stam vol. Dat bewijst dat nog altijd z veel gelovigen achter hem staan hem bewonderen om zijn moed karakter en rotsvast geloof in Ch tus. Alle mensen, die zich chris nen noemen, zouden de Tien Ge den moeten bestuderen en de He ge Evangeliën en de Heilige Schr Daar staat duidelijk in hoe chris nen moeten leven. Wenst men z daar toch niet aan te houden, d moet men ook de konsekwent daarvan aanvaarden. Men kan zwaarlijk bisschop Gijsen voor al aansprakelijk stellen, voor onze fo ten en gebreken, die wij nu eenm allen hebben. Vóór alles hebben goede priesters nodig, die een vo van God in ons ontsteken. Mens lijk zijn wij allen genoeg!

HOENSBROEK Cath. Brouw

• ABP-affaire

Tot mijn grote verbazing las ik het Limburgs Dagblad een repor ge over de reacties van een aan anonieme ABP-ambtenaren betr fende de lopende zogenaam ABP-affaire. Wat is hier eigenl aan de hand? Zijn de betreffen anonieme ambtenaren dermate g te lafaards dat ze niet met open zier durven strijden of zijn ze dom dat ze terecht door de ABP rectie niet gekend zijn in de onr rend-goed transacties, zoals die zi de laatste tijd hebben voorgeda Zijn de ambtenaren dermate gef streerd, dat ze het nodig vonden o mensen door het slijk te halen, te wijl ze zelf als grote lafaards an niem wensen te blijven? En w doen de ambtenarenbonden hi aan? Het ABP, en dus het bela van de ambtenarenpensioene heeft meer geleden door dit so achterbaks gekonkel dan door onroerend-goed transacties van ABP-directie. Als de bestuursled van de ambtenarenbonden het co mentaar van ex-hoofddirecte Wiarda gelezen hebben, moet h toch voor hen duidelijk zijn dat belangen van de ambtenaren, w hun pensioenrechten betreft, op e geheel ander vlak liggen dan op d van de onroerend-goed-affaire. H is het toch mogelijk dat een stel an nieme ambtenaartjes zo'n onr heeft kunnen zaaien en zoveel v dachtmakingen heeft kunn spuien zonder dat er ook maar i bewezen is? Zijn wij in dit land al diep gezonken dat wij dit soort ra porten van een stel intriganten cepteren?

SCHAESBERG F. van de Wei

de zoon van asterix



puzzel van de dag

wanordelijk; Europ. land; vlieg-veld; meisjesnaam; Frans lidwoord; idee; koud; Arab. vorst; maand; boom; leesteken; plaats in Gelderl.; uniek; beest; berg op Kreta; rustplaats; plaats in Z.-Holl.; bazige vrouw; lidwoord; pers. vnw.; tandel. zoogdier; doelpunt; bevel

de hippe heksen



panda en de video-val



recept

Broccoli met kaassaus

750 gr broccoli, zout, 75 gr boter, 2 theelepels mosterd, 75 gr bloem, 1 l melk, 250 gr geraspte oude kaas, peper, olijfolie, 50 gr geschaafde amandelen.

Kook de gewassen en in roosjes gesneden broccoli in ongeveer 15 minuten gaar in water met zout. Smelt voor de kaassaus de boter, voeg de mosterd toe en daarna de bloem. Schenk – onder voortdurend roeren – scheutje voor scheutje de melk erbij tot een mooie dikke saus is ontstaan. Laat de saus even doorkoken, roer de kaas erdoor en iets vers gemalen peper. Laat de broccoli goed uitlekken en rangschik de stukjes in een voorverwarmde schaal. Schenk een deel van de kaassaus over de broccoli en strooi de – even in de olijfolie geroosterde – amandelen erover. Geef de rest van de kaassaus apart bij de rijst.

oplossing van gisteren

- k - o - i d
- u l e v e l
b i e r - p -
- s g - - - k
- h e l m o n
g e n e - r e
- i d e e - u
- d e r m a t

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Kinderlijkje en wrakstukken uit ramptoestel aangespoeld

Sovjets erkennen neerhalen Boeing

Van de redactie buitenland

MOSKOU/TOKIO/WASHINGTON – Ten oosten van het Japanse eiland Hokkaido is gisteren het lijk uit zee gehaald van een kind, dat vrijwel zeker inzittende was van de door de Sovjets neergeschoten Zuidkoreaanse Boeing. Zoals gemeld kwamen bij dat incident 269 mensen om het leven. Volgens de Japanse politie die het geslacht van het kind nog niet heeft kunnen vaststellen, moet het slachtoffer tussen de 6 en 11 jaar zijn. Op een strand aan de noordelijke punt van Hokkaido zijn gisteren bovendien zes stukken metaal en andere voorwerpen gevonden, die afkomstig zouden kunnen zijn van de Boeing. Op een drukbezochte persconferentie in Moskou heeft maarschalk Nikolai Ogarkov, chef van de generale staf van de Sovjetrussische strijdkrachten, eveneens gisteren, bevestigd dat het Zuidkoreaanse straalpassagiersvliegtuig met twee lucht-lucht-raketten uitgeschakeld werd. Dat gebeurde vorige week donderdag om 06.24 uur plaatselijke tijd.

● Ten overstaan van een leger journalisten uit binnen- en buitenland geeft de chef van de generale staf van de Sovjetrussische strijdkrachten, maarschalk Nikolai Ogarkov, tekst en uitleg bij het neerhalen door de Sovjets van de Zuidkoreaanse jumbo, vorige week donderdag boven Russisch territoriaal gebied.



Op de persconferentie die door een paar honderd verslaggevers uit alle delen van de wereld werd bijgewoond, zei maarschalk Ogarkov dat na een onderzoek in opdracht van de hoogste autoriteiten van de Sovjetunie „onomstotelijk is komen vast te staan dat het binnendringen van het Zuidkoreaanse vliegtuig in het Sovjet-luchtruim een weloverwogen, volledig geprogrammeerde spionage-operatie was, die geleid werd vanuit bepaalde centra in de VS en Japan". Ogarkov: „Bewust kozen ze voor een burgervliegtuig, waarbij zij geen rekening hielden met het verlies van mensenlevens, of dat wèl incalculeerden.

Het hoofd van de generale staf zei verder dat tien gevechtstoestellen van het type SU-15 en MiG-23 vergeefs geprobeerd hebben de Boeing te onderscheppen. Toen het Zuidkoreaanse toestel over een raketbasis in het zuiden van het eiland Sachalin vloog, aldus Ogarkov, kreeg het vier salvo's van bij elkaar 120 lichtkogels langszij als sein om te landen. Toen het vliegtuig daar geen aanstalten toe maakte, maar veeleer probeerde aan zijn bewakers te ontsnappen, kreeg een Sovjet-straaljager opdracht de Boeing met lucht-luchtraketten tot stoppen te dwingen.

Ogarkov stelde de VS de vraag, hoe het zo ver heeft kunnen komen, dat de Zuidkoreaanse machine 500 kilometer uit haar koers heeft kunnen raken, een koers die radiografisch goed bewaakt werd.

Op de herhaaldelijk gestelde vraag of het Kremlin tevoren op de hoogte was van de beslissing de Boeing neer te schieten, zei de maarschalk dat „de leiding uiteraard op het juiste moment werd ingelicht".

Behalve Ogarkov waren op de persconferentie aanwezig onderminister van Buitenlandse Zaken, Georgi Kornienko, en Leonid Zamjatin, het hoofd van de afdeling buitenlandse voorlichting van het Centraal Comité van de communistische partij.

Op een vraag waarom de piloot van de Sovjetrussische Sukhoi-15 twee uur had gewacht alvorens een raket af te schieten, antwoordde Zamjatin dat dit voortgekomen was uit „menselijke bezorgdheid bij de luchtverdediging"

De Amerikaanse regering heeft de uitleg van Ogarkov „onvoldoende" genoemd. De wereld wacht nog steeds op de verzekering van Moskou dat burgervliegtuigen in de toekomst geen doelwit meer zullen zijn, aldus verluidde in Washington.

De Japanse premier Yasuhiro Nakasone heeft gisteren zijn eerdere verklaringen over het neerschieten van de Zuidkoreaanse Boeing-747 door de Sovjets opmerkelijk afgezwakt. Voor het eerst sloot hij „ongelukkige omstandigheden" bij het incident niet uit. Aldus meldt het Japanse persbureau Kyodo. Nakasone acht het niet onmogelijk dat het neerschieten van de Boeing geen opzet was. Eerder deze week had de premier het het nog over een „onbegrijpelijke brute daad".

Storingen

In Seoel is gisteren vernomen dat de neergeschoten Boeing op het eerste deel van de vlucht tussen New York en Seoel problemen had met de systemen voor navigatie en communicatie. De boordcommandant die de vlucht van New York naar Anchorage op Alaska uitvoerde, schreef in een rapport aan de directie van Korean Airlines, dat enkele navigatie-instrumenten na het vertrek vanaf Kennedy Airport slecht functioneerden. Het ging onder meer om de „horizontale situatie-indicator, ofwel de kunstmatige horizon, die het toestel helpt automatisch zijn juiste koers te vinden. Ook het centrale waarschuwingssysteem dat de kunstmatige horizon controleert, leverde problemen op.

De NAVO is gisteren niet tot een unaniem antwoord aan de Sovjets kunnen komen. De verwachting in Brussel was dat een meerderheid van de lidstaten zou meedoen aan een boycot van vluchten op de Sovjetunie gedurende twee weken. Frankrijk, Turkije, Griekenland en Spanje spraken zich echter tegen zo'n maatregel uit.

Loon inleveren op straffe van ontslag

Van onze correspondent

CUYK – De 775 werknemers van de vleeswarenbedrijven Homburg in Cuyk en van Salland in Olst (beide onderdelen van het Engelse concern Allied Breweries) hebben een brief van hun directie gekregen, waarin aan hen gevraagd wordt zeven procent van hun loon in te leveren om de bedrijven uit de financiële moeilijkheden te helpen. Wie niet bereid is tot inleveren, wacht ontslag. Als niet minstens 70 procent van het personeel genoegen neemt met een lager loon,gaan de fabrieken dicht. Dat heeft de voedingsbond FNV gisteren bekendgemaakt.

Directeur J. Broere van Homburg heeft bevestigd dat brieven van die strekking aan het personeel zijn verstuurd. Volgens Broere gaat het om een notariële procedure. Alle werknemers moeten op een bij de brief gevoegde bon invullen of zij akkoord gaan met de voorgestelde korting van zeven procent. Wie de bon niet inlevert bij een daarvoor aangewezen notaris, wordt geacht tegen te zijn. Als niet minstens 70 procent van het personeel tegemoet komt aan het verlangen van de directie, blijven de resultaten anoniem en worden de vleeswarenfabrieken gesloten. Als 70 procent of meer „ja" zegt, geeft de notaris de formulieren aan de directie.

„Voor wie niet meewerkt of „nee" heeft ingevuld, worden dan maatregelen genomen om op korte termijn het dienstverband te beëindigen", aldus directeur Broere van Homburg. Hij weet nog niet of hij in dat geval het ontslagen personeel zal vervangen. „Dat zou geen probleem zijn. Er zijn tenslotte bijna een miljoen werklozen in dit land", aldus Broere.

Dagbladuitgevers fel tegen reclame in regionale omroep

DEN HAAG — Het bestuur van de Nederlandse Dagblad Pers (NDP) is ernstig verontrust over de Medianota van het kabinet, waarin reclame in lokale en regionale omroep en abonnee-tv niet duidelijk wordt uitgesloten. De dagbladuitgevers menen dat dit soort reclame grote gevaren inhoudt voor de positie van de kranten.

In een brief aan de vaste Tweede-Kamercommissie voor welzijn, cultuur en volksgezondheid, die de medianota over enige tijd zal behandelen, dringt de NDP aan op een uitspraak van het parlement, die de reclame in lokale en regionale omroep en abonnee-tv definitief uitsluit.

De NDP heeft in het algemeen waardering voor de gekozen uitgangspunten voor een samenhangend mediabeleid. Niettemin wordt een aantal beleidsvoornemens schadelijk gevonden voor de positie van de kranten.

STER-reclame

Zo is de uitgeversorganisatie ook teleurgesteld over de voorgenomen uitbreiding van de STER-reclame. De NDP wijst erop dat de omroepbijdragen kunstmatig laag worden gehouden. Door uitbreiding van etherreclame ondergaat de pers een aderlating in haar advertentie-inkomsten, waardoor de dagbladen orden gedwongen om hun abonnementsprijzen te verhogen, aldus de NDP.

Een door de overheid te creëren ‚recht van antwoord' op het terrein van de pers roept bij de NDP principiële tegenstand op. Achter dit voornemen kan de bedoeling schuilen de pers te belasten met een wettelijke voorziening die de redactionele inhoud van dagbladen aantast. Volgens de NDP mag uitsluitend de pers zelf een dergelijke regeling treffen.

De NDP heeft waardering voor de medianota, daar waar de belangrijke rol van een pluriforme pers voor de democratie erkenning heeft gevonden. Dit betekent volgens de dagbladuitgevers dat de overheid de voorwaarden moet scheppen voor een pers om haar economische positie gezond te houden. Daarnaast zijn aanvullende maatregelen nodig die gericht zijn op een structurele verbetering van de exploitatie van individuele dagbladen die in de gevarenzone verkeren.

Parijs en Londen wijzen motie 162 kernraketten af

Van onze correspondent

DEN HAAG – De uitspraak van de Tweede Kamer dat de Franse en Engelse kernmachten (in totaal 162 raketten) moeten worden betrokken bij het wapenbeheersingsoverleg met de Sovjetunie – en naar mag worden aangenomen ook het commentaar daarop van minister Van den Broek – heeft in Parijs en Londen officiële afwijzende reacties uitgelokt.

Een meerderheid van de Kamer, waaronder het CDA, vroeg de regering dinsdag „er op korte termijn bij de VS en de andere bondgenoten op aan te dringen dat hetzij in de onderhandelingen over middellange afstandsraketten, hetzij in die over strategische wapens, op de een of andere manier rekening wordt gehouden met de aanwezigheid van de Britse en Franse kernmachten". De kamer is ervan overtuigd dat „een belangrijk verschil van mening bestaat bij de onderhandelingen over middellange afstandsraketten over de kwestie van het rekening houden met de Franse en Britse kernmachten".

Minister Van den Broek zegde toe dat hij in overleg met de bondgenoten zou nagaan of de Engelse en Franse kernmachten „op een of andere wijze" kunnen worden betrokken in het wapenbeheersingsoverleg.

In een persverklaring van de Franse ambassade in Den Haag wordt gezegd, dat het rekening houden met de Franse kernmacht „in de onderhandelingen over de kernwapens voor middellange afstand onaanvaardbaar" is.

De Engelse ambassade heeft een verklaring van de woordvoerder van het Foreign Office in Londen verspreid, waarin het „onaanvaardbaar" wordt genoemd dat „de Sovjetunie probeert de kwestie van de Engelse en Franse systemen te gebruiken als middel om een volstrekt monopolie van middellange afstandswapens in Europa te handhaven".

Minister Van den Broek heeft herhaaldelijk laten weten dat het betrekken van beide kernmachten in de Amerikaans-Russische onderhandelingen over kernwapens voor middellange afstand (INF) de zaken ingewikkelder zou maken, en daarom ongewenst is. Maar deze kernmachten zouden wel kunnen worden betrokken bij „een verbrede start", de Amerikaans-Russische onderhandelingen over strategische kernwapens (voor lange afstand).

Ontvoerders in hoger beroep

DEN BOSCH – Twee Italianen, die door de Bossche rechtbank zijn veroordeeld voor een aandeel in ontvoering van Toos van der Valk uit Nuland, hebben tegen hun straf hoger beroep aangetekend. Het zijn de 34-jarige F. C.-B., die conform de eis tot twaalf jaar werd veroordeeld en de 35-jarige G.T. uit Konstanz, die acht jaar vrijheidsstrafokreeg opgelegd.

Tegen dat vonnis heeft overigens ook officier van justitie mr. R. Peters beroep aangetekend. Hij had tegen T. tien jaar geëist wegens medeplegen van afpersing en mensenroof. De rechtbank achtte alleen de afpersing bewezen. De ontvoering van mevrouw Van der Valk heeft van 27 november tot 17 december geduurd. Voor haar vrijlating werd een losgeld betaald van twaalf miljoen gulden, waarvan nog slechts twee miljoen is achterhaald.

Voor de Bossche rechtbank hebben vier verdachten zich voor die ontvoering moeten verantwoorden. Een van hen – de 37-jarige Italiaan V.C. werd door de rechtbank vrijgesproken nadat tegen hem vijf jaar cel was geëist. De 32-jarige Italiaan G.R. kreeg twaalf jaar en is niet in hoger beroep gegaan.

Inflatie neemt nog steeds af

DEN HAAG – De prijzen zijn tussen half juli en half augustus gestegen met 0,3 procent. Het ministerie van Economische Zaken heeft dat bekendgemaakt.

Duurder werden heren-en dameskleding, benzine, shag, verse groenten en aardappelen. Goedkoper werden vers fruit en tweedehands auto's.

De prijsstijging van half juni op half juli bedroeg 0,5 procent. Het tempo van de inflatie daalt nog steeds, aldus het ministerie. Het inflatiegemiddelde over de afgelopen twaalf maanden ligt nu op 3,4 procent. Vorige maand lag het nog op 3,7 procent. Deze ontwikkeling loopt volgens het ministerie in de pas met de verwachte inflatie van 2,5 tot drie procent over 1983.

Verdachte van moord op producer ontkent nu

Van onze correspondent

AMSTERDAM — De Baarnaar die ervan wordt verdacht de moord op de Hilversumse producer Bart van der Laar te hebben gepleegd, heeft gistermorgen voor de Amsterdamse rechtbank de hem ten laste gelegde feiten ontkend. Hij verklaarde dat hij uit het dagblad de Gooi- en Eemlander had moeten vernemen dat Van der Laar werd doodgeschoten. De man zegt indertijd een bekentenis te hebben afgelegd onder emotionele druk van de recherche uit Hilversum.

De aanklacht van de officier van justitie luidt, dat verdachte opzettelijk naar de woning van Van der Laar aan de Hilversumse Graaf Florislaan is gegaan en hem al dan niet met voorbedachten rade koelbloedig heeft neergeschoten.

WERKGROEP BESTRIJDING PIRATEN

(Van onze correspondent)

DEN HAAG — Minister Korthals Altes (Justitie) heeft een werkgroep ingesteld die de piraterij moet bestuderen. Speciaal wordt gekeken naar het illegaal kopiëren en distribueren van kopieën van grammofoonplaten, muziekcassettes, speelfilms, televisie-uitzendingen en computerprogramma's.

De werkgroep, die bestaat uit ambtenaren van de ministeries van Economische Zaken, Cultuur en Justitie en vertegenwoordigers van het Openbaar Ministerie, zal de illegale vermenigvuldiging van beeld- en geluiddragers moeten inventariseren en nagaan welke schade rechthebbenden en belanghebbenden wordt berokkend.

Uitbreiding akkoorden van Helsinki

CVSE-conferentie Madrid ten einde

Van onze verslaggever

MADRID – In Madrid is gisteren een einde gekomen aan de vervolgconferentie over veiligheid en samenwerking in Europa (CVSE). De conferentie heeft drie jaar geduurd. Na uiterst moeizame onderhandelingen bereikten de 35 deelnemende landen deze zomer eindelijk een akkoord. Het is de eerste overeenkomst tussen Oost en West sinds de Sovjet-interventie in Afghanistan in december 1979. Dit feit werd op de afsluitende ministersbijeenkomst echter overschaduwd door een felle botsing tussen de Oosteuropese en westerse landen over het neerhalen van een Zuidkoreaanse Boeing-747 door de Sovjets, vorige week.

De slotverklaring die in Madrid door alle deelnemende landen (35 Europese staten behalve Albanië, plus de VS en Canada) werd aanvaard, is een vervolg op de uit 1975 daterende slotakte van Helsinki. De verklaring van Madrid bevat bepalingen die op sommige punten uitbreiding en verbetering bevatten van de Helsinki-akkoorden.

In de verklaring is bijvoorbeeld voor het eerst een bepaling opgenomen over vakbondsvrijheid. Het westen drong daar op aan na de onderdrukking van de onafhankelijke vakbond Solidariteit in Polen. Verder zijn de regelingen verbeterd met betrekking tot familiehereniging en bezoeken. Verzoeken daartoe zijn nu gebonden aan een termijn van zes maanden om dralen van de autoriteiten te voorkomen. Ook is bepaald dat de consulaten en ambassades vrij toegankelijk moeten zijn voor de burgers van het land waar ze gevestigd zijn. Een verwijzing naar de praktijk van de Sovjetunie om diplomatieke vertegenwoordigingen af te grendelen voor Sovjetburgers.

Veiligheid

Het oostblok heeft in Madrid prioriteit gegeven aan de paragrafen over de veiligheid. Op dit punt is overeengekomen dat in Stockholm begin volgend jaar een Europese ontwapeningsconferentie zal beginnen op het niveau van ambassadeurs. In een eerste fase zal worden gesproken over militaire vertrouwenwekkende maatregelen, zoals het aankondigen van troepenmanoeuvres, die de mogelijkheid van een verrassingsaanval op het Europese continent moeten verminderen. Daarna zal worden gesproken over vermindering van de conventionele bewapening.

UIT

Verduistering

● Twee mannen hebben in een periode van vier jaar in totaal 1650 ton kunstmest verduisterd bij het bedrijf Agrarische Unie-Vulcaan Zwolle. Zij zijn ongestoord 200 keer met een vrachtwagen het fabrieksterrein opgereden en hebben in alle rust de kunstmest kunnen inladen. De waarde van de verduisterde kunstmest beliep ongeveer een half miljoen gulden.

Orkaan

● Meer dan honderd mensen zijn gewond en een persoon is gedood door de orkaan „Ellen" die vrijdag met snelheden van meer dan 200 km per uur over Hongkong raasde. Volgens de politie van Hongkong kwam een man om het leven toen zijn huis van hout en ijzer in elkaar stortte. De orkaan zette meer dan twintig schepen aan de grond. Hier en daar kwam het tot een aardverschuiving.

Moordplan

● Een rijke Amerikaanse makelaar is gearresteerd omdat hij plannen had gesmeed een moordenaar te huren voor een aanslag op Harold Washington, de zwarte burgemeester van Chicago. De politie kwam op de hoogte van de plannen door een informant, van wie de makelaar cocaïne zou hebben gekocht. Voor de voorwaardelijke invrijheidstelling van de arrestant is een borgsom van ongeveer 12 miljoen gulden gevraagd.

Vrouwen

● De belangstelling van vrouwen voor een opleiding aan de Landbouwhogeschool van Wageningen neemt toe. Bijna 40 procent van de eerstejaars, die tot nu toe zijn ingeschreven, is vrouw. Dat is tien procent meer dan de inschrijvingen van vorig jaar. Vooral de teelt- en technische richtingen zijn bij de vrouwen in trek.

Jupiter

● Maandagavond doet zich een zeer zeldzaam hemelverschijnsel voor, dat – als het tenminste onbewolkt weer is – duidelijk kan worden waargenomen. De planeet Jupiter zal dan enige tijd verduisterd worden door de maan. Om vijf voor half negen verdwijnt de planeet achter de donkere maandrand om een uur later, om negen over half tien, aan de verlichte kant weer te voorschijn te komen.

Nep

● De Rotterdamse politie heeft drie mannen aangehouden, die ervan worden verdacht het afgelopen jaar 'voor het goede doel' voor 80.000 gulden aan diverse schoonmaak- en kantoorartikelen verkocht te hebben. Het geld werd verdeeld en opgemaakt.

Explosie

● Bij een explosie in de kruitfabriek „De Krijgsman" te Muiden zijn gisteren een dode en twee gewonden gevallen. De explosie vond plaats in de soiteerderij. De schade bedraagt ongeveer 500.000 gulden. Omdat de explosie plaatsvond in een afdeling die essentieel is voor de produktie van het bedrijf, is „De Krijgsman" voor onbepaalde tijd stilgelegd.

Honger

● President Reagan heeft een commissie benoemd die een onderzoek moet instellen naar aanleiding van berichten over Amerikanen die honger lijden als gevolg van de economische recessie. De commissie moet 31 januari 1984 rapport uitbrengen.

Fusie

● De verzekeringsconcerns AGO in Amsterdam en Ennia in Den Haag hebben op belangrijke onderdelen overeenstemming bereikt wat betreft een al eerder aangekondigde fusie. Deze zal op 1 december een feit zijn. De fusie zal niet lijden tot ontslagen, zo is medegedeeld. Einde juni waren er bij beide ondernemingen samen ongeveer 5.000 man in dienst. De fusie zal geen einde maken aan de bij beide maatschapopijen al enige tijd optredende teruggang van het aantal arbeidsplaatsen.

Terug naar af

● De Chileense regering heeft de onlangs opgeheven uitzonderingstoestand opnieuw afgekondigd. De maatregel die zes maanden van kracht blijft, kwam na de vijfde protestdag tegen het regime-Pinochet, waarbij donderdag 4 mensen om het leven kwamen, tientallen personen gewond raakten en 350 arrestaties werden verricht.

Vakantie en Rekreatie

GELDERLAND

BUITENLAND

BOTEN - motoren, zeil-, speed-, rubberboten - dekzeilen. Alles voor surf en boot., rep. winterb. Jachw. Snijders, Korvetweg 14, Beatrixhaven-M'str. Tel. 043-629530.

Caravan- en BOTENSTALLING, in onze voormalige veilingloodsen. Informatie Tennishal Gronsveld tel. 04408-1251.

Te k. B.B.MOTOR 4 pk Johnson m. losse tank ƒ 400,-. Tel. 045-318423.

Vakantie

Te k. VOUWCARAVAN La Boheme Maxi 1974, i.pr.st. met kantelbeugels pr. ƒ 2000,–, te bevr. Graverstr. 69, Kerkrade-West.

HERFSTVAKANTIE in de Eifel, spec. aanb. ƒ 300,– p. wk. Compl. ingerichte bungalow, plaats voor 5 à 7 pers. Inl. 045-311286 v. 9-12 uur.

Te k. VOUWWAGEN La Boheme Maxi. Tel. 045-413781.

Te k. CARAVAN, Kleinz 385 Gold met voortent, ijskast en stereo, tel. 045-751923.

WINTERSTALLING voor kleine camper gezocht, directe omgeving NS-station lijn R'mond-Hrl.-Mstr., soms gebruik in weekend nodig. Postbus 23343 Rotterdam.

RUBBERBOOT m. houtb. en nw. 4,5 PK Evinrude b.b.-motor, compl. ƒ 1750,–. Inr. aanhangwag. mogl. 045-459604.

Koopje! Te koop zeer goed onderh. STACARAVAN, 7.40 m l., 3½ jr. oud, met TV, veranda-stal enz., evt. w.c. mog. Vr.pr. ƒ 7000,–. Tel. 045-226138.

Te k. HOBBY, bwj. 1982, 4.75 mtr., tent, ijsk., kachel, douche. Rennemigstr. 29, Heerlen.

St. Motorkruiser (WERFSCHIP), L. 10.50 m, 3.50 d. Motor, 4-6 slpl., aparte v.- en a.-kajuit + salon, vaste wastafels w. en k. stromend water, overal stahoogte, op. douche en toilet, marifoon, intercom, winterkleed. Veel extra's. t.e.a.b. Alleen ser. kand. br.o.nr. Ma 322 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

OOSTENRIJK te h. heerlijk Chalet 3 slpk., open haard, t.v., in herfst of winter nog 'n enkele mogelijkheid. Geweldig wintersportgeb. Tel. 04407-1727.

Te k.gevr. alle merken tour- en VOUWCARAVAN. Tel. 045-752747.

Te k. stalen weekend CRUISER L 7,60 m, br. 2,10 m met 40 pk Scheepsmot. + ligpl. vr.pr. ƒ 6000,–, tel. 045-258942.

Te k. Kip TOURCARAVAN i.z.g.st. dubbele as en dubbele ramen 140 L, koelkast, verwarming, pr. ƒ 6750,–, inl. 04454-1597.

Zomer in ZEELAND vijf overnachtingen met ontbijt ƒ 120,– 5 dgn. volp. ƒ 200,–. Gunstig gelegen voor uitstapjes naar zee, Antwerpen en poldertochten. Onze specialiteit: visgerechten. Café-pension „De Kroon", Wilhelminastraat 2-4, St. Jansteen, tel. 01140-14468.

Overdekte OPSLAGRUIMTE voor caravans. Pr. per m2 25,-/jaar. Tel. alleen werkuren 045-411831.

WINTERBERGING: bemiddeling verkoop; diverse boten en motoren te koop aangeb; reparatie en onderhoud. Watersportcentrum Aqua Biva, Boomskensstraat 50, Eijsden. Tel. 04409-1855.

Schout Caravaning. Dealer van DE REUM, Graziella en Predom toercaravans. Camp-let en Marechall vouwwagens. Nu met hoge najaarskorting. Modellen 1984 reeds in onze show aanwezig. Julianastraat 5, Merkelbeek. Tel. 04492-1870.

Te k. VOUWWAGEN 4-6 pers. La Boheme maxi bj. '79, i.z.g.st., tel. 04405-2336.

5-pers. CARAVAN de Reu, bj. '74, nw. voortent, verw., ijsk. en res.wiel. Berkenstr. 20, Brunssum.

Te k. VOUWCARAVAN t.e.a.b. Swier 53, Wijnandsrade. Tel. 045-241588.

Te k. ALPENKREUZER Senior bwj. '80 + luifel + grondzeil + oplooprem 2x gebr. ƒ 3000,– Tel. 045-322548 tot 12 uur of na 17 uur.

OOSTENRIJK Salzburgerl. te h. app. naast skilift. Tel. 045-410353 's-avonds.

Te k. KAJUITZEILBOOT 4 slpk., pl. 9 pk b.b.-motor, i.z.g.st. 7x2.50, vr.pr. ƒ 15.500,– Tel. 04494-51817.

Te k. enkele tour- en STACARAVANS. Camping Haciënda, tel. 09-3287687999 of 045-719492. Even over de Grens. De Plank.

Mooie MERCEDES CAMPER te k. tev. zeilboot, type 470, Krekelbergerweg 17, Oirsbeek, na 18 uur.

De Olde Caravan, gebruikte CARAVANS v.a. ƒ 2750,– o.a. Wilk, Sport 435, Sprite Alpine en Major-Adria 390, Europa 390, gebruikte vouwwagens, Alpenkreutzer senior paradiso - roadmaster, grand comfort. Langs de Hey 7, Ind. park Nrd. Sittard, tel. 13634. Donderdag koopavond.

Nu of nooit, NASEIZOENSAANBIEDINGEN van enkele demonstratie- en verhuurcaravans en vouwwagens, nu duizenden guldens voordeel. Caravan v.a. 3.20 m. tot 4.70 m. Vouwwagens 4-8-pers. Tevens speciale aanbieding van Walker Vega vouwwagen, incl. ondertent, grondzeil en luifel, geheel compleet van ƒ 5680,– nu voor ƒ 4980,–. Beperkte voorraad. De Olde Caravan, Langs de Hey 7, ind. Nrd. Sittard, tel. 13634, donderd. koopavond.

Te k. weg. omst.hed. TOURCARAVAN „De Reu", 5-pers., i.z.g.st. met nw. voortent, pr. ƒ 3000,– v.d. Scheurstr. 8, Heerlen.

Caravan-import Feijts. VOUWWAGENS AlpenKreuzer nu met winterkorting vanaf ƒ 2970,–, Trigano het snelste vouwsysteem. Caravans: I.F.A. nog steeds de goedkoopste ƒ 4995,–, Bürstner: nieuw 350 club voor ƒ 9890,– met kachel en koelkast. Verder Knaus, Hobby, Munsterland en Intercamp. Diverse aanbiedingen in overjarige modellen. Stacaravans in diverse maten. Grote keuze in gebruikte caravans. Hoofdstraat 84, Amstenrade, 04492-1860.

DIQUE-CARAVAN model 1984, door alle auto's trekbaar, 345 kg. Lichtste caravan in Europa. Nu ƒ 6495,-. Caravanstalling ƒ 125,- p.j. incl. btw. afgesl. terr. Ubachs, Vink 39 Kerkrade. Tel. 045-460252.

Te k. TOURCARAVAN De Reu, 3- à 4-pers., 325 kg, met ijsk., ƒ 1200,–. 045-454439.

Te k. CAMPER Carmann Mobiel 1 jr. oud, voor zomer en winter, zeer mooi, ƒ 38.500,-. Steinderweg 9, Stein.

CARAVANSTALLING ƒ 125,– I.F.A. caravan, 575 kg, ƒ 4500,–, geen afl. kosten; Digue lichtgew.car., 345 kg, met alle auto's trekbaar. Caravanhandel Ubachs jr. Kerkrade-Vink. T. 460252.

DIGUE caravans, 345 kg, met alle auto's trekbaar, lichtste 4-pers. in Europa ƒ 6495,–. Limburg dealers Ubachs Kerkrade-Vink 39, Caravancentrale Echt.

WEEKAANBIEDING: Nu nog enkele rugzakken van groot tot klein v.a. ƒ 15,50 tijdelijk 15% korting, tevens nagenoeg alle accessoires en inbouwmaterialen in onze uitgebreide campingshop. De Olde Caravan, Langs de Hey 7, ind. Park Nrd. Sittard, tel. 13634. Donderd. laatste koopjesavond.

Weg. omstandigh. te k. STACARAVAN 10 mtr. 1, 3,10 mtr. br. z.g.a.n. Pr. n.o.t.k. 045-414614.

CARAVANSTALLING pr. n.o.t.k. op afgesloten terrein, tel. 045-321818 b.g.g. 045-316666.

Antiek

Enorme collectie prachtig ANTIEK. Het adres voor aankoop, verkoop, restauratie en logen van antiek. Ook voor houtdraaiwerk. **Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle, Tel.** 043-641355.

Wij gaan verhuizen naar een andere ruimte. Kom uw voordeel halen, kasten, EETHOEKEN, beelden, klokkenstellen, commodes, etc. Antiek Ophoven, Dorpstr. 1, Oirsbeek.

INTERART Irmstraat 64, Simpelveld biedt aan: strakke, antieke meubelen van zeer goede kwaliteit, groot assortiment. Tel. 045-443161.

Zondag 11 september van 10.00-18.00 uur LUIKSE MARKT te Houthem-St. Gerlach, Rijksweg Valkenburg-Meerssen. Inl. tel. 045-310025.

Te k. antieke KINDERWAGEN, antieke spiegels, Louis Seize-toilettafel m. nachtkastjes. Bellen na 15 uur 045-242907.

Antiek uit heel EUROPA verzameld: 3000 m2 barstensvol met meubels, klokken, kachels, tapijten, curiosa enz. Antiekhandel Wijshoff B.V., Centrum-Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Maand. gesloten.

ANTIEK, kasten, eethoeken, kleingoed en div. Einderstr. 40, Kerkrade.

Te k. antieke Mechelse EETHOEK, tel. 045-752719.

Te k. notenhouten TOILETTAFEL, te bevr. na 15 uur, tel. 045-311890.

Te k. staande KLOK uit 1820. Te bevr. na 17 uur. Van Hövellstraat 41, Wijlre. Moet weg.

Te k. antiek DRESSOIR donker eiken. Pr. ƒ 650,– Tel. na 18 uur. 045-461027.

Te k. ant. Mechelse EETKAMERTAFEL. Tel. 045-460839. Na 18.00 uur.

Part. te k. Limb. HOEKKAST (rond), Limb. wandklok met eikeh. kast, Duitse kast (Augsburg) en enkele schilderijen. Tel. 04492-2731.

Antiek te k. OPHEFFINGSUITVERKOOP, Steenstr, 22, Spaubeek, tev. uithangbord, antiek, te k.

Te k. ANTIEK. Complete eiken slaapkamers, Henri II-kasten, keukenkasten, kamerkasten, kleerkasten, losse bedden, commodes, nachtkastjes, t-kasten, eetkamers, salontafels, Brabantse kachel, hanglampen en kleingoed. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade.

Bromfietsen

Te k. PUCH Maxi, '83, ± 1000 km gel., ƒ 1200,–, kl. br. Tel. 045-215783.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, Wolfshoofdplein 85, Hoensbroek.

Te k. PUCH Crazy Horse, bwj. '79, Eygelshovergr. 71 Kerkrade, tel. 459711.

Te k. VESPA Ciao, heel mooie en goed, pr. ƒ 325,– en Peugeot 103, pr. ƒ 275,–. Gravenweg 32, Ubach o. Worms.

Te k. SUZUKI ER 50 bwj. 1982 ƒ 1150,– z.m. Ploeghof 18, Heerlen (Heerlerbaan).

Te k. VESPA Ciao i.g.st. pr. ƒ 225,–, tel. 045-254085.

Te k. PUCH Maxi bj. '80, Dr. M.L. Kingln. 149, H'broek, tel. 045-213429.

Gebr. PUCH Maxi, Vespa, Kreidler. Onderdelen nieuw en gebr. en krukasrevisie. Daytona-Shop, Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

Te k. VESPA Boxer, ƒ 250,-. Vrusschemigerweg 66, Hrl. Tel. 420115.

Te k. ZÜNDAPP KS 50, i.z.g.st., 3 jr. oud, ƒ 1500,–. Savelberglaan 81, Kerkrade. Tel. 457232.

Te k. HONDA Camino, als nieuw. Bosweg 21, Eygelshoven. Tel. 045-351650.

Grandioze aanbieding HONDA Camino Custom van ƒ 1650,– inruil ƒ 300,– nu voor ƒ 1350,–. Math Salden Limbricht.

Te k. PUCH Maxi met verzek. Vespa Ciao, Dir. Evertsstr. 88, Kerkrade.

ZÜNDAPP KS 50 i.z.g.st. Pr. ƒ 900,– Zat. na 12 uur Tel. 045-442584.

Te k. PUCH Maxi. Laurierstr. 143 Eygelshoven.

Te k. PUCH Maxi okt. '81 met verz. Prijs ƒ 700,– Vredesstr. 23 Kerkrade tel. 045-414377.

HONDA MT 5 kl. wit 11 mnd. oud, helm en verz. Tel. 045-415839 pr. ƒ 1500,–.

Boerenkool en spruitjes zijn er weer

GRUBBENVORST/GRONSVELD – Aan de veiling in Grubbenvorst heeft men in stilte de „winter" alweer zo'n beetje ingeluid bij de eerste aanvoer van boerenkool – ongeveer 1.000 kilo – en spruitjes, waarvan gisteren 7.000 kilo in Grubbenvorst werden binnengebracht. Boerenkool deed van 10 tot 24 ct. per kilo, spruitjes van *f* 1.10 tot *f* 1.80. Sterk afnemend daarentegen zijn de kassen en ook de vollegrond-augurken; het seizoen voor die groente loopt geleidelijk af. Toch werden gisteren nog 350.000 kilo aangevoerd en waren de prijzen beter dan in de top van het augurkenseizoen, dat van half juli tot einde augustus loopt. Overigens was het een erg slecht seizoen voor de mensen die het van augurken-teelt moeten hebben.

De aanvoer in Grubbenvorst was deze week wat de hoofdproducten betreft, iets minder dan in het zomerseizoen, maar over het algemeen toch nog vrij ruim. Er werden 110.000 kilo tomaten aangevoerd met niet al te hoge prijzen van 4 tot 6 gulden. Vleestomaten deden het voor de teler wat beter: 5 tot 13 gulden voor een bakje van 6 kilo. Voor komkommers lagen de prijzen niet daverend hoog: gisteren werden 275.000 kilo aangevoerd met prijzen die variëerden van een kwartje tot 60 cent.

De aanvoer van koolrabi was niet groots, de prijs redelijk. De koolsoorten waren gemiddeld goed aan prijs. De huisvrouw zal wat dieper in de beurs moeten tasten om vollegrondsproducten als knolselderij, bospeen, breekpeen en prei te kopen.

Rond de klok

Dat geldt ook voor de sla, waar goed betaald voor moet worden: van 30 tot 70 cent per krop. Er werden gisteren overigens 170.000 stuks aangevoerd. Van bloemkool kwamen gisteren maar 8.000 stuks binnen die *f* 1.40 tot *f* 2.20 deden. Dus ook aan de prijzige kant voor de huishoudbeurs.

In Gronsveld werden deze week 250.000 kilo appelen en peren, alsmede 100.000 kilo van deze vruchten aan industriefruit aangevoerd. De prijzen lagen als volgt: James Greaves, klasse I, maat 70-80: van 62 tot 72 cent; klasse II, zelfde maat van 40 tot 60 cent; Summerred van *f* 0,80 tot *f* 71,20, Tydeman idem en Alkemene van *f* 1,25 tot *f* 1,50. Bij de peren werd het volgende genoteerd: Beurr Hardy, klasse I, maat 70-80: *f* 0,80 tot *f* 1,10, maat 60-70 van 50 tot 70 cent. St. Remy van 40 tot 60 cent en Triumph van *f* 0,80 tot *f* 1,10.

De aanvoer van consumptiefruit uit de zogenaamde „hagelgebieden" wordt nu groter, omdat in die percelen momenteel de pluk in volle gang is. Dat kan gaan oplopen tot 400.000 à 500.000 kilo per week.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op vrijdag om 14.30 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg.:

GOUD: onbewerkt *f* 39.640-*f* 40.140, vorige *f* 39.780-*f* 40.280; bewerkt verkoop *f* 42.150, vorige *f* 42.300.

ZILVER: onbewerkt *f* 1140-*f* 1210, vorige *f* 1140-*f* 1210; bewerkt verkoop *f* 1280, vorige *f* 1280.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,93	3,05
Engelse pond	4,31	4,61
Belgische frank (100)	5,38	5,68
Duitse mark (100)	109,75	113,75
Italiaanse lire (10.000)	17,95	19,75
Portugese escudo (100)	2,10	2,60
Canadese dollar	2,36	2,48
Franse franc (100)	35,75	38,75
Zwitserse franc (100)	135,75	140,25
Zweedse kroon (100)	36,25	39,25
Noorse kroon (100)	38,75	41,75
Deense kroon (100)	29,50	32,50
Oostenr. schilling (100)	15,72	16,25
Spaanse peseta (100)	1,86	2,11
Griekse drachme (100)	3,00	3,80
Finse mark (100)	50,75	53,75
Joegoslav. dinar (100)	2,00	3,00
Ierse pond	3,38	3,68

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,98325-575
Pond Sterling	2,4575-4625
Duitse mark	111,845-895
Franse franc	37,145-195
Belgische frank	5,5645-95
Zwitserse franc	137,705-755
Japanse yen	122,050-150
Italiaanse lire	18,725-775
Zweedse kroon	37,845-895
Deense kroon	31,140-190
Noorse kroon	40,085-135
Canadese dollar	2,42025-42275
Oostenr. schilling	15,9150-9250
Ierse pond	3,5050-5150
Spaanse peseta	1,9690-9790
Austr. dollar	2,6200-6300
Antill. fls.	1,6500-6700
Surin. fls.	1,6600-6900
Saoedi riyal	85.65-85.90

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	140.0	139.30
Algemeen-lokaal	129.7	128.80
Internationals	151.2	150.70
Industrie	112.5	112.00
Scheep- en luchtvaart	144.2	143.10
Banken	234.8	230.70
Verzekering	249.0	247.10
Handel	118.9	118.00
CBS-oblig. index	97.07	97.80
Rendem. staatslening	8.73	8.60
waarvan 3-5 jaar	8.69	8.66
5-8 jaar	8.75	8.73
8 jaar en langer	8.85	8.81
nieuwste drie	8.88	8.84
rend. BNG-leningen	8.59	8.61
rend. bankleningen	8.79	8.76
rend. spaarbrieven	9.13	9.09

Kabinet vermindert prioriteiten zwakke regio's

Randstad krijgt voorrang voor bedrijfsvestigingen

DEN HAAG — De Randstad krijgt voortaan voorrang bij de verdeling van woningbouw en bij ruimte voor bedrijfsterreinen. Steun aan zwakke regio's zoals Zuid-Limburg, Groningen en Twente zal niet gegeven worden als het ten koste gaat van de Randstad als 'economische motor' van Nederland.

Dat beleid stippelt het kabinet uit in de gisteren verschenen structuurschets voor de verstedelijkte gebieden. De aanleg van wegen en andere infrastructurele voorzieningen zal volledig op dat beleid worden aangepast.

In de nota staat dat groeikernen en groeisteden tot in ieder geval de jaren negentig hun plannen met mogelijk lichte verschuivingen kunnen uitvoeren. Nieuwe groeikernen komen er zeker niet bij. Het accent van de woningbouw komt sterk op de vier grote steden in de Randstad te liggen.

Die zullen naar verhouding meer kunnen (ver)bouwen dan de rest van Nederland. De steden daarbuiten, zo is de logische conclusie, moeten dus extra sterk inkrimpen wat betreft de woningbouw. Het kabinet verwacht dat de bevolking blijft toenemen, van 14,4 miljoen nu naar 15,6 miljoen rond 2000. Volgens het kabinet zijn daarvoor jaarlijkse bouwprogramma's van 80.000 tot 110.000 woningen voor nodig.

Rijksdiensten

Ook op economisch gebied krijgt de Randstad voorrang. Toch wil het kabinet oog houden voor de bijzondere zwakke positie van sommige regio's. In de structuurschets wordt daarom nog vastgehouden aan verplaatsing van rijksdiensten naar die regio's. Verhuizing van bedrijven of bijzondere bedrijfs-activiteiten vanuit het westen naar elders wordt niet langer gestimuleerd. In plaats daarvan zal worden geprobeerd de bestaande bedrijvigheid in zwakke regio's uit te bouwen.

Na 1990 geeft de structuurschets een ander beeld. De grote steden, verwacht het kabinet, zullen dan alle open plekken hebben volgebouwd. Nieuwbouw van woningen en bedrijfsruimten moet dan zo dicht mogelijk tegen de stad aan plaatsvinden. Voor de vier grote steden betekent dat er nieuwe bouwlokaties moeten worden aangewezen. Het kabinet wil dat niet zelf doen maar laat die bevoegdheid aan provinciebesturen.

Het forensenverkeer wordt in de structuurshets geaccepteerd als vast gegeven. Niet langer zal uit alle macht worden geprobeerd bedrijven mee te laten verhuizen naar de nieuwbouwlocaties.

Een robot voor de hotelkamer-service is in Japan voor het eerst gedemonstreerd. Uiterst trefzeker grijpt de robotarm naar de fles om de gevraagde drank te serveren. Voordeel voor de hotelgast is dat hij niet dralend staat te wachten op een fooi.

BEURS-OVERZICHT

Averechts

AMSTERDAM – De obligatiemarkt reageerde vrijdag averechts op de discontoverhoging met een half procent. Tegen alle wetten van de logica in stegen de staatsleningen met gemiddeld 0,3 punt. Ook op de aandelenmarkt werd de discontoverhoging schouderophalend voor kennisgeving aangenomen. Veel koersen bleven goed op peil, alleen Elsevier en ABN waren flink lager. Unilever was evenals donderdag favoriet.

Nadat de notering donderdag in de middag was teruggelopen werd voor Unilever in de vroege vrijdagochtend alweer ruim *f* 220 betaald en de officiele opening was *f* 222, wat een winst van *f* 3,50 inhield. Volgens de beurs was er buitenlandse vraag naar dit fonds. KLM werd ongeveer *f* 1,50 duurder op *f* 151,90 en Akzo steeg *f* 1 tot *f* 77,60. Koninklijke Olie, die al enige tijd in de schaduw blijft, kon zich eerst *f* 0,90 opwerken tot *f* 140,40, maar zakte toch gauw weer tot beneden *f* 140. Bij deze grens hopen zich een aantal verkooporders op. Ook Philips kan na de teleurstellende halfjaarcijfers minder goed meekomen en de prijs hangt al weer een paar dagen beneden *f* 50. Op *f* 48,70 veranderde er ditmaal niets.

In de financiele sector lag ABN *f* 4 lager aangeboden op *f* 362. De andere soorten veranderden weinig. Alleen Ennia, die later op de dag details over de voorgenomen fusie met AGO zou bekendmaken, steeg *f* 1,50 tot *f* 137.

Bij de uitgevers werd voor Elsevier *f* 8 minder gegeven op *f* 385, maar voor VNU moest men *f* 1 meer besteden op *f* 107,50. Elders bleven de verschuivingen erg klein. Heineken was *f* 0,80 in herstel op *f* 124,20 en Pakhoed ging *f* 1 vooruit tot *f* 57,50.

Vergeleken met een maand geleden is het aantal baisse-posities aanzienlijk afgenomen, zo heeft de Vereniging voor de Effectenhandel medegedeeld. Onder een baisse-transactie wordt verstaan de verkoop van een fonds, waarvan de verkoper het economische eigendom niet bezit. Hij wacht met leveren, omdat hij speculeert op een lagere koers. Vorige maand stonden er in 18 fondsen dergelijke posities uit, thans nog maar in zeven.

Het betreft KBB met 37.364 stuks, CSM met 33.100 stuks, Holec met 10.985 stuks, Van Berkel met 8.385 stuks, Credit Lyonnais 4.449 stuks, Westland-Utrecht met 3.411 stuks en Chamotte Unie met 1.166 stuks.

Lokaal

De handel op de lokale markt speelde zich aan de zijlijn af. Opvallend was het verlies van *f* 6 voor Gero op *f* 65. Wessanen reageerde op de winststijging van 20 pct met een verlies van *f* 1 op *f* 118. Otra verspeelde *f* 3 op *f* 73 en Eriks *f* 2,60 op *f* 89. Norit en Grasso wonnen elk *f* op *f* 108 en *f* 170.

Voor de obligaties bleef het kooporders regenen en onder drukke handel breidden de winsten voor de staatsfondsen zich dan ook uit tot dik een halve punt, iets waarvan de beursbezoekers niets begrepen. Op de aandelenmarkt staken winstnemingen de kop op. Unilever zag de winst hierdoor gehalveerd op ca. *f* 220. ABN vergrootte het verlies tot *f* 9 op *f* 357, Elsevier tot *f* 11 op *f* 382 en bij Heineken verschaalde de hele winst.

Hogere winst Ver. Glasfabriek

MAASTRICHT – Het nettoresultaat van de Verenigde Glasfabrieken, met onder andere een vestiging in Maastricht, is in de eerste helft van dit jaar ten opzichte van de eerste zes maanden van 1982 toegenomen met 29 pct van *f* 5,6 mln tot *f* 7,3 mln. De verwachting is, dat ook de nettowinst over heel 1983 boven de *f* 9,8 mln van 1982 zal uitkomen, al zal de hoogte mede afhangen van de verdere omzetontwikkeling.

De omzet ging in het eerste halfjaar omhoog met 1,5 pct van *f* 188 mln tot *f* 191 mln. Door genomen maatregelen ter verbetering van de efficiency en bewaking van de uitgaven bleven de kosten iets onder het peil van 1982.

Minister Regan: rente VS te hoog

WASHINGTON – De Amerikaanse minister van Financiën, Donald T. Regan, heeft kritiek uitgeoefend op de hoge rentetarieven in zijn land en de banken dringend gevraagd de rente in overeenstemming te brengen met de inflatie. Er is geen reden voor de hoge rente aan te wijzen, zo verklaarde hij tijdens een bijeenkomst van hooggeplaatste functionarissen uit de chemische industrie.

Al eerder dit jaar heeft minister Regan de Amerikaanse banken ervan beschuldigd dat zij de rente hoog houden om op die wijze de verliezen die worden geleden op kredieten aan het binnen- en buitenland goed te maken. Veel sectoren in de economie hebben zich al aangepast. Het wordt tijd dat de banken en andere financiele instellingen hetzelfde doen.

Regan haalde een rapport van zijn ministerie aan waarin staat dat er geen historisch verband bestaat tussen een groot begrotingstekort en hoge rentetarieven. Een groot tekort op de begroting veroorzaakt veel problemen, maar hoge rente behoort niet tot die problemen, zo betoogde hij.

Minder ontslagen bij Eurostroom

KERKRADE – Eurostroom in Kerkrade zal geen 28 personeelsleden hoeven te ontslaan, zoals in april van dit jaar al was besloten, maar het ontslag zal zich beperken tot 13 of 15 monteurs. En ook voor hen is er nog een kans, dat zij binnenkort weer aan de slag kunnen. De sombere situatie voor Eurostroom, een onderdeel van het landelijke concern Holec Projects, is de laatste maanden wat verbeterd. Volgens directeur A. Blom hoeft de afslankingsoperatie, waarover begin mei overeenstemming werd verkregen met de vakbonden, niet volledig uitgevoerd te worden. Bij Eurostroom werken op dit moment nog 114 personeelsleden.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	170,00	169,00
Akzo	77,60	77,50
ABN	367,00e	361,00
Amev	125,00	124,50
Amro-bank	60,70	59,40
Bos Kalis Westm.	47,90	46,90
Dordtsche Pr.	128,00	126,20
Dordt. Petr. pref.	127,20	125,80
Elsevier-NDU	393,00	383,00
Ennia	137,00	136,80
FGH	45,00	44,70
Gist Brocades	159,00	158,30
Heineken	124,80	123,90
Heineken Hld.	109,00	108,50
Holl. Betongroep	89,50	89,50
Hoogovens	35,00e	35,00
KLM	151,00	150,80
KLM (rec)	150,50	151,00
Kon. Olie	140,70f	139,70
Nat. Ned.	156,00	154,30
NedLloyd groep	91,50	91,00
NMB	145,50	142,50
Océ-Gr.	206,50	206,70
Van Ommeren	28,30	28,00
Pakhoed Hold.	58,20	57,20
Pakhoed cert.	52,30	51,00
Philips	49,30	48,50
Robeco	317,20	316,80
Rodamco	127,20	127,20
Rolinco	308,50e	308,00
Rorento	192,20	191,70
Unilever	220,20	220,50
Ver. Bezit VNU	107,10	108,00
Volker Stevin	38,50	38,70
Westland U.H.	110,10	109,50

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	124,80	124,80
12.50 id 81-91	115,80	116,20
12.25 id 81 88	110,30	110,30
12.00 id 81-91	112,60	113,10
12.00 id 81 88	109,00	108,90
11.75 id 81-91	109,60	109,80
11.50 id 80	109,40	109,60
11.50 id 81-91	110,60	111,10
11.50 id 81-92	111,70	112,10
11.50 id 82-92	111,80	111,30
11.25 id 82-92	110,70	111,20
11.25 id 81-96	114,80	115,00
11.00 id 81-88	107,60	107,60
11.00 id 82	110,00	110,50
10.75 id 80	109,60	109,90
10.75 id 81	107,70	107,90
10.50 id 74	105,70	106,00
10.50 id 80	111,90	112,20
10.50 id 82-89	105,60	105,70
10.50 id 82-92	107,20	107,70
10.25 id 80-90	109,00	109,30
10.25 id 80-87	105,50	105,60
10.25 id 82-92	109,60	109,90
10.00 id 80	104,50	104,40
10.00 id 82-89	103,80	104,00
10.00 id 82-92-2	105,60	105,80
10.00 id 82-92	105,70	105,70
9.75 id 74	104,00	104,00
9.50 id 76-86	102,90	102,90
9.50 id 76-91	101,80	101,90
9.50 id 80-95	103,00	103,10
9.50 id 83-90	103,40	103,40
9.25 id 79-89	101,70	101,70
9.00 id 75	100,40	100,60
9.00 id 79-94	100,60	100,60
8.75 id 75-1	100,10	100,20
8.75 id 75-2	100,10	100,20
8.75 id 76-96	99,50	99,80
8.75 id 79-94	99,80	100,00
8.75 id 79-89	100,40	100,60
8.50 id 75-90	100,00	100,00
8.50 id 75-91	99,50	99,50
8.50 id 78-93	98,70	99,00
8.50 id 78-89	100,30	100,30
8.50 id 79-89	100,30	100,30
8.25 id 76-96	97,00	97,20
8.25 id 77-92	97,90	98,00
8.25 id 77-93	98,30	98,30
8.25 id 79-89	99,20	99,40
8.25 id 83-93	97,80	97,90
8.00 id 69	96,80	96,80
8.00 id 70-95	96,60	96,60
8.00 id 71-96	95,70	96,00
8.00 id 70-1	101,00	101,00
8.00 id 70-2	101,30	101,30
8.00 id 70-3	100,80	100,80
8.00 id 76-91	97,60	97,60
8.00 id 77-97	95,70	95,70
8.00 id 77-87	100,50	100,50
8.00 id 78-88	98,80	99,00
8.00 id 83-93	95,90	96,00
7.75 id 71-96	94,60	94,70
7.75 id 73-98	94,70	94,70
7.75 id 77-97	94,70	94,70
7.75 id 77-92	96,60	96,70
7.75 id 82-93	94,20	94,30
7.50 id 69-94	94,80	94,80
7.50 id 71-96	93,90	93,90
7.50 id 72-97	93,50	93,50
7.50 id 78-93	95,30	95,30
7.50 id 78-88-1	98,00	98,00
7.50 id 78-88-2	97,80	97,80
7.50 id 83-87-90	95,00	95,00
7.50 id 83-90-2	94,90	94,80
7.20 id 72-97	92,50	92,50
7.00 id 66-91	95,90	95,90
7.00 id 66-92	95,40	95,40
7.00 id 69-94	94,10	94,10
6.75 id 78-98	91,90	91,90
6.50 id 68-93-1	93,50	93,50
6.50 id 68-93-2	93,40	93,40
6.50 id 68-94	93,50	93,50
6.25 id 66-91	94,20	94,20
6.25 id 67-92	93,70	93,70
6.00 id 67-92	93,60	93,60
5.75 id 65-90-1	94,00	94,00
5.75 id 65-90-2	94,90	94,90
5.25 id 64-89-1	95,00	95,00
5.25 id 64-89-2	95,40	95,40
5.00 id 64-94	92,50	92,40
4.50 id 58-83	99,10	99,10
4.50 id 59-89	94,50	94,50
4.50 id 60-85	98,40	98,40
4.50 id 60-90	93,80	93,80
4.50 id 63-93	92,80	92,80
4.25 id 59-84	98,30	98,30
4.25 id 60-90	93,20	92,90
4.25 id 61-91	92,90	92,90
4.25 id 63-93-1	91,80	91,80
4.25 id 63-93-2	90,00	89,90
4.00 id 61-86	96,90	96,90
4.00 id 62-92	92,50	92,50
3.75 id 53-93	89,80	89,80
3.50 id st.47	90,50	90,50
3.50 id 56-86	95,40	95,50
3.25 id 48-98	86,50	86,50
3.25 id 50-90	93,50	93,40
3.25 id 54-94	91,00	91,30
3.25 id 55-95	88,80	88,80
3.25 id 55-85	97,70	97,70
12.00 BNG 81-06	121,30	121,30
11.00 id 74-84	—	104,30
11.00 id 81-06	113,60	113,40
9.50 id 74-99	102,40	102,60
9.50 id 75-85	101,90	101,80
9.50 id 76-01	103,80	103,80
9.00 id 75-00	106,00	100,60
8.75 id 70-95	99,90	99,90
8.75 id 70-90	101,10	101,10
8.75 id 75-00	99,50	99,20
8.75 id 77-02	99,30	99,30
8.50 id 70-95	98,40	98,40
8.50 id 70-85	—	101,10
8.50 id 73-98	98,20	98,20
8.25 id 70-96	97,60	97,60
8.25 id 70-85	101,10	100,80
8.25 id 76-01	96,30	96,20
8.00 id 69-94	96,30	96,30
8.00 id 71-96	96,50	96,20
8.00 id 72-97	96,50	96,50
8.00 id 75-00	95,30	95,30
7.60 id 73-98	94,10	94,10
7.50 id 72-97	93,30	93,20
7.25 id 73-98	92,20	92,10
7.00 id 66-91-1	95,40	95,40
7.00 id 66-91-2	95,10	95,00
7.00 66-4	95,20	95,10
7.00 id 72-97	91,70	91,90
6.75 id 67-92	94,00	94,00
6.75 id 68-93	93,30	93,20
6.50 id 67-92	93,30	93,30
6.25 id 67-92	93,00	93,10
6.00 id 65-90-1	94,40	94,40
6.00 id 65-90-2	94,40	94,30
5.75 id 65-2	94,20	94,40
5.50 id 65-90	94,10	94,20
5.25 id 64-89	94,40	94,40
5.25 id 65-90	93,60	93,70
5.00 id 58-88	94,90	94,90
5.00 id 64-89	94,70	94,50
4.75 id 58-88	93,50	93,70
4.50 id 58-89	93,80	94,00
4.50 id 59-84	97,40	97,40
4.50 id 60-85	97,40	97,40
4.50 id 62-92	92,20	92,00
4.50 id 62-93	92,30	92,30

a=laten
b=bieden
d=ex-dividend

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	86,50	85,70
6.75 Amro 73	99,60	99,60
5.50 Amro 69	—	—
8.50 Boskalis	97,10	97,70
11.00 Bredero	106,00f	105,90
6.25 Buhrm. T	—	—
7.25 Buhrm. T	96,00	96,30
7.00 Credit L.B.N.	—	—
4.00 Elaion	92,50	92,90
8.75 Elsev.-NDU	108,00	107,50
7.25 Furn. 73	93,00	94,30
5.75 Gist-Br.	218,00	218,00
5.25 Hoogovens	80,80	80,50
7.25 Kappa 73	94,00	94,00
8.75 KNSM	97,00	97,00
8.75 KBB	78,00	78,20
7.75 K.N. Pap.	120,50	119,50
7.25 M'intosh	165,00	165,00
9.00 Meneba	97,00	97,20
7.00 NMB-B	—	38,00
7.25 Nederl.(a.g.)	22,00b	22,50
9.50 Nutricia	—	—
7.75 Nutricia	115,50	114,00
8.00 Nijverd.	100,50	—
6.50 Océ-Gr.	110,50	110,00
10.00 Pont	—	98,50
7.50 Proost B.	95,60	95,60
6.50 Rollinco	—	76,00
6.50 id. 1000	77,50	77,50
8.00 Sanders	98,00	97,00
8.75 Schuitema	98,50	—
14.00 SHV-Hld.81	125,70	125,50
8.75 Stev. Gr.	92,50	93,50
5.00 Tyco Int.F	—	—
8.25 Vih. But	—	—
9.00 VMF-St.	89,90	89,50
8.50 Volk. Stev.	88,90	89,00
7.00 W'have	144,00	145,00
7.00 W'sanen	99,70	100,00
8.75 W.V.Hyp.	97,60	97,60

Binnenlandse aandelen

ACF	164,90	162,50
AMFAS	89,30	88,00
Asd. Rubber	9,00	9,00
Asd. Rijtuig	248,00	248,00
Ant. Brouw	211,00b	—
Ant. Verf.	195,00	195,00
Ass. St. R'dam	70,00	69,00
Audet	157,90	156,00
Aut. Ind. Rt.	1315,00	1315,00
Ballast-N.	76,00	75,00
Bam	52,00	52,50
Batenburg	395,00	395,00
Beek van	—	106,00
Beers	129,00	128,50
Begemann	76,00	76,00
Belindo	379,00	380,50
Berkel P	27,30	27,50
Blydenst. C	—	1760,00
Boer Druk	88,00	87,50
Bols	93,20	93,00
Borsumij W.	207,00	208,00
Braat Bouw	144,50	144,50
Breevast	217,80	217,50
Breevast (cert.)	217,50	217,50
Bredero	179,00	178,00
Bredero (cert.)	178,00	178,00
Buhrm. Tett.	47,30	46,50
Cal. hold NV	35,20	34,80
Calvé-D. cert.	300,00	302,00
id. 6 pct. cert.	1750,00	1750,00
Centr. Suik.	109,40	110,00
id. cert.	109,80	111,00
Ceteco	175,00	173,50
id. cert.	174,00	172,00
Chamotte	18,40	18,40
Cindu-Key	20,80	20,70
Claimindo	384,00	384,00
Credit LBN	47,30	49,20
Deli mij.	75,00	73,20
Desseaux	55,40	56,00
Dorp en co.	87,00	86,50
Douwe Egb.	56,50	56,70
Econosto	55,20	55,10
Emba	184,00	186,00
Eriks	91,60e	89,00e
Fokker	37,30	37,80
Furness	40,50	40,20
Gamma H.	55,60e	55,60
id. 5 pct.	17,10	17,10
Gel. Delft c.	151,00	154,00
Gerofabr.	—	65,00
Giessen	121,50	121,50
Goudsmit	84,00	84,00
Grasso	167,00e	170,00
Hagemeijer	40,80	40,70
Hoek's Mach.	72,50	73,00
NV Holdoh.	169,50	170,00
Holec	38,60	38,20
HALL Trust	222,50	220,00e
Holl. Kloos	3,90	3,85
Holl. Sea Searc.	116,00	116,00
Hunt. Douglas	18,50	18,00e
HVA Mijen crt.	116,00	116,00
IHC-Inter	47,60	47,00
Ind. Maatsch.	93,00	95,00
IBB Kondor	236,50	235,00
Internat. M.	26,50	26,80
Kempen B.	96,00	96,00
Klene S.	270,00	273,00
Kluwer	103,00	101,50
KBB	29,50	28,60
id. cert.	27,50	27,30
id. 6 cum.	10,20	10,20
KNP	56,80	56,00
Krasnap.	93,00	93,30
Kwatta	14,30	14,10
Landre Gl.	127,50	126,30
Leids. Wol.	90,00	91,00
Macintosh	145,10	145,00e
Maxw. Petr.	331,00	332,00
Meneba	61,00	60,50
MHV A'dam	17,00	16,50
Moeara En.	575,00	552,00
id. 1-10	7250,00	7150,00
id. 1-4	1520,00	1520,00
Mulder	600,00	600,00
Mijnb. W.	530,00	530,00
Naarden	40,30	40,40
Naeff	126,00	126,00
Nagron	27,40	27,10
NBM-Bouw	6,50b	7,20
Nedap	330,00	340,00b
Ned. Crediet	34,00	33,20
Ned. SHB	209,80	209,50
Ned. Springst.	3950,00a	—
Nierstrasz	—	—
Norit	105,00	106,50
Nutricia GB	79,20	79,20
Nijverdal	95,50	94,50
Orenstein	187,00	189,00
Otra	76,00a	73,50
Palembang	—	—
Palthe	51,00	50,20
Pont Hout	69,50	68,50a
Porcel Fles	125,00	126,00
Proost en Br.	90,50	90,50
Rademakers	—	—
Ravast NV	—	—
Reesink	251,50	251,50
Riva	721,00	720,00
id. cert.	700,00	695,00
Rohte en Jisk	—	—
Rommenholl.	405,00	405,00
Rijn-Schelde	4,35	4,35
Sanders	104,00	104,00
Sarakreek	102,50	103,50
Schuitema	93,50	92,00
Schuppen	—	—
Schuttersv.	43,00	44,00
Smit Intern.	41,50	41,10
Telegraaf	177,00	176,00
Textiel Tw.	83,50	83,50
Tilb. Hyp. bk.	2,30e	2,40e
Tw. Kabel h.	205,00	205,00
Twynstra en G.	31,80	31,80
Ubbink	140,00e	141,00
Ver. Glasf.	—	255,00e
VMF-Stork	71,50	72,50
Verto cert.	36,50	36,50
VRG Gem. Bez.	49,50	49,80
Wegener cert.	44,20	44,20
Wessanen	119,00	117,80
Westhaven Asd.	210,00	210,00
Wolters Samson	122,00	122,00
Wyers	48,00e	48,60e
Wijk en Her	75,50	76,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	213,30	213,00
Alg. Fondsenb.	146,00	145,00
Alrenta	129,20	129,50
Alvamy	140,50	140,00
America Fnd.	243,50	242,00
Binn. Belf. VG	—	—
B.O.G.	162,00	160,00
Chemical F	34,10	33,90
Col. Growth Sh.	29,60	29,60
Concentra	19,50	19,60a
Goldmines	1575,00	1575,00
Holland F	165,50	166,00
Interbonds	621,00	621,00
Japan Fund	32,00	30,70
Leveraged	158,00	156,50
New York Ind.	1250,00	1250,00
Obam	116,80	116,70
Old Court Dlr.	102,00	102,00
Sci Tech.	10,30	10,30
Sumabel	50,00	50,00
Technology	43,60	43,60
Tokyo PH	112,50	112,50
Unifonds	18,80	18,80
Vance. Sand	18,50	—
Viking	52,50	52,00
Wereldhave	151,00	151,00

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	40,90	40,50
Am. Motors	8,50f	8,60
Am. Tel. & Tel.	66,40	65,80
Asarco	40,70	40,00
Atl. Richf.	49,70	49,30
Beth. Steel	25,00	24,80
Boeing Comp.	40,75	41,10
Burroughs	55,20	54,60
Citicorp.	37,50	36,50
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	44,20
Control Data	56,70	56,30
Dow Chemical	36,80	37,30
Du Pont	54,50	54,00
Eastman Kodak	67,50	68,80
Exxon Corp.	38,80	38,50
Fluor Corp.	21,60	21,80
Ford Motor	60,80	62,20
General Electr.	51,30	51,40
General Motors	72,20	73,10
Getty Oil	—	68,75
Gillette	—	—
Gulf Oil	42,50	42,00
Honeywell Inc.	124,60	124,70
IBM	122,60	122,40
Intern. Flavor	30,10	29,40
Intern. Paper	58,00	56,70
Intern. Tel.&Tel.	44,00	44,40
Litton Ind.	62,00	63,20
Lockh. Aircraft	114,25	—
LTV Corp.	16,05	16,25
Mobil Oil	33,50	33,50
North Am. Phil.	70,30d	71,70
Occ. Petr. Corp.	25,00	25,00
Pepsico	34,00e	33,75
Philip Morris	64,00e	63,40
Philips Petrol.	36,70	35,80
Polaroid Corp.	27,10	27,00
Quaker Oats	—	—
RCA	29,50	29,80
Rep. Steel	24,70	24,70
Schlumberger	57,90	57,50
Sears Roebuck	38,40	39,10
Shell Oil	47,40	47,20
Sperry Corp.	45,60	45,60
Stand. Oil of Cal.	—	37,50
Tandy	44,10	43,00
Texaco	37,90	37,90
Texas Instruments	117,00	117,00
Union Carbids	71,80	70,40
Union Pacific	58,30	58,50
U.S. Steel	29,00	29,90
Warner Lambert	27,50	27,50
Westingh. El.	46,80	48,00
Woolworth	36,90	36,80
Xerox Corp.	45,00	44,80

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	136,50	—
AMAX Inc.	83,00	83,00
Amer.Home Pr	—	143,00
Amer.Motors	26,90	26,50
ATT (Nedam)	196,50	194,20
ASARCO Inc	113,00	111,00
Atl. Richfield	150,20	150,00
Boeing Comp.	126,20	126,00
Burroughs	163,00	161,50
Can.Pac Ent.	114,00	114,00
Chrysler	85,00	87,60
Citicorp	110,00	106,50
Colgate-Palm	64,80	65,00
Control Data	165,00	162,00
Dart & Kraft	209,70	207,00
Dow Chemical	107,50	109,50
Eastman Kod	207,70	206,70
Exxon Corp.	116,00	116,20
Fluor Corp.	65,00	65,30
Ford Motor	182,00	185,00
Gen.Electric	151,50	150,50
Gen.Foods	140,00	140,80
Gen.Motors	215,20	217,60
Getty Oil	—	207,00
Gillette	135,00	135,00
Goodyear	91,50	92,00
Hitachi	897,00	890,00
Inco	54,70	53,00
IBM	360,50	360,00
Int.Flavors	88,50	85,50
ITT	133,00	133,00
Kroger	108,00	109,00
Litton Ind.	187,50	190,50
Lockheed Corp.	339,00	360,00
Merck & Co	277,00	276,00
Minn. Mining	242,00	242,00
Mitsubishi Elec	380,00	380,00
Nabisco Brands	116,00	114,50
North Am.Phil.	208,50	208,00
Pepsico	100,00	100,00
Philip Morris	189,00	190,50
Phillips Petr.	109,00	107,50
Polaroid Corp.	74,50	74,50
Procter & Gam	164,00	164,00
Quaker Oats	138,00	138,00
RCA Corp.	85,80	86,80
Schlumberger	171,70	170,30
Sears Roebuck	114,50	114,50
Shell Canada	59,50	61,10
Shell Oil	141,70	141,00
Sperry Corp.	137,00	135,50
Stand. Oil Calif	—	114,00
Tandy Corp.	131,00	127,00
Texas Instr.	348,00	346,00
Union Pac.	175,00	174,00
US Steel	85,00	87,10
Warner Lam.	81,50	81,50
Westingh. El	141,00	144,70
Woolworth	110,00	109,00
Xerox Corp.	131,00	129,50

e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

HET LOONSTROOKJE VAN JAN DE GROOT

HEERLEN — Het huishoudboekje van Jan en Ineke de Groot heeft deze week voor heel wat opschudding gezorgd in het land. Veel lezers hebben ons gebeld over het artikel dat werd geschreven in verband met de grote inkomens-enquête die vandaag ook in deze krant verschijnt.

Een aantal lezers sprak verbijstering uit over het bestedingspatroon van de De Groot'en. Driehonderd gulden alcoholische drank per maand! Nogal wat mensen hebben het met de verbazing zien staan. Dat anderen hun uitgaven anders inrichten, is duidelijk gebleken, maar we willen ons niet met de keus van het gezin De Groot bemoeien. Driehonderd gulden wijn per maand — het zij zo.

Waar we wel op terug moeten komen, is het loonstrookje van Jan de Groot. We hebben moeten concluderen dat menige loonadministrateur het de laatste dagen wat moeilijk heeft gehad. Hielden zij dan te veel loonbelasting, premies en dergelijke in? Zoals het deze week in de tabel in de krant stond, had het er inderdaad veel van weg dat men beter de boekhouder van De Groot als loonadministrateur kon hebben. Er was één onderdeel echter onopgemerkt gebleven. In het bedrag van 4.158 gulden, dat als bruto-salaris werd opgegeven, zat een bedrag van 411 gulden verwerkt aan (onbelaste) onkostenvergoeding. Dat betekent dat in feite het bruto-salaris (zoals dat voor de inhouding van belasting en premies geldt) 4.158 min 411 is 3.747 gulden bedraagt. En dat ziet er al een stuk anders uit.

Reken er verder bij dat de werkgever — belast — de andere helft van de ziektekostenverzekering betaalt. Ook neemt hij de benzine voor de auto voor zijn rekening (behalve in de vakantie). Moet er dan niet een bijtelling worden gepleegd voor het gebruik van de eigen auto? Dat klopt, maar dat gebeurt pas bij de aangifte voor de Inkomstenbelasting na het einde van het jaar en niet bij de inhouding van de Loonbelasting.

Nog een punt, trouwens. Een aantal lezers rekende voor dat de heer en mevrouw De Groot meer uitgeven dan ze binnenkrijgen. In zekere zin hadden deze lezers daar ook gelijk in.

Maar houdt u daarbij in de gaten, dat in de tabel bij de inkomsten geen rekening was gehouden met vakantiegeld en ook niet met de teruggaaf in verband met de hypotheek.

Ten slotte: bij de uitgaventabel werd de premie ziektekostenverzekering vermeld. Dat is echter een post die al is verrekend in wat wij aangaven als netto-inkomen.

De aandacht die de De Groot'en hebben getrokken, was buitengewoon. We hopen dat de enqute-pagina's van vandaag minstens zo veel belangstelling trekken.

Grootste inkomensonderzoek ooit in Nederland gehouden

Wim Kok: verdere loonmatiging dodelijk voor bedrijfsleven

5

● *Wim Kok: „Voorzichtig stimulerend beleid".*

(door Henk Schol en Jan Harren)

AMSTERDAM — Nederland moet oppassen dat het zich niet de afgrond in matigt. FNV-voorzitter Wim Kok heeft de stellige overtuiging dat verdere loonmatiging dodelijk zou uitpakken voor het Nederlandse bedrijfsleven. „Vergeet niet dat zestig procent van de Nederlandse bedrijven afhankelijk is van de binnenlandse afzetmarkt. Lagere lonen drukken de kosten voor de bedrijven, oké. De andere kant van de medaille is dat de mensen er minder door te besteden hebben. Volgens mij zit Nederland wat de bestedingen betreft in de gevarenzone".

Werkgevers, maar ook de voorzitter van de Federatie Nederlandse Vakbeweging, zijn er niet rouwig om dat de lonen in Nederland de afgelopen jaren pas op de plaats hebben gemaakt. Tussen het begin van de jaren zestig en ruwweg 1978 zijn de lonen hier sneller gestegen dan in de ons omringende landen. De laatste vijf à zes jaar is die voorsprong vrij snel geslonken. Kok: „We kunnen ons wat de loonkosten betreft, vandaag de dag weer met heel veel landen meten, als het gaat om de concurrentiekracht van ons bedrijfsleven. We zitten weer midden in het peloton".

„Voor het gros van de Nederlanders zullen de inkomens in guldens volgend jaar niet omhoog gaan. Zouden we nog verder gaan met inleveren dan komen we terecht in een neerwaartse spiraal à la de jaren dertig. Als we nog verder gaan met drukken van bestedingen dan blijven er nog minder bedrijven over die hun produkten kunnen verkopen".

Stimuleren

Voor Kok is het moment gekomen om over te stappen op een voorzichtig stimulerend beleid. Geld in de economie pompen dus. „Probeer in die sectoren van het bedrijfsleven waar reële mogelijkheden zijn voor uitbreiding van de activiteiten, stimulansen uit te delen. De bouw heeft zulke mogelijkheden. De wegenbouw, het openbaar vervoer, noem maar op. We hebben genoeg aan beperken van lonen gedaan". Kok beseft dat dergelijke extra activiteiten voor een niet onbelangrijk deel voor rekening van de overheid zullen komen. Dat houdt het gevaar in van een nog groter tekort in het huishoudboekje van de regering. „Ik vind het moment daar om, nu je ziet dat in een aantal landen de economie weer aantrekt, op die trein te springen".

„Het financieringstekort is ook voor mij onrustbarend hoog", zegt Kok. „Het lijkt er wel eens op dat vakbonden zich daar niks van zouden aantrekken. Dat is dus klinkklare nonsens. Ook wij weten heus wel dat een hoog financieringstekort nu, voor de burger straks enorme rentelasten met zich meebrengt. De vraag is nu of je de kans op een succesvol stimuleringsbeleid moet laten liggen".

Terugverdienen

Als het kabinet de plannen van de FNV en haar collega-bonden zou overnemen betekent dat, dat het financieringstekort op korte termijn iets hoger uitvalt dan we van het huidige regeringsbeleid mogen verwachten. „Maar wij menen dat een dergelijke stimulans van zeg een miljard of drie, vier zich in drie tot vijf jaar terugverdient".

Volgens Kok werkt hier het economisch mechanisme dat 'multiplier' wordt genoemd. Volgens dat mechaniek levert elke gulden die de overheid bijvoorbeeld in de woningbouw investeert, inkomen op voor een bouwvakker die dat vervolgens in een winkel kan besteden, zodat leveranciers meer produkten moeten leveren, zodat zij op hun beurt weer meer mensen aan het werk kunnen houden die ook weer inkomen verdienen en dat besteden. Volgens deze spiraal levert die eerste geïnvesteerde overheidsgulden uiteindelijk — via vele stappen — méér dan een gulden 'nationaal inkomen' (het bedrag dat alle Nederlanders samen verdienen) op. Dat verschil. Daar doelt Kok op als hij het heeft over terug-verdienen.

WIR

Stimuleren dus, geld in de economie pompen, zodat bedrijven weer zin in investeren krijgen. Die investeringen zijn broodnodig om iets te doen aan de gigantische aantallen werklozen die nu in de statistieken staan. De premies die bedrijven nu al, bijvoorbeeld via de Wet op de Investeringsrekening (WIR), krijgen zouden volgens Kok mede gebruikt kunnen worden voor een gericht stimuleringsbeleid.

„Bedrijven gebruiken die premies nu om hun miserabele financiële positie te verbeteren. Op zich is dat geen ramp, want met zwakke bedrijven komen we de jaren tachtig niet door. Maar een deel van dat geld is veel beter te gebruiken om investeringen daar aan te zwengelen waar ze ook rendement in arbeidsplaatsen opleveren".

Schande

Het kabinet heeft vooralsnog weinig behoefte aan de stimuleringsplannetjes die Kok voorstelt. Integendeel, het is van plan diegenen die noodgedwongen van een uitkering moeten leven, volgend jaar 3,5 procent extra te laten inleveren. Schande, vindt Kok. „Dat is meten met twee maten. Ook ik vind dat, wanneer alle lonen omlaag gaan, ook uitkeringsgerechtigden evenredig moeten bijdragen. Ook de minima. Met mensen die zeggen dat de minima onder alle omstandigheden moeten worden ontzien, ben ik het niet eens. Maar wat dit kabinet doet, minimumloon en de daaraan gekoppelde uitkeringen drieënhalf procent extra laten inleveren, dat kan niet".

„U hoort mij niet pleiten voor fundamentele verbeteringen op dat minimumniveau. De afstand tussen minimumloon en een modaal inkomen (bruto f 3000 per maand, red.) is klein genoeg. Maar het moet ook niet de andere kant op gaan. Gezinnen die nu van één minimuminkomen moeten rondkomen hebben het gewoon niet best".

Het probleem van de uit de pan rijzende kosten van de sociale voorzieningen ligt volgens Kok niet op de eerste plaats aan de hoogte van de uitkeringen zelf. Probleem is veeleer: de aantallen mensen die noodgedwongen van een uitkering moeten leven. Dat aantal zal de komende jaren niet verminderen. Integendeel. Toch bestaat de FNV het om een beter uitkeringsniveau voor langdurig werklozen voor te stellen. Wie moet dat betalen?

Misverstand

Kok: „Dat verhaal van hogere premies voor werknemers die wij zouden verlangen, berust op een misverstand. Dat het meer kost dan zal ik niet ontkennen. Maar wij ga[an] eerst naar onze leden met dit pl[an]. Aan hen vragen we: zijn de grenz[en] van premieverhoging bereikt, zijn jullie bereid om nog wat meer betalen voor de solidarteit?".

„Ik heb alle begrip voor mens[en] die toch al veel van hun inkom[en] af zien gaan omdat premies hoog gaan, de woonlasten stij[gen], noem maar op. Alleen, daar ho[udt] mijn verhaal niet mee op. Uit[ke]ringsgerechtigden brengen niet geringe inkomensoffers deze tijd. Niet al te gemakkel[ijk] zeggen dat de werkende mens het niet meer kunnen trekken".

Maar wil men echt niet de hoge premie, „de prijs van de solidariteit", betalen dan zal men het volgens Kok moeten vinden in een andere verdeling van het geld over verschillende uitkeringen. De discussie daarover zal deze maand van start gaan.

Chris van Veen is weer optimistisch

Beleid van dit kabinet zeven jaar voortzetten

De lonen op zichzelf zijn voor het bedrijfsleven niet eens het eerste probleem. Zwaarder weegt wat daar boven op ligt: de uit de pan gerezen belastingen en sociale premies. De voorzitter van het Verbond van Nederlandse Ondernemingen, mr. C. van Veen, heeft in de voorbije jaren geen gelegenheid overgeslagen om ertegen te waarschuwen. Van Veen klinkt nu weer optimistisch. Hij deed het in een gesprek in het kader van de grote inkomens-enquête die vandaag in het Limburgs Dagblad verschijnt. Het wordt, in samenwerking met de universiteit van Leiden, het omvangrijkste inkomensonderzoek dat ooit in de geschiedenis van de Nederlandse wetenschap is gehouden.

(door Henk Schol en Jan Harren)

DEN HAAG — Werkgeversvoorzitter mr. Chris van Veen klinkt na jaren van sombere geluiden, weer optimistisch. Hij ziet weer iets stralen in de toekomst. „Maar dan zal het beleid van het huidige kabinet zeker zeven jaren moeten worden voortgezet. We liggen heel duidelijk achter bij de andere westerse industrielanden. We zullen hard moeten lopen om de groep weer in te halen; en nog harder om weer bij de kopgroep te komen. En daar hebben we toch altijd bij gehoord"

De weg terug naar de top is vooral zo moeilijk, vindt Van Veen, omdat in Nederland als in geen ander industrieland de economische verhoudingen volstrekt scheefgegroeid zijn. Nergens legt de overheid via premies, belastingen en leningen zo'n groot beslag op wat er in het land wordt verdiend. En dat is niet ten koste gegaan van de besteedbare inkomens van de mensen maar van de winsten van de ondernemingen.

Aan het eind van de jaren '50 bleef van elke in Nederland verdiende gulden 30 cent in de vorm van brutowinst in de bedrijven. Daarmee konden ze investeren in uitbreiding van hun activiteiten waardoor de economie heel groeide. Van diezelfde gulden ging een dubbeltje in de pot waaruit destijds de uitkeringen ingevolge de sociale-verzekeringswetten werden betaald.

Vijfentwintig jaar later blijkt die verhouding precies omgekeerd. Drie dubbeltjes van elke verdiende gulden — en daar horen ook miljarden uit de opbrengst van het aardgas bij! — verdwijnen in de kassen van de sociale-verzekeringsinstellingen; tien cent bruto blijft in de bedrijven over.

Bedrijven hebben mede daardoor in toenemende mate geld moeten lenen om investeringen te kunnen doen. Van die overblijvende tien cent houden ze dan ook vrijwel niets over, want daarvan moeten ze ook de rente op hun leningen betalen. Het grote probleem van nu is, dat een fors aantal ondernemingen zo diep in de schulden zit, dat daar van investeren voorlopig weinig sprake zal kunnen zijn. „De financiële situatie in veel bedrijven is op dit moment nog zo erbarmelijk, dat die eerst hun vermogenspositie zullen moeten verbeteren. Het zal dus nog wel even duren voordat de investeringen weer op grote schaal aantrekken", voorspelt Van Veen.

Realistisch

Toch ziet de voorzitter van de grootste werkgeversorganisatie de toekomst hoopvol tegemoet. Belangrijkste reden daarvoor is het kabinetsbeleid, waarin terugdringing van het overheidsaandeel in de economie centraal staat. Maar ook de „realistische houding van de vakbeweging in de laatste jaren" doet Van Veen verwachten dat de dingen in Nederland weer op hun pootjes terecht zullen komen.

„Is het met de winsten in de afgelopen jaren bergafwaarts gegaan, de nettolonen zijn gemiddeld betrekkelijk stabiel gebleven, dus afgezien van de veel te ver doorgeschoten nivellering. Natuurlijk vormen de loonkosten — ook als we belastingen en premies die daarin zitten, buiten beschouwing laten — een kostenpost die er niet om liegt. Toch is dat niet onze grootste zorg, ook dankzij de huidige terughoudende opstelling van de vakbonden".



● *Chris van Veen: „Toekomst is hoopvol".*

„Nee, grootste probleem vormt het vinden van oplossingen voor de scheefgroei in onze economie, met het gevolg is van een almaar uitdijende overheidssector. Het kabinet werkt daar hard aan; er wordt een gigantische operatie in gang gezet. Van levensbelang is dat de druk van belastingen en premies niet verder toeneemt of, veel liever nog, afneemt, en dat het tekort in de overheidsfinanciën beheersbaar wordt".

Absolute voorwaarde voor echt herstel is volgens de VNO-voorzitter dat het nu ingezette kabinetsbeleid voor ten minste twee regeringsperioden wordt voortgezet. „Ik ben er heilig van overtuigd dat als dit beleid niet nog zeven jaar wordt volgehouden, we de scheefgroei van tien jaar niet goedmaken".

Van Veen spreekt met zichtbaar genoegen de verwachting uit dat in de kabinetsplannen voor volgend jaar de looninkomens redelijk worden ontzien. „Het snijden in de uitgaven gebeurt in de juiste, uit de pot gegroeide, categorieën". De werkgeversvoorzitter heeft daarmee het oog op de sociale uitkeringen en het totaal aan salarissen van ambtenaren en zogenoemde trendvolgers (mensen in dienst van instellingen die door de overheid worden gesubsidiëerd). Doordat de lonen vooralsnog worden ontzien, zullen de bestedingsmogelijkheden van de werknemers redelijk op peil blijven. „Dat het iets minder wordt, ligt voor de hand, maar dat kan wel op het niveau waarop we nu zitten".

Achterhaald

Vasthouden aan het minimumloon in zijn huidige vorm vindt Van Veen een achterhaalde zaak. „We zijn het enige land waar we een minimumloon hebben vastgesteld waarin we zowel het prestatie-element, zeg maar loon naar werken, als het behoefte-element hebben ondergebracht. Dat laatste is destijds gebaseerd op een uitgavenpatroon van een gezin met man, vrouw en twee kinderen".

„Die maatstaf voor de hoogte van het minimumloon is echter gaan gelden voor iedereen, of hij of zij nu wel of geen gezin moet onderhouden. Als je nu die achterhaalde maatstaf ook nog gebruikt als minimum voor sociale uitkeringen, dan moet je met zo'n formule vastlopen".

Van Veen erkent het belang van een minimum financiële voorziening als 'vangnet' voor iemand die in de problemen zit. „Het is een van de verworvenheden van onze maatschappij, dat wie in nood zit, niet in de steek wordt gelaten". Maar dat wil volgens hem niet zeggen dat het huidige niveau van minimumuitkeringen niet wat omlaag kan. „al zal het niet al te veel kunnen zijn".

Uitschieter

Eerder deze week publiceerde het Limburgs Dagblad een vergelijkend overzicht van sociale-zekerheidsregels in een aantal Westerse landen.

Ook de Westduitse werkloosheidsregels kwamen erin aan de orde. Werklozen krijgen daar gedurende één jaar 68 procent van hun laatstverdiende nettoloon; daarna duikelt de werkloze voor onbepaalde tijd naar 58 procent. Maar dan moet het slachtoffer wel kunnen aantonen dat hij in z'n familie niemand heeft om hem bij te springen. Daarbij wordt tot op zekere hoogte zelfs de de financiële mogelijkheden van kleinkinderen tot en met grootouders in aanmerking genomen.

Van Veen: „In dat systeem kun je twee dingen opmerken. De belasting- en premiedruk in West-Duitsland is aanzienlijk minder hoog dan hier. Bovendien kun je niet zeggen dat mensen in West-Duitsland er zo veel beroerder aan toe zijn dan mensen hier. Ook daar bestaat een zeer goed niveau van voorzieningen, al is de sociale zekerheid minder riant en doet de overheid het op andere terreinen ook goedkoper. Ik heb nooit gehoord, dat West-Duitsland op sociaal gebied een achtergebleven gebied is. Eerder is Nederland een uitschieter naar boven".

LIMBURGS DAGBLAD
Zaterdag 10 september

ENQUÊTE INKOMENS

Tekeningen: Jaap Vegter
Vormgeving: Harry Janmaat

MASSAAL MEEDOEN!

Op deze pagina staan 67 vragen en wordt u om een dertiental uitspraken gevraagd. Geen geringe klus, maar wel één, die grote invloed op de politieke besluitvorming kan hebben, wanneer de lezers van deze en andere kranten massaal aan het onderzoek meewerken. Dàn alleen kunnen op verantwoorde wijze de feiten boven water worden getild over inkomens en inkomensverhoudingen in Nederland, werk en werkloosheid en vooral: hoe kijkt de Nederlandse burger tegen die zaken aan? Grijpt u vooral deze unieke kans om uw stem te laten horen, nu verkiezingen nog ver weg lijken.

Zo vult u de enquête in:

Wie vult de enquete in? De hoofdkostwinner in het huishouden (degene die doorgaans het meeste geld inbrengt), zijn of haar eventuele partner, of samen. Onder een huishouden wordt in dit onderzoek verstaan: de mensen die samen uit EEN pot het huishouden voeren. Een gezin bijvoorbeeld, vrienden of vriendinnen die samenwonen, een alleenstaande, enzovoort. Als er een partner is, dan worden bij een aantal vragen, waar dat aangegeven staat, twee antwoorden verwacht. Handig lijkt de pagina dubbel te vouwen en hem, gezeten aan de keukentafel, in te vullen.

Waar u wordt gevraagd getallen in te vullen, kan het gebeuren dat u sommige ervan niet precies weet. Dat is geen ramp; in dat geval verzoeken we u te proberen het gevraagde getal zo goed mogelijk te schatten. Liever een schatting dan helemaal niets.

Sommige vragen slaan wellicht niet op uw situatie. Wilt u dan niet van toepassing invullen.

Waar u hokjes aantreft, wordt u verzocht het hokje naast het voor u geldende antwoord aan te kruisen, zoals u dat ook bij de lotto of de voetbaltoto zou doen.

Op die plaatsen waar de antwoordmogelijkheden door een streepje worden gescheiden, kunt u volstaan met het omcirkelen van wat voor u van toepassing is.

Hieronder treft u nog enige voorbeelden aan die u bij de beantwoording kunt gebruiken.

Vraag
Naar welke soort films kijkt u het liefst

	hoofdkostwinner	– partner
– horrorfilms	☐	☒
– lachfilms	☐	☐
– misdaadfilms	☐	☐
– romantische films	☒	☐
– natuurfilms	☐	☐

Vraag:
Houdt u van wandelen? Zo ja, hoe vaak trekt u er op uit voor een wandeling
☐ Nee, ik hou niet van wandelen.
☒ Ja, ik houd wel van wandelen en trek er 2 keer per (week)-maand-kwartaal-jaar op uit.

Gebruikt u voor het invullen een rode of blauwe balpen. Dan is uw antwoord goed leesbaar.

GEEN POSTZEGEL

Als u deze vragenlijst hebt ingevuld, verzoeken wij u deze in een enveloppe ZONDER postzegel in te sturen naar antwoordnummer 46 te Heerlen.

Op de enveloppe gaarne vermelden: ENQUÊTE.

Stuurt u de lijst liefst zo snel mogelijk op, maar uiterlijk op 19 september.

VUL IN

ALGEMEEN

Voor we u vragen voorleggen over inkomen en uitgaven, willen we eerst graag met uw gezin of huishouden kennismaken. Het is immers een feit dat mensen met verschillende achtergrond heel anders aankijken tegen werk, inkomen en de manier waarop dat inkomen kan worden besteed.

	hoofdkostwinner	partner
1. Bent u man of vrouw	m-v	m-v
2. Hoe oud bent u?	......	......
3. Tot welke groep rekent u zich?		
ongeschoolde handarbeiders	☐	☐
geschoolde arbeiders	☐	☐
lagere employés	☐	☐
middelbare employés	☐	☐
hogere employés	☐	☐
zelfstandigen	☐	☐
directeuren van een bedrijf	☐	☐
vrije beroepsbeoefenaren	☐	☐
landbouwers en tuinders	☐	☐
3A. Bent u:		
gepensioneerd	☐	☐
voornamelijk werkzaam in de eigen huishouding	☐	☐
dienstplichtig	☐	☐
werkloos	☐	☐
langdurig ziek	☐	☐
arbeidsongeschikt	☐	☐
in opleiding-studerend	☐	☐
4. Als u in loondienst werkt is dat dan		
bij een bedrijf	☐	☐
bij de overheid	☐	☐
5. Welke opleiding(-en) heeft u afgemaakt		
lagere school	☐	☐
lbo-lts-huishoudschool	☐	☐
ulo-mulo-mavo	☐	☐
havo-mms	☐	☐
hbs-atheneum-gymnasium	☐	☐
mbo-opleiding	☐	☐
hbo-opleiding	☐	☐
universiteit	☐	☐
(andere) vakdiploma's	☐	☐

6. Heeft u kinderen die nog thuis of, op uw kosten, op kamers wonen (bv studenten). Zo ja, hoe oud zijn ze?
☐ Geen kinderen
☐ ... kind(eren) jonger dan 4
☐ ... kind(eren) tussen 4 en 12
☐ ... kind(eren) tussen 12 en 18
☐ ... kind(eren) van 18 en ouder

Woonlasten vormen meestal een belangrijke uitgavenpost voor huishoudens. Hier dus enkele vragen over hoe u woont en wat u daarvoor moet betalen.

7. Woont u in een:
huurwoning of huurflat ☐
koopwoning of koopflat ☐
of bent u onderhuurder-kamerbewoner ☐
of geldt voor u geen van deze antwoorden ☐

8. Als u (onder-)huurder bent, hoeveel betaalt u dan aan huur? f .... per maand.

9. Is die huur inclusief
gas en elektriciteit? ja-nee
verwarmingskosten? ja-nee
servicekosten? ja-nee

10. Krijgt u huursubsidie? ja-nee

11. Veel woningbouwverenigingen en gemeentelijke woningbedrijven brengen de huursubsidie zelf al in mindering op de huur die ze aan hun huurders berekenen. Is bij u de huursubsidie op deze manier al verrekend met de huur die u moet betalen? ja-nee

12. Als u in een eigen huis woont, welk bedrag betaalt u dan aan rente en aflossing van de hypotheek? (Als u een hypotheek op basis van levensverzekering heeft gesloten, de rente en de premie levensverzekering hier opgeven).
f ..... per maand-kwartaal-halfjaar-jaar.

HUISHOUDBOEKJE

13.
Mogen we nu met u meekijken in uw huishoudboekje. We hebben daarin een aantal soorten uitgaven op een rijtje gezet die in vele huishoudens voorkomen. We vragen bij die uitgaven die u ook hebt het bedrag in te vullen dat u ongeveer kwijt bent en aan te geven of u dat per week, per maand enzovoort heeft uitgerekend.

		per: week	mnd	2mnd	kwart	jr
A. elektr.-gas-water	f	☐	☐	☐	☐	☐
B. onr.goedbelasting en heffingen als die voor ophalen van huisvuil, rioolrecht, enz.	f	☐	☐	☐	☐	☐
C. telefoon	f	☐	☐	☐	☐	☐
D. verzekeringen (ziektekosten, begrafenis)	f	☐	☐	☐	☐	☐
E. schoolgelden, boeken, studiekosten	f	☐	☐	☐	☐	☐
F. contributies, lidmaatschappen (kerk, vakbond)	f	☐	☐	☐	☐	☐
G. abonn. (krant, maandbl. omroepgids)	f	☐	☐	☐	☐	☐
H. alimentatie ex-echtgenote, kinderen	f	☐	☐	☐	☐	☐
I. auto (benzine, reparatie, afbetaling, enz.)	f	☐	☐	☐	☐	☐
K. openbaar vervoer	f	☐	☐	☐	☐	☐
L. kleding	f	☐	☐	☐	☐	☐
M. voeding	f	☐	☐	☐	☐	☐
N. alcoholische dranken	f	☐	☐	☐	☐	☐
O. rookwaren	f	☐	☐	☐	☐	☐
P. sport en hobby	f	☐	☐	☐	☐	☐
R. vakantie	f	☐	☐	☐	☐	☐
S. huisdieren (inclusief hondenbelasting)	f	☐	☐	☐	☐	☐

Bij de beantwoording van de volgende twee vragen heeft u het zojuist ingevulde „huishoudboekje" nog even nodig.

14. Als u in uw huishouden elke maand MEER geld zou kunnen uitgeven dan nu, waaraan zou u dat dan willen besteden?
Ik zou eerst meer willen uitgeven aan letter ....,
dan aan letter ....,
en dan aan letter ....

15. Als u in uw huishouden elke maand MINDER geld zou kunnen uitgeven dan nu, op welke posten zou u dan bezuinigen?
Ik zou eerst bezuinigen op letter ....,
dan op letter ....,
en dan op letter ....

16. Gaat u ieder jaar met vakantie	hoofdkostwinner	partner
nooit met vakantie	☐	☐
niet elk jaar met vakantie	☐	☐
elk jaar met vakantie	☐	☐

17. Wat doet u als in uw huishouden een van de volgende artikelen onherstelbaar kapot gaat?

	heb ik niet	vervang door nieuw	vervang door (andere) 2e hands	vervang niet
Auto	☐	☐	☐	☐
Kleuren-tv	☐	☐	☐	☐
Video-recorder	☐	☐	☐	☐
Caravan-vouwwagen	☐	☐	☐	☐
Wasmachine	☐	☐	☐	☐
Vaatwasmachine	☐	☐	☐	☐
Droogtrommel	☐	☐	☐	☐
Koelkast	☐	☐	☐	☐

18. Wat heeft een huishouden als het uwe per maand minimaal nodig voor eten en drinken? f ....

19. En wat is er per maand minimaal nodig voor kleding en schoeisel? f ....

In veel huishoudens worden bepaalde artikelen op afbetaling gekocht (bijvoorbeeld bij postorderbedrijven) of worden leningen gesloten om plotseling ontstane grote onkostenposten te kunnen betalen. Dat zijn bijvoorbeeld leningen van vrienden of familie, doorlopend krediet of persoonlijke leningen, van banken of andere kredietbemiddelaars. Over dergelijke schulden - dus niet hypotheekschulden - gaan de volgende vragen.

20. Heeft u (of uw partner), afgezien van uw eventuele hypotheek, leningen of schulden die u nog moet afbetalen? ja-nee.

21. Als u dergelijke leningen of schulden hebt, hoeveel geld staat er dan in totaal nog uit? f ....

22. En hoeveel betaalt u in totaal voor uw schulden aan rente en aflossing in betalingen?
per MAAND f.......
per WEEK f.......
per KWARTAAL f.......

(Sommige mensen hebben meerdere schulden tegelijk met verschillende termijnen. Zou u, als dat bij u het geval is, die verschillende termijnen hierboven willen aangeven).

UITSPRAKEN

Hieronder volgt een aantal verschillende uitspraken. Kunt u aangeven of u het er wel of niet mee eens bent

	mee eens	weet niet	niet mee eens
1. Als je wilt werken is er (ook nu nog) wel werk te vinden	☐	☐	☐
2. Als jongere in dit land kun je beter emigreren	☐	☐	☐
3. Tegenwoordig loopt vrijwel iedereen het risico werkloos te worden	☐	☐	☐
4. Van een bijstanduitkering kun je niet rondkomen	☐	☐	☐
5. Als in een gezin waarin man en vrouw beiden werken de vrouw werkloos wordt, moet haar uitkering niet afhangen van het inkomen van de man.	☐	☐	☐
6. Als er bezuinigd moet worden is het logisch dat er ook op de uitkeringen bezuinigd wordt.	☐	☐	☐
7. Er wordt veel misbruik gemaakt van de sociale voorzieningen	☐	☐	☐
8. De term 'sociale zekerheid' is eigenlijk onzin: ook wat betreft de uitkeringen kun je nergens meer zeker van zijn	☐	☐	☐
9. Als in een gezin waarin beiden werken de man werkloos wordt, moet zijn uitkering niet afhangen van het inkomen van de vrouw.	☐	☐	☐
10. Over het algemeen kunnen de uitkeringen best omlaag	☐	☐	☐
11. Er wordt in Nederland eigenlijk best goed voor iedereen gezorgd	☐	☐	☐
12. Als de inkomens omlaag moeten, dan moeten toch eerst de mensen met de hogere inkomens inleveren	☐	☐	☐
13. In ons land zijn de inkomens veel te veel genivelleerd	☐	☐	☐

WERK- EN WERKLOOSHEID



We stappen nu over naar het onderwerp WERK en WERKLOOSHEID. De vragen 23 tot en met 31 zijn bedoeld voor de hoofdkostwinner en zijn of haar partner, als tenminste een van hen betaald werk heeft. De vragen 32 tot en met 36 stellen we aan hen die op het ogenblik werkloos zijn.

hoofdkostwinner - partner

23. Hoeveel uur werkt u en-of uw partner om uw huidige inkomen te verdienen; dus mèt overwerk, bij verdiensten, enz., maar zonder reistijd? .... uur .... uur
niet van toepassing □ □

24. Over hoeveel dagen per week is dat gespreid? .... dgn .... dgn
niet van toepassing □ □

25. Hoeveel vakantie- en snipperdagen heeft u per jaar? .... dgn .... dgn
niet van toepassing □ □

26. Hoeveel tijd kost het u meestal om naar uw werk te reizen (alleen héén)? .... min .... min
niet van toepassing □ □

27. Hoe gaat u naar uw werk?
openbaar vervoer □ □
auto-motor □ □
(brom)fiets □ □
lopend □ □
niet van toepassing (bijvoorbeeld werk aan huis) □ □



28. Bent u gedurende de afgelopen twee jaar tijdelijk werkloos geweest? Zo ja, hoe lang duurde dat?
ja, in totaal .... mnd .... mnd
nee □ □
niet van toepassing □ □

29. Er wordt wel beweerd: niemand is in deze tijden zeker van zijn baan. Hoe kijkt u daar tegenaan. Denkt u dat u in het komend jaar uw baan kwijt zult raken?
zeer onwaarschijnlijk □ □
niet zo waarschijnlijk □ □
waarschijnlijk □ □
zeer waarschijnlijk □ □
weet niet □ □
niet van toepassing □ □

30. En als u zonder werk zou komen, verwacht u dan dat u binnen een jaar een andere baan zou vinden?
zeer waarschijnlijk □ □
waarschijnlijk □ □
niet zo waarschijnlijk □ □
zeer onwaarschijnlijk □ □
weet niet □ □
niet van toepassing □ □

31. Stel dat u geheel vrij zou zijn sèlf te kiezen hoeveel uren u per wéék wilt werken. U wordt echter per uur hetzelfde betaald als nu; als u dus half zo lang wilt gaan werken als nu, krijgt u ook de helft van uw huidige inkomen. Als u twee keer zoveel gaat werken, verdient u twee keer zoveel. Wat is in dat geval uw ideale arbeidstijd per week? .... uur .... uur
niet van toepassing □ □

De vragen 32 tot en met 36 zijn alleen voor hoofdkostwinners en-of partners die op het moment GEEN BETAALD WERK hebben, maar wel werkzoekend zijn.

32. Hoe lang bent u werkloos?
meer dan twee jaar □ □
tussen een half jaar en twee jaar □ □
tussen een maand en een halfjaar □ □
korter dan een maand □ □
niet van toepassing □ □

33. Hoeveel verdiende u netto („schoon") per maand in uw laatste baan? f........ f........
of heeft u nooit een baan gehad? □ □

34. Verwacht u binnen een jaar weer werk te vinden?
zeer waarschijnlijk □ □
waarschijnlijk □ □
niet waarschijnlijk □ □
zeer onwaarschijnlijk □ □
weet niet □ □
niet van toepassing □ □

35. Hoeveel uur per wéék zou u het liefste willen werken? .... uur .... uur
niet van toepassing □ □

36. Hoeveel wilt u daarmee minstens schoon per maand verdienen? f........ f........
niet van toepassing □ □

INKOMEN

Nu we iets meer weten van de samenstelling van uw huishouden, uw uitgaven en uw maatschappelijke positie, willen we nu graag weten wat er bij u netto aan inkomen binnenkomt. Het gaat hierbij om uw „schone" inkomen, dus na aftrek van loon- en inkomstenbelasting, premies voor sociale verzekeringen en pensioenpremies. U vindt er ook een paar vragen bij over eventuele veranderingen die zich kortgeleden in uw inkomen hebben voorgedaan en we vragen u hoe u aankijkt tegen uw inkomen als u dat zou vergelijken met anderen. Als u bedragen niet nauwkeurig weet, probeert u ze dan zo goed mogelijk te schatten.

37. Wat is het netto inkomen? (Wilt u in de hokjes aangeven of het door u opgegeven inkomen per week, vier weken, maand, of jaar is).

		per week	4 wkn	mnd	jaar
Van de hoofdkostwinner	f.....	□	□	□	□
en van de partner	f.....	□	□	□	□
wat betalen eventuele kinderen of andere huisgenoten aan kostgeld?	f.....	□	□	□	□

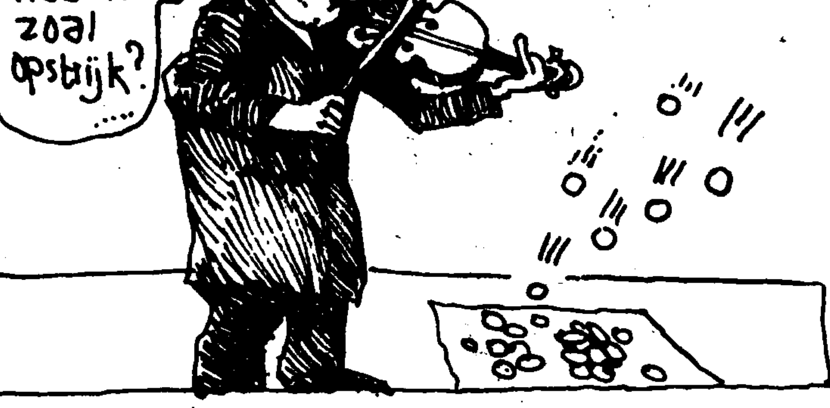
38. Als er bedragen zijn die u bij de vorige vraag NIET hebt meegerekend, wilt u die dan hieronder invullen?
vakantietoeslag
hoofdkostwinner, netto per jaar f........
vakantietoeslag partner, netto per jaar f........
overige inkomsten (bijvoorbeeld gratificaties, bijverdiensten, ontvangen huren en renten) netto per jaar f........
kinderbijslag per kwart. f........
alimentatie van ex-familieleden per mnd- f........

39. Komt er in uw huishouden een van de volgende uitkeringen binnen?

Wilt u omcirkelen wat voor uw huishouding van toepassing is?
Bijstand, RWW, WW, WWV, WAO, AAW, Wachtgeld, AOW,
Invaliditeitspensioen, Weduwen en Wezenpensioen, ziekengeld.

40. Komt er in uw huishouden nog in enige vorm een zogeheten „inkomen in natura" binnen? Wat we daaronder verstaan, laat zich afleiden uit de hieronder gegeven omschrijvingen:
Gratis huisvesting (bijvoorbeeld dienstwoning) ja-nee
auto van de zaak ja-nee
reducties bij aankoop van goederen (bijv. goederen uit eigen winkel of bedrijf) ja-nee
voedsel uit eigen (volks)tuin of bedrijf ja-nee
overig inkomen in natura, zoals bijvoorbeeld gratis vervoer (of lager tarief), of gratis maaltijden ja-nee

41. Hieronder wordt een vijftal activiteiten genoemd. Vinden die in uw huishouden regelmatig plaats
zelf kleding maken □
zelf huis schilderen (binnen en buiten) □
zelf auto repareren en onderhouden □
zelf kleine reparaties in huis □
zelf grote reparaties en verbouwingen in huis □



42. Heeft u weleens hulp in uw huishouding: werkster, alfahulp, bejaardenhulp?
alfahulp □
bejaardenhulp □
werkster, huishoudster, enz. □
geen hulp □

43. Als u over hulp in de huishouding beschikt, voor hoeveel uur heeft u die dan? ... uren per week.

44. Dat kost per week f .....

45. Hoeveel uur besteden u en uw eventuele partner per week aan het huishouden?
hoofdkostwinner ...... uren per week
partner ...... uren per week

46. Was het totale inkomen in uw huishouden het afgelopen jaar betrekkelijk constant, of zaten er flinke schommelingen in, bijvoorbeeld door overwerk of door andere oorzaken? Ingrijpende veranderingen in uw inkomen komen bij volgende vragen aan de orde.
ons inkomen was betrekkelijk constant □
ons inkomen vertoonde enige schommelingen □
ons inkomen vertoonde aanzienlijke schommelingen □

47. Heeft er zich in het totale inkomen van uw huishouden de afgelopen tijd een ingrijpende wijziging voorgedaan?
Ja, meer inkomen □
ja, minder inkomen □
nee, geen verandering □

48. Zo ja, hoe lang is dat geleden?
Regelmatig gedurende de laatste jaren □
meer dan twee jaar geleden □
tussen een jaar en twee jaar geleden □
tussen een halfjaar en een jaar geleden □
korter dan een halfjaar □

49. Wat was de oorzaak van deze verandering?
ontslag gekregen □
ontslag genomen □
ziekte □
pensionering □
einde opleiding □
promotie binnen werk □
andere baan □
bezuinigingen □
arbeidstijdverkorting □
een van ons heeft een baan gekregen □
ik heb nu eenmaal als zelfstandige een schommelend inkomen □
scheiding □
andere oorzaak □

50. Indien zowel u als uw partner een baan heeft, beschouwt u dat dan als een blijvende situatie, of zal binnen een paar jaar een van u beiden stoppen met werken, bijvoorbeeld wegens gezinsuitbreiding?
wij willen allebei blijven werken □
een van ons zal stoppen met werken □
niet van toepassing □

51. Verdient u of uw partner wel eens wat bij? hoofdkostwinner - partner
nee, nooit □ □
met thuiswerk (verstelwerk, boekhouding, enz.) □ □
met „klussen" □ □
als huishoudelijke hulp □ □
overige bijverdiensten □ □

52. Wanneer u zichzelf vergelijkt met mensen die ongeveer hetzelfde werk doen als u, denkt u dan dat u minder verdient dan zij, ongeveer evenveel, of meer dan zij?
minder dan zij □ □
ongeveer evenveel als zij □ □
meer dan zij □ □

53. Wanneer u het gemiddelde loon in uw soort werk vergelijkt met het loon bij andere soorten werk, denkt u dan dat uw soort werk onderbetaald wordt, gelijk-op gaat met ander werk, of beter betaald wordt dan ander werk?
onderbetaald □ □
gelijk-op □ □
beter betaald □ □

54. In de volgende vraag gaat het om het totale inkomen in uw gezin of in uw huishouden. Het gaat bovendien om netto-inkomen („schoon"). Probeert u bij elk van de onderstaande woorden een bedrag in te vullen dat daar volgens u het best bij past. Rekening houdend met mijn (onze) omstandigheden zou ik een totaal netto-inkomen voor mijn huishouden beschouwen als:
zeer slecht, als het zou liggen omstreeks f ....
slecht, als het zou liggen omstreeks f ....
onvoldoende, als het zou liggen omstreeks f ....
voldoende, als het zou liggen omstreeks f ....
goed, als het zou liggen omstreeks f ....
zeer goed, als het zou liggen omstreeks f ....

— per week, 4 weken, maand, jaar (de periode hier omcirkelen die u in gedachte heeft) —

SOCIALE VOORZIENINGEN

De regering en haar adviseurs buigen zich op dit moment, niet in de laatste plaats uit bezuinigingsoverwegingen, over een nogal ingrijpende herziening van het stelsel van sociale voorzieningen in Nederland. Zou u dat aan de hand van de volgende vragen ook eens willen doen?



55. Zoals u weet gaat van uw bruto-inkomen een belangrijk deel af in de vorm van belastingen en premies voor de sociale verzekeringen, voor de AOW, voor uw pensioen. Weet u ongeveer wat uw bruto-inkomen is?
f ..... bruto per week, 4 weken, maand, jaar.

In ruil voor de premies die u betaalt, of die op uw loon worden ingehouden, krijgt u een uitkering wanneer u ziek, arbeidsongeschikt, werkloos of 65 wordt.

Bij een aantal uitkeringen staan de bedragen vast. De hoogte van andere echter hangt af van uw laatstgenoten inkomen. Zo betaalt de Werkloosheidswet u, als u in het bedrijfsleven hebt gewerkt, gedurende maximaal een halfjaar 80 procent van uw laatstgenoten loon. Als u werkloos blijft, is de Wet Werkloosheids Voorziening (WWV) daarna nog eens goed voor maximaal twee jaar 75 procent van dat zelfde laatstgenoten loon. Daarna volgt de bijstand (RWW).

Er zijn voorstellen het bestaande systeem te wijzigen, zodat u, ingeval van werkloosheid of arbeidsongeschiktheid, een basis-inkomen zou ontvangen dat niet van uw huidige inkomen afhangt (een zogenoemd 'behoefteminimum'). Zo'n systeem zou tot gevolg hebben dat lagere premies gevraagd worden dan in het huidige stelsel. U houdt dan meer (netto) te besteden over, maar u ontvangt bij eventueel onheil ook een lagere uitkering. Wanneer u toch zeker wilt zijn van een hogere uitkering, zou u zich vrijwillig moeten bijverzekeren. Daarvoor moet u dan wel weer verzekeringspremie betalen.

56. Bent u voor of tegen de invoering van een dergelijk systeem?
voor □
tegen □
weet niet □

57. In de vorige vraag kwam het basis-inkomen („behoefteminimum") aan de orde. Hoe hoog zou dat volgens u voor uw huishouden moet zijn?
f ..... netto per week-4 wkn-maand-jaar.

58. Zou u, indien zo'n systeem wordt ingevoerd, zelf een extra verzekering afsluiten om een uitkering te krijgen die afhankelijk is van uw huidige inkomen?
ja □
nee □
niet van toepassing □

59. Het huidige gemiddelde uitkeringsniveau voor diegenen die werkloos of arbeidsongeschikt worden, bedraagt 75 tot 80 procent van het laatstgenoten loon. Laten we ervan uitgaan dat bijverzekeren in het andere systeem tot het huidige niveau net zoveel zou kosten als u nu kwijt bent aan premies. Zou u zich tot een lager percentage van uw laatste inkomen bijverzekeren, dan zou u minder premie hoeven betalen en dus meer ter vrije besteding overhouden. Tot welk percentage van uw inkomen zou u willen bij-verzekeren?
tot 50 procent □
tot 60 procent □
tot 70 procent □
tot het huidige gemiddelde uitkeringsniveau □
ik zou me helemaal niet willen bij-verzekeren □
niet van toepassing □

60. Stel dat uw baan op de tocht staat. Zou u dan een stapje terug willen doen in uw huidige inkomen als u daarmee uw baan zou kunnen behouden?
hoofdkostwinner ja, nee
partner ja, nee
niet van toepassing □

61. Zou u ook kunnen zeggen hoeveel procent u in bovengenoemd geval maximaal zou willen inleveren?
hoofdkostwinner .. pct.
partner .. pct.
niet van toepassing □

62. In Nederland is momenteel de uitkering bij werkloosheid nog 80 procent van het laatstgenoten inkomen, gedurende maximaal een halfjaar, zowel voor de hoofdkostwinner als voor de eventueel meeverdienende partner. Vindt u dit percentage juist voor de hoofdkostwinner of vindt u dat het hoger of lager moet zijn. Beantwoord dezelfde vraag voor de eventuele partner in de tweede kolom.
hoger dan 80 procent □ □
80 procent is precies goed □ □
lager dan 80 procent □ □

ALGEMEEN

Tot slot nog een paar algemene vragen, met als uitsmijter eentje waarbij u de kans krijgt om „Den Haag" wellicht op een idee te brengen.

(Telkens in voorste vakje de hoofdkostwinner, en in het tweede de partner).

63. Wat is uw geloofsovertuiging?
roomskatholiek □ □
protestant □ □
overige □ □
geen geloof □ □

64. Op welke politieke partij heeft u de laatste keer gestemd?

PvdA	□	□	PPR	□	□
CDA	□	□	RPF	□	□
VVD	□	□	CP	□	□
D'66	□	□	EVP	□	□
CPN	□	□	GPV	□	□
PSP	□	□	overige	□	□
SGP	□	□	geen	□	□

65. Op welke politieke partij zou u stemmen als er NU verkiezingen zouden worden gehouden?

PvdA	□	□	PPR	□	□
CDA	□	□	RPF	□	□
VVD	□	□	CP	□	□
D'66	□	□	EVP	□	□
CPN	□	□	GPV	□	□
PSP	□	□	overige	□	□
SGP	□	□	geen	□	□

66. Bent u lid van een vakbond of een andere belangenvereniging?
FNV □ □
CNV □ □
MHP □ □
werklozenbelangenvereniging □ □
WAO-AWW-belangenvereniging □ □
organisatie van bijstandtrekkers □ □
overige □ □
nee □ □

67. Wat is volgens u de beste methode om uit de economische crisis te raken?

....

Mocht u nog persoonlijke opmerkingen kwijt willen aan de samenstellers van deze enquête of aan de redactie van deze krant, dan kunt u die per brief meesturen naar het antwoordnummer. Doet u het uiterlijk maandag 19 september.

STUUR OP

GEEN POSTZEGEL

Als u deze vragenlijst hebt ingevuld, verzoeken wij u deze in een envelop ZONDER postzegel in te sturen naar antwoordnummer 46 te Heerlen.
Op de envelop gaarne vermelden: ENQUÊTE.

Komische rolprent als nachtfilm op TV

Stan Laurel en Oliver Hardy straks als 'brokkenpiloten'

(Van onze RTV-redactie)

HILVERSUM – De Dikke en de Dunne zijn ze hier altijd genoemd en dan wist iedereen meteen over wie het ging. Toch heeft het lang geduurd voordat de humor van de omvangrijke Oliver Hardy en de spichtige Stan Laurel serieus werd genomen. De onnavolgbare komieken met hun nooit vervelende maniertjes en tics, hun destructief gestuntel, hun perfect getimede grappen en de gave om steeds weer nieuwe variaties op hetzelfde thema te bedenken waren jaar en dag de helden van de kindermatinee en het verjaarspartijtje. De goeroes van de tiende muze keken eraan voorbij, zagen geen verband tussen slapstick en filmkunst. „Dat Menno ter Braak, die twee boeken en tientallen artikelen over film heeft geschreven, nooit met een woord over Laurel en Hardy heeft gerept, kan alleen maar worden verklaard uit het feit dat hij er nooit naar is gaan kijken", heeft Jan Blokker eens geschreven.

Pas na de oorlog zijn de „boys" door de filmvrienden echt voor vol aangezien en daar heeft de televisie een stevig handje bij geholpen. De VPRO in de eerste plaats, die in het seizoen '70-'71 alle korte geluidsfilms van het tweetal uitzond. Maar het is Veronica die nu definitief bevestigt dat Ollie en Stanley evenzeer het eigendom zijn van de volwassenen als van de kinderen. Die slapen allang als rozen wanneer op deze late zaterdagavond om 23.15 uur op Nederland II de klucht „Brokkenpiloten" (Flying Deuces) als „nachtfilm" over het scherm gaat.

Première

Toen Flying Deuces in 1939 in première ging, hadden Laurel en Hardy hun beste tijd al achter de rug; het was te merken dat zij het niet langer volledig voor het zeggen hadden bij de produktie van hun films. Toch kan er ook om hun belevenissen in het vreemdelingenlegioen, waar Ollie een ongelukkige liefde te boven hoopt te komen, veelvuldig worden geschaterd. De Dikke en de Dunne, die al eerder als legionairs het woestijnzand trotseerden („Beau Hunks"), geven tussen de bedrijven door ook nog een nummertje zang en dans ten beste: „Shine on, harvest moon".



● STAN LAUREL en OLIVER HARDY
...zoals we ze zullen zien in de film „Brokkenpiloten" die Veronica zaterdagavond laat als nachtfilm op het scherm brengt...



Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274

DIT WEEKEND OP TELEVISIE

ZATERDAG

⋆ Water

„Water", de educatieve zesdelige televisieserie van de RVU, behandelt vanmiddag (Nederland I, 15.30 uur) in de vierde aflevering de bedreiging van het grondwater door gif.
Ons drinkwater komt voor zestig procent uit de grond. Maar gifstortingen en zure regen brengen het nog schone grondwater in gevaar. Vanmiddag een kijkje in een ziek bos in Noord-Limburg, bij een verzuurd vennetje op de Veluwe en in een gifwijk in Gouderak waar de bewoners moeten verhuizen.

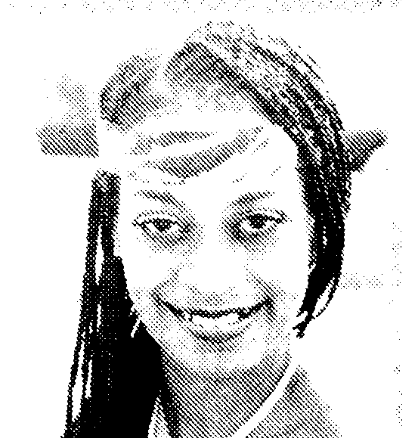
⋆ Kikkerland

Twee Limburgse scholen, die van het H.Hart uit KERKRADE en die van HEERLERBAAN zijn vanavond met leerlingen van vier andere scholen driftig in aktie in het zwemspektakel „Nederland – Kikkerland" dat de NCRV vanaf 19.40 via Nederland II op het scherm brengt. In het sportfondsenbad van Nijmegen wordt gestreden om de 'Zilveren kikker'. De winnaar van deze aflevering komt samen met de winnaars van de vorige drie afleveringen uit in de finale die op vrijdag 23 september door de NCRV wordt uitgezonden. Muzikale medewerking aan het programma van vanavond verlenen Berdien Stenberg, Vicky Hart en Derek Taylor.

ZONDAG

⋆ Promenadeconcert

De NOS-televisie zendt zondagmiddag (Nederland II, 12.45 uur) het tweede van de drie van de BBC overgenomen concerten uit, die zijn opgenomen in de Royal Albert Hall in Londen: de zogenaamde Proms. Het BBC Symphony Orchestra begeleidt, onder leiding van Mark Elder, de violist Pinchas Zukerman in Beethovens vioolconcert in D gr. t. opus 61.



● VICKY HART
in 'Nederland - Kikkerland'

⋆ Countdown

Erik de Zwart presenteert vanaf 19.30 uur op Nederland II weer„Countdown", het popmuziekprogramma van Veronica-televisie. Met beelden van de top 3: Ryan Paris, Righeira en de Duitse groep Döf. Voor de Alarmschijf tekent Clannad, terwijl als Gouwe Ouwe „Don't look back" van Mick Jagger en Peter Tosh is uitgekozen. Live optredens komen ditmaal van The Shorts en Status Quo. Verder film- en popnieuws, de concertagenda, trends en videoclips.

⋆ Heilige koe

„De heilige koe", Veronica's auto- en motorsportrubriek besteedt om 21.00 uur op Nederland II haar tijd aan de nieuwste ontwikkelingen op autogebied en een vergelijking tussen enkele automerken. Voorts is te zien hoe een Porsche op de lopende band het licht ziet en wordt er bericht over de Folksracing in Zweden (circuit Kinnakulla). De verrichtingen van Jan Lammers in het wereldkampioenschap Endurance (1000 km van Spa op 3 en 4 september) worden ook nog getoond.

⋆ Remmers

Ten behoeve van zijn serie met prominente Nederlanders, liep Henri Remmers onlangs drs. Ed van Thijn, de kersverse Amsterdamse burgervader, tegen het lijf. Ed van Thijn, die jarenlang in de landelijke politiek werkzaam was, zal voor velen geen onbekende zijn. Remmers sprak met hem en samen zochten zij naar de huizen waar Ed van Thijn tijdens de oorlog ondergedoken heeft gezeten, zijn geboortehuis en de woning waaruit hij door de Duitsers werd weggehaald. Daarnaast mag Van Thijn zijn hart luchten over zijn jeugd, zijn uitgesproken ideeën over het burgemeestersambt en zijn nieuwe plannen met de Bijlmermeer, het „zorgenkind" van Amsterdam. (Nederland II, 21.50 uur).

zaterdag

televisie BINNENLAND

Nederland 1

09.30-09.35 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
11.00-11.30 **Nedelanders-Mederlanders.**
13.00-13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
15.30 **Water.** Informatieve serie over de watervervuiling in Nederland. Vandaag: Noord-Limburg, Veluwe en Gouderak.
16.00 **Poldark.** Engelse serie. Deel 2: Na zijn terugkeer op Nampara merkt Ross dat zijn verloofde met een ander getrouwd is.
16.50-17.15 **Tarzan.** Tekenfilmserie. De koningin van Zandor.
18.55 **De Minibios.** Vanavond Arthur. Tekenfilm.
19.05 **De Dukes uit Hazzard.** Amerikaanse comedyserie. Duke tegen Duke. Bo en Luke moeten tegen elkaar racen in de Hazzard County Derby.
20.00 **Journaal.**
20.28 **Blokletters.** Spelprogramma waar bij een speler probeert twee tegenstanders te verslaan in een vraag- en antwoordspel. Presentatie Fred Oster.
21.00 **Dallas.** „De voorlaatste" Lucy verwijt Sue Ellen schuld te hebben aan het ongeluk waarbij Mickey werd gewond.
21.50 **Avro's Sportpanorama.** Gepresenteerd door Joan Haanappel.
22.15 **Televizier magazine.** Belangrijke en-of opmerkelijke zaken in de wereld van vandaag.
22.55 **All time favourites.** Rita Reys zingt haar favoriete songs begeleid door het trio Pim Jacobs en een orkest onder leiding van Lex Jasper.
23.25 **Journaal.**
23.30 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
23.35 **Studio Sport.** Tennis te Flushing Meadow (Amerika). Commentaar: Herman Kuiphof

Nederland 2

13.00-13.05 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
17.45 **Medelanders-Nederlanders.** Marokanen-onderwijs: Spelen is leren.
18.15 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
18.20 **Paspoort.** Voor Marokkanen.
18.30 **Sesamstraat.**
18.45 **Toeristische tips.**
19.00 **Journaal.**
19.12 **Zo moeder zo zoon.** Spelprogramma gepresenteerd door Gerard van den Berg.
19.40 **Nederland kikkerland.** Recreatief zwemgebeuren vanuit het Sportfondsenbad te Nijmegen. Muzikale medewerking van onder andere Vickey Hart en Berdien Stenberg en Derek Taylor. In de laatste voorronde ontmoeten elkaar de St.-Jozefschool uit Leuth, de St.-Jozefschool uit Nieuw-Bergen, de Aloysiusschool uit Nuenen, de Heerlerbaan uit Heerlen, de Clundert uit Klundert en de Heilige Hartschool uit Kerkrade.
20.40 **Stiefbeen en zoon.** TV-serie. Niet voor de poes. Dirk wil het paard Frieda verkopen. Vader Stiefbeen wil daar niets van horen
21.25 **Mary Benjamin.** Amerikaanse serie rond een hoofdverpleegster. „Grace". De nieuwe nachtzuster blijkt zeer geliefd bij de patiënten.
22.10 **Tot besluit.** Ds. Leen van Ginkel spreekt vanavond over het thema „ziek zijn thuis".
22.30 **Journaal.**
22.45 **Studio Sport.**
23.15 ■ **Brokkenpiloten.** Komische speelfilm uit 1939 van Edward Sutherland met Stan Laurel, Oliver Hardy: Stan en Ollie nemen dienst in het Vreemdelingenlegioen en belanden op een eenzame plek in Marokko.

televisie BUITENLAND

Duitsland 1

10.00 Journaal. 10.03 Funkausstellung Berlijn. 10.03 20 Jahre ZDF. 11.30 Funkausstellung Berlijn. 12.00 ZDF Mittag. 12.55 Persoverzicht. 13.00 Journaal. 13.10 Wir stellen uns. 13.40 Programma-overzicht. 14.10 Journaal. 14.15 Sesamstraat in Berlijn. 15.00 Extra Ausgabe der aktuellen Schaubude. 16.00 De paus in Oostenrijk. 18.00 Journaal. 18.05 Die Sportschau. 19.00 Markt. 19.25 Polizeiinspektion 1. 20.00 Journaal. 20.15 Auf los geht's los. 22.00 Lotto en Journaal. 22.20 Unter zwei Flaggen. 23.40 Journaal. 23.45 ARD-Sport extra. Tennis.

Duitsland 2

09.30 Programma-overzicht. 10.00 Journaal. 10.23 Abschied von einer Insel. 12.10 Auslandsjournal. 12.55 Persoverzicht. 13.00 Journaal. 13.15 Nachbarn in Europa. 14.45 Journaal. 14.47 De grote prijs. 14.48 Die kleinen Strolche.15.00 Gefragt — gewusst — gewonnen. 16.00 Artistenarena. 16.45 Enorm in Form. 17.05 Journaal. 17.10 Länderspiegel. 18.00 Die Waltons. 18.58 Programma-overzicht. 19.00 Journaal. 19.30 Unsere schönsten Jahre. 20.15 Das aktuelle Sport-Studio. 21.25 De paus in Oostenrijk. 23.10 Journaal. 23.20 Big Jake. Film. 01.05 Journaal.

Duitsland 3/WDR

08.50 Tele-Gymnastik. 09.00 -12.00 Schooltelevisie. 17.30 Gestörtes Sprechen — gestörtes Hören. 18.00 Follow me. 18.15 Bonjour la France. 18.30 Die Michael Braun Talkshow. 19.00 Aktuelle Stunde. 20.00 Journaal. 20.15 Hobbythek.21.00 Gott und die Welt. 21.30 Rückblende. 21.45 Der Don ist tot.23.35 John Neumeiers Ballett-Werkstatt. 00.35 Journaal.

Duitsland 3/SWF

16.00 Italienische Haute Couture. 17.00 Aerobic-Dance. 17.30 Mathematik und Experiment. 18.00 Marco. 18.25 Die Maus auf dem Mars. 18.30 Jesus stürmt mit. 19.00 El Peru. 19.50 Les enfants du placard. Franse speelfilm uit 1976. 21.30 Die Form ist die Botschaft. Kurt Hübner en de herleving van het toneel. 22.30 Italienische Opernabend.

BFBS

13.00 **Birthday Time and the Mumbly.**
13.15 **Grandstand.** Informatief programma onder leiding van Desmond Lynam.
18.10 **The dukes of Hazzard.** Tv-serie.
19.00 **BBC-News.**
19.10 **The Noel Edmonds late late breakfast show.**
19.35 **3-2-1.** Tv-serie.
20.45 **Saturday Royal.** Muzikaal programma met speciale gasten.
21.35 **The fugitive.** Tv-serie.
22.25 **The main attraction.** Nieuwe serie.
23.10 **Shades of darkness.** Tv-serie.
23.05 **Weerbericht.**

België/BRT 1

14.00-14.30 Loon naar werken. 15.00-15.25 Take it easy.16.00 -17.40 De aartsduivel. 18.00 Bollie en Billie. 18.05 ABC — 26 lettertjes. 18.35 Het verhalenboek. 19.00 Land van honderd vulkanen.19.35 Lotto, Tiercé, mededelingen en programma-overzicht. 19.45 Journaal. 20.10 Kunst-Zaken 20.15 Wereldbrand. 22.35 Sport op zaterdag. 22.50 Tiercé en Journaal. Aansluitend Coda.

België/BRT 2

16.45 -02.00 Tennis.

België RTBF 1

14.30 Quand ch'teot l'orvue.16.00 Politieke uitzending. 16.30 Portrets musicaux. 17.30 Un autre regard. 18.00 Les meilleures recettes de Wallonië. 18.15 Pitilipop. 18.30 Génération 80 été. 19.00 Teletourisme. 19.23Lotto. 19.30 Journaal. 20.00 Animaux du soleil. 20.30 American Graffiti. 22.15 Facettes. Paul Louka.23.15 Journaal en lotto.

radio

Hilversum 1

7.02 Hallo hier Hilversum. (8.06 Dingen van de dag).10.00 Uitzending gewijd aan Wim Kan. 11.03 Z.I. 12.03 Tussen Barend en van Dorp. 13.06 Buitenlandkomm. d. Karel Roskam. 14.03 ,n Nieuwe wereld dragen wij. 15.03 Muziek uit de Dobber in Kortenhoef. 16.02 De verhuizing, monoloog. 17.02 D Speeldoos. 17.30 Wie in 't Nedeerlands wil zingen. 17.55 Mededelingen. 18.06 Dingen van de dag. 18.30 Blaastest. 19.02 Van opus one tot up to date of andersom... 20.03 Metropole Orkest o.l.v. Ruud Bos. 20.30 Langs de lijn. 22.02 Metro's Music. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Take it easy. 1.02-7.00NOS-Nacht.

Hilversum 2

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Kinderplatenbak. 7.35 Aktua. 8.11 Sport na sport. 8.33 Toeraktua. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Voor blinden en slechtzienden. 9.24 Waterstanden. 9.33 Bosboom en Bekooy. 11.33 Dokumentaire. 11.56 Medelanders Nederlanders. 12.26 Land en tuinbouw. 12.36 Aktua. 12.55 Agraria. 13.10 Aktua Extra. 14.00 Voorzichtig breekbaar. 14.33 De zomers van zestig. 15.10 Europa tussen twee vuren. 15.32 AVRO-dite. 17.00 Toppers van toen. 17.36 AVRO's Radiojournaal. 18.30 Vast en zeker. 18.40 Richting. 18.50 Jazz Spectrum. 19.45 Philh. Cellisten v. Keulen. 20.02 EO-Info. 20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.30 Ergonomie. 21.50 Economie voor iedereen. 22.10 Moderne Sterrenkunde. 22.40 Deze week. 23.00-23.55 Postludium.

Hilversum 3

7.02 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non stop. 9.03 Gospel-rock. 10.03 Popsjop. (ca. 11.45 Weerman Hans de Jong). 12.03 Los Vast's Ronde door Nederland. 14.03 Tussenuur. 15.03 Disco-express. 16.05 NCRV-Zaterdag-Sport.18.04 De Avondspits. 19.02 Koploper. (19.30 De Kopkrant). 20.03 Elpee-pop. 22.02 Country Style. 23.03 Late Date.

Hilversum 4

7.02 Septiem. 8.05 Op een klein stationnetje 's morgens in de vroegte. 9.00 In de kaart gespeeld. 10.30 Concerto Mattinale. 12.00 Kamermuziek uit Duitsland. 13.00 Nws. NOS: 13.05 Diskotabel. 15.00 Akkoord. 15.30 Hilversum 4 op z'n breedst: Van salonartiest tot straatmuzikant.20.00 Klassieke muziek. 22.15-23.00 Laudate.

ROZ

12.30-13.00 Roz. Tussen de middag 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel 18.20 ROZ-evenement. 18.50-19.00 Programma voor de Turken.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland. 9.00 Unglaubliche Geschichten. 11.00 Gefragt - Gespielt. 12.00 Hallo RTL. 14.00 Stunden der Hits. 15.00 RTL-Torparade. 18.00 Superclub. 19.00 Tips, Trends en Tanzmusik. 20.00 Soundcheck.21.00 Country-Coach. 22.00 - 1.00 Soundcheck II.

BRT 2

5.30 Welkom Weekend. 8.12 Te bed of niet te bed.10.03 Dag in, dag uit. 10.10 Music, Music, Music. 10.30 Recht uit de regio. 11.30 Tip 10, Top 30.14.00 Radio Rijswijck. 17.05 Agenda.17.07 Radio West. 17.54 De Boekenmolen. 18.10 Verweg en toch dichtbij. 19.15 Kiosk. 19.53 In Manus Tuas Domine.20.00 Domino. 23.30 - 2.00 Twee tot twee.

zondag

televisie BINNENLAND

Nederland 1

09.30-09.35 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
11.00 **Nationale Ziekendag.** Eucharistieviering samen met langdurig zieken en gehandicapten.
11.50 **Vijftigste Heiligdomsvaart Maastricht.** Terugblik op de viering van deze zevenjaarlijkse traditie. Thema: Christen zijn in Europa.
15.30 **Medelanders Nederlanders:** Apan parhai larkan-ke bhailai. (eigen ontwikkeling is goed voor het kind). Programma in het Sarnami Hindi voor hindoestaanse ouders.
16.00 **Journaal.**
16.05 **De Minibios.** Vandaag: Vijf weken in een ballon, tekenfilm in twee delen.
16.25 **Speelfilm.** Programma voorscholieren waarin verhalen aanleiding zijn tot spelletjes.
17.15 **Honderd beroemde schilderijen.** Vandaag: De val van Icarus, van Pieter Brueghel.
18.45 **Sesamstraat.**
19.00 **Studio Sport.**
19.55 **Lottogetallen.**
20.00 **Journaal.**
20.10 **Panoramiek.** Achtergrondinformatie bij actuele ontwikkelingen in de internationale politiek.
20.40 **Vijf minuten bedenktijd.**
20.45 **Willem Bosman.** Wat is er na drie eeuwen in Ghana terug te vinden van wat Willem Bosman beschreef in zijn reisverslag voor de Oost-Indische Compagnie.
22.05 **Symphonie nr. 1 in D gr.t.** De Titaan, van Mahler, uitgevoerd door het Symfonie Orkest van Radio-Frankfurt o.l.v. Eliahu Inbal
23.05 **De Paus bezoekt Oostenrijk.**
23.20 **Journaal.**
23.25 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
23.30 **Studio Sport-extra:** Tennis te Flushing Meadow

Nederland 2

12.00 **Het Capitool.** Rechtstreekse uitzending waarin belangrijk binnen- en buitenlands nieuws wordt geanalyseerd en toegelicht
12.45 **Promenadeconcert - 1983:** Serie „Proms" concerten vanuit de Royal Albert Hall te London: BBC Symphony Orchestra o.l.v. Mark Elder, m.m.v. Pinchas Zukerman: Vioolconcert van Beethoven.
16.30 **Medelanders Nederlanders.** Ilahab wa ta'alem (Spelen is leren).
18.25 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
18.45 **Programmeren met Pascal.** Introductieprogramma.
19.00 **Journaal.**
19.05 **Happy Days.** Amerikaanse comedyserie.
19.30 **Countdown.** Popmuziek in beeld en geluid, gepresenteerd door Erik de Zwart.
20.10 **Magnum.** Amerikaanse detectiveserie: Als Higgins bij een ongeluk betrokken raakt, leidt Magnum's onderzoek naar een moord die 40 jaar geleden plaats vond.
21.00 **De Heilige Koe.** Auto- en motorsportmagazine. Vanavond onder andere: Hoe wordt een Porsche met de hand in de fabriek gemaakt
21.25 **Taxi.** Amerikaanse comedyserie. Elaine neemt een vreemde wending als er een knappe buitenlander in haar leven komt.
21.50 **Remmers ontmoet....Ed van Thijn.** Portret van de nieuwe burgemeester van Amsterdam.
22.25 **World War III.** Miniserie over het ontstaan van een eventuele Derde Wereldoorlog. Jacob Caffrey geeft de inval op het radarstation door aan de Amerikaanse president. Met: David Soul en Rock Hudson.
23.10 **Agenda.** Culturele en informatieve informatie.
23.15 **Journaal.**
23.20 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

televisie BUITENLAND

Duitsland 1

09.15 Programma-overzicht. 09.45 Aufbruch nach Palestina. 10.30 Die Stunde der Dritten. 11.30 Der Biss des Schlangenkonigs. 12.00 Der Internationale Frühschoppen. 12.45 Journaal en Weekspiegel. 13.15 Wir stellen uns. 13.45 Magazin der Woche. 14.25 Lemmi und die Schmoker. 15.00 Da staunt der Fachmann. 15.30 Die NDR-Talkshow. 17.45 Von fern ganz nah. 18.30 Journaal. 18.33 Die Sportschau.' 19.15 Wir über uns. 19.20 Weltspiegel. 20.00 Journaal. 20.15 Der Komodienstadel. 22.15 Journaal. 22.20 Das Kreuz unter Hammer und Sichel. 23.05 Journaal. 23.10 Tennis.

Duitsland 2

09.15 Kerkdienst vanuit Gravenstein (Denemarken). 10.00 Programma-overzicht. 10.30 ZDF-Matinee. 12.00 Das Sonntagskonzert. 12.45 Freizeit. 13.15 Chronik der Woche. 13.40 Bild(n)er der Chemie. 14.10 Neues aus Uhlenbusch. 14.40 Journaal. 14.45 Danke Schön. 15.00 Gefragt - gewusst - gewonnen. Kwisprogramma. 16.00 Artistenarena. 17.00 Journaal. 17.02 Die Sport-Reportage. 18.00 Tagebuch. 18.15 Menschenskinder. 18.58 Programma-overzicht. 19.00 Journaal. 19.10 Bonner Perspektiven. 19.30 Erkennen sie die Melodie. 20.15 Das Herz aller Dinge (1). 21.15 Journaal en sport. 21.30 Das Herz aller Dinge (2). 22.30 IFA'83. 23.00 Juggernaut. 00.45 Journaal.

Duitsland 3/WDR

15.30 Teleski. Skicursus. 16.00 Know how. Technik - gewusst wie. 16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. 17.30 Thirty minutes. 18.00 Marco. 18.30 Mensch argere dich doch! (1). 19.00 Aktuelle Stunde. 20.00 Journaal. 20.15 Abenteuer Science Fiction. 21.00 Wirtschaftsstudio. 21.45 The Maids. 23.15 Kunst-Geschichten. Aansluitend Journaal.

Duitsland 3/SWF

16.00 Italienische Haute Couture. Modeshow in Rome. 16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat. 17.30 Clown & Co. 18.00 Welt der Eisenbahn - Eisenbahn der Welt. 18.45 Zug um Zug - SDchach für jedermann. 19.00 Evas Töchter. 19.55 Ballett im Dritten. 20.40 Ich trage einen grossen Namen. Spelprogramma. 21.25 Zum 100. Mal. 22.50 Heimattage Baden-Würtemberg.

BFBS

15.30 **University Challenge.** Spelprogramma.
15.55 **Blake's Seven.** „Zand" Tv-serie
16.45 **Birthday Time.** Voor de kinderen.
17.00 **The new fantastic four.**
17.25 **Film fun - the movie.**
17.45 **The government inspector.** Tv-serie.
18.15 **The National School.** TV-serie.
18.40 **The Noel Edmonds late late breakfast show.**
19.30 **Itn. News.**
19.35 **Ultra Quiz.** Spelprogramma.
20.15 **King's Royal.**
21.05 **Potter.** Komische serie.
21.35 **Cardiff Searchlight Tattoo 1983.**
22.25 **Bouncing back.** Nieuwe serie.
23.20 **Weerbericht.**

België/BRT 1

09.40Eucharistieviering. 12.45 Nieuwsoverzicht voor slechthorenden. 14.00Concert in Boedapest. 14.40 IQ. Kwis.15.10 Fatty Finn. 16.40 Allemaal beestjes. 17.15 Juke Box. 17.20 Voetbaluitslagen. 17.25 Actie openbaar vervoer. 18.00 Bollie en Billie. 18.05 Liegebeest. 18.20 Van Pool tot Evenaar. 19.40 Mededelingen en programma-overzicht. 19.45 Journaal. 20.05 Sportweekend. 20.35 Colomba. 21.35 Mezza Musica. 22.30 Journaal. Aansluitend Coda.

België/BRT 2

21.45 Tennis.

België RTBF 1

10.30 Informatie voor landbouwers. 12.00 Faire le point.13.00 Journaal. 13.05 Concert. 14.00 Il y a 40.000 ans, la naissance de l'art. 14.30 L'agence Labricole. 15.00 Le petit cheval bossu. 16.15 Le sequin d'or. Kinderliedjes.17.45 Leven in het IJzeren Tijdperk. 18.15 Fraggle Rock. 18.40 Le weekend sportif. 19.30 Journaal. 20.00 Contacts. 20.05 Palmares. 21.10 La Mésaventure. 22.45 Journaal.

België/RTBF 2

09.40 Eucharistieviering Vanuit het Donaupark te Wenen. 15.15 Autosport. 21.45-02.00 Tennis.

radio

Hilversum 1

7.02 Oeroude toververhalen. 7.30 Vroege vogels. 9.30 Simon Carmiggelt over het werk van Wim Kan. 10.02 Net zoals wij (5). 10.12 Herv. Kerkd. 10.55 Wilde Ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen. 12.02 De huts. 13.05 AVRO-Magazine. 13.40 Een decennium uit 60 jaar AVRO. 14.02 Langs de lijn, sport en muziek. 18.05 Inkijk met Inbar. 19.02 In beweging. 19.15 Zondagavondmuziek. 19.45 „De kunst der heriinering". 20.03 1958. 22.02 Welingelichte Kringen. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02-7.00 Krieken met Adje.

Hilversum 2

8.10 U alleen, U loven wij. 8.40 Barok op zondag. 9.00 Bijbeloverdenking. 9.25 Waterstanden. 9.30 Kroost. 10.02 Eucharistieviering. 12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku. 13.10 Zorg en Hoop. 13.55 Buitenlandse werknemers. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Brood en spelen. 18.40 Liturgie en kerkmuziek. 19.10 Hobbyscoop. 19.45 Klassiek kwartiertje. 20.02 AVRO-Magazine Buitenland. 20.25 Europa plus en min. 20.45 Weg van Wenen. 21.12 Lichte grammofoonmuziek. 21.40 Medelanders Nederlanders. 22.40 Lichte grammofoonmuz. 23.00-23.55 Klassiek met Caroline.

Hilversum 3

8.02 Ko de Boswachtershow. 8.30 AVRO's Sportpanorama Junior. 9.02 Juist op zondag. 10.02 Het zondagse gezicht van de VARA op drie. 11.02 Dubbellisjes. 11.50 Het telefoonspel. 12.02 De Europarade. 14.02 Spleen. 16.02 1958: Berichten uit een benauwde tijd. 17.30 Jazz uit het historisch archief. 18.02 De Nationale Hitparade. 20.03 Radio Thuisland. 21.02 NOS-Jazz. (21.02 Jazzgeschiedenis. 21.30 Internationaal Jazz Festival Amsterdam 1982. 22.02-24.00 Walhalla.

Hilversum 4

8.05 Er staat een orgel in Goes. 8.30 Van Volksmuziek tot concertzaal. 9.30 Cascade. 10.30 Musica Religiosa. 11.00 Zomeracademie. 13.05 Opera-matinee: Operafragmenten. 14.10 Concerten op de Zondagmiddag.16.00 Musica Nova. 20.00 Specialiteiten à la carte. 22.00 Koren en Kropsen. 23.30-23.00 Guitariteiten.

ROZ

12.30-13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03-19.00 Sport, sport. Sport, sport.

Luxemburg/RTL

7.00Wunschkonzert. 8.00 Heimatmelodie. 9.00 Der Kaffee ist fertig. 11.00 Max-Mix. 12.00 Familientag. 14.00 Stunde der Hits. 16.00 Wunschkonzert, Camillo. 16.45 Sport.17.00 Nachgefragt. 18.00 RTL-Trommelfell, Achim. 20.00 Gefragt - Gespielt. 22.00 Musik zum Träumen. 23.00 - 1.00 Der Tag geht, Haidy kommt.

BRT 2

6.30 Goede morgen, morgen. 8.12 Zondagsmuziek. 9.12 Hitrevue. 9.55 De peperbus. 10.00 Zondag te huur. 10.10 Er komt geluid uit het behang.12.00 Zondagmiddag. 13.10 Kriekelambiek. 14.00 Vrij entree. 16.00 De juiste toon. 16.57 Agenda.17.05 Na de koffie. 18.30 Liedjes uit de lage landen. 19.10 Melodie is een zondagskind. 20.00 Sportsprokkels. 20.45 Vragen staat vrij. 23.30 Twee tot twee.

Uitgebreid overzicht buitenlandse TV-programma's zie TV-WEEK Limburgs Dagblad van afgelopen dinsdag



De Streekschool voor Beroepsbegeleidend Onderwijs start per

1 OKTOBER

met een kursus:

KLEDING EN MODE

voor werkloze schoolverlaters.

Deze kursus wordt gegeven in samenwerking met de Stichting Vakopleiding Confektie (V.O.C.) en leidt op tot het diploma:

MODINETTE

van het leerstelsel.

Duur van de opleiding: 2 jaar, gedurende 3 dagen per week waarvan anderhalve dag praktijk.
Tijdens de opleiding blijft het recht op uitkering behouden.
Inlichtingen en aanmelden bij:
Streekschool voor Beroepsbegeleidend Onderwijs, Rector Driessenweg 8, 6411 GZ Heerlen. Tel.: 045-718990
of: Reginaal Orgaan Leerlingwezen Limburg, St.-Monulphusweg 1, 6212 BG Maastricht. Tel.: 043-10283

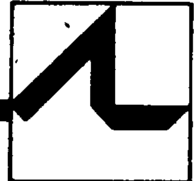
159054

opleidingen handelswetenschappen

Willem II straat 45, 5038 BC Tilburg.

SPD-I a in Heerlen

Inlichtingen en inschrijving 013-365275 (tijdens kantooruren) en 045-716678.



katholieke leergangen



U bent werkloos en u wilt graag tot

autospuiter

opgeleid worden. Dat kan!

Inlichtingen en aanmelden:

Streekschool voor Beroepsopleidend Onderwijs,

Rector Driessenweg 8, 6411 GZ HEERLEN. Tel.: 045-718990

SEPTEMBER-MAAND: LANCIA-MAAND BIJ KOMPIER

Lancia wint steeds meer liefhebbers. Terecht!
Wij van Kompier staan dan ook met de nodige trots achter dit fantastische merk.
Om uw kennismaking met dit merk te vergemakkelijken geven wij deze maand op uw oude auto een

SUPER INRUILPREMIE

bovenop het bedrag van de ANWB/BOVAG-koerslijst.

bijvoorbeeld bij aankoop van	EXTRA inruilpremie
Lancia HPE	f 2500,-
Lancia Prisma	f 1750,-
Lancia Delta	f 1500,-
Lancia A112	f 750,-

ANWB/BOVAG koerslijst	Lancia A112	Lancia Delta	Lancia Prisma	Lancia HPE
	EXTRA inruilpremie: f 750,-	EXTRA inruilpremie: f 1500,-	EXTRA inruilpremie: f 1750,-	EXTRA inruilpremie: f 2500,-

ALLEEN BIJ KOMPIER
ALLEEN IN SEPTEMBER

SAAB AUTOMOBIELBEDRIJF KOMPIER BV LANCIA

Akerstraat 150 6417 BR Heerlen tel. 045-717755

Fleischeuer automobielen: MERCEDES 200 B, kl. wit, bwj. 1979; Opel Kadett, 2-drs., 12 N, kl. blauwmetal., bwj. '79; Opel Kadett 12 S, 2-drs., kl. groen, bwj. '79; Opel Ascona 19 N, kl. wit, bwj. 1981; Ford Taunus 1600 L, goudmetal., bwj. 1980; Ford Taunus 2-l. GL, groenmetal., bwj. 1979; Toyota Tercel, 5 versn., coupé, kl. oranje, bwj. '80. Parallelstr. 103A, Amstenrade. Tel. 04492-4538.

Te k. ASCONA 1.6 SR, 1978, i.z.g.st., iedere keur. toegest. Te bevr. Soppestr. 2, Spaubeek.

Auto's en motoren

Ingeruild door uw BMW-DEALER: BMW 315 1981-1982; BMW 316 1979-1980-1981-1982; BMW 318 I 1981; BMW 320 1982; BMW 520 1978; BMW 525 I 1982; BMW 728 I 1982; BMW 728 I aut. 1982. Autobedrijf Kera b.v. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Te k. MINI 850, bj. '79, 33.000, gel. schuifdak. 045-271152. Na 17.00 uur.

Te k. FORD Escort 1.1, bj. '76, i.st.v.nw. zien is kopen. Koopje. Wilhelminastr. 49, Hoensbroek.

Te k. AUDI 50 LS '76, i.z.g.st. f 3000,–, Peugeot 504 '74, i.g.st. f 850,–. Dorpstr. 19, Bingelrade.

Te k. Opel REKORD 2100 D, i.g.st. type '77. vr.pr. f 2..0,–. 045-221029.

Te k. koopje OPEL Kadett 1300 op gas, 3-deurs, bj. 22-7-1980, zien is kopen. Tel. 045-227609, Trichterweg 125, Brunssum.

AUTO HERAL B.V. Ingeruild op Honda: Honda Civic 3-drs. va. '79; Honda Civic luxe '79 t/m '81 schakel en aut.; Honda Accord 3-drs. v. '78; Opel Kadett aut. '75; Peugeot 104 GL '80; Volvo 343 DL au. '78; Renault 14 TL '78; Honda Prelude '81. Verder enkele goedkope auto's vanaf f 900,– o.a. Mini 1100; Ford Escort 1300; Renault 12 TL; Citroën GS club; Peugeot 104 GL; Renault 6 TL; Honda-dealer, Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

Automobielbedrijf KOMPIER biedt aan: Saab 900 Turbo, 5-drs. '78, '79, '82; Saab 900 Turbo 4-drs. '80; Saab 900 GLE 5-drs. aut. '80; Saab 99 GLS 4-drs. '80; Saab 99 Turbo '79; Saab 99 GL 2-drs. '77; VW Golf GTI zender uitv. zwart 81.000 km '81; Lancia A112 Elegant '78 koopje; Ford Taunus 2.3 Ghia 2-drs. f 4900,–. Akerstraat 150, Heerlen, tel. 045-717755, ook donderdagavond geopend.

LOVEN BV Heerlen, Mazda-dealer, Palemigerboord 401, Heerlen (rotonde Scheisberg), tel. 045-722451. Mazda 323 ES 5 '80; Mazda 323 SN3 '80; Mazda 323 SN 5 '80; Mazda 626 hardtop 2.0 '79; AlfaSud '79; Alfetta 2000 L '79; BMW 320 aut. '81; BMW 316 '79; Fiat X/9 sportcoupé; Ford Taunus 1.6 + LPG '80; Ford Escort 5-drs. 1300 GL '81; Mitsubishi Galant 1600 GL '78, '79; Peugeot 604 TI '80; VW Derby GLS '77; VW kleinbus '81. Goedkope inruilauto's: Mazda 616 + LPG '76 f 3950,–; Mazda 818 coupé '76 f 2950,–; BMW 2002 '72 f 2250,–; Datsun 120Y coupé '76 f 2000,–; Daf 66 '75 f 2250,–; Peugeot 604 '76 f 4000,–; Peugeot 504 '75 f 2500,–; Renault 16 TL '76 f 2450,–.

MAZDA 323 1100 nw. model bwj. '81, f 10.600,–, Hamstr. 167, Kerkrade-West na 17.00 uur.

Te k. VW GOLF MX 5-drs. metall. radio-cass. zeer mooi bwj. '79, koopje Ridderweg 18, Heerlerbaan, tel. 045-410744.

Te k. alleen zaterdag MITSUBISHI Lancer '76 1400 geel + zwart dak met radio, tel. 045-412796.

Te k. MERCEDES 230 bwj. '73 op gas f 1250,–, Mercedes 220 D bwj. '72 f 1250,–, Mazda type 1000 bwj. '76 f 900,– tel. 045-321057.

Te k. PEUGEOT 504 GLD, bwj. '76 f 3500,– Renault 15 TS Coupé bwj. '75. Voltalaan 32, Hoensbroek, tel. 045-225567.

Koopje! CITROËN 1220 GS Club, '78, f 2850,-. Prof. Cobbenhagenstr. 25, Kerkrade.

Te k. DAIHATSU, bj. aug. '81, km.st. 17.000. Tel. 045-451363, b.g.g. 455675.

Te k. JAGUAR XJ 4.2, km.st. 47.000 orig., showroom nieuw. Te bevr. Soppestr. 2, Spaubeek.

Koopje! RENAULT 5 TL '76, 100%, f 1500,-. Tel. 045-457777.

Te k. TRIUMPH Dolomite, bwj. '79. Pricksteenweg 35, Kerkrade.

MITSUBISHI Colt GT, bwj. '80, grijsmet., mooie en zuinige auto. Elisabethstr. 36, Kerkrade-Bleijerheide.

Te k. HONDA Bol d'Or 900 F2, bwj. '82; Kever 1303 S, bwj. '72. Teutelbroekstr. 41, Kerkrade.

Te k. HONDA Accord, '78, 1e eig., in absol. nw.st., vr.pr. f 3950,–. L. v. Deyselstr. 31, Kerkrade-Haanr.

Te k. zeer m. OPEL Ascona, bwj. '77, met LPG en sunroof, vr.pr. f 4250,–. Kl. Graverstr. 38, Kerkrade.

Te k. z.m. HONDA Accord, driedeurs, bwj. '78, vr.pr. f 5200,–. Kl. Graverstr. 38, Kerkrade-W.

Te k. VW Passat Variant, 5-drs., bwj. '75, met trekhaak + radio, vr.pr. f 1100,–, Joost v. Vondelstr. 57, Molenberg-Hrl.

Te k. SIMCA Matra Bageera S, i.z.g.st. Vr.pr. f 4500,–, tel. 228617.

Te k. AUTOMAAT Volvo 343 DL, eind '79, i.pr.st., f 9750,–. Na 16 u. tel. 04490-12138.

Te k. OPEL Manta 16 S, bwj. '76, vr.pr. f 5000,–. Kaardebol 22, kerkrade, 045-410577.

Te k. 4 stalen VELGEN m. banden, 14 inch voor BMW f 200,–. Tev. Suzuki RM 125, bwj. '80, f 900,–. Tel. 045-315918.

Te k. i.g.st. DAF 66 Marathon '74, f 950,–. Inr. mog. Tel. 04490-26047.

Te k. OPEL Kadett, '70. Dr. M.L. Kinglaan, Hoensbroek.

Te k. BMW 316, bwj. met onderh.boekje, i.z. 83.000 km. Hommerten 3, (kruispunt Amstenrade) Nuth.

Hoe zit dat met die ziektekostenverzekering van U?

Hoeveel betaalt U...en waarvoor? Zijn er zekerheden?

ATTENTIE VGZ VERZEKERING TANDHEELKUNDIGE HULP

f 22,– p.p. per maand. Vraag nadere informatie.

Als U leest wat de kosten vandaag de dag zijn van opname in een ziekenhuis, specialistenhulp, poliklinische behandelingen, geneesmiddelen, sanatoriumverpleging en therapieën, dan slaat U de schrik om het hart.

Maar gelukkig bent U verzekerd... hoewel... wat staat er eigenlijk precies in Uw polis. Lees hem eens na en vergelijk het met wat VGZ U te bieden heeft.

VGZ heet voluit: STICHTING 'VOLKSGEZONDHEIDSZORG-VGZ'

VGZ is een stichting, heeft dus geen winstoogmerk. Haar uitgangspunt is dat iedereen zo volledig mogelijk verzekerd moet zijn tegen de kosten, die ziek zijn met zich meebrengt.

Zonder dat de premie daarvoor onbetaalbaar wordt. Vandaar dat VGZ met de volledige verzekering U de meest complete en betaalbare ziektekostenverzekering biedt, die er te krijgen is.
Lees maar eens:

Wat U vooraf moet weten:

Een verzekering die U bij VGZ sluit is door VGZ niet opzegbaar, behalve als U de premie niet betaalt of pertinent foutieve gegevens verstrekt.

„Onbeperkte vergoeding"... die woorden komt U bijna overal tegen bij VGZ.
Dat betekent dat U boven een laag eigen risico, ongeacht de hoogte van de kosten alles vergoed krijgt, nu en in de toekomst. Een waardevaste verzekering. En... werelddekking.

Wat is er zoal verzekerd?

1. Onbeperkte vergoeding van alle kosten bij opname in een ziekenhuis.
2. Dat geldt ook voor opname in een psychiatrische inrichting of sanatorium.
3. Onbeperkte vergoeding van medisch noodzakelijk ziekenvervoer per taxi of per ambulance bij opname en ontslag.
4. Onbeperkte vergoeding van de kosten voor poliklinische specialistenhulp, röntgenfoto's, radiologische behandelingen, haemodialyse, audiologische hulp, revalidatie dagbehandeling, psychiatrische dag of nachtbehandeling.
5. Vergoeding van kosten voor neurologische en/of psychiatrische hulp, alsmede psychotherapie tot f 1.480,– per persoon per jaar.
6. Onbeperkte vergoeding van de kosten voor huisartsenhulp, consult en visite.
7. Onbeperkte vergoeding van kosten voor voorgeschreven geneesmiddelen.
8. Onbeperkte vergoeding voor bewegings- en massagetherapie volgens de wettelijk vastgestelde tarieven.
9. Onbeperkte vergoeding voor fysische therapie volgens de wettelijk vastgestelde tarieven.
10. Vergoeding van f 27,15 per behandeling voor medisch noodzakelijke logopedie.
11. Medisch noodzakelijk, poliklinisch taxivervoer: 80% vergoeding van de meerkosten boven f 200,– (bij gebruik eigen auto wordt f 0,30 per km vergoed).
12. Vergoeding van maximaal f 655,– voor verloskundige hulp (thuis) door verloskundige, arts of specialist.
13. Bij bevalling in een kraamcentrum of ziekenhuis geldt de landelijke regeling.*
14. Landelijke regeling voor kunst- en hulpmiddelen.*
15. Zonodig worden kostbare hulpmiddelen in bruikleen gegeven.
* De verplichte eigen bijdragen tellen mee voor het eigen risico.
16. Vergoeding van kosten bij ongevallen en plotseling ontstane ziekte in het buitenland. Binnen Europa volledige vergoeding, buiten Europa ruime vergoeding.
17. Vergoeding voor het vervoer van een stoffelijk overschot bij overlijden in het buitenland naar Nederland tot een maximum van f 7.000,–.
18. Voor tandheelkundige hulp voor kinderen geboren nà 31-12-'68 geldt de landelijke regeling. Orthodontie wordt vergoed tot maximaal f 1.500,– per verzekerde.
19. Alternatieve geneeswijzen, toegepast door huisarts of specialist, worden onder de gebruikelijke voorwaarden vergoed.

Wat kost dat... zo'n volledige verzekering?

Dat hangt van Uw persoonlijke omstandigheden af. Uw adviseur van VGZ zal het U graag vrijblijvend en precies voorrekenen.
Maar ga zelf vast even rekenen.
(Alle genoemde premiebedragen gelden tot 1 april 1984, en zijn per maand berekend. Bij jaarbetaling van premies geldt een aantrekkelijke korting).

	Leeftijd	Premie
Klasse 3	18 t/m 26 jaar	f 84,—
Klasse 3	27 t/m 34 jaar	f 94,50
Klasse 3	35 jaar en ouder	f 105,—*
Klasse 3	Kinderen tot 18 jaar en studerenden tot 27 jaar	f 63,—

* Uitsluitend voor personen, die een verzekeringsovereenkomst aangaan nadat zij reeds de leeftijd van 50 jaar hebben bereikt, gelden premietoeslagen.

Maximaal is voor 3 kinderen premie verschuldigd.

EIGEN RISICO DAARBIJ PER POLIS PER JAAR:

	Gezin	Alleenstaanden
Klasse 3	f 325,—	f 243,75

(alleen voor de punten 4 t/m 11).

Maar het kan ook goedkoper!

Het eigen risico wordt dan hoger.

	Leeftijd	Premie
Klasse 3	18 t/m 26 jaar	f 52,40
Klasse 3	27 t/m 34 jaar	f 58,95
Klasse 3	35 t/m 49 jaar	f 65,50
Klasse 3	Kinderen tot 18 jaar en studerenden tot 27 jaar	f 39,30

Maximaal is voor 3 kinderen premie verschuldigd.
Hierbij heeft U het recht eenmaal zonder selectie „over te stappen" naar een verzekering met laag eigen risico.

EIGEN RISICO DAARBIJ PER JAAR OVER ALLE VERGOEDINGEN:

1 persoon	f 825,—	3 of 4 pers.	f 1.375,—
2 personen	f 1.100,—	5 of meer	f 1.550,—

U wilt meer klasse?

VGZ biedt ook aantrekkelijke mogelijkheden tot verzekering in hogere klassen.
Vraag nadere informatie.

In het ziekenhuis liggen, goed verzekerd zijn en bovendien nog elke dag een bedrag in het handje voor de extra kosten thuis?

Ook daar biedt VGZ uitkomst. Zij verstrekt U van een dagelduitkering van f 40,— tot f 140,— per dag. Vraag maar eens naar de voorwaarden.



Ziektekostenverzekering kompleet & betaalbaar.

Zeker is zeker... en niet duurder!

De gedachte „dat overkomt ons toch niet" heeft al heel wat mensen veel geld gekost, omdat ze onvoldoende verzekerd waren toen het toch gebeurde.

Neem daarom een verzekering die zekerheid biedt en in verhouding niet duurder is.

U wilt misschien best eens vrijblijvend praten over zo'n komplete verzekering van VGZ.

U kunt dan al uw vragen stellen en ze worden stuk voor stuk beantwoord... door eigen specialisten van VGZ.
Uw persoonlijke omstandigheden worden bekeken zodat U een op U afgestemde verzekering krijgt.
U wordt niet plat gepraat, maar U krijgt eerlijk advies waarmee U zekerheid heeft. Bel even naar één van de onderstaande telefoonnummers:

Bergen op Zoom	Peter Vineloolaan 4	Tel. 01640-54600
Breda	Nwe. Ginnekenstraat 20	Tel. 076-225588
Eindhoven	Fellenoord	Tel. 040-322911
Heerlen	Kruisstraat 115	Tel. 045-719855
's-Hertogenbosch	Nieuwstraat 35	Tel. 073-141139
Maastricht	A. van Scharnlaan 170	Tel. 043-625140
Nijmegen	Stationsplein 26	Tel. 080-226845
Sittard	Wilhelminastraat 39	Tel. 04490-15451
Tilburg	P. Vreedeplein 40	Tel. 013-430000
Venlo	Drie Decembersingel 50	Tel. 077-79391

HET IS NU TIJD OM TE VERGELIJKEN. REAGEER DAAROM SNEL.

VGZ doet een boekje open:

Stuur mij vrijblijvend alle informatie over:
☐ VGZ ziektekostenverzekering
☐ VGZ verzekering tandheelkundige hulp

LD2

(Betreffende hokje(s) aankruisen).

Naam.......................
Adres.......................
Postcode.......................
Plaats.......................
Tel. nr.......................
Beroep.......................

Zonder postzegel sturen naar VGZ, Antwoordnr. 76, 6500 VC Nijmegen.

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Zaterdag 10 september 1983 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG HOOFDREDACTIE BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW CHEF-EDITIEREDACTIE WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Klokje

● Zij was interessant, de beschouwing die de Landgraafse wethouder Erkens tijdens de raadsvergadering donderdagavond hield ten gunste van het uurwerk in de kerktoren. Zelfs zij die de publieke tribune bevolkten hielden even hun mond, en dat wil toch wel wat zeggen, niet?! Alleen de ventilator zoemde wat hard, we spitsten onze oortjes, het was nog te volgen, want, het was interessant. Immers de PvdA wilde subsidiëring van het uurwerk geschrapt zien. Dat hoort niet meer in deze moderne tijd, vinden de socialisten, ongeveer iedereen heeft wel een halve of hele Quartz, voor dat getik in de toren moet de pastoor maar zijn beurs trekken.

Klokje (2)

● En wie tot op dat moment niet wist waarvoor de klok in de kerktoren dient, behalve om op te kijken uiteraard, die had z'n kennis tien minuten later bijgespijkerd. Dankzij wethouder Erkens die z'n aandachtige gehoor voorhield dat vroeger bijvoorbeeld, toen de Quartz nog moest worden uitgevonden, het klokje in de kerktoren een maatschappelijke functie had. Het tikte ten teken dat het de hoogste tijd was voor de noeste arbeid, het galmde als de aardappels kookten, als iemand zijn laatste adem had uitgeblazen, kortom, zoals het klokje in Landgraaf tikte, tikte het nergens. En dat blijft zo want Erkens' pleidooi oogstte succes. De socialisten hielden voet bij stuk, maar ja, die hebben ook allemaal een Quartz.

Sleutelen

● Wordt U 's nachts ook soms wakker met nog maar één wens in gedachten: aan de auto sleutelen! Vanaf maandag kan dat. De firma Ha-tax uit Heerlen voorziet in een ware behoefte door aan de Voskuilenweg een doe-het-zelf-garage te openen, die dag en nacht open is. Niks geen smoesjes meer van: Morgen niet naar oma, want de auto is kapot. U heeft nog een hele nacht om uw voertuig te maken.

Wandelen

● Morgen kan weer provinciaal gewandeld worden, in en rond Nuth. Het comité Sportieve Recreatie Nuth heeft zijn beste beentje voorgezet en routes van 5, 10 en 15 kilometer uitgestippeld. Voor jong en oud, die kunnen tussen 11 en 13 uur starten bij kantine van sporthal De Reelkamp in Nuth. De kosten voor deelname aan deze Provinciale Wandeldag bedragen tweeëneenhalve piek. Veel plezier.

Uitzet

● Dat de tijden alsmaar duurder worden, is bekend. Dat er nog steeds mensen gaan trouwen ook. Maar in een jongerencentrum op de Heerlerbaan zit men maar met de gevolgen ervan. In een maand tijd zijn daar nu al een dertigtal handdoeken ontvreemd. Een goedkope manier om de uitzet bij elkaar te krijgen, dat wel, maar het jongerencentrum kost het handenvol geld. Door de handdoeken te merken hoopt men het euvel te bestrijden. Of dit helpt is maar de vraag. Hoeveel gemerkte handdoeken uit hotels heeft U wel niet thuis hangen, gemerkt en wel?

Asbak

● Een juwelier op de Heerlerbaan heeft onlangs weer gemerkt dat de grens tussen mijn en dijn aan vervaging onderhevig is. In het verleden zijn er bij hem ringen en horloges gestolen, maar deze keer was het toch wel heel iets anders... Een asbak! Geen zilveren asbak, maar gewoon een die op de toonbank stond. Laat je daarvoor een dure alarminstallatie aanleggen....

Nieuwe bibliotheek Heerlen krijgt vorm

HEERLEN – En zo gaat dan de nieuwe bibliotheek van Heerlen eruit zien. Aangepast aan de al bestaande bebouwing noemt men op het gemeentehuis de schepping van de architecten Coenen en Meertens. Het complex dat zal verrijzen op het Zwarte Veldje naast het raadhuis omvat meer dan alleen een bibliotheek voor 140.000 boekwerken. Vanzelfsprekend is er plaats voor een leeszaal, fonotheek en artotheek. Maar er komt ook een museumruimte en de nieuwbouw van de Kamer van Koophandel.

Als alles volgens plan verloopt en daar ziet het nu ook naar uit, kan rond 1 januari begonnen worden met de bouw. In het najaar van 1985 moet alles klaar zijn.

Te zelfder tijd moet ook de parkeergarage naast de nieuw te verrijzen bibliotheek in gebruik genomen kunnen worden. Zoals bekend komt deze tussen de Uilestraat en Geleenstraat. Er kunnen tussen de vierhonderd en vierhonderdvijftig auto's in terecht. Voor de parkeergarage moet het voormalige arbeidsbureau in de Geleenstraat wijken. Daarmee verdwijnt wederom een stukje karakteristiek Heerlen.

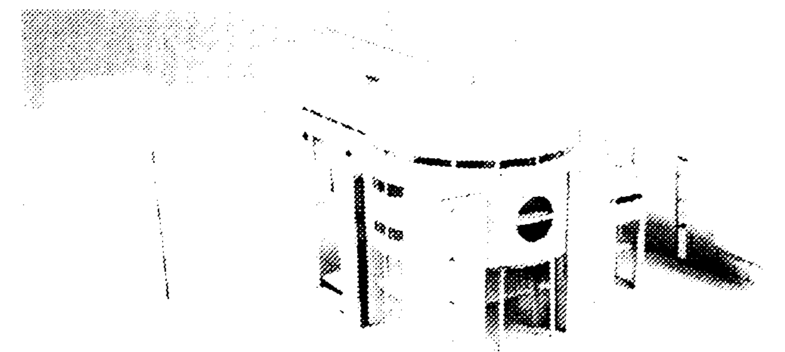
Een actie, ijlings gestart nadat de plannen bekend werden om op zijn minst de gevel van het pand te behouden heeft dus niets uitgehaald. De wethouders zijn het met de bezorgde Heerlenaren eens dat het zonde is dat de gevel van het arbeidsbureau moet verdwijnen, maar bouwtechnische en financiële redenen zijn er volgens hen oorzaak van, dat dit niet valt te vermijden.

Ook twee panden pal naast het voormalige arbeidsbureau, een Chinees restaurant en een platenzaak, zullen plaats maken voor de parkeergarage.

Protest

Een protest van de winkeliers langs de Raadhuisstraat tegen een deel van de opzet van de parkeergarage lijkt meer succes te hebben. De voetgangersuitgang van de parkeergarage zal in de Geleenstraat uitkomen. De ondernemers in de Raadhuisstraat vrezen nu dat daardoor veel minder mensen langs hun zaken zullen lopen, met de te voorspellen omzetdaling vandien.

Gisteren konden ambtenaren meedelen dat er hard wordt gewerkt aan plannen om een uitgang op wat voor manier dan ook in de Raadhuisstraat te realiseren.



● De maquette van de nieuwe bibliotheek

Bemoeienis Drs Ruijters met verkoop Corioveste

B en W Heerlen wisten niets van 'SBDI-truc'



● Dat is alles wat overbleef van de kantine en bestuurskamer van de VV Treebeek.

HEERLEN – Burgemeester en wethouders van Heerlen zeggen dat zij niet wisten dat de Sittardse bouwstichting SBDI in 1981 met tussenkomst van drs. Ruijters 63 woningen in het Corioveste-complex nabij het station in Heerlen heeft gekocht. Dit antwoorden B en W op vragen van de raadsfracties van CPN, D'66, SP en PPR.

In 1981 vroeg SBDI aan de gemeente Heerlen garant te staan voor een geldlening van ruim acht miljoen gulden. SBDI wilde namelijk, na een tip van wethouder H. Savelsbergh, de 63 tot dan te onverkoopbare woningen in het Corioveste-complex kopen om ze daarna te kunnen verhuren. Eigenaren van de woningen waren op dat moment Westland Utrecht Projectontwikkelingen en Delta Lloyd. De gemeenteraad ging op basis van deze informatie akkoord met de garantielening aan de bouwstichting SBDI.

Achteraf is echter gebleken dat makelaar drs. Ruijters uit Sittard of een van zijn bv's, waarmee SBDI volgens hem het ministerie van Volkshuisvesting ongeoorloofde banden heeft, de 63 Corioveste-woningen heeft gekocht. Ruijters heeft ze vervolgens, naar verluidt voor 300.000 gulden meer, verkocht aan de SBDI. B en W van Heerlen zeggen dat zij van deze constructie niet op de hoogte waren toen SBDI een garantielening aanvroeg.

In de antwoorden aan de raadsleden schrijven B en W verder dat zij de medewerking aan de activiteiten van de SBDI nog niet in heroverweging hebben genomen.

Fonkelnieuwe motor gestolen

HEERLEN – Precies één dag heeft een Duitser plezier gehad van zijn nieuwe motor. Waarschijnlijk zo trots als een pauw besloot hij een ritje met zijn nieuwe voertuig te maken en daarvoor koos hij Heerlen.

Dat had hij beter niet kunnen doen, want toen hij, na een paar boodschappen, zijn op de Kissel geparkeerde fonkelnieuwe motor weer wilde ophalen, was die verdwenen.

Brunssumse voetbalclub ernstig gedupeerd

Kantine VV Treebeek volledig uitgebrand

BRUNSSUM – De Voetbalvereniging Treebeek is hevig gedupeerd door de uitslaande brand die gisternacht de kantine en de bestuurskamer van de vereniging volledig in de as heeft gelegd. De brand in de nogal afgelegen kantine op het terrein aan de Pretoriastraat in Heerlen, is rond één uur uitgebroken.

De Heerlense brandweer kreeg de brandmelding om veertien minuten over één en was vijf minuten later ter plekke. Toen stond het gebouw al in lichter laaie. In zes, zeven minuten was men de brand meester, maar van het houten gebouw was toen al niets meer over. De ernaast liggende kleedruimte bleef echter wel gespaard, op wat water- en rookschade na. De resten van de kantine hebben gisteren tot laat in de middag nog nagesmeuld.

Het bestuur van de voetbalvereniging was gisteren hevig ontdaan door de gevolgen die de brand voor de vereniging heeft.

Niet alleen is de voetbalclub z'n kantine en bestuurskamer kwijt, ook verbrand zijn reserve sportkleding, een materiaalwagen en een grote hoeveelheid drank, waaronder zeven volle vaten bier. Een voorzichtige schatting van de totale schade is 80.000 gulden; de vereniging is daarvoor wel verzekerd.

„Er is nu ook geen onderdak meer voor onze leden", aldus bestuurslid De Jong. „En er gaan heel wat inkomsten verloren, die we anders uit de kantine zouden hebben."

Brunssums sportwethouder Tjeerd de Graaf heeft gisteren al alles in het werk gezet om de voetbalclub aan een paar noodunits te helpen. Het zag er naar uit dat deze op korte termijn kunnen worden geplaatst.

BROMFIETSER TEGEN BOOM

KERKRADE – Een 17-jarige jongeman is donderdagavond met zijn bromfiets op de Brughofweg in Kerkrade tegen een boom gereden. De bromfietser moest voor een nader onderzoek in het ziekenhuis worden opgenomen. De jongen had te diep in het glaasje gekeken.

10.000 gulden buit bij inbraak

HEERLEN – Sinds woensdagnacht zijn de bewoners van een huis aan de Belgiëlaan in Heerlen 10.000 gulden armer. Inbrekers gingen er vandoor met de kleuren-tv, een complete stereo-installatie plus 140 platen, een fototoestel en vreemd genoeg het vier paar schoenen. De daders hebben de voordeur geforceerd.

Kritiek CDA Landgraaf op kinderdagverblijf

SCHAESBERG – De kritiek die CDA'er J. Haagh donderdagavond spuide op het toewijzingsbeleid van de stichting Kinderdagverblijf Oostelijke Mijnstreek in Schaesberg kwalificeert projectleider John Ringens van de stichting als „onbegrijpelijk" en „niet op zijn plaats". Ringens zegt dat er duidelijke gradaties zijn in de vergoedingen die voor kinderen betaald moeten worden waarvan beide ouders werkzaam zijn en voor kinderen die uit noodzaak moeten worden opgevangen.

Haagh had tijdens de raadsvergadering problemen met het feit dat er gezinnen zijn die hun kinderen in het dagverblijf plaatsen terwijl zowel de vader als moeder een baan hebben. „Dit is niet in overeenstemming met de doelstelling van de kinderopvang", beklemtoonde de CDA'er. „Dergelijke ouders moeten in een dergelijk geval bereid zijn een extra bijdrage te leveren".

Landelijk

John Ringens wijst de kritiek van de hand. Hij zegt dat er duidelijk verschillende tarieven worden gehanteerd. „Het is juist belangrijk dat ouders betalen naar rato van hun inkomen", aldus Ringens. „Dit is bovendien een landelijk gegeven".

Gezinnen waarvan zowel vader als moeder verdienen en die een gezamenlijk inkomen van meer dan 3600 gulden hebben, betalen 563 gulden per maand. Gezinnen die minder dan 1494 gulden aan inkomsten hebben dragen per maand 12 gulden bij. Bovendien krijgt elk gezin jaarlijks een bedrag van het ministerie van WVC waarop staat welke bijdrage bij een bepaald inkomen verlangd wordt.

Tekort

De projectleider attendeert op het relatief kleine aantal kinderen van tweeverdieners dat gebruikt maakt van de opvang in Schaesberg. Dat waren er vorig jaar 24 op een totaal van 89.

Stichting maakt zich zorgen nu gemeente niet tot koop overgaat

Kasteel Wijnandsrade ten onder aan verval?

NUTH/WIJNANDSRADE – De Stichting Vrienden van Wijnandsrade is bang dat het Kasteel Wijnandsrade steeds verder ten prooi zal vallen aan een onherstelbaar verval. Deze angst komt voort uit de mededeling van de gemeente Nuth dat er geen geld is om het kasteel aan te kopen. En juist op die aankoop hadden de Vrienden van Wijnandsrade hun hoop gesteld het langzame verval te kunnen keren. Overheden hebben immers meer geld voor restauratie uit te geven dan particulieren.

Kasteel Wijnandsrade is momenteel eigendom van de firma Haskoning in Nijmegen. De gemeente Nuth had de secretarie in het kasteel willen vestigen.

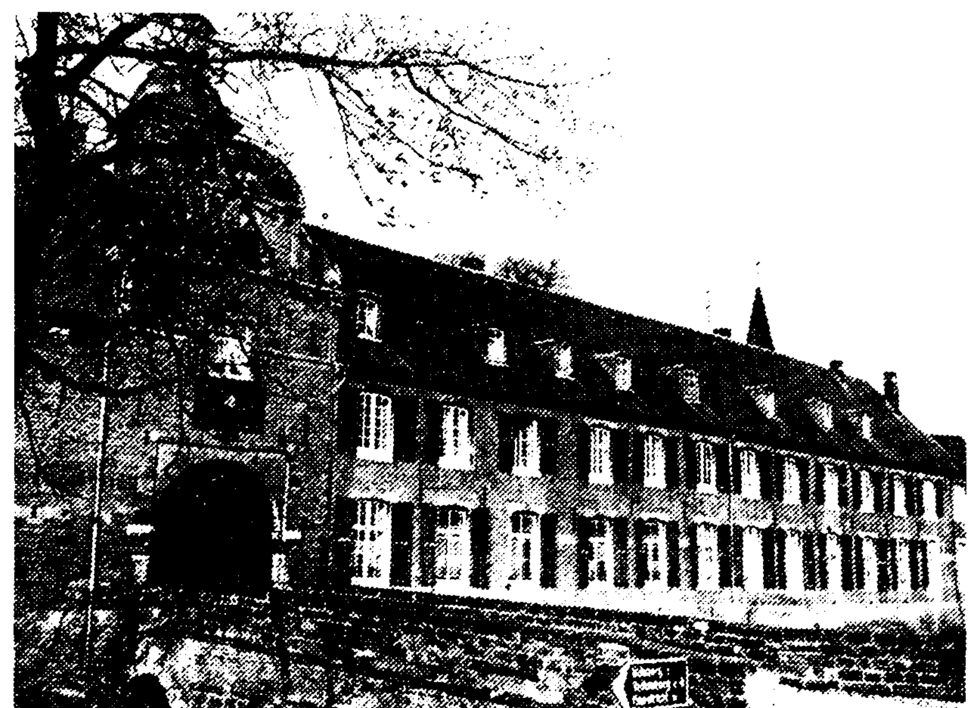
Alleen al het onderzoek naar een mogelijke aankoop door de gemeente was al te duur, laat staan de aankoop, zo bleek uit de woorden van burgemeester Rutten. De gemeente heeft zich dan ook teruggetrokken als mogelijke koper.

De Vrienden van het Kasteel hebben dit nieuws met ontzetting ontvangen. „Met lede ogen zien wij toe hoe het kasteel steeds verder vervalt." aldus de stichting die eraan toevoegt, begrip te hebben voor de onmacht van de eigenaresse de firma Haskoning om aan het verval een halt toe te roepen. „Maar nu de gemeente niet tot aankoop kan overgaan, zullen we moeten afwachten of er voor het behoud van dit cultuurhistorisch monument – ongetwijfeld het mooiste in deze gemeente – nog wat in het vat zit, of er nog iemand is die zich hiervoor sterk wil maken." aldus de stichting.

Gegadigde

Burgemeester Rutten heeft de stichting eerder vertelt dat Haskoning aan het onderhandelen is met een nieuwe gegadigde. Volgens een woordvoerder van Haskoning te Nijmegen is hiervan echter geen sprake.

„Het idee om te verkopen kwam toen de gemeente interesse kreeg voor het kasteel. Tegelijkertijd was er een andere gegadigde. Bij de eerste gesprekken bleek echter al duidelijk dat dit op niets kon uitlopen. Wij zijn overigens niet voornemens een aktief beleid te voeren ten aanzien van de verkoop van kasteel Wijnandsrade" aldus de woordvoerder van Haskoning.



● De hoofdpoort van Kasteel Wijnandsrade.

PAPA

gefeliciteerd met uw verjaardag

Mama en papa

van harte proficiat met uw 5-jarig huwelijksfeest

van Bjorn

1958 1983

Proficiat

Papa en Mama

Marion en Harry Francis en Hubér

Joker

Dankbetuiging.

Mede door uw belangstelling, in de vorm van felicitaties, bloemen, cadeaus, is onze trouwdag voor ons een onvergetelijke dag geworden. Daarom willen wij aan allen langs deze weg onze hartelijke dank betuigen.

Harry en Marlies
Gouder-de Beauregard
Ambachtstraat 21, Kerkrade

†

Na een intens en welbesteed leven van zorg en liefde is heden van ons heengegaan, voorzien van de h. sakramenten, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Wilhelm Smit

weduwnaar van

Maria Josefine Bösing

op de leeftijd van 75 jaar.

In dankbare herinnering:

Kerkrade: **M.A. Wouters-Smit**
A.J.M. Wouters
Kerkrade: **E.A. Michorius-Smit**
W.H. Michorius
René, Frank
Nuth: **W.H.P. Smit**
H.W.A. Smit-Oehlen
Lucienne, Simone
Familie Smit
Familie Bösing

Hoensbroek, 9 september 1983
Bongaardstraat 14
Corr.adres: Reukenderweg 45
6361 AW Nuth

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 13 september om 14 uur, in de parochiekerk van de H. Maagd der Armen te Mariagewanden-Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Maandag a.s. om 19 uur avondwake in voornoemde kerk.

Voor vervoer naar en van de begraafplaats is gezorgd.

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat zij voor ons geweest is, berichten wij u, dat heden onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van bijna 69 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Augusta Flamme

echtgenote van

Peter Joseph Willems

Sittard: **P.J. Willems**
Sittard: **Ellie Willems**
Sylvia
Nieuwstadt: **Lucie en Harrie**
Meulenberg-Willems
Sandra, Marcel
Nieuwstadt: **Betty en Broer Boetzkes-Willems**
Sonja, Jos
Familie Flamme
Familie Willems

6137 CH Sittard, 9 september 1983
Budderenderweg 112

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben dinsdag 13 september as. om 10.00 uur in de kerk van de H. Joseph te Stadbroek-Sittard, waarna aansluitend crematie te Heerlen, Imstenraderweg 10 (afslag de Beitel) om 11.30 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht zondag as. om 11.00 uur tijdens de eucharistieviering in bovengenoemde parochiekerk.
Bezoek: mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Voor de vele blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze onvergetelijke vader, grootvader en overgrootvader

Sjeng Janssen

zeggen wij bij deze onze hartelijke dank.

Mevr. M. Janssen-Muijs
kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Ubach o. Worms, september 1983

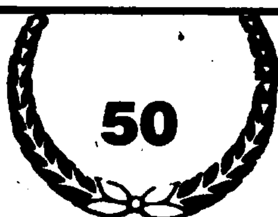
De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 11 september om 11.00 uur in de St. Theresiakerk te Lauradorp.

Op uitdrukkelijk verzoek van de overledene heeft donderdag 8 september in familiekring, en in alle stilte, de crematie plaatsgevonden van

Wout Vermeulen

Hoensbroek, 10 september 1983.

Familie Vermeulen
Familie De la Haye



Vrijdag 16 september zijn onze ouders en grootouders

Harie Leerssen
en
Anneke Leerssen-Theunissen

50 jaar getrouwd.

Op die dag wordt om 15.30 uur een h. mis opgedragen in de Corneliuskerk te Heerlerheide.

Gelegenheid tot feliciteren van 18.30 tot 20.00 uur in het Corneliushuis, Heulstraat 2 te Heerlerheide.

Kinderen en kleinkinderen

6431 LM Hoensbroek, september 1983
Marktstraat 105.

156787

Enige en algemene kennisgeving

†

Tot onze diepe droefheid ging heden na een kortstondige ziekte, zacht en kalm van ons heen, voorzien van het h. oliesel, mijn inniggeliefde man, onze lieve zorgzame vader, zoon, broer, zwager, oom en neef

Pierre Ruber

echtgenoot van

To Smeets

op de leeftijd van 60 jaar.

Grevenbicht: **T. Ruber-Smeets**
Born: **Lily Brouwers-Ruber**
Jo Brouwers
Familie Ruber
Familie Smeets
Familie Savelkoul

6127 AG Grevenbicht, 8 september 1983
Dijk 31

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 12 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats te Papenhoven.

Samenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Op zondag 11 september zal ter intentie van de overledene om 11.00 uur een h. mis worden opgedragen.

Pierre is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis De Goddelijke Voorzienigheid te Sittard. Bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van

Pierre Ruber

Wij hebben Pierre gekend als een fijne eerlijke medewerker en vriend en zullen hem erg missen.

Firma Knoors
en medewerkers
Limbricht

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed geheel onverwacht onze lieve moeder en grootmoeder

Francisca Niesten-Knarren

op de leeftijd van 79 jaar.

In dankbare herinnering:
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, 8 september 1983

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben dinsdag 13 september om 11.00 uur in de parochiekerk H. Maagd der Armen, Zandbergsweg, Mariagewanden Hoensbroek, waarna de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van de Begrafenis en Crematieverzorging, Nieuwstraat 118 te Hoensbroek, alwaar gelegenheid tot bezoek, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Wij delen U mede dat op 5 september 1983, nog onverwacht, is overleden

Peter Hubert Joseph (Sjef) Ritzen

Hij werd 87 jaar.

Familie Ritzen

Corr.adres: 6411 AR Heerlen
Burgemeester van Grunsvenplein 113

De plechtige eucharistieviering en de crematie heeft in familiekring plaatsgevonden op vrijdag 9 september 1983

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze goede en zorgzame moeder

Mina Kuipers

weduwe van

Peter Franssen

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen Franssen

Limbricht, september 1983

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 17 september om 19.00 uur in de St. Salviuskerk te Limbricht.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven, ondervonden bij het overlijden en de crema[illegible] van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoo[illegible]ader en opa

Karel Garritzen

willen wij U langs deze weg hartelijk danken voor de bloemen en condoléances, alsook voor Uw begeleiding naar het crematorium.

Liesbeth Garritzen-Houkes
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, september 1983
Bautscherweg 132.

†

Met droefheid geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, op 78-jarige leeftijd, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Corneille Theodore Joseph Stassen

echtgenoot van

Jeanne Gerardine Eleonora Hubertine Kruijen

Ridder in de Orde van Oranje Nassau
Het Oorlogsherinneringskruis met de gesp
Het Verzetsherdenkingskruis
Her Ere-teken van de Arbeid, Koninkrijk België
Het Kruis van Verdienste
van het Nationaal Verbond der Belgische Oorlogskruisen
Lid van de Conféderation Européenne des Anciens Combattant
Voorts drager van verschillende buitenlandse onderscheidingen
Oud-gijzelaar Haaren-St. Michielsgestel
Oud-wethouder van de gemeente Echt

Echt: **J.G.E.H. Stassen-Kruijen**
Echt: **Thom Stassen**
Marjo Stassen-Joosten
Jos, Servaas, Simone
Echt: **Frans Stassen**
Jenny Stassen-Muyrers
Maurice, Jules
Echt: **Fons Stassen**
Marie-Marlène Stassen-Vaassen
Laurence, Sef
Echt: **Michel Stassen**
Riet Stassen-Houben
Anne-Marie
St. Michielsgestel: **Yvonne Romme-Stassen**
Piet Romme
Piet, Victoire, Janine
Echt: **Marijke Claessens-Stassen**
Emile Claessens
Ferry, Juliëtte
Puth: **Cecile Swinkels-Stassen**
Broos Swinkels
Broos, Gijs, Maartje

6101 AV Echt, 8 september 1983
Kasteel Verduynen

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 13 september om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Landricus te Echt.

Samenkomst Kasteel Verduynen, alwaar gelegenheid tot condoleren van 10.00 tot 11.00 uur.

Maandag 12 september om 19.15 uur liturgische rozenkrans in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in het mortuarium van Huize St. Antonius. Bezoektijd: van 18.00 - 19.00 uur, maandag 12 september van 18.00 - 21.00 uur.

Met verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van de heer

C.Th.J. Stassen

Mede-oprichter van onze Vennootschap

Directie en Commissarissen
Kalkzandsteenfabriek „De Hazelaar" B.V.
Koningsbosch

8 september 1983.

Met verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van de heer

C.Th.J. Stassen

Oprichter van onze Vennootschap

Directie en Commissarissen
L.K.K.B. B.V.
Echt

8 september 1983

Met verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van de heer

C.Th.J. Stassen

Oud-Directeur onzer Vennootschap

Directie en Commissarissen
B.V. Echter Steenfabriek v/h W. Omloo & Cie.
Echt

8 september 1983.

Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij tijdens zijn leven voor ons betekend heeft, hebben wij kennis genomen van het overlijden van de heer

C.Th.J. Stassen

Vanaf de oprichting van ons bedrijf heeft hij zijn beste krachten gegeven. Zijn grote werkkracht en zijn intense betrokkenheid bij het bedrijf en het personeel zijn voor ons van grote waarde geweest.
Wij zullen hem missen.
Ons oprecht medeleven gaat uit naar zijn familie.

Personeel
Kalkzandsteenfabriek „De Hazelaar" B.V.
Koningsbosch.

8 september 1983.

Met verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van de heer

C.Th.J. Stassen

Personeel
L.K.K.B. b.v.
Echt

8 september 1983

Tot grote ontsteltenis vernamen wij het overlijden van onze vroegere mede-vennoot, de heer

C.Th.J. Stassen

Namens de directie en het personeel willen wij aan de nabestaanden ons medeleven betuigen.

Steenfabriek Fa. Joosten en Co,
Wessem

8 september 1983

Met diep leedwezen namen wij kennis van het overlijden van ons oud-bestuurslid de heer

Sef Stassen

Vanaf 1948 tot 1980 heeft hij zich met raad en daad ingezet voor de gezondheidszorg binnen onze afdeling van het Limburgse Groene Kruis, voor zijn verdiensten werd hem in 1973 de zilveren legpenning van het Groene Kruis uitgereikt.

Bestuur en wijkverpleegkundigen
R.K. Vereniging het Groene Kruis
Afdeling Echt
F. v.d. Leeuw, voorzitter
L. Walraven, secretaris-penningmeester

Met verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van de heer

C.Th.J. Stassen

Personeel
B.V. Echter Steenfabriek v/h W. Omloo & Cie.
Echt

8 september 1983.

Langs deze weg betuigen wij ons medeleven bij het overlijden van onze mede-oprichter en vroegere president-commissaris, de heer

C.Th.J. Stassen

Namens de aandeelhouders, directie en personeel
Baksteen Roermond B.V.
Kapellerlaan 179, Roermond

8 september 1983

†

Diep bedroefd geven wij u kennis dat heden, na een langdurige ziekte toch vrij plotseling is overleden, voorzien van de h.h. sacramenten der stervenden, in de leeftijd van 45 jaar, onze broer, zwager, oom en neef

Jules Schins

De diepbedroefde familie:

Sippenaken (België): **Michel en Mathilde Schins-Speetjens**
en kinderen
Angera (Italië): **Hubert en Louise Schins-Berden**
en kinderen
Hoensbroek: **Aline en Wim Tomesen-Schins**
en kinderen
Henri-Chapelle (België): **Antoon en Clara Schins-Boumans**
en kinderen
Wijlre: **Jeanne en Jan L'Ortye-Schins**
en kinderen
Simpelveld: **Louise en Harry Ploumen-Schins**
en kinderen
Familie Schins
Familie Gerrekens

Heerlen, 8 september 1983
Corr.adres: Bosschenhuizen 2, 6369 BK Simpelveld

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op dinsdag 13 september om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Maandagavond om 19.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van „I g'n Bènde", Dr. Ottenstraat 20 te Simpelveld. Bezoekuur van 18.00 tot 19.00 uur, bezoekuur weekend van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

De leegte die hij achterliet
kan niemand wegnemen.
In blijvende liefde gedenken wij
wat hij voor ons betekende.

Trinus Klijnsma

Voor de overweldigende belangstelling, blijken van medeleven tijdens zijn ziekte, de prachtige bloemen die hem vergezelden en voor de troostvolle woorden die mondeling en schriftelijk tot ons werden gericht bij de begrafenis van mijn lieve en zorgzame man, onze onvergetelijke vader en schoonvader, danken wij u allen van harte, want het heeft ons gesterkt in de overtuiging dat hij bij velen geliefd was, hetgeen wij als troost ervaren en ons moed en kracht geeft in zijn geest verder te leven.

J. Klijnsma-van der Heide
en kinderen

Geleen, september 1983

Nieuwe vorm avondonderwijs Geleen vult gat in de markt

Schrijnend gebrek aan Limburgse informatici

door rené van zandvoort

GELEEN – Er bestaat in Zuid-Limburg nog steeds een schrijnend gebrek aan geschoolde computerprogrammeurs, systeemanalisten en andere informatici. Een situatie die al eerder door GS als fnuikend voor de ontwikkeling van de automatiseringssector in Zuid-Limburg werd gekwalificeerd, terwijl die sector juist de laatste jaren een belangrijke ontwikkeling doormaakt en één van de pijlers is van het herstructureringsbeleid. Door GS is aan het ministerie al geld gevraagd voor spoedcursussen op dat gebied om het verschil tussen vraag en aanbod op korte termijn te kunnen overbruggen.

Financiën

Het Avondcollege Westelijke Mijnstreek in Geleen wil in het nieuwe gebouw aan het Mauritspark nu ook een afdeling informatica-onderwijs gaan inrichten.

Een onderneming die een investering van 45.000 gulden aan apparatuur vereist. Het avondcollege heeft een jaar geleden toestemming gekregen van het ministerie om deze vorm van onderwijs te introduceren.

Geld voor apparatuur krijgt het avondcollege evenwel niet aangezien het budget van Deetman dat niet toelaat. Noodgedwongen wordt nu de apparatuur van het reguliere dagonderwijs aan HEAO in Sittard gebruikt. Door die handicap kunnen er slechts 20 cursisten per jaar worden opgeleid, terwijl de werkelijke behoefte vele malen groter is.

Op korte termijn is financieel weinig te verwachten van rijk en provincie. Reden waarom het avondcollege zich tot het dagelijks bestuur van Geleen heeft gewend met het concrete verzoek de financiële pijn bij de aanschaf van een eigen apparatuur te verlichten. Geleen wil daar best aan meewerken, maar stelt wel een aantal voorwaarden. De apparatuur moet in de Geleense huisvesting worden geplaatst en daar ook blijven totdat het zaakje is afgeschreven en het avondcollege moet zich verplichten tot het kosteloos opleiden van personeel van de gemeente Geleen tot een maximum van 10 personen per jaar.

OOK STROP VOOR PANCRATIUSHOES HEERLEN

ABP-affaire vertraagt opdrachten voor bouw

door martin huppertz

EERLEN – Gemeentebesturen beginnen te morren. De toch met problemen kampende bouwwereld vreest nog meer rlies aan orders. En dat allemaal omdat het Algemeen urgerlijk Pensioenfonds in Heerlen de laatste maanden nk in opspraak is geraakt. Woningbouwprojecten, waar t ABP geld voor beschikbaar zou stellen, zijn in de ijskast rdwenen. Bouw van ander onroerend goed heeft flink wat rtraging opgelopen. Aankopen van bestaand onroerend ed gebeuren nagenoeg helemaal niet meer door het ABP.

n voorbeeld in Heerlen. Daar is t Pancratiushoes in de financiële oblemen geraakt. Over tien dagen l de openbare verkoop plaatsvinn, zo is aangekondigd. Dat betent een financiële strop voor het rkbestuur van de Pancratiuspachie en voor het gemeentebestuur eerlen, dat vele tienduizenden aan renovatie van het Pancratiuses heeft besteed. Het ABP was, g onder leiding van de geschorste recteur E. Masson, nagenoeg rond et de overname van het Pancrashoes. Dit ook al omdat de Westnd/Utrecht-Hypotheekbank grote langen had in het Pancratiuses. En deze hypotheekbank is or de helft eigendom van het BP.

oor de problemen bij het ABP is transactie echter niet doorgean. De openbare verkoop gaat oensdag 21 september door en de komst van dit voor Heerlen onbare zalencentrum is ongewis.

ningbouwprojecten in onder ane Venray en Cuyck gaan voorloniet door. Ook in andere Nederdse gemeenten lopen bouwproten vertragingen op.

het ministerie van Volkshuisting in Den Haag waren nog n veronruste berichten binnen omen over stagnaties in de wogbouw. De Vereniging voor Nelandse Gemeenten in Den Haag et de stagnaties aan een al eer aangekondigde koerswijziging van het ABP betreffende de sociale woningbouw.

Mr. J. ter Huurne, woordvoerder van het ABP, ontkent die stagnaties niet. „Wij proberen onze partners niet de dupe te laten worden van de ontstane problemen, maar gezien de ontstane situatie liggen de zaken nu toch wel wat moeilijker", zegt Ter Huurne. „Alles wordt wat zorgvuldiger bekeken, maar we streven toch zoveel mogelijk zaken doorgang te laten vinden. Het door het ABP uitgestippelde beleid wat beleggingen betreft is echter niet veranderd", aldus Ter Huurne.

Moeilijker is de gang van zaken in elk geval geworden op de 120 personeelsleden tellende afdeling Onroerend Goed van het ABP. Beleggingen in staatspapieren en aandelen gaan gewoon verder, maar de ABP-handel in onroerend goed ligt practisch stil. Dat houdt mede verband met de benoeming van directeur G. Soeteman als tijdelijk directeur van de afdeling Beleggingen.



Opnieuw vragen over ABP

Rietkerk over Rietkerk

EN HAAG – De PvdA-fractie de Tweede Kamer wil van inister Rietkerk (binnenlandzaken) opheldering over het ptreden van de huidige staatscretaris van financien, mr. H. Koning, die als Kamerlid oor de VVD) het ABP zou hebn gevraagd om (meer) bouwdrachten te verstrekken aan n bouwbedrijf, waarvan zijn enmalig collega-kamerlid ietkerk (eveneens VVD) commissaris was. De PvdA- kamerden Kombrink en Alders wiln ook weten of het verzoek efct heeft gehad, zo blijkt uit chriftelijke vragen.

aar aanleiding van perspublicaties over beide betrokken bewindslieden, heeft de CPN-fracie in de Tweede Kamer vrijdag en verklaring uitgegeven. Daarn wordt ondermeer de vraag gesteld, of Rietkerk als de huidige inister van binnenlandse zaken wel de meest geschikte persoon s om een onderzoek naar de misstanden bij het ABP te leiden'.

n de verklaring wordt aangedrongen op zo snel mogelijk overleg tussen de Kamerfracties om tot een verdergaande controle te komen op de vermening van de belangen die voortvloeien uit het Kamerlidmaatschap en bepaalde nevenfuncties. De CPN noemt de bestaande meldingsplicht van nevenfuncties niet voldoende.

Ziekenfonds kocht illustraties van Sunday Times

„Welzijn" over schreef met misleidende foto's

ROERMOND – „Dit is een blunder van de eerste orde. Het vertrouwen van het Nederlandse volk in het vakblad wordt ermee geschaad. Ik zou bijna spreken van puur lezersbedrog". Met deze woorden haalt voorzitter Piet van Overveld van de Nederlandse Hartpatienten Vereniging (NHV) fel uit naar de Vereniging van Nederlandse Ziekenfondsen (VNZ) die, in het septembernummer van hun verenigingsuitgave „Welzijn", foto's heeft gepubliceerd die volgens de begeleidende tekst betrekking zouden hebben op de gang van zaken bij een niertransplantatie.

„Het zijn foto's van een Engelse hartpatient", zegt Van Overveld, „wiens leven in 1980 werd gered door een donorhart van een Limburgs jongetje. Ze menen zeker dat het de lezer ontgaat of de foto's in kwestie van een hart- of een niertransplantatie komen."

Peil

„Welzijn" is een voorlichtingsblad van de VNZ dat in een oplage van 5,2 miljoen exemplaren in heel Nederland gratis verspreid wordt. „In het bewuste nummer staat notabene de kop „Wie is bang voor het donorcodicil?", vervolgt Van Overveld. „In principe een goede zaak, maar als de „vakmensen" van het blad het verschil tussen een nier en een hart zomaar negeren zou je dan niet bang worden? Verder vind ik het beneden alle peil dat de redactie van „Welzijn" foto's aankoopt en publiceert zonder vooraf toestemming te vragen aan de afgebeelde persoon, het Engelse Harefieldziekenhuis c.q. de nabestaanden van de donor. Dan hadden ze tenminste kunnen achterhalen dat de Engelse „donorontvanger" inmiddels aan een infectieziekte is overleden. Het wordt overigens allemaal des te vreemder als je bedenkt dat de VNZ tegen de harttransplantaties is die in het Harefieldziekenhuis worden uitgevoerd."

De ouders van de Limburgse donor hadden al ontdekt dat de fotoserie in „Welzijn" niet aansloot bij de tekst van het artikel. „Zoiets „prikt" natuurlijk, maar niet erger dan de reportage die destijds zonder ons medeweten in Nieuwe Revu verscheen", aldus de moeder. De gang van zaken in Welzijn is natuurlijk verre van goed te praten, maar wij zijn niet van plan er enige ophef van te maken. Wij hechten thans meer waarde aan rust. Als we alles hadden kunnen voorzien hadden we destijds misschien nooit toestemming gegeven. Men moet ons nu maar met rust laten en daarmee uit!"

De VNZ reageerde gisteren uiterst behoedzaam. Secretaris Heidinga: „Het klinkt misschien uiterst afgezaagd, maar bij navraag is gebleken dat de kwestie op een redactioneel misverstand berust, wat de zaak uiteraard op generlei wijze rechtvaardigd. De foto's zijn gekocht en naamloos binnengekomen van de Engelse krant Sunday Times. Aangezien „Welzijn" elders wordt gedrukt is de „fout" onopgemerkt gebleven. Wij zullen de nabestaanden persoonlijk onze verontschuldigingen overbrengen." Deze geste is inmiddels door de nabestaanden van de donor van de hand gewezen.



● *Links de fotocollage in „Welzijn" en rechts foto's zoals die in Nieuwe Revu werden gepubliceerd.*

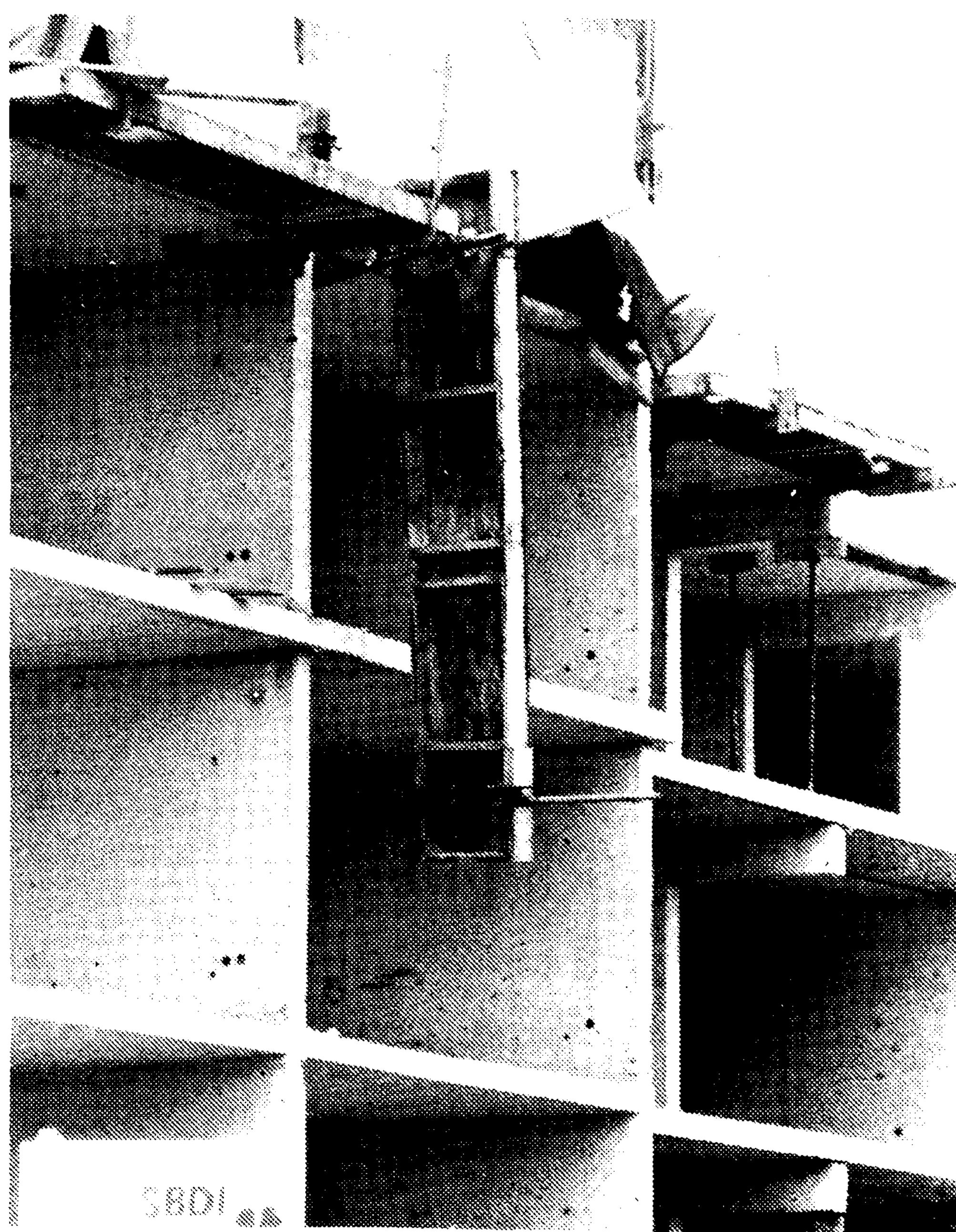
Sterren van Songfestival in Kerkrade

KERKRADE – Bekend bij honderden miljoenen kijkers van het Eurovisie Songfestival: Nicole en de groep Dschinghis Khan. Zij behoorden gisteravond in de Kerkraadse Rodahal tot de vele sterren die optreden tijdens het schlagerfestival dat ook op deze zaterdagavond daar wordt voortgezet en waarvan de televisiekijkers maandagavond op Nederland II een uitgebreide twee uur durende TROS-reportage te zien krijgen.

Voor het Limburgs Dagblad waren zowel Nicole alsook Dschinghis Khan graag bereid om samen vóór de Rodahal te poseren (zie foto). Niet per toeval deed men dat immers Nicole (die een goede griep heeft, maar desondanks toch aanwezig is).zingt veel van haar liedjes in de Nederlandse taal. De groep Dschinghis Khan bestaat uit een internationaal gezelschap waarvan ook de Amsterdamse Henriette Heichel deel uitmaakt. In onze krant van maandag komen wij met een uitvoerig beeldverslag terug op het schlagerfestival.

Bouw onmiddellijk stilgelegd

Smalle betonreep kon druk niet aan



● *Een van de twee klemmen schoot los en twee bouwvakkers vielen met leuning en al twaalf meter omlaag. Op de foto is duidelijk het werkbalcon te zien dat nog aan een klem bovenaan het bouwwerk bleef bungelen.*

● Vervolg van pagina 1

ROERMOND – Het bedrijfsongeval gebeurde toen een balkonsteiger op de vierde verdieping aan één zijde losschoot. Het werkbalcon was met twee opgevulde staalklemmen aan het betonskelet vastgemaakt. Een smalle betonreep aan de voorzijde die kort tevoren eraan was geplakt heeft mogelijk de drukkracht niet gehouden en is gebroken. Er waren geen palen naar beneden aan deze zogenaamde omloopsteiger. De mannen konden zich bij hun val niet meer vastgrijpen aan de leuning. Die zat los in de houders en viel ook naar beneden.

Het ongeluk op de hoek van Elmpterweg en Schout Kellenerstraat in Roermond veroorzaakte veel consternatie. De bouw van de 47 appartementen in premie huursector aldaar, in opdracht van de SBDI uit Sittard door aannemersbedrijf Marcel Muyres Venlo (een zusterbedrijf van het Sittardse concern) werd onmiddellijk stilgelegd. De bouwvakkers trokken weg.

Sommigen zeiden de steigers, die niettmin volgens een woordvoerder van het bedrijf zijn goedgekeurd, niet meer te vertrouwen. Arbeidsinspectie stelde een onderzoek in. Volgens een woordvoerder van de politie zat er wel enig betonijzer in de afgebroken betonreep. Daaraan zat niettemin het werkbalcon geklemd met een mogelijk te zware belasting. De mogelijkheid dat de betonreep niet voldoende was uitgehard is niet uitgesloten. Arbeidsinspectie zal te zijner tijd aan de officier van justitie rapporteren.

POLITIE ATTENT BIJ FORTUNA-AJAX

Geen anti-semitische spandoeken

SITTARD – De Sittardse politie gaat zondag tijdens de voetbalwedstrijd Fortuna-Ajax extra aandacht besteden aan de spandoeken van de supporters. Dit om te voorkomen dat evenals verleden seizoen anti-semitische teksten in het stadion zullen hangen. Bij die wedstrijd werd een spandoek met SS-tekens eerst ontdekt nadat de camera van de NOS erop werd gericht.

Voor de wedstrijd van zondag worden overigens dezelfde veiligheidsmaatregelen getroffen, die verleden seizoen voor de ontmoetingen tegen Feijenoord, Utrecht en Ajax werden getroffen. Het bleef verleden seizoen door die uitgebreide preventie erg rustig voor en na de als „verhoogd risicodragend" aangeduide wedstrijden. Gisteren schatte de politie dat rond de 350 Ajax-supporters de reis naar Sittard zullen ondernemen.

Zondag zullen pelotons van de Mobiele Eenheid van de politiekorpsen Venlo en Heerlen assistentie verlenen aan de Sittardse politie, die compleet in actie zal komen. „Wij hebben in alle rust deze wedstrijd voorbereid en hebben er alle vertrouwen in dat alles rustig kan worden afgewerkt. Wij zijn op alles voorbereid en vanaf zondagmorgen wordt de binnenstad van Sittard in de gaten gehouden.", aldus inspecteur Frans van Mulken van de Sittardse politie.

De politie adviseert bezoekers van de wedstrijd overigens tijdig naar het stadion te gaan, gezien de enorme drukte.

Maastricht mogelijk thuishaven postroversbende

Post krijgt pantserauto's

door jan a. c. de klerk

HASSELT – De Hasseltse postchauffeurs en hun begeleiders gaan binnenkort in volledige gepantserde voertuigen de weg op. Daarmee en met nog een reeks andere maatregelen worden aanvallen van steeds vaker en driester opererende postrovers afgeslagen. In heel België zullen honderden miljoenen franken besteed gaan worden aan de beveiliging van posttransporten. Limburg krijgt daarbij de hoogste prioriteit.

Een woordvoerder van de regie der Posterijen in Brussel bevestigde vrijdag de prioriteit voor Limburg. „Er zijn ook de nodige budgetten voor uitgetrokken. Limburg krijgt voorrang omdat daar de overvallen op postauto's zo frequent voorkomen. In Brussel rijden al enkele van die pantserwagens en sindsdien is daar geen geldtransport van de post nog doelwit van de rovers geweest", aldus die woordvoerder.

Midden deze week werd voor de tiende keer dit jaar een postauto, die van het sorteercentrum Hasselt-X vertrokken was, overvallen. Op diezelfde dag drongen gewapende rovers ook nog binnen in het postkantoor van Sint Truiden.
Beide keren moesten de overvallers zonder een centime buit de aftocht blazen. Maar beide keren werden mensen door angst geheel ontredderd. Daar heeft staatssecretaris mevrouw D'hondt voor postzaken uit Brussel met haar bliksembezoek woensdag niet aan af kunnen doen.

Argwanend

Haar toezeggingen over betere beveiligingsmaatregelen worden argwanend afgewacht. Al eerder werden zulke toezeggingen gedaan maar er is niet veel van in huis gekomen. Dat was in juni van dit jaar toen de bemanningen van de Hasseltse postwagens het na de zoveelste overval in actie kwamen en lieten weten niet langer op de oude voet verder te willen gaan.

Volgende maand krijgen de postmannen in de Belgisch Limburgse hoofdstad al de beschikking over de eerste pantserauto, eind dit jaar moeten er al drie beschikbaar zijn. In totaal zijn en worden nog 50 van zulke voertuigen voor het geldtransport in geheel België besteld. Voor dit jaar is voor de veiligheid van het postpersoneel ongeveer 12 miljoen gulden uitgetrokken.
Behalve de beveiliging van transporten zijn ook andere maatregelen genomen die er vooral op gericht zijn de postrovers van de deur te houden. De geldtransporten zullen worden beperkt en er komen meer en betere safe's in de postkantoren. Ook zal de kogelvrije uitrusting van de loketzalen in postkantoren versneld worden verwezenlijkt.

Om een overval minder aantrekkelijk te maken zullen de postmannen met geringere sommen aan geld de straat worden opgestuurd en eventueel later tijdens hun route worden 'bijgetankt'.
Rijkswacht en politie zullen de postroutes scherp in het vizier gaan houden.

Maastricht

Van de gehele serie overvallen op postauto's in het Limburgse is er nog geen opgelost. Er wordt – gezien de werkwijze van de rovers – vanuit gegaan dat steeds dezefde bende aan het werk is. Ook het gebruik van steeds dezelfde snelle auto – in alle gevallen waren het elders gestolen BMW-personenauto's – wijst daarop. het lijdt ook geen twijfel meer dat Maastricht op de route van de rovers naar huis ligt. Niet uitgesloten wordt het zelfs geacht dat Maastricht de thuishaven is van de bende. Een keer is de auto van de overvallers daar ontvreemd en al drie keer is de bij een overval gebruikte gestolen auto daar teruggevonden. Dat was ook dinsdag van deze week weer het geval met de in Amsterdam gestolen BMW – (met Frans kenteken) – die bij de overval een rol speelde.



● Ook in België wordt het gebruik van gepantserde voertuigen voor post- en geldvervoer bittere noodzaak. In Nederland kijkt niemand er meer van op.

Beleid dierproeven gebrekkig

Studenten RL kunnen weigeren

MAASTRICHT – De studenten diergeneeskunde aan de universiteit in Maastricht kunnen zelf uitmaken of zij proeven met dieren voor hun studie noodzakelijk achten. Daarmee vormt de Maastrichtse universiteit een gunstige uitzondering ten opzichte van andere universiteiten in Nederland.

In Utrecht bijvoorbeeld leiden gewetensbezwaren bij studenten tot uitsluiting. Het Inter Universitair Overleg Diergebruik en de Dierenbescherming hebben in een rapport de vinger gelegd op het ontbreken van een beleid op het gebied van de proeven met dieren bij universitaire opleidingen. „Weet waar je aan begint", is het thema van een waarschuwingsactie die de makers van het rapport gaan starten.

Bevredigende operatie mr. Baeten

MAASTRICHT — De open hartoperatie, die burgemeester mr. A. Baeten van Maastricht donderdag in het academische ziekenhuis van Utrecht heeft ondergaan, is met bevredigend resultaat verlopen. Mr. Baeten werd einde juli door een hartinfarct getroffen.


● Kampioenen en reserve kampioenen 1983.

Tijdens centrale fokveedag in Valkenburg aan de Geul

Zuidlimburgse veestallen leveren alle kampioenen

VALKENBURG AAN DE GEUL – De drie kampioenen en drie reservekampioenen van de 47e centrale fokveekeuring, die gisteren in Valkenburg Houthem gehouden werd, zijn allen van Zuidlimburgse veestallen. Kampioene 1983 van de Limburgse zwartbonte koeien is geworden Oda 7 van W. Souren, Ingber. Reserve kampioene in deze jeugdklasse is, Emma 70 van Jos Schoonbroodt, Vaals. Kampioene middengroep werd Mientje 4 van J.Duizings, St.Geertruid; reserve kampioene, Ster van Jo Brands, Valkenburg. In de klasse oudere koeien is Pietje 134 van E. Vanderheijden, Mechelen, kampioene. Reservekampioene in deze groep; Clairette van gebroeders Heinen, Eckelrade.

Vijfhonderd belangstellenden namen de moeite om de Centrale Fokveekeuring in Valkenburg te bezoeken. Vanaf 10 uur waren de ringen vrij voor de meer dan 340 koeien die deelnamen aan de keuringen. Tussen de individuele- en de groepsbeoordelingen werden een aantal koeien geshowd die afstammen van bekende stieren uit het HF-projekt. Rond 15.30 uur waren de kampioenen bekend en reikten burgemeester Paul Gilissen van Valkenburg en de voorzitter van de centrale fokveekeuring, de heer J. Brands van Vaals de prijzen uit.

De uitslagen in de individuele rubrieken zijn als volgt: rubriek 1, 1. Pietje 284 van J.Velraad, Vijlen, 2. Irene 24, J.Niessen, Roosteren. Rubriek 2, 1. Emma 70 van Jos Schoonbroodt, 2. Willeke van Hartmann, Eijsden. Rubriek 3, 1. Oda 7 van W.Souren, 2. Pietje 188 van E.Vanderheijden, Mechelen. Rubriek 4, 1. Wietske van Jo Brands, Valkenburg, 2. Emma 69 van Jos Schoonbroodt. Rubriek 5, 1. Juliaantje 141 van W.Horsmans, Ulestraten, 2. Rezie van G.Kleijnen, Noorbeek. Rubriek 6, 1. Isabel 5 van W.Steinbusch, St.Geertruid, 2. Mollie 119 van gebroeders Bleser, Epen. Rubriek 7, 1. Blanka 76, gebroeders Bleser, 2. Hilda 59, R.Jacobs, Nuth. Rubriek 8, 1. Fleur 6, W.Souren Gulpen, 2. Josphien 5, gebroeders Vaessen Heerlen. Rubriek 9, 1. Noortje, Klaassens Noorbeek, 2. Hona 5, gebroeders Vaessen Heerlen. Rubriek 10, 1. Geertje 71, R.Jacobs Nuth, 2. Aaltje 7, G. van Wijlick, Venlo. Rubriek 11, 1. Oda 6, W.Souren Ingber, 2. Aukje 130, J. van der Linden Noorbeek. Rubriek 12, 1. Moortje 3, Vaessen Heerlen, 2. Vicky, J.Ubachs Schinnen. Rubriek 13, 1. Mientje 4, J.Duizings St.Geertruid, 2. Blanka, J.Sogelee Ransdaal.

Rubriek 14, 1. Carin 7, P.Weusten, Valkenburg, 2. Elza 20, W.Bruls Beek. Rubriek 15, 1. Ster, Jo Brands Valkenburg, 2. Siska 24, W. Bruls Beek. Rubriek 16, 1. Fientje 247, W.Peeters Kessel, 2. Ans 3, Hartmann Eijsden. Rubriek 17, 1. Jeltje 70, M. Alleleyn Epen, 2. Mieke, J.Sogelee Ransdaal. Rubriek 18, 1. Natalie 4, gebroeders Heinen Eckelrade, 2. Lotje 119, J. Rademaker Mechelen. Rubriek 19, 1. Leida 5, Kallen-Heitzer Noorbeek, 2. Sjouke 3, J.Ackermans Margraten. Rubriek 20, 1. Clairette, gebroeders Heinen, 2. Liesje 34, Broeders, Ysselsteyn. Rubriek 21, beste rubriek, 1. Elly, gebroeders Heinen, 2. Schilder 151, J.Velraad Vijlen. Rubriek 22, beste rubriek met goede kopnummers, 1. Ella, Kallen-Heitzer. Rubriek 23, 1. Pietje 134, E.Vanderheijden Mechelen, 2. Boukje 3, H. van Steenbergen, Weert. Rubriek 24, 1. Rozet 17, M.Alleleyn Epen, 2. Gre 325, J.Velraad. Rubriek 25, 1. Blanka 43, gebroeders Bleser.

Rubriek 27, eigenaarsgroepen vier stuks, 1a. J.Duizings St.Geertruid, 1b en 1d. J.Schoonbroodt Vaals, 1c. J.Velraad Vijlen. Rubriek 28, eigenaarsgroepen vijf stuks, 1a. W.Horsmans Ulestraten, 1b. W.Souren Gulpen, 1c. Klaassens Noorbeek, 1d. Jos Mullenders Vijlen, 1e. R.Jacobs Nuth. Rubriek 29, eigenaarsgroepen zes stuks, 1a. W.Peeters Kessel, 1b. Jan Brands Vaals, 1c. H.Grooten Klimmen. Rubriek 30, eigenaarsgroepen zeven stuks, 1a. M.Alleleyn Epen, 1b. gebroeders Bleser Epen, 1c. E.Vanderheijden Mechelen. Rubriek 30a, eigenaarsgroepen zeven stuks 1a. gebroeders Heinen Eckelrade, 1b. Kallen-Heitzer Noorbeek, 1c. gebroeders Vaessen Heerlen, 1d. A.Maas Beek. Rubriek 31, de beste groep koeien van de centrale fokveedag zijn van gebroeders Heinen Eckelrade.

Economische Zaken start experiment tot 1986

Extra geld voor TROP

GELEEN – Het Toeristisch Recreatief Ontwikkelings Plan (TROP) in Limburg zal bij wijze van experiment tot 1986 kunnen gaan profiteren van de Investerings Premieregeling van het rijk. Dat blijkt uit het mededelingenblad van het ministerie van economische zaken. De maatregel is vooral van belang voor de speerpunt-projecten in die gebieden (waaronder Limburg) waar de Investerings Premieregeling (IPR) van kracht is. Het ministerie van economische zaken ziet het genomen principe-besluit als een werkgelegenheidsmaatregel, waarbij ook grootschalige projecten, met investeringen van meer dan twee miljoen gulden, van de investeringsregeling kunnen meesnoepen.

Het TROP moet de provincie het kader aangeven waarbinnen particuliere bedrijven toeristische projecten kunnen opzetten. Behalve Limburg existeert een dergelijk TROP in Groningen en Drente. De invulling van de toeristische planning zal volgens staatssecretaris Van Zeil vooral van het bedrijfsleven moeten komen. De overheid kan alleen maar proberen de investeringen volgens de beoogde ontwikkeling te sturen via onder meer de Wet Investeringsrekening (WIR).

Volgens Van Zeil is in dit verband ook het overleg tussen de ministeries van economische zaken en landbouw en visserij belangrijk, waardoor er kortgesloten wordt tussen openluchtrecreatie en toerisme. In dat overleg is eerder al naar voren gekomen dat het TROP een middel van importantie is voor een betere afstemming van de beide beleidsterreinen. Volgens Van Zeil gaan toerisme en openluchtrecreatie per slot van rekening hand in hand.

NOS akkoord met een zender

Integratie landelijke en regionale radio

HILVERSUM/MAASTRICHT – Het NOS-bestuur is akkoord gegaan met de integratie van de landelijke en de regionale omroep op één zender. Ook wordt begonnen met de vorming van Hilversum 5, een zender voor etnisch-culturele minderheden en andere kleinere doelgroepen. In de derde plaats wordt gestreefd naar samenwerking met buitenlandse omroepen op het gebied van klassieke muziek.

Het NOS-bestuur nam met deze beslissingen de voorstellen over van het dagelijks bestuur van de NOS. Dat was slechts met een aantal uitgangspunten gekomen, omdat over de toekomst van de radio nog meningsverschillen bestaan tussen het overleg voor regionale omroepen ROOS en de Hilversumse radio-directeuren.

„Nederland in den vreemde" congresseerde in Maastricht

Neerlandiapas biedt tal van faciliteiten

door servé overhof

MAASTRICHT – In het buitenland wonende en werkende Nederlanders – in totaal meer dan 600.000 – kunnen van volgend jaar af in het bezit komen van een zogenaamde Neerlandiapas. Daarmee verruimen zij de mogelijkheid om van deskundigen in Nederland advies en informatie te krijgen in het doolhof van vaderlandse wetten, regelingen en procedures waarin zij door een jarenlang verblijf in het buitenland het spoor bijster zijn. Voorts genieten zij met dit paspoort faciliteiten en reducties bij instanties en diensten als de KLM, een aantal VVV's en verzekeringsmaatschappijen. Het initiatief hiertoe werd gisteren gelanceerd tijdens de in Maastricht gehouden jaarvergadering van de vereniging en kreeg algemene bijval.

De congresserende Nederlanders-in-den-vreemde waren vanuit een tiental landen naar Maastricht gekomen: uit België, Duitsland, Engeland, Frankrijk, Nieuw-Zeeland, Spanje, de Verenigde Staten en Zwitserland. Natuurlijk waren er onder hen ook die metterwoon in Nederland zijn teruggekeerd na een langdurig verblijf in het buitenland. Onder de gasten bevonden zich oud-minister mr. Van der Klauw, die thans Nederlands ambassadeur is in Brussel en de uit Maastricht stammende Jhr. Michiels van Kessenich, thans consul-generaal van Nederland in Antwerpen. Tussen alle genoeglijke bedrijven van aperitief, lunch en stadswandeling door werd hoogst ernstig van gedachten gewisseld over wensen en problemen waarmee Nederlanders in den vreemde vaak worden geconfronteerd. Het gezelschap luisterde voorts naar een inleiding door mr. L. Overmars, directeur Economische Voorlichting en Exportbevordering van het ministerie van Economische Zaken. Hij drong er bij zijn in het buitenland wonende landgenoten op aan, waar mogelijk en gewenst, Nederlandse exportaktiviteiten te ondersteunen.

De vereniging „Nederland in de vreemde" bestaat volgend jaar zeventig jaar. Met tienduizenden Nederlanders in het buitenland onderhoudt zij op grond van het lidmaatschap contacten op individuele basis en door middel van een eigen Nieuwsbrief. Voorts fungeert zij voor de vele verenigingen en organisaties van „buitenlandse" Nederlanders als centrum van veelzijdige dienstverlening. Een vaste taak van de vereniging is het bij de Nederlandse overheid de belangen te behartigen van landgenoten buiten de landsgrenzen.

In zijn jaarrede schetste voorzitter J. Molenaar de ontwikkeling die de vereniging vooral de laatste jaren heeft doorgemaakt van een organisatie van voorlichting en (re)presentatie tot een moderne organisatie op het terrein van individuele en collectieve belangenbehartiging. Onder deze belangen valt allereerst te rangschikken het in contact blijven met het vaderland. Daarnaast bestaat er een grote verscheidenheid van individuele problemen en verlangens. Zij hebben betrekking op Nederlands onderwijs voor kinderen, het verkrijgen van specifiek Nederlandse produkten, boeken en films, informtatie over aangepaste verzekeringsvormen, AOW, pensioenregelingen, andere vormen van sociale verzekering, nationaliteitskwesties, consequenties van echtscheiding en dienstplicht etcetera.

De Neerlandiapas gaat 35 gulden per jaar kosten.

Vrijdag overval post in Genk

GENK – Vrijdagmiddag was opnieuw een postkantoor in Belgisch Limburg doelwit van rovers. Een bijpostkantoor in Genk was dit keer aan de beurt. Twee gemaskerde mannen gewapend met een geweer drongen binnen en gingen met een onbekende som geld aan de haal. De rijkswacht zette onmiddellijk een grootscheepse speuractie naar de daders in, maar die bleef zonder resultaat. De overvallers maakten gebruik van een rode auto en spraken gebrekkig Nederlands.

Duitse vrouw mishandeld in Palemig

HEERLEN – Een 22-jarige Duitse vrouw is donderdagnacht in de Tiegelstraat in de Heerlense wijk Palemig zwaar mishandeld. De vrouw reed mee met een man, die zij die nacht in een friture in de Willemstraat in Heerlen had ontmoet. In plaats van Kerkrade, zo als afgesproken, zo verklaarde de vrouw, reed de man richting Palemig. Daar stopte hij en de vrouw stapte uit.

De ongeveer vijftig jarige man gekleed in een keurig grijs pak ging haar achterna en sleurde haar terug richting auto. Daar probeerde hij haar te wurgen, sloeg haar ogen dicht en enige tanden uit. „Haar gezicht was helemaal beurs", zei een rechercheur gisteren.
De man verdween spoorslags. In zijn auto zijn het tasje van de vrouw en haar zwart leren bodywarmer achtergebleven.
Hevig bloedend uit de wonden aan haar gezicht belde zij om hulp aan bij een woning in de Kapellaan. Na behandeling in het ziekenhuis kon zij huiswaarts keren.
Het signalement van de dader luidt: ongeveer vijftig jaar, netjes gekleed, grijs blond haar, grijze snor en ongeveer 1,80 groot. Voor inlichtingen kunt U de politie Heerlen bellen.

VERGISSING

HEERLEN – De in 1966 geïnsta[lleerde] structuurcommissie voor h[et] Midden- en Kleinbedrijf in Limbu[rg] blijft bestaan. Volgens minist[er] Rietkerk is de commissie per ong[e]luk geplaatst op een lijst van op[...] doeken adviesorganen, maar [...] commissie heeft nooit een advis[e]rende taak gehad.
Rietkerk geeft zijn vergissing toe [in] antwoord op vragen van Kamerl[id] Schartman(CDA).

Bij start provinciehuis

Geen eerste steen voor „klaagmuur"

MAASTRICHT/HEERLEN – Leden van WAO-actiegroepen zijn komende week donderdag bij de officiële eerste steenlegging van het nieuwe en in hun ogen veel te dure provinciehuis in Maastricht niet welkom. Dat heeft de voorzitter van de meer dan honderd leden tellende groep van WAO'ers uit Hoensbroek, F. Blomsma, gisteren van de zijde van het provinciaal bestuur te horen gekregen.

BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Porky's 2 de volgende ochtend, 16 jr. 2e week, dag. 20.30 uur, za en zo 14.30, 19 en 21.30 uur, wo 14.30 en 20.30 uur.
Rivoli: Lone Wolf McQuade, 12 jr. dag. 20 uur (m.u.v.ma), za en zo 15.30, 19 en 21.30 uur, wo 15.30 en 20 uur. Een zaak van leven of dood, 16 jr. ma 20 uur.
H 5: Octopussy, a.l. dag. 14.30 en 20.30 uur. Kannibalen vallen aan, 2e week, 16 jr. dag. 20 uur. Slapstick, a.l. dag. 14 en 21 uur. Dolle pret in een Tiroler bed, 2e week, 16 jr. dag. 13.45 en 20.45 uur. Cat people, 16 jr. 3e week, dag. 14.15 en 21.15 uur.
Passage: Pornoweekend Amsterdam, 18 jr. dag vanaf 14.00 uur. Meisjes die er voor klaar gemaakt worden, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
Inpoet: Die Freundin, zo 20 uur.

UBACH OVER WORMS
Grand-theater: Rocky 2, za 20 uur, zo 19 en 21 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: Annie, 3e week, a.l. za en zo 15 uur. Fame, a.l. za en zo 17.30 uur, ma 20.30 uur. Thor de verschrikkelijke, 16 jr. za, zo en di 20.30 uur.

SCHAESBERG
Autokino: De SAS commando's, 12 jr. do en vr 21 uur. Killers FBI, 16 jr. do en vr 23.15 uur. Bud deelt doffe dreunen uit, a.l. za, zo en ma 21 uur. Nice dreams, 16 jr. za, zo en ma 23.15 uur. De hot bubblegum maagd, 12 jr. di en wo 21 uur. Vrouwenkamp, 16 jr. di en wo 23.15 uur.

MAASTRICHT
Festival: Psycho 2, 16 jr. dag. 20.30 uur, za en zo 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Let it be, a.l. dag. 20.15 uur, za en zo 14.15 en 20.15 uur.
Palace 2: Kom met je waldhoorn tussen mijn alpen, 16 jr. 2e week, dag. 14.15 en 20.15 uur.
Studio: Poltergeist, 16 jr., 3e week, dag. 14 en 20.45 uur.
Royal 1: Sound of love, 18 jr. 18 jr. dag. vanaf 12.00 uur, za en zo vanaf 13.30 uur. Paspoort pornoparadijs, 18 jr. vr. 22.45 uur.
Royal 2: Schot in de roos, 18 jr. dag. 14.30, 16.30 en 20.30 uur. ninja avengers, 16 jr. vr en za 22.30 uur.
Mabi 1: Gandhi, 3e week, a.l. dag. 14 en 20 uur.
Mabi 2: Octopussy, 10e week, 12 jr. dag. 14, 16.45 en 21 uur.
Mabi 3: The chosen, 12 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: De vrouw in het zand, dag. 20 uur. Il pap'occhio, do t/m zo 22.30 uur.

VALKENBURG
Duoscoop: Blue thunder, 12 jr. do t/m di 20.30 uur. Young doctors in love, 12 jr. do t/m di 20.30 uur. Toppen van hartstocht, 18 jr. do t/m di 23 uur. Pikante standjes op de schoolbanken, 18 jr. do t/m di 23 uur.

GELEEN
Roxy: Star wars + The empire stirkes back, a.l. do t/m di 20 uur, zo 15 en 20 uur. Jacht op Tiroler slipjes, 16 jr. za 23 uur.
Studio Anders: 1941, a.l.do t/m di 20.45 uur, zo 18 en 20.45 uur.

SITTARD
Forum: Porky's 2, 16 jr. do t/m di 20.30 uur, zo 18 en 20.30 uur. An officer and a gentleman, 12 jr. do t/m di 20.45 uur, zo 18 en 20.45 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN
Galerie Stadhouders, Potgieterstraat 90: beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag 10 - 20 uur.
Galerie Jean Viehoff, Tempsplein 10: tekeningen en schilderijen van eigen werk. Te bezichtigen na afspraak, tel.715426.
NMB, Bongerd:werk van fotoclub Nuth. Open ma t/m vr 9 - 16 uur, do ook 17 - 18.30 uur. Tot en met 23 september.
In gen Thun, Weltertuinstraat 31:olieverven en aquarellen van Peter Meuleners. Open tijdens opening restaurant. Tot eind september.

KERKRADE
Mijnmuseum Klein Rolduc: tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di t/m vr 9 - 17 uur, za 13 - 17 uur.
Kasteel Erenstein – Galerie De Blauwe Olifant:oude marionetten en poppen uit Azië. Open do, vr en zo 14 - 17 uur. Tot 25 september.

UBACH OVER WORMS
Atelier Binnenhof, Grensstraat 87: werk van Joos Damen. Iedere donderdag 10 - 22 uur.

HOENSBROEK
Kasteel - archeologisch museum: carboonfossielen van S. Prins. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 1 oktober.
Kasteel – ridderzaal: Rond een veelluik van Evert Thielen. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en met 15 september.
Kasteel – fotogalerie 68: zwart-wit foto's van Poolse fotografen onder de titel: Documentaire en sociale fotografie uit Polen over de laatste tien jaren. De opnamen komen uit het mijngebied rond Silezie. Open ma t/m vr 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot eind september.
Kasteel – expositiezolder:speelse keramiek van Marion van der Meer, borstbeelden van Frans Duckers en foto's van Kim Zwarts. Open dag. 10 - 12 en 13.30 - 17 uur. Tot 3 oktober.

BRUNSSUM
D'r Brikke-oave, Lindeplein 5a: grafisch werk van Jan van Helden, Mathieu Knippenbergh en Artur Puts. Open ma t/m vr 14 - 17 en 19 - 21 uur. Tot en met 3 oktober.

MAASTRICHT
Galerie Noortman, Vrijthof 49: schilderijen en aquarellen van Hollandse schilders uit het begin van de twintigste eeuw. Open di t/m za 10 - 18 uur. Tot en met 8 oktober.
Galerie Braam, St.-Pieterstraat 38: foto's van Jos Petit, geïnspireerd door stranden in Frankrijk, Griekenland en Portugal. Open di t/m vr 10 - 18 uur, za 10 - 17 uur. Tot en met 30 september.
Red and Blue, Stokstraat 30: metakwadraten, reeksen vierkanten van Attila Kovács. Open di t/m vr 10 - 18 uur, za 10 - 17 uur, zo 14 - 17 uur. Tot 14 oktober.
Galerie Rab, Kapoenstraat 24:foto's van Aart de Bakker en schilderijen van Jeanny Golembiewski. Open wo t/m vr 14 - 17.30 uur, za en zo 13 - 17 uur.
Kunstcentrum Limburg, Bassin 21: werk van 23 kunstenaars, waaronder constructivistische beeldhouwkunst en schilderkunst van Frans Smeets, Theo Elfrink, Jan van Dreumel, Jan Tullemans, Toon Teeken en Jaap de Graaf. Open op werkdagen van 10 - 17 uur. Van 18 september tot 31 oktober.
De Trepkes, Stationsstraat 14: lithografieën van Salvador Dali, Michaïl Chemiakin, Kor, Leonor Fini en Pierre Auguste Renoir. Open op zaterdag 14 - 17 uur. Van 24 september tot 23 oktober.

VALKENBURG
Oud Stadhoes: werk van leden van de Limburgse Kunstkring. Open dag. 14 - 18 uur. Tot en met 27 september.

Met op de valreep nog enkele alternatieven

Wijzigingen straatnamen in Landgraaf gefiatteerd

LANDGRAAF – Door op het allerlaatste moment nog enkele wijzigingen aan te brengen heeft de Landgraafse gemeenteraad donderdagavond de kwestie 'wijziging straatnaamgeving' afgehandeld. De suggestie van raadslid Zenden van de fractie Gulpers om het betreffende collegevoorstel aan te houden om alsnog te bekijken of enkele op de valreep ingediende alternatieven voor gebruik vatbaar waren, kreeg geen steun uit de raad. Burgemeester Coenders wilde de zaak zo snel mogelijk behandeld zien.

In grote lijnen kon het met inspraakavonden onderbouwde voorstel de goedkeuring van de gemeenteraad wegdragen. Over het algemeen complimenteerden de raadsleden het door ambtenaren en de commissie 'straatnaamgeving' verzette werk. CDA'er K. Mulders onderstreepte het spoedeisende karakter van het voorstel. „Adequaat handelen is noodzakelijk", meende hij. „Hoewel deze operatie hier en daar pijn doet". J. Zenden uitte zijn twijfel over het argument dat hulpverlenende instanties in hun maag zaten met straatnamen die nu (drie-)dubbel voorkomen in Schaesberg, Ubach over Worms en Nieuwenhagen.

„Een onduidelijke zaak", meende Zenden en hij vroeg burgemeester Coenders om niet tot wijziging over te gaan als zijn twijfel gerechtvaardigd zou zijn.
Coenders kon niet direct voorbeelden te berde brengen maar liet doorschemeren dat van de op stapel staande wijziging een preventief signaal moet uitgaan. Wat de veranderingen in Schaesberg betreft volgde de raad het college van b. en w. met de volgende uitzonderingen: de Exdellerweg blijft gehandhaafd, Karel Doormanstraat wordt Johan Evertsenstraat en de Schoolstraat gaat Swagenmakersstraat heten.

De wijzigingen in Ubach over Worms: Dr. Poelsstraat wordt Salesianenstraat, Emmastraat wordt Henriëtte Holststraat, Wilhelminastraat wordt Willem Dreesstraat (de laatste twee suggesties kwamen uit de koker van de PvdA, daarbij gesteund door CDA), Kerkstraat blijft Kerkstraat, Rimburg-dorp wordt Rinckberg en Marktstraat wordt Charles Prickenstraat. In Nieuwenhagen tenslotte verandert de Dr. Poelsstraat in Olympiastraat, Kerkstraat in Heigart en de Markt in SUN-plein. De wijzigingen worden per 1 maart van het volgend jaar van kracht.

Tentoonstelling over 150 jaar blaasmuziek

HEERLEN – Gisteravond heeft wethouder Niesten van Heerlen in het Thermenmuseum de tentoonstelling '150 jaar blaasmuziek in Heerlen' geopend. Deze tentoonstelling, die gehouden wordt bij gelegenheid van het 150-jarig bestaan van het Koninklijk Harmonie Orkest Heerlen, duurt tot 23 oktober en is van maandag tot en met vrijdag geopend van 10 tot 17 uur en in het weekend van 14 tot 17 uur. De jubilerende vereniging verleende bij de opening haar muzikale medewerking. De tentoonstelling is gerealiseerd met medewerking van de Heerlense muziekkorpsen. De hoofdmoot van de tentoonstelling wordt gevormd door foto's, ondersteund door persberichten en archiefstukken.

Romeinenstraat Kerkrade

Bewoners vrezen vorming getto

KERKRADE – Omdat de Kerkraadse gemeenteraad onlangs heeft besloten dat 89 van 90 bezwaren ingediend door bewoners van de Romeinenstraat tegen een gemeentelijk bouwplan ongegrond zijn, vrezen de bewoners nu voor gettovorming in hun buurt. De realisatie van het plan op een braak liggend terrein zou in 1985 moeten plaatsvinden. Er komen 77 woningen, 43 eengezinswoningen en 34 portiek/etagewoningen.
De buurt stelt dat het doodzonde is dat er bij het bouwrijp maken van de grond 150 bomen moeten worden gerooid. Er onstaat volgens de actievoerders ook een getto-achtige situatie en een onleefbaar woonklimaat. De wijk voelt zich zelfs achtergesteld omdat er geen groen wordt geschapen en dat de toch al minieme speelmogelijkheden voor kinderen tot onder het aanvaardbare worden teruggebracht.

In 1975 al werd een eerste handtekeningenactie gehouden waaruit bleek dat 75 procent van de buurt de plannen verwierp. De buurt verwijt het gemeentebestuur van Kerkrade geen inspraak te hebben gehad in het tot standkomen van het plan. Verwacht wordt dat de bewoners in beroep zullen gaan tegen het raadsbesluit bij GS en de Kroon.

Onlangs was onze fotograaf present in huize Huebers aan de Hubertusstraat in Brunssum-Treebeek om aldaar een unieke generatie van vijf geslachten op de gevoelige plaat vast te leggen. De gelukkigen waren betovergrootmoeder weduwe Cörvers (81), over grootmoeder weduwe Dekkers-Cörvers (61), grootmoeder Huebers-Dekkers (41), moeder Van Kempen-Huebers (20) en dochtertje Nancy van twee maanden.



Regio kort

HEERLEN
● Zondag brengt de show- en drumband Willem Alexander, tussen 15 en 16 uur, een wervelend programma met licht-kleur en geluid in het ontmoetingscentrum Welterhof. Dinsdag 13 september verzorgt Edward Bekker uit Klimmen, in de filmzaal van Welterhof, een dialezing over een voettocht door hem ondernomen in het hooggebergte van Peru. De avond is 19 uur. Op 25 september wordt in het ontmoetingscentrum, tussen 13 en 17 uur, een ruilbeurs gehouden door de Nederlandse vereniging 'De Verzamelaar' afdeling Limburg.
● Dinsdag 13 september organiseert het rayon Oostelijk Zuid-Limburg van de Bouw- en Houtbond FNV in het lokaal Stad Heerlen aan de Sittarderweg een discussieavond over de malafide praktijken van koppelbazen. De aanvang is 20 uur. Ook niet leden zijn van harte welkom.

MERKELBEEK
● De E.H.B.O. houdt in de periode van 10 tot en met 20 september haar jaarlijkse pleisteraktie.

BRUNSSUM
● Maandag 12 september wordt in het Irenehuis aan de Heugerstraat 31 een informatiemiddag gehouden voor mensen die van een W.A.O.- of A.A.W.-uitkering genieten. De aanvang is 14 uur.
● De O.Z.O. organiseert maandag 12 september voor alle ondernemers uit Brunssum een politieke forum-discussie-avond, waaraan alle politieke partijen van Brunssum zullen deelnemen. De avond wordt gehouden in café-dancing J. Gorissen aan de Kerkstraat 49 en begint om 20 uur.
● Fanfare St. Barbara van de Langeberg heeft een nieuw adres. De correspondentie dient gezonden te worden aan: T. Walendowski, Hazenkampstraat 28, 6445 BN Brunssum.

HOENSBROEK
● Woensdag 14 september is er weer vrouwencafé in café Overbroek, Overbroekerstraat 33. De aanvang is 20 uur.

NUTH
● De uitslag van de wandel-speurtocht luidt als volgt: 1e prijs voor de groepen Manon Moonen en Femke Dings en 2e prijs voor de groep Jolanda Bex.
● Bij voldoende belangstelling wil de Stichting Welzijnswerk voor Ouderen en Gepensioneerden te Nuth, Schimmert, Wijnandsrade, Hulsberg en Klimmen starten met de cursussen Frans, Engels, Spaans voor beginners en gevorderden en een cursus Nederlands. De cursussen zullen gegeven worden op maandagmorgen in het Kontaktgebouw te Nuth. De kosten bedragen f 27,50 per 10 lessen. Aanmelden: SWOG, Pastorijstraat 36, Nuth, tel. 242873.
● In het Groene Kruisgebouw worden elke dinsdag van 10 tot 11 uur Hatha Yoga lessen gegeven. Belangstellenden kunnen zich opgeven bij het Groene Kruis of tel. 242284 of 242116.

EYGELSHOVEN
● De meisjesgroep Saje houdt maandagavond van 19 tot 21 uur een filmavond. Na afloop is er disco. De entree bedraagt f 1,50.
● Zondag houdt het fluit en tamboerkorps Ons Genoegen het eerste federatietreffen. Hieraan nemen alle fluit en tamboerkorpsen en drum- en showkorpsen uit Kerkrade deel. Om 14.15 uur is optocht met defilé. Aansluitend concert in repetitielokaal A Genne Komm aan de Laurastraat.

Kienagenda

VANDAAG
Heerlen: 19.45 uur in het Kegelpaleis.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide. 20 uur in zaal Kloth.
Brunssum: 20 uur in het Unitasgebouw.
Hoensbroek: In zaal 12 Ambachten om 19.30 uur.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen. 20 uur in zaal Vogelsanck.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Kloth.

ZONDAG
Heerlen: 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerweg. 20 uur in het gemeenschapshuis Laurier. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg. 20 uur in het gebouw Sittarderweg. 19.45 uur in het Kegelpaleis. 19.45 uur in parochiehuis Beersdalweg 112.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide. 19.45 uur in club 208. 20 uur in uur in zaal Kluitmans Bleijerheide. 20 uur in zaal Kloth.
Brunssum: 20 uur in het Unitasgebouw. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven. 19.45 uur in 't Schachtwiel, Rumpenerstraat.
Hoensbroek: 19.45 uur in het Trefcentrum. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum. 19.30 uur in De 12 Ambachten.
Nieuwenhagen: 20 uur in het Spaans Kentje.
Ubach over Worms: 20 uur in zaal Eggen.
Eijgelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk.
Heerlerheide: 19.45 uur in café het Centrum aan de Ganzeweide.
Heksenberg:19.30 uur in gemeenschapshuis Heksenberg.
Vaesrade: 19.30 uur in 't Pomp huuske.
Treebeek: 19.45 uur in Jeugdhuis aan de Maanstraat.

MAANDAG
Heerlen: 20 uur in Stad Heerlen. 20 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron. 20 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld. 20 uur in het Pauluscentrum de Wieer. 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg. 19.45 uur in het Kegelpaleis. 20 uur in het gemeenschapshuis Welten.
Kerkrade: 19.45 uur in club 208. 19.45 uur in gemeenschapshuis Heilust. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide. 20 uur in zaal Reuling. 20 uur in de Berenbos Rolducerveld. 19.45 uur in hotel Monopole. 19.45 uur in café 't Palet.
Brunssum: 19.45 uur in zaal Concordia. 20 uur in het Open Huis. 19.45 uur in café Het Schachtwiel.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal. 14 uur in het wijkcentrum de Kleikoel. 20 uur in het Spaans Kentje.
Hoensbroek: 19.30 uur in het clubgebouw St.Jan Gebrook. 19.45 uur in het Trefcentrum. 19.30 uur in het multifunctioneel centrum. 19.30 uur in gemeenschapshuis Mariarade.
Ubach over Worms: 20 uur in het gemeenschapshuis Lauradorp.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kalsbeek.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis.
Eijgelshoven: 19.45 uur in zaal A genne Komm.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica.
Klimmen: 19.45 uur in zaal Claessen.
Schinveld: 20 uur gemeenschapshuis 't Kloeëster.
Nuth: 20 uur in café Ter Voorst.
Treebeek: 20 uur in benedenzaal Casino.
Schaesberg: 20 uur in gemeenschapshuis D'r Sjeet.

Amerikaanse squaredansers naar Brunssum



● *Een speciaal demo-team van de Afcent Towners staat klaar om per helicopter naar een van de vele optredens te worden gebracht.*

BRUNSSUM – Binnenkort zal voor nis van het squaredansen een complete Amerikaanse club een veertiendaagse rondreis door Europa maken en enkele zusterverenigingen, waaronder de Afcent Towners in Brunssum, bezoeken.

De 'Belles & Beaux' uit Glen Rock komen achtereenvolgens naar Brunssum, Brussel, Hamburg, Norderstedt, Bonn, Frankfurt, München en Offenburg. Tevens zullen zij nog een 'Heimat Abend' meemaken met een Zwitserse folkloreclub in Emmetten.
Vrijdagavond 30 september bieden de Afcent Towners hun gasten een afscheidsfeest aan in café 'De Meule' in Urmond. Bij deze bijeenkomst hoopt men definitieve plannen te kunnen smeden voor een tegenbezoek in 1984.

Open huis

Op de zondagavonden 11 en 18 september, telkens vanaf half acht, houdt de Afcent Towners squaredansclub in de gymnastiekzaal van de Nutsschool aan de Bongardstraat in Brunssum open huis. De bezoekers kunnen kennis maken met het squaredans en genieten van enkele demonstraties. Zondag 2 oktober start een nieuwe opleiding voor squaredansen. Aanmelden en inlichtingen, bellen: 045-253865.

Schimmert viert weeklang feest

Remigiusparochie bestaat 400 jaar

SCHIMMERT – Vandaag, morgen en volgende week is feest in Schimmert. De parochie St. Remigius viert haar 400-jarig bestaansfeest. De festiviteiten beginnen vanavond om 19 uur met een eucharistieviering op het kerkhof. De plaatselijke fanfare en schutterij zullen de viering op passende wijze opluisteren.

Zondag wordt om 10.30 uur een hoogmis opgedragen met deelname van alle koren en de fanfare. Tevens zullen naar oud gebruik kamers worden geschoten. Aansluitend zal naast de kerk een klein herdenkingsmonument worden onthuld. Aansluitend is een receptie in de pastorie. Na de receptie wordt tot 19 uur op de speelweide van de kleuterschool frühschoppen gehouden. Vanaf 13 uur start om het uur een diavoorstelling in zaal Metz. Tevens vindt er een expositie van kerkelijke gebruiksvoorwerpen plaats. Dinsdag 13 september draait Bob Janssen uit Schimmert om 19.30 uur in het gemeenschapshuis een film over Schimmert. Daarnaast vertoont hij zij rolprent: 'Waarom ik blijf'. Donderdag 15 september worden de films herhaald. De aanvang is dan 20.30 uur. Het feest rond dit jubileum wordt zondag 18 september afgesloten. Om 10.30 uur wordt een Byzantijnse mis opgedragen met medewerking van het 'Drutens Vocaal Ensemble'. In 13 uur wordt dezelfde expositie en diavoorstelling gehouden als op 11 september. Om 14 uur begint rond de kerk een fancy-fair. De fanfare, schutterij en turnclub lopen respectievelijk vanuit Groot-Haasdal, Oensel en De Bies naar de fancy-fair. Het is de bedoeling dat zoveel mogelijk Schimmerteharen, liefst in historische klederdrachten, zich bij deze groepen aansluiten. De inwoners van Schimmert ontvangen gratis een gedenkboekje dat huis aac huis zal worden bezorgd. Daarna wordt het boekwerkje te koop aangeboden.

Voorronde nationale biertap wedstrijd

HEERLEN – In café-restaurant Hundscheid aan de Heerlerbaan wordt woensdag 14 september de voorronde gehouden voor de regio Heerlen voor de nationale biertapwedstrijden. De wedstrijd vindt plaats in de middag en er mogen individuelen en teams aan deelnemen. De deelnemers worden niet alleen beoordeeld op het tappen van het glaasje bier, maar ook op het serveren ervan.

IN GESPREK

● Taxitarieven

Naar aanleiding van een artikel over 15 procent korting op taxitarieven in de gemeente Landgraaf willen wij met het volgende schrijven reageren. De wet Uitvoeringsbesluit Autovervoer Personen artikel 115 lid 1 en het bepaalde in de taxiverordening van de gemeente inzake taxitarieven is op democratische wijze tot stand gekomen. Dit houdt in dat er geen kortingen mogen worden gegeven. Bij de leiding van de samenwerkende dienstencentra is door ons taxi-ondernemers, die in het betreffende artikel naar voren komen alsof wij opzettelijk hieraan geen medewerking hebben verleend en alleen maar op winstbejag uit waren, hierop gewezen en dat wij ons alleen kunnen en moeten houden aan deze wettelijke bepaling. Opzettelijk heeft de leiding van de samenwerkende dienstencentra twee ondernemers een toezegging laten doen over wat in genoemde wet verboden was. De goede naam van de andere vier taxi-ondernemers is opzettelijk door de bovengenoemde leiding veel kwaad aangedaan. Het zijn de ondernemers taxicentrale Schepers, Eurotaxi, Paffen en Vos, allen gevestigd in de gemeente Landgraaf.

NIEUWENHAGEN **P. Herinx.**

● Huurcontract

De laatste tijd lezen wij in de krant dat huurders problemen hebben met het huurcontract en de consequenties die hieraan verbonden zijn. Daarom willen wij iedereen die een nieuwe woning gaat betrekken enkele tips meegeven. Er wordt een huurcontract opgemaakt waarin staat dat U de woning in goede staat heeft betrokken en dat U deze bij het einde van de huurovereenkomst weer in goede staat moet achterlaten.
Bij het beëindigen van het huurcontract doen zich vaak problemen voor over de toestand waarin de woning door de vertrekkende huurder moet worden achtergelaten. Dit leidt dan tot onverwachte rekeningen van verhuurder, want die heeft dan inmiddels de gebreken op kosten van de vorige huurder hersteld.
Wat kunt U als huurder hier van leren:
1. Bij het betrekken van een huurwoning moet U meteen een lijst maken van alle gebreken dier er zijn in de woning, let vooral op de spoelbak van de wc, laat nieuwe gummiringen plaatsen, controleer de wc-pot op scheuren en of het deksel in orde is, en dat er geen bruine aanslag in de wc-pot is, vraag hoe oud de woning is, goed sluitende deuren en ramen in verband met tocht, let op alle beschadigingen, aanwezigheid van scheuren in muren en plafonds, losse tegels. Hiervan moet U een afschrift sturen naar de verhuurder. Het beste is dat U samen met de verhuurder een lijst maakt van gebreken en die samen ondertekent.
2. Voor U de woning heeft verlaten vraagt U de verhuurder om samen met U de woning te komen inspekteren. Hiervan moet wederom een lijst gemaakt worden en door beiden ondertekent.
3. U hebt het recht om gebreken zelf te herstellen, voordat de verhuurder dit op Uw kosten doet.

Eygelshoven **Bewonerscommissie Laethof**

Ski-feest in Schaesberg op kunstskibaan

HEERLEN – Hoewel de skiërs al weer enige tijd naar beneden suizen start dit weekend het skiseizoen op de kunstskibaan van Sigi Moser in Schaesberg officieel. Het komende weekend staat daar dan ook in het teken van de skisport. Hoogtepunt van de festiviteiten wordt ongetwijfeld het „ski-jumpen". Dit goed Nederlands woord staat voor een combinatie van parachutespringen en skiën.

Vijftig springers van de paraclub Zuid-Limburg moeten vandaag, de gehele dag en zondagmiddag zo dicht mogelijk bij een vooraf aangewezen punt in de buurt van de skibaan landen. In totaal zullen zo'n 250 parachutesprongen worden gemaakt. Zondagochtend staat een slalom op het programma. Wie beide onderdelen het best beheerst wint.
Daarnaast zullen vandaag op de skibaan vanaf tien uur demonstraties skiballet worden gegeven. Vanavond is er een fakkel-skitocht, als begin van een heuse Tiroler-avond, voor dat doel is naast de skibaan een tent opgezet. Die tent is trouwens het hele weekend geopend en op ieder moment van de dag en avond valt er wel wat te beleven.
Zondagmiddag meten de skiërs van Sigi Moser hun krachten met het wedstrijdteam uit het Oostenrijkse Mayernhoven.

Keizerschieten in Brunssum

BRUNSSUM – Vandaag wordt vanaf half negen voor de negende keer het keizerschieten van de Brunssumse schietverenigingen gehouden in café Ludwiczak in de Kerkstraat. Er wordt deelgenomen door de schietverenigingen Juliana, De Prins, SVT, Prins Hendrik, Brunssum, De Hoek, Brunssum Noord, D'r Joep, 't Pluimke en Oud Römpe.

FIDA BESTAAT 25 JAAR

De audicien laat van zich horen



HEERLEN – Als u goed kijkt zult u zien dat een kwart miljoen Nederlanders gebruik maakt van een hoortoestel. Bij de meeste mensen moet je echt goed kijken, want de hoortoestellen zijn tegenwoordig zo klein, dat ze meestal 'over het hoofd' worden gezien. Veel kleiner dan ze nu



door sante brun

zijn zullen ze trouwens niet meer worden. Mogelijk dat nog een toestel op de markt komt dat in zijn geheel in de gehoorgang past, maar dan houdt het ook op. Daarvoor bestaat een technische verklaring, namelijk dat met de huidige stand van de techniek de vervaardiging van nog kleinere microfoons en luidsprekers (in de branche spreekt men van 'telefoontjes') op problemen stuit, en een praktische: een nog kleiner toestel wordt voor de gebruiker – vaak bejaard – minder handig te bedienen. Het toestel moet immers hard en zacht gezet kunnen worden, omschakelbaar zijn op 'ringleiding', en eens in de een of twee weken moet er een nieuwe batterij in.

De micro-elektronica heeft de slechthorende veel gemak gebracht. In de tegenwoordig gebruikelijke hoortoestellen zit meer techniek dan vroeger in een fors radiotoestel, en alles is nog van aanzienlijk betere kwaliteit ook. De 'chips' in zo'n toestelletje zijn inmiddels nauwelijks meer met het blote oog waarneembaar. En zo is vrijwel geruisloos voor veel mensen de mogelijkheid ontstaan op elegante en vrijwel onzichtbare wijze voor een groot deel van een ernstige handicap verlost te worden.

Die geruisloosheid wil de Nederlandse Vereniging van Fabrikanten, Importeurs en Detaillisten van Audiologische Apparatuur wel eens doorbreken. De vereniging, die afgekort FIDA wordt genoemd, omvat dus iedereen die in de branche werkzaam is, en dat zijn in totaal 120 bedrijven met 250 gediplomeerde audiciens. Een uiterst kleine groep, die een intensief onderling contact onderhoudt door middel van bijscholingsbijeenkomsten en een vakblad met een oplage van 1100 exemplaren; een belangrijk deel van de oplage gaat naar andere mensen in aanverwante disciplines; samen dragen de leden de verantwoordelijkheid voor ontwikkeling van hoortoestellen, en vooral ook voor het aanmeten en onderhouden er van. De aanleiding om naar buiten te treden is het 25-jarig jubileum dat in september aanstaande wordt gevierd. De 'audicien' – want zo heten de detaillisten, het woord komt in de volgende druk van Van Dale – treedt naar buiten.

EIGEN BEDRIJF

H. Streukens in Heerlen is zo'n audicien. Hij heeft vier zaken in Zuid-Limburg, de grondslag voor die keten werd door zijn vader gelegd, die zijn zoon aan de HTS electronica liet studeren, een ondergrond waar Streukens nog veel gemak van heeft. De meeste audiciens worden doorgaans in het eigen bedrijf opgeleid, de FIDA verzorgt verder, als aanvulling op een schriftelijke cursus een reeks 'hoorcolleges' per jaar, na drie jaar is het mogelijk het diploma te halen. FIDA verzorgt enkele nascholingsbijeenkomsten per jaar, waarbij op de nieuwste ontwikkelingen wordt ingegaan. Streukens is bestuurslid van de FIDA, kent veel van zijn collega's persoonlijk en in ieder geval alle fabrikanten, een stuk of tien in heel Europa. „Het is inderdaad een klein kringetje," zegt hij. Audicien, dat lijkt op 'opticien'. Heeft de audicien dezelfde

Hoortoestellen gebruiken tot nu toe in het algemeen kwikbatterijen. Deze batterijen zijn, wanneer ze na gebruik gewoon worden weggegooid, zeer schadelijk voor het milieu. De FIDA heeft nu besloten, haar 25-jarig jubileum extra gestalte te geven door te trachten in één jaar tijd volledig over te schakelen op kwik/luchtbatterijen, die volkomen onschadelijk zijn voor het milieu. In Nederland worden per jaar zes miljoen kwikbatterijen gebruikt voor hoortoestellen buiten de anderhalf miljoen voor allerlei andere apparaten zoals horloges, camera's en rekenmachines. FIDA nam al eerder het initiatief tot inzamelen van gebruikte kwikbatterijen, en op die manier komen er twee miljoen per jaar terug. De overheid dringt aan op vervanging van kwik door zink/lucht binnen vijf jaar, maar de FIDA wil het dus sneller doen. Daardoor zou tachtig procent van de kwikvervuiling door batterijen in ons land volgend jaar al tot het verleden behoren. De zink/lucht batterijen zijn niet geschikt voor horlogers en camera's, maar de FIDA-leden willen wel als verzamelinstantie blijven fungeren voor de kwikbatterijen uit die apparaten.

competentieproblemen met de aangrenzende medische professie als de brillenman? Nee, is het antwoord. In de hoortoestellenbranche zijn de terreinen strikt afgebakend. De oorarts of de audioloog maakt uit of een patiënt een toestel nodig heeft, geeft er een specificatie van de klachten bij, en een audiogram, die dan door de audicien worden gebruikt bij het aanmeten van het hoortoestel. (De erecode die elk FIDA-lid heeft ondertekend verbiedt, hoortoestellen zonder recept te verkopen.) De patiënt, inmiddels cliënt geworden, krijgt een aangemeten oorstukje, waarop op het gekozen toestel wordt aangesloten. Er is een keuze uit ongeveer 200 verschillende typen, aangepast aan het soort stoornis van de patiënt. Daarna wordt het hoortoestel afgeregeld, en gaat de cliënt er op proef mee naar huis. Als die slaagt koopt de cliënt het toestel, dat doorgaans door ziekenfonds of verzekering wordt bekostigd, althans voor het grootste deel. Een toestel kost gemiddeld ƒ 1100.-.

OVERREDING

Slechts zelden komt een cliënt tot de conclusie dat hij liever niets of weinig hoort dan met zo'n ding te lopen. Vaak moet de audicien toch wel heel zijn deskundigheid en overredingskracht inzetten, niet alleen om de patiënt te winnen voor het toestel, maar vooral om hem te laten kiezen voor het juiste toestel. Overigens is het opvallend dat maar zo weinig mensen twee hoortoestellen dragen, terwijl de stoornis vaak allebei de oren gelijkelijk treft, en de beide toestellen ook doorgaans door fonds of verzekering worden vergoed. „En stereo-aanpassing zou de nog resterende gehoorhandicap in veel van de gevallen verder kunnen verkleinen," aldus Streukens. Elke zestigste Nederlander heeft momenteel een hoortoestel. De jongste klant van Streukens was negen maanden oud, de oudste heeft op een haar na 104 jaar gehaald. Mensen met ouderdomsslechthorendheid vormen de grootste groep, en die groeit nog altijd. Vroeger hoorde het er gewoon bij dat je doof werd met het klimmen der jaren; je had mensen die zich behielpen met zo'n grote trompet aan het oor, maar de meesten waren liever maar wat doof dan dat ze het op zo'n opzichtige manier lieten merken. Het hoortoestel heeft met name een grote vlucht genomen sinds bejaarden langer maatschappelijk actief blijven. Dat heeft er wellicht ook toe bijgedragen dat het 'taboe' op slechthorendheid en hoortoestellen enigszins begint weg te trekken, al blijven er veel misvattingen. Maar vroeger werd de handel in de toestellen bedreven vanuit een 'gesloten huis', nu is de winkel duidelijk herkenbaar in een grote winkelstraat aanwezig. Toch is het odium van 'schande' rond een gehoorhandicap niet geheel verdwenen. „Het valt sommige mensen nog altijd moeilijk tegen een gesprekspartner te zeggen: ik heb zo'n ding. En toch kan zo'n bekentenis zijn nut hebben, want er is heel vaak een resthandicap, die door wat extra attentie van de omgeving van de slechthorende aanmerkelijk verminderd kan worden. „Waar niets meer is, kan ik ook niets meer maken," zegt Streukens.

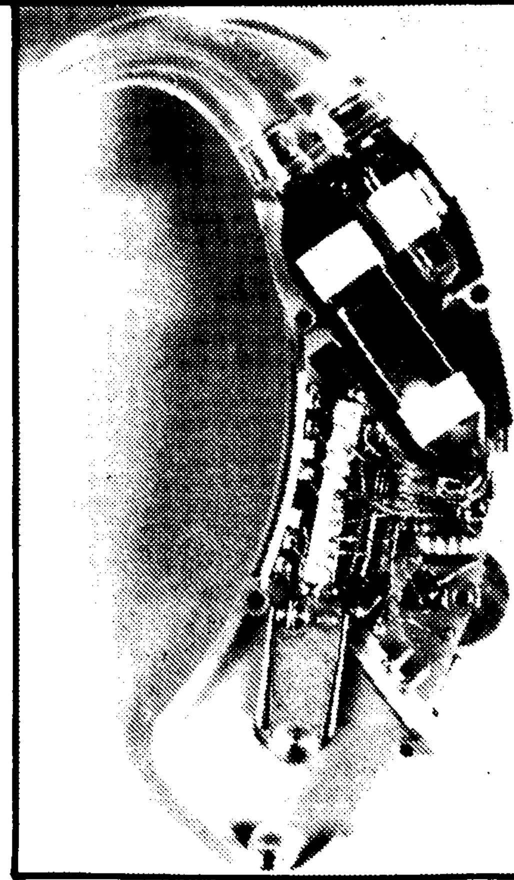
„De omgeving van de slechthorende meent, dat als hij een toestel heeft, hij ook maar alles moet horen. Men realiseert zich niet dat een hoortoestel een hulpmiddel is, dat zijn beperkingen heeft. De meeste mensen weten niet dat de geluidsversterker het geluid wel harder kan maken, maar niet duidelijker. Het blijft zaak duidelijk te spreken, omdat de slechthorendheid" (het woord doofheid neemt Streukens niet of nauwelijks in de mond, en 'gehoorgestoorde' – het woord is hem èn de slechthorende een gruwel) „zich vaak ook uitstrekt tot een afwijking van het binnenoor. Luid praten tegen een hoortoesteldrager heeft dus geen zin. Articuleer goed, daar help je de slechthorende mee. Zet radio of tv af, probeer te spreken in een rustige omgeving, kijk de slechthorende aan, zodat hij uit je gezichtsuitdrukking en dergelijke aanvullende informatie krijgt."

TE VROEG

„Vaak wordt te lang gewacht voor een hoortoestel wordt aangeschaft. De mensen menen altijd nog: begin maar niet te vroeg met die dingen, want als je er eenmaal aan gewend bent kun je er niet meer buiten. Dat is misschien ook wel zo, maar hetzelfde geldt toch ook voor een bril, en daarbij wordt dat toch meestal niet zo geredeneerd." Wanneer moet je dan een hoortoestel hebben?
„Als het gemiddeld gehoorverlies meer dan 35 dB bedraagt, dan is hulp geboden," meent Streukens. „Maar die hulp kan in bepaalde gevallen ook gegeven worden door middel van een operatie." Hij verwijst voor verdere inlichtingen over dat onderwerp naar de oorarts.
De audicien moet ook bij de cliënt zelf veel misverstanden wegnemen. „Voor ze hier komen, en ook wel als ze al hier zijn geweest, blijven slechthorenden denken dat zij de enigen zijn met een hoortoestel. Je ziet bijvoorbeeld vaak dat meisjes, die van jongsaf aan afhankelijk zijn geweest van het toestel, in de aanvallige leeftijd plotseling enkele jaren wegblijven bij de audicien. Kennelijk schatten zij hun kansen op de 'vrijagemarkt' klein, wanneer zij met 'zo'n ding' lopen, en dan horen ze maar liever wat minder. Jaren later zie je ze toch weer terug."

Streukens ziet niet direct een nieuwe markt opduiken onder jongelui die te veel in te luide disco's komen. „De geluidssterkte is daar inderdaad veel te hoog. Gelukkig gaan maar weinig kinderen elke dag naar een lawaaiige disco. Want niet alleen de sterkte van het geluid, maar ook de frequentie en de tijdsduur spelen een belangrijke rol. Ik denk dat mensen die zonder gehoorbeschermers werken bij lawaaiige machines nog eerder slachtoffer worden dan de discojeugd."

De FIDA heeft een vijfjaarlijkse prijs ingesteld, die zal worden toegekend aan personen die zich bijzonder hebben ingezet voor de belangen van de 'auditief gehandicapten' in Nederland. De prijs zal tijdens het jubileumcongres aan een nader bekend te maken persoon worden uitgereikt door de staatssecretaris van Volksgezondheid, drs. J.P. van der Reijden. Het congres wordt gehouden op 17 september, gesproken zal worden over nieuwe audiologische inzichten.



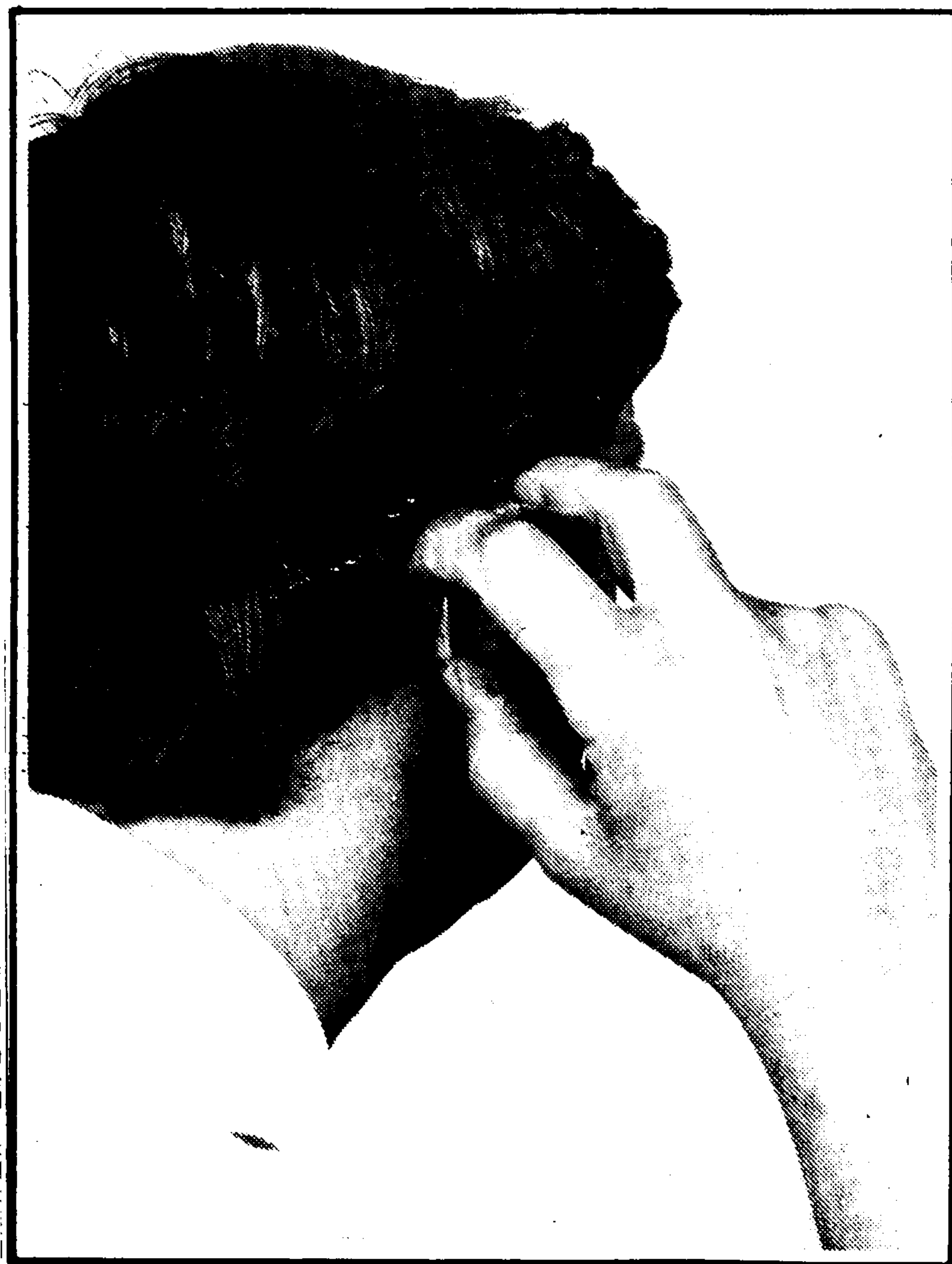
TECHNIEK

Het hoortoestel bestaat uit een microfoon (inhoud maximaal eenderde kubieke centimeter), een versterker, een luidspreker en een batterij. De 'telefoon' kan nog altijd niet kleiner dan een halve kubieke centimeter, en het mag toch al een technisch wondertje heten dat het membraantje in het apparaat geluidasdrukken van 138 dB kan verdragen, die bij een zwaar slechthorende al gauw nodig kunnen zijn.
De audicien heeft de beschikking over veel techniek, zoals apparatuur om hoortoestellen te testen en te vergelijken met fabrieksgegevens. Bij het uitzoeken van het juiste apparaat staat weer een ander apparaat ter beschikking. En dan is er de techniek van het apparaat zelf. Hoewel het er op lijkt dat de definitieve vorm zo ongeveer is gevonden werken de fabrikanten er toch verder aan; wellicht dat de chips in de versterker verbeterd kunnen worden waardoor het stroomverbruik wordt verlaagd; de batterijen kunnen wellicht nog kleiner, aan de microfoon van het type 'electreet' wordt ook nog altijd gewerkt, hoewel die, zoals gezegd, al erg klein is. De luidspreker kan nog niet in die uitvoering, omdat er een te hoge batterijspanning voor nodig zou zijn.

Streukens weet dat een belangrijke fabrikant langs een andere weg zoekt naar een oplossing, maar de juiste aard van die ontwikkeling is nog geheim; al zitten de fabrikanten dan samen in de club, ze streven elk naar vergroting van hun marktaandeel.
De regelmogelijkheden nemen toe; er zijn al toestellen met vijf regelaars die allerlei aspecten van het gehoor bestrijken. Automatische volumeregeling wordt momenteel ook onderzocht. En tenslotte is de bedrijfszekerheid van het apparaat voorwerp van onderzoek. Nu is de levensduur gemiddeld vijf jaar, bij een gebruik van 17 uur per dag, een hoog rendement: een tv-toestel zou dat aantal uren pas na twintig jaar halen. Als de levensduur wat langer is, zal de werkbelasting van de audicien wat minder worden, want het is een arbeidsintensief beroep: het aanmeten, afregelen, begeleiden van de slechthorende, vooral tijdens de proeftijd en er na, en het onderhoud geeft elke medewerker vele uren werk.

VERTROUWEN

Is de audicien nu in de eerste plaats technicus, of adviseur? „Je bent eigenlijk beide," zegt Streukens. „Je hebt in ieder geval een soort vertrouwensrelatie met de mensen, die zich bijvoorbeeld niet verdraagt met keihard commercieel optreden. Als iemand in een bejaardentehuis hier 25 kilometer vandaan mij laat bellen met de mededeling, dat het toestel niet goed werkt, kan ik geen voorrijkosten van enkele tientjes gaan rekenen, als blijkt dat meneer of mevrouw het batterijtje er niet goed in heeft gedaan. Je moet er rekening mee houden dat je bezig bent met kwetsbare mensen met een handicap. Vandaar ook dat geheimhouding een belangrijk onderdeel van onze beroepscoce is; de cliënt moet er op kunnen vertrouwen dat wij niet met derden praten over hun gehoorstoornis."



● Niet voor elke gehoorafwijking is eenzelfde toestel geschikt. Derhalve zijn er verschillende formaten in de handel.



● H. Streukens: „In de hoortoestellenbranche zijn de grenzen strikt afgebakend."

Dier



Drinkpoelen in Zuid-Limburg

In het Zuidlimburgse heuvellandschap wemelde het eertijds van drinkpoelen. Natuurlijk gevormden in laagtes in weilanden en aangelegde gelijkvloerse drinkbakken gevuld met hemelwater. Deze poelen en andere stilstaande ondiepe watertjes zijn niet alleen een toevluchtsoord voor ontelbare waterinsekten, maar ook een levensbron voor amfibieën, terwijl ze ook als drinkplaats dienen voor vogels en dieren.
Kikkers, padden en salamanders gebruiken deze poelen generaties lang als paar- en broedplaats. Als enige plek in ons land valt hier nog het gekwaak van zeldzame padden te beluisteren, waaronder de geelbuikvuurpad en de vroedmeesterpad.

Inventarisatie

In 1965 werden de poelen geteld en een inventarisatie van de leefgemeenschap daarin opgemaakt. Werden toen nog ruim vijfhonderd door amfibieën bewoonde poelen en drinkbakken geteld; tien jaar later was dat aantal geslonken tot tweehonderd. De oprukkende bebouwing, de industrialisatie, modernere bedrijfsvoering en de gevolgen van de vervlakkende invloed van ruilverkavelingen hebben ertoe geleid, dat poelen, plasjes en gelijkvloerse drinkbakken met hemelwater verdwenen. Ze werden opgeruimd of met puin volgestort. Ook kwamen in de loop der jaren veel drinkpoelen droog te staan door de verlaging van de waterstand ten gevolge van de waterwinning. In plaats daarvoor kwamen staande betonnen drinkbakken met voor amfibieën veel te hoge randen.
Een in 1975, in opdracht van het Rijksinstituut voor Natuurbeheer, ingesteld onderzoek bevestigde de bange vermoedens, dat met het verdwijnen van de drinkpoelen de teruggang van de kruipende viervoeters, die daarvan immers afhankelijk zijn, dienovereenkomstig was.

Graften

Een andere oorzaak in de teruggang van bepaalde amfibiesoorten en met name de vroedmeesterpad moet gezocht worden in het feit, dat ontzettend veel graften (veelal begroeide walletjes in glooiende terreinen) zijn gerooid en platgewalst. Deze graften vormen hét biotoop bij uitstek voor de vroedmeesterpad, die dus niet alleen zijn broedplaats maar ook zijn biotoop verloren ziet gaan.
Trouwe bezoekers van het natuurreservaat „de Kunderberg" in Kunrade hebben b.v. zelf kunnen constateren hoe een drinkpoel juist tegenover dit reservaat ieder jaar weer in de versukkeling geraakte. Veel vroedmeesterpadden daalden ieder jaar beladen met eierpakketjes de helling van het reservaat af om in die drinkpoel hun eieren af te zetten. Na verloop van tijd wemelde het van de dikkoppen in het poeltje. Enkele jaren geleden kwam een definitief einde aan het bestaan van deze vroedmeesterbroedplaats, toen het weiland werd gescheurd en de poel werd volgestort en geëgaliseerd.
Gelukkig had Staatsbosbeheer de dreigende ramp voor de vroedmeesterpadden tijdig onderkend en inmiddels zelf in het reservaat een vijvertje aangelegd. Na het wegvallen van hun aloude broedplaats voldeden de vroedmeesterpadden aan de gestelde verwachtingen door het alternatieve vijvertje als afzetplaats voor hun eiersnoeren te gebruiken.

Reddingsactie

De afdeling Natuurbehoud van Staatsbosbeheer is om te redden wat nog te redden valt in 1979 begonnen om – in overleg met de eigenaar – over het herstellen van de poelen te praten. Door de nog resterende drinkpoelen op te knappen hoopt men de amfibiesoorten voor Zuid-Limburg (waar, nog, negen van de vijftien in ons land voorkomende soorten leven) te behouden.

GER OIJEN

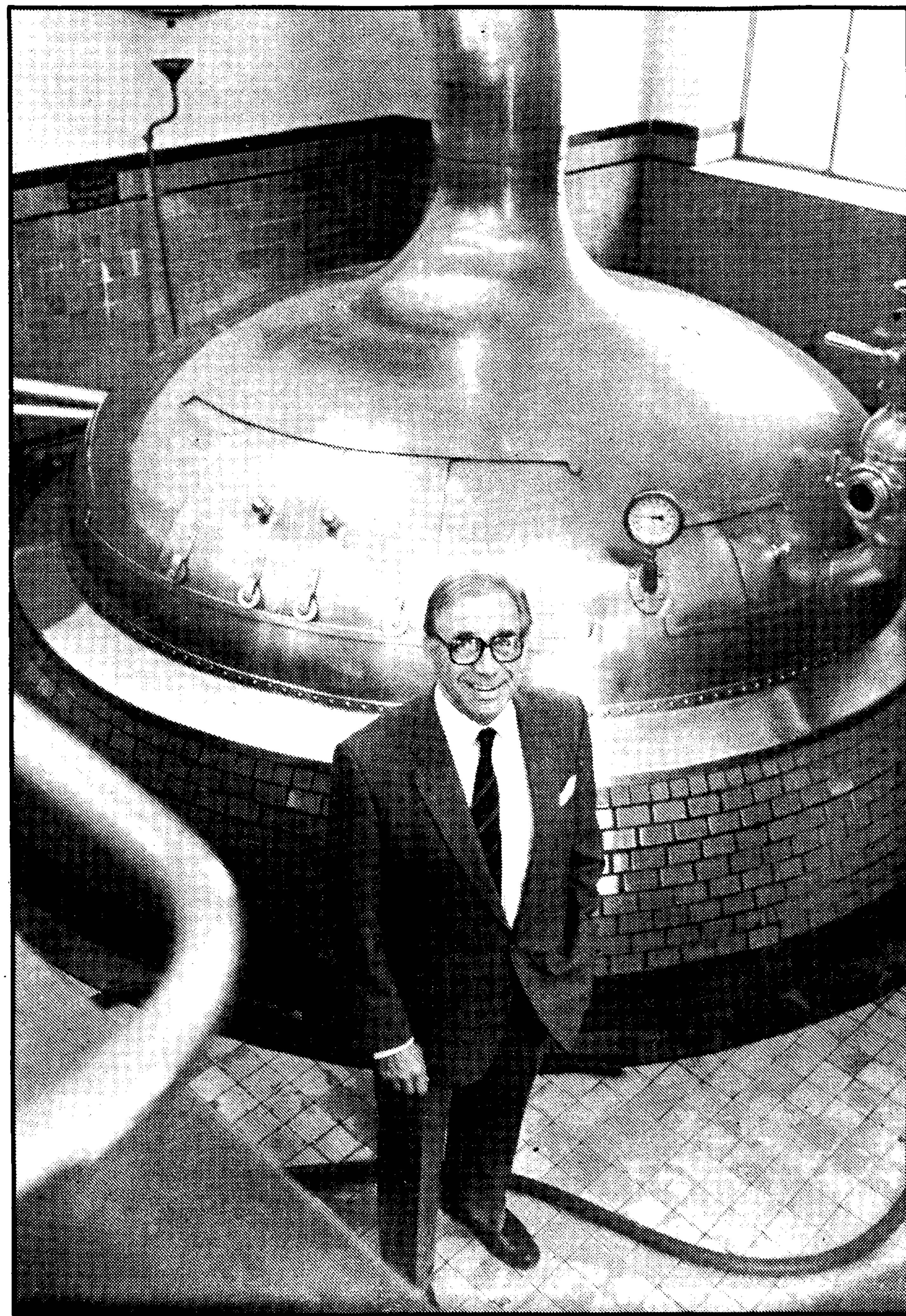
JAN KERCKHOFFS,

het laatste rondje van een markante horeca-Limburger

tekst: jos van wersch



NUTH – 'Als het bier en de muziek in Limburg wegvalt, staat Gijsen er alleen voor. En dat kan nooit de bedoeling zijn'. Vanmiddag neemt JAN KERCKHOFFS (60) afscheid van de Limburgse Heineken/Amstel organisatie. Bijna 36 jaar heeft hij de zaken voor dit concern in het zuiden des lands geleid. Hij blijft overigens directeur van Hennekens in Beek (u weet wel, Els, niet van 'Schat, staat de Bokma...', maar Els, van La Vera) en van Bierbrouwerij De Ridder in Maastricht. 'Dus maak geen verhaal als een bidprentje', bromt hij die middag. 'Want ze krijgen Kerckhoffs niet zo makkelijk onder de grond. Je kunt zeer oud oud worden mét drank, wat?, het is nog gezond óók maar wel altijd met mate. Poeplazerus worden is natuurlijk geen kunst. Hoewel, voor 'n keertje...'



● Jan Kerckhoffs: 'Brouwers mogen nooit knoeien met bier...'

Zestig jaar is hij nu. De snelle managers, die de zakcomputer 's nachts onder het kussen leggen, nemen de zaken bij veel bedrijven over. Optellen en aftrekken, daar gaat het om. Vandaag verkopen ze boter, morgen viltstiften en overmorgen maandverband. Als de verkoop stijgt, zijn het goede managers. Het produkt is secundair. 'Ik ben door Heineken/Amstel altijd perfect behandeld', mompelt hij. 'Nog een Elske trouwens? Ik heb alles aan die mensen te danken. Ach, afscheid nemen. Jazeker, dat doet pijn. Maar ik laat wel iets moois achter. Kijk in Nuth. Dat is een stuk van mijn leven. Ik ben een gelukkige man. Dat zie je toch zeker aan mijn gezicht?'

Jan Kerckhoffs, een markante Limburger die via de horeca-wereld zoveel kennissen en vrienden maakte dat hij 'de hele dag gegroet wordt door mensen die ik jammer genoeg niet ken' (zegt hij), heeft een zware operatie achter de rug. Hij heeft zijn leven lang energie geleverd gelijk een turbo-motor en daarom is het moeilijk om kalm aan te doen, na die medische ingreep. 'Ik heb te weinig geduld, denk ik. Ik moet langzaam in mijn ouwe ritme komen, maar ik wil dat forceren. Stilzitten of met een stok in de hand gaan wandelen in niks voor mij. Met zo'n stok zou ik gaan slaan naar alles wat bewoog. Daarom: lekker doorwerken. Vorige week trof ik Guus Brand. Die zegt tegen me:'Jan, ik heb 't te lang gedaan'. Ik kijk d'r nog anders tegenaan. Ik wil nog zo graag. Trouwens, wij brouwers hebben een taak in Limburg. Wij moeten goed, eerlijk bier blijven brouwen. We moeten geen deugnieten worden.

Daar hebben we er al genoeg van. De Leeuw, Brand, Heineken, Amstel, De Ridder, die knoeien niet. Je mag niet knoeien in een biercultuur. Concurrentie oké, maar eerlijk, hè? Echte brouwers spreek ik aan met 'bevriende concurrenten' maar dat kan ik niet tegen iedereen zeggen. Luister nou 'ns naar mij. Natuurlijk zijn Limburgers chauvinisten, maar als dat wegvalt gaan we dood. Bier hoort bij Limburg. Ik ben ook lastig voor de brouwmeester. En zo hoort 't ook.'

'Drank, gedronken met mate, kan geen kwaad. Sterker: het is nog gezond ook'. (J.G.M. Kerckhoffs, Nuth, september 1983). 'Ik zal vanmiddag, bij dat afscheid, best een traan laten. Mijn belevenissen zijn niet te koop. Daarom ben ik zo'n rijk mens. In regen en wind, bij voor- en tegenspoed, kláár staan, hè. Vorig jaar slaagde ik erin om De Ridder over te nemen. Zakelijk een groot moment. Ik heette al vlug de roof-Ridder. Maar het is puur een kwestie van hard werken. Soms behoorlijk doorzakken met zo'n harmonieke, maar 's morgens wel weer op kantoor zijn. IJzeren regel. Op de zaak mogen ze nooit roepen dat de 'baas gisteren zat was'.

'Vanmorgen werd thuis een groot bloemstuk bezorgd. 'Aan de vrouw, achter de schermen, van Jan Kerckhoffs', stond erbij. Het is misschien niet modern meer om je eigen vrouw te prijzen, maar ik doe dat dus gewoon. Ik heb een kolossale vrouw. Zonder haar, ach, waar was ik dán gebleven. Zij heeft mij, vaker dan een keer, de trap opgeduwd en afgeduwd. In een goed huwelijk, in een huwelijk dat op echte liefde is gebouwd, kan dat namelijk. Ja, ik heb geboft. Ook met de kinderen, twee meisjes, een zoon. Fijne kinderen. Niet van die nozems, of hoe noemen ze dat tegenwoordig?'

Bulderend gelach aan de tafel. Nog twee pils en twee Els. Dan, doodserieus: 'Elk mens krijgt een kruis te dragen in zijn leven. Hebben wij ook gehad'. Hij vertelt 't'. 'Hoeft niet in de krant. Een kruis kun je niet in je buro stoppen. Een kruis dráág je. Als jij 't nog niet hebt gehad, krijg je 't nog. Ik ben toevallig een 'boerejonk' en papa was toevallig burgemeester. En dan hebben ze het over managers tegenwoordig. Weet je wie de grootste manager was? Mijn moeder, die heeft 't thuis voor elkaar gebokst. Papa de burgemeester, maar moeder wás het. Met twaalf kinderen thuis. Hoef ik dus niets aan toe te voegen. Hier, op deze brouwerij, kennen we dat niet, managers. Hier is gewoon één baas, en dat ben ik, en de andere werken met plezier en verdienen een goede boterham. Maar dat is niet meer genoeg, zeggen ze dan. Wie die 'ze' zijn weet ik ook niet, maar ik zie die 'ze' nooit zweten. Zal wel aan mij liggen. God heeft 't werken niet alleen gewild, hij heeft 't ook geschapen. Inspraak, ik geloof daar óók in, maar er moet natuurlijk wel discipline zijn. De economie zal beter gaan als diegenen die werk hebben, hard gaan werken. Uren tellen op je werk, als ik dát hoor...Als je graag iets goed, speelt tijd geen rol. Wat denk je wat 'die van Brand' niet allemaal geinvesteerd hebben en dan heb ik het over tijd. Liefde voor het vak. Je moet erin geloven. Zoals ik ook gelovig ben.

Een katholiek-christenmens, maar niet op het orthodoxe af. Zonder geloof kan ik niet leven. Ik kan niet zonder die achterban, ik draai daar niet om heen. Wij bidden ook nog vóór het eten. De kinderen ook, maar dat ligt aan de grootte van de maaltijd. Bij een tosti dus niet'.

'Ik zeg altijd tegen mijn personeel: je moet je in het leven bewegen zoals de mensen die ons bier drinken. Met 'n Elske erbij, als 't kan. Als je een rondje geeft, is dat erg fijn. Maar als die ander ook een rondje terúggeeft, dan is het pas goed. Dan heb je goed volk in huis. Let daar voortaan eens goed op. Ik zeg 't je maar...'

'Boerejong'

'Soms ben ik wel eens somber. Er zijn niet veel brouwers meer die onder eigen merk bottelen. Brand doet dat bijvoorbeeld wel. Bravo jongens! Wij, De Ridder, ook en Heineken en Amstel óók, maar als ik je nou vertel dat....'

En dan komt zo'n verhaal waar de consument geen weet van heeft. Lááť maar', zegt Jan Kerkchoffs. 'Die komen zich zelf ooit wel tegen.'

'Heineken, echt waar hoor, een prima concern. Die hebben al die jaren veel vertrouwen in mij gehad. En uit vertrouwen vloeien bevoegdheden voort. En als je macht hebt, kun je dus ook een harmonie steunen, met een instrument of een vlag. Zangers moet je wat centjes geven, want mensen kan ik niet leveren. Heineken heeft mij destijds vaker dan eens gepolst om naar Amsterdam of Zoeterwoude te komen. Nooit gedaan. Want ik wist het tevoren: of ik ga daar kapot of ik heb de hele dag ruzie. Daarom ben ik maar hier gebleven. Een boerejong uit Hulsberg. En vanmiddag moet ik handjes schudden. Zou ik het dan tóch goed gedaan hebben?'

Als hij die laatste zin gezegd heeft, zijn wij pas twintig minuten in gesprek. Bromt dan: 'Sla dat boekje dicht. Dan kunnen we tenminste eens écht praten. Want ik moet al zo vaak mijn mond houden en dan neem ik er altijd maar eentje want die nemen ze je dan niet meer af. En zo gaat dat al 36 jaar. En zo kun je heel oud worden. Mijn onderstel mag dan slijten, dat bovenstuk blijft intact'.

Vanaf maandag staat drs. P.A.M. Janssen, een Brabander, aan het roer bij de zuidelijke vestiging van de Heineken/Amstel-organisatie. Adieu voor een Limburgse 'captain of industry', Jan Kerckhoffs. 'Maak er geen bidprentje van', had hij tevoren gezegd. 'Want ik ben pas zestig...'

Paul-Unko Rieter: componerend fysicus

Van diashow tot Broadway musical

HEERLEN — „Op 20 juni 1980 kreeg ik een visioen. Er werd een musical van mij opgevoerd op Broadway; het was net alsof ik op het toneel stond; er was applaus, er werd gezongen en iedereen was enthousiast. Vanaf dat moment wist ik dat ik een musical zou schrijven." Aan het woord is de 36-jarige Limburgse natuurkundige Paul-Unko Rieter, zoon van de vroeger in Limburg erg bekende operazangeres Elisabeth Rieter-Haanstra, die in het Zuidduitse Laufenberg, 40 kilometer ten oosten van Basel, een zelfstandig bestaan heeft opgebouwd in de audio-visuele sector. 'Paul-Unko Rieter-audio/visual design and music', vermeldt zijn visitekaartje: want sinds het einde van vorig jaar is zijn droom in vervulling gegaan. Toen namelijk voltooide hij zijn musical „One and One", een sprookjesachtige liefdesgeschiedenis, die speelt in New York en speciaal is geconcipeerd voor Broadway.

„Ik laat mij door mijn gevoel leiden", zegt deze componerende fysicus met een vastberadenheid, die zeker voor een man van de exacte wetenschappen opvallend mag worden genoemd. „Dan weet ik zeker dat ik zal slagen."

Idee 12

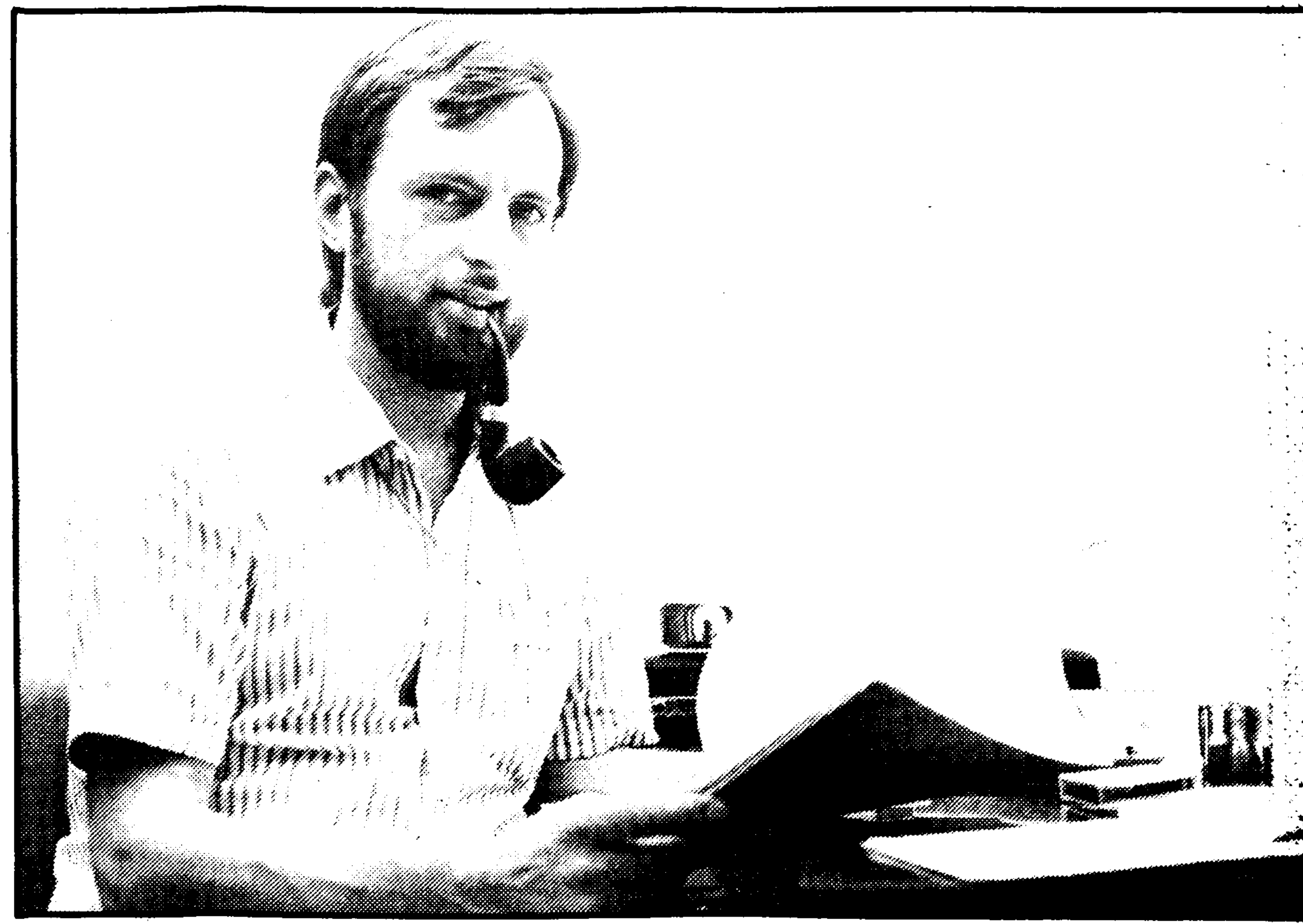
Paul-Unko Rieter werd in 1947 in Amsterdam geboren, maar verhuisde in datzelfde jaar naar Roermond, waar hij tot het begin van zijn studie aan de T.H. van Eindhoven heeft gewoond. Als telg uit een artistieke familie (zijn grootouders waren beroepsmusici, zijn moeder operazangeres) kwam hij al vroeg in aanraking met muziek. Als achtjarige had hij bij de Zuid-Nederlandse Opera door toedoen van zijn moeder al een rolletje en tijdens de zomervakanties ging hij met het gezelschap mee en hielp met uitladen, opbouwen en stoelen klaar zetten. Tijdens zijn middelbare schooltijd speelde hij gitaar en drums in een eigen bandje, schreef gedichten, componeerde songs en zelfs tijdens zijn studie aan de T.H. liet het artistieke hem niet los: in 1971 maakte hij namelijk een film, „Idee 12" getiteld, een eenmansproduct, dat op de Nederlandse televisie werd uitgezonden, waarbij Rieter voor het scenario, het camerawerk en de regie tekende.

„Deze film was voor mij de aanleiding, om na mijn studie in die branche verder te gaan", aldus Paul-Unko Rieter, die zich aanvankelijk alleen met het ontwikkelen van nieuwe video-apparatuur bezighield. Maar het bloed kruipt waar het niet gaan kan en binnen de korste keren werd hij aangetrokken door de kunstzinnige kant van dit werk: het samenstellen en regisseren van diashows.

„Ik verzorg de hele realisatie en productie van dia-shows, compleet met muziek, waarbij de informatie op de meest efficiënte manier in beeld en geluid wordt gezet. De onderwerpen van deze shows variëren van 'hart- en vaatziekten' tot 'woonwagens' en 'de bank van Lichtenstein'. Momenteel bestaan er plannen om samen te werken met een fotohandel en een reclamebureau." Al deze werkzaamheden hebben Paul-Unko Rieter in de afgelopen twee jaar echter niet van zijn wensdroom, een eigen musical, kunnen afhouden.

Promotion

Precies twee jaar lang was Paul-Unko Rieter meer dan de helft van zijn vrije tijd met zijn musical „One and One" bezig, een Broadway-musical van ongeveer 200 bladzijden handeling en evenveel bladzijden muziek. Een aantal van zijn melodieën heeft Rieter laten arrangeren door de Zwitserse musicus dr. Akos Holéczy, waarna een orkestband werd samengesteld, die hij aan bekende musici en theaterproducenten liet horen. „Ik ben zelfs in New York, Londen en Los Angeles geweest om mijn musical te promoten. Overal had men waardering voor mijn werk; zelfs Julia Migenes vond de musical fantastisch". Paul-Unko Rieter is dan ook niet over een nacht ijs gegaan. Sinds 1980 heeft hij heel wat boeken over musicals gelezen en zich de opbouw en dialoogtechniek ervan eigen gemaakt. Voor zijn teksten componeerde hij goed in het gehoor liggende melodieën, die iedereen makkelijk onthouden en nazingen kan. Als thema koos hij een liefdesgeschiedenis tussen een Amerikaanse stadsjongen en een meisje van het platteland, die na tal van moeilijkheden uiteindelijk op een happy end uitdraait. „Het idee achter het verhaal is, dat je zelf invloed kunt uitoefenen op het leven van alledag. Het is een actueel gegeven, dat zeker in Amerika zal aanslaan."



● Paul-Unko Rieter met het manuscript van zijn musical.

Maecenas

„Het hangt niet van de kwaliteit af, of je product uiteindelijk op het toneel komt", vervolgt Paul-Unko Rieter zijn verhaal. „Je moet je werk aan de man zien te brengen en daarvoor is geld nodig. Tot nu toe heb ik ƒ 20.000,- in deze onderneming gestopt. Ik zoek nu een geldschieter, waardoor ik mijn zaak in Amerika kan promoten". De eerste contacten zijn door Rieter inmiddels gelegd. Sinds het begin van dit jaar is hij lid van het „Dramatist Guild", een Amerikaanse bond van dramaturgen, die allerlei zakelijke aspecten voor hem regelt.

Een eerste stap op de goede weg, die zal uitmonden in een eigen productie op het meest imposante toneel ter wereld. Want dat hij in zijn onderneming zal slagen staat voor Paul-Unko Rieter vast. „Alles wat ik mij tot nu toe heb voorgenomen, heb ik bereikt. Ik ben er van overtuigd, dat deze wensdroom ook in vervulling gaat. Daar zal ik met al mijn energie voor vechten."

Jos Frusch

Dankbetuiging

Wij danken u allen hartelijk voor de vele bloemen, condoleances en uw getoonde medeleven ons betoond bij de crematie van mijn lieve man, vader en opa

Cees Couwenberg

Mevr. Couwenberg-Janssen
Kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 17 september as. om 19.00 uur in de H. Hartkerk te Schandelen-Heerlen.

TANDARTSEN

T.J.B. Bloem en J.G.M. Bloem-Beaujean

tel. 324032, Kerkstraat 100 Nieuwenhagen

afwezig van 14 september t m 6 oktober

Voor waarneming kunt u terecht bij de collegae.
Vanaf 6 oktober kunt u weer normaal bij ons terecht.

158733

Kleine Huisdierenkliniek Donderberg

dierenartsen:

R.Rieter
en
A. v. Steen

gaat verhuizen naar: Kasteel Hillenraedtstraat 125 Roermond.
Vanaf 12 september zijn de spreekuren op het nieuw adres. Ons telefoonnummer blijft 29977.

Auto's en motoren

Te k. OPEL Manta, bj. '77, i.z.g.st. Tel. 04459-1231.

Auto's f 3900,– tot f 5000,–: FORD Escort, '76, f 3900,–; Renault 14 TL, '77, f 3900,–; Peugeot 304, '78, f 3900,–; Peugeot 104, '77, f 4900,–; Opel Rekord combi, LPG, f 4500,–; Ford Taunus 1600 L, '78, f 4950,–; Renault 4 GTL, '78, f 4900,–; Renault 4 TL, '79, f 4900,–. Autozuid Geleen, Rijksweg-N. 125. Tel. 46333.

Kleine zuinige auto's: PEUGEOT 104 SR, '77, f 4900,–; Honda Civic, '79, f 6900,–; Renault 4 TL, '79, f 4900,–; Fiat 127, '79, f 6950,–; Renault 5 TL, nov. '80, f 8900,–; Renault 4 GTL, '80, f 7800,–. Autozuid, Geleen, Rijksweg-N. 125, Renault.

3 RENAULTS 4 F 6 combi, nov. '80, wit, 61.000 km, f 6950,–, '81, wit, 2x v.a. f 8800,–. Autozuid Geleen, Rijksweg-N. 125, tel. 46333.

RENAULT 9 GTL, '82, rood, 38.000 km, f 15.600,–. Autozuid Geleen, Rijksweg-N. 125.

RENAULT 20 TS, '78, goudmetallic, in bijz. goede staat, f 7900,–. Autozuid Geleen, Rijksweg-N. 125, tel. 46333.

15 RENAULTS TL-TS; 4 R 18 TS, '79 v.a. f 8600,–; R 18 autom., '79, f 9900,–; 5 R 18 TL, '80, v.a. f 8700,–; 2 R 18 TS, '80 v.a. f 10.900,–; 2 R 18 TL, '81 v.a. f 10.900,–; 4 R 18 stat.car, '80-'81-'82. Autozuid Rijksweg-N. 125, tel. 46333.

R 18 stationcar TL, '80, groenmet., 62.000 km, f 11.800,–; TS, '81, zilver, 65.000 km, f 16.800,–; L, '82, rood, 45.000 km, f 15.800,–. Autozuid, Rijksweg-N. 125, Geleen.

11 auto's met LPG: OPEL Rekord combi, '77, f 4500,–; Renault 4 TL, '78, f 4900,–; 3 Renaults 14 TL, '80, v.a. f 10.800,–; 3 Renaults 18 TS, '79, f 8600,–; Renault 29 TS, '80, f 14.900,–; Mazda 626, '80, f 9900,–. Autozuid Renault, Rijksweg-N. 125, Geleen.

Te k. JAGUAR MK II rijpe 240, bj. '68, zeer mooi. Tel. 043-70061.

9 RENAULTS 14, '77; TL, wit, f 3900,–, '80; TL, beige, f 9800,–, '80; TL, wit, f 8800,–, '80; TL, LPG, blauw, f 10.800,–, '80; TS, rood, 58.000 km, f 11.800,–, '81; TL, beige, 23.000 km, f 12.900,–. Renault Autozuid, Geleen, Rijksweg-N. 125.

Te k. in apart m. st. VW SCIROCCO type TS, 3-drs. coupé, '77, kl. groenmetal., f 3950,–. 04490-24993.

Te k. FIAT Mirafiori, '75, 1300, f 850,–; Opel Kadett, '74, f 950,–; Opel Caravan met gas, bwj. '78, f 4500,–. Tudderndenweg 305, vak 62. Tel. 04490-25694.

Mercedes DEMONSTRATIEAUTO'S: 500 SEC Coupé, '83, '82; 500 SE, '83; 5× 280 SE, '83, '82; 280 S, '83, '81, '78; 7× 190 E en 190, '83, '82; 300 TDT Turbo, '82; 300 TD, '83; 2× 300 D, '83; 2× 300 GD, '82; 3× 230 GE, '82; 240 GD, '82; Daimler, 2-drs. Coupé, '78. Jan v. Cruchten, Schandelerstr. 2, Heerlen, tel. 045-722844/714849.

Te k. VOLVO 66 L, bwj. '78, 60.000 km. Tuddernderweg 303, Sittard. 04490-17029.

Auto NEFKENS biedt aan: PEUGEOT 504 GL, '81, groenmet.; Peugeot 505 SR, '80, bruin; Peugeot 504 GL, '78, beige; Peugeot 504 L, '76, ivoor; Peugeot 404, '75, wit; Renault 16, '75. Huisbergenstraat 5, tel. 045-725244.

Te k. Opel MANTA 16 S, mod. '77, i.pr.st., f 3950,–. Begoniastraat 9, Bocholtz. Tel. 045-441821.

Te k. Opel COMMODORE, 4-drs., bwj. '79, 47.000 km, bwj. '79, okergeel m. zw. dak. Vr.pr. f 9500,–. Rozestr. 17, Heerlen-Nieuw-Einde.

Te k. HONDA Civic, '76, pr. f 1750,–. Limburgiastr. 143, Meezenbroek-Heerlen.

Te k. FIAT 128 sport coupé, i.z.g.st. kmst. 53.000, 04490-15663, t.e.a.b..

Te k. mooie en goed onderh. OPEL Record Berlina 1900 bwj. '75, type '76, iedere keur. toegest. autom. Pr. f 3000,–, Beukenlaan 5, Sittard,. tel. 04490-13993.

Te k. BMW 1802 bwj. '73 f 1500,–; BMW 1602 op gas bwj. '74 f 2650,–; BMW touring bwj. '74 f 2650,–, alles i.z.g.st. Dalstr. 8, Limbricht.

Te k. CHEVETTE type Kadett City, 3-drs., 2 kl. gesp. i.z.g.st. bwj. '76, vraagpr. f 1750,–, inr. mog. tel. 04490-21201.

Koopje, JAGUAR 4.2, benz. verb. 1 op 9, bwj. 1973, i.st.v.nw. Inr. kl. auto mogel., nw. banden, Silstr. 41, Sittard.

Te k. DYANE 74 prima in orde. Koopje! Montfortstr. 5, Hoensbroek.

Te k. VW PERS.-BUS, bwj. 1979, kmst. 43000, 2000 cc, vraagpr. f 5500,–, 04497-1702.

Te k. FORD Taunus '78 op gas, Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te k. VW Golf '76 f 2750,–, motor gereviseerd, Kinglaan 29, Hoensbroek.

Te k. OPEL Ascona 1900 SR bj. '77, Pr. Hendriklaan 108, Brunssum.

Te k. OPEL Kadett 1200 bjr. '76, Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. FORD Escort 1300 '76, Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. DAF 66 automatic, '74, kmst. 59.000, Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. MAZDA 616 met LPG, bjr. '75, pr. f 1250,–, Europalaan 803, Brunssum.

Let op! Te k. HONDA Civic '76 moet besl. weg. t.e.a.b. Rdr. Hoenstr. 18, Brunssum (na 17.00 uur).

Te k. CITROËN Pallas, bj. '79, Goudenregenstr. 24, Brunssum.

Te k. SIMCA 1100 spec. '76, techn. 100% f 900,–, Irenestr. 12, Brunssum, tel. 045-252711.

Te k. CROSSMOTOR Honda CR 125 bj. '79, tevens aanhangwagen, lengte laadr. ± 2 mtr. Tel. 045-271825.

Te k. DAF 33 bj. '73, nieuw gesp. i.z.g.st. prijs n.o.t.k. Mettebos 94, Brunssum.

Te k. RENAULT 14 bjr. '77 vr.pr. f 1750,–, tel. 045-259868.

Te k. DAF 66 bj. '74, vr.pr. f 650,–, tel. 045-259868.

Te k. HONDA Silver wing 500 GLD, bj. '82, Bavostr. 31, Nuth.

Te k. SAAB 99 1970 onderdelen i.z.g.st. tel. 04404-1317.

Te k. BMW 525 i.g.st. f 3000,–, Laurierstr. 601, Hrl. 045-224899.

RENAULT 4 GTL '79 tech. 100% spuiten (vraagteken) voor handel of handige part. vaste pr. f 2500,–, tel. 04409-1593.

Te k. CAMARO Berlinetta op gas, sportcoupé SR aut., el. ruiten, stereoinst., sportv. enz. schadevrij. Inr. mog. type '80, tel. 045-424370.

Te k. GOLF-GTI-MOTOR compl. met bak, voor BMW 323 I uitlaat, stuur, dashbord, BBS-velgen met Pirelli, tel. 04494-51984.

Te k. PEUGEOT 504 GL '77 i.z.g.st. na 18.00 uur 045-715943.

Te k. FORD Taunus Bravo juni '81, schadevrij i.st.v.nw. eig. 30.000 km, tel. 04754-5019.

Te k. van 1e eig. PEUGEOT 505 STI bwj. '79. J. Küppers, Walburgisstr. 4 Ohé en Laak tel. 04755-1219.

Te k. YAMAHA RD 350 LC bwj. '81, 18.000 km met extra's. Vr.pr. f 3700,– Richterdael 36, Roermond tel. 04750-31030.

Te k. mooie en goede VOLVO 244 m. LPG, trekh., nw. motor, alarminst. enz. Pr. f 4250,– Te bevr. Swalmerstr. 20 Roermond.

Te k. PEUGEOT 204 diesel '76 f 1500,– Fiat Florino bestel '82 37.000 km f 7500,– 3 VW Pickup dubb. cabine vanaf f 1500,– Peugeot 104 '76 f 1750,– Honda autom. '77 f 2500,– Renault 17 TL Sportcoupé '74 f 1500,– Inruil en financ. mog. Tel. 04746-2303 of 4972.

Te k. TOYOTA Corolla sportwagon GSL bwj. eind '76, kl. rood, i.z.g.st. Pr. f 5500,– of ruil tegen Golf of Golf Diesel. Tel. 04454-4901.

Wegens omstandigh. te k. OPEL Ascona 1.6 bwj. '77, 4-drs., radio-cassette, i.z.g.st. Froweinweg 20 Eys tel. 04451-1439.

Te k. OPEL Ascona bwj. '74 kl. oranje, i.z.g.st. Vr.pr. f 800,– Tel. 043-625523. Burg. Henquinstr. 62 M'tricht.

FORD Taunus 1600 L met gas bwj. '78 f 4750,– 4-drs. Mini 1100 spec. bwj. '78 f 4500,– Opel Kadett 1200S bwj. '77 f 4250,– BMW 1602 bwj. '75 f 3500,– Toyota Corona Mark II bwj. '78 f 2750,– Renault R5 '76 f 2950,– Renault R5 TL bwj. '74 f 1250,– Fiat Stationcar 128 S bwj. '76 f 1750,– Schelsberg 206A Heerlen. Inr. financ. mog. Tel. 045-727154.

Te k. RENAULT 5 TL Aerobic, getuned, rood '78, zeer mooi. Past. Janssenstr. 57 Limbricht.

Te k. SUZUKI ER 125 Enduro (nw.) 149 km gel. f 2350,–; Suz.. DR 400 cross (zeer snel, winn. 2 u. cross '82) f 1750,–, Europastr. 15, Schinnen na 18.00 uur.

Te koop HONDA Civic automaat, bwj. 1975, pr.n.o.t.k. Panhuisstr. 14, Voerendaal.

Voor bestellers Nico Neis bellen
Tel. 04402-74267.

Te k. RENAULT 4 TL eind '77 i.z.g.st. Pr. f 2250,– Tel. 045-258972.

Autobedrijf A.C. Muyres Kaalheidersteenweg 185, tel. 045-413916. Fiat-dealer biedt te koop aan: Fiat Panda 45 '82; Fiat 127 3- + 2-drs. '77 t/m '81; Fiat 128 Special 4-drs. '78; Fiat 128 3P 1300 '78; Fiat Ritmo 56 CL 3- + 5-drs. '79-'81; Fiat Ritmo 75 CL 5-drs. '80; Fiat 132 '78; BMW 1602 '74; BMW 518 '77; Citroën GSA Club '82; Daihatsu Charade '81; Ford Escort '76; Mercedes 250 aut. '80; Opel Commodore 25S '82; Peugeot 604 '78; Renault 5 L '78; Renault 4 GTL '82; Toyota Corona 1800 '75; VW Derby S '78; Vauxhall Chevette '79; Fiat 238 Bus '80. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlakken en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Te k. RENAULT 18 TS '79, grijsmetallic, LPG, i.g.st. Vr.pr. f 8.000,– Tel. 045-226674.

Te k. RENAULT 5 TL kl. geel, radio en nieuwe banden, bwj. '76 i.g.st. f 2200,– Tel. 045-216664.

Te k. motor BMW R100 RT zeer mooi bwj. '81 kl. rood, km 23.000, Beckerswei 24 Sibbe Valkenburg. Op werkd. tel. 045-717225.

SUZUKI 850 cardan, als nw. zeer weinig gel. bwj. eind '80, t.e.a.b. 045-216635.

Dank aan AUTORIJSCHOOL LOU SCHURER, Lindestr. 17, Ubach o. Worms, zonder Lou was mijn rijbewijs taboe. H.J. Sintzen, Heerlen.

Te k. FORD Fiesta GL type '82, 25.000 km, nieuw, 043-612975.

Te k. VOLVO 343 DL bj. '79 i.z.g.st. pr. f 7650,– incl. zonwering, achterruit + trekhaak, tel. 045-419149.

Te k. PEUGEOT 104, 4-drs. bwj. '76 i.z.g.st. f 1200,– Overhoven 72 Sittard.

Te k. YAMAHA RD 350 bj. '81, 6000 km absolute nw.st. Vr.pr. f 3800,–. Bergstr. 6, Sibbe, tel. 04406-12766.

Te k. BMW 1600 bj. '76 kl. geel met sportvelgen i.z.g.st. pr. f 6900,–, Heerenweg 348, Heerlen.

Te k. Alfa ALFETTA 1.6 L bj. 3/80, LPG, i.z.g.st. pr. f 8900,–, tel. 077-10365.

Te k. FORD Taunus 17M bj. '67 i.z.g.st. Te bevr. 045-718809.

Te k. DAF 46 autom. bj. '76 f 1500,– + Willy Jeep MB 1943, orig. Tel. 04450-2634.

Te k. SIMCA 1300 special roestvrij bj. '74, Pliniusstr. 7, Aarveld-Hrl. Tel. 045-710563.

Te k. GOLF GTI bj. '78, kl. zwart. Inr. mog. Caumerboord 23, Heerlerbaan.

Te k. VAUXHALL Viva '72 i.g.st. f 800,–, tel. 045-711090.

Te k. DS 23 Pallas i.z.g.st. kl. zwart, ler. bekl. get. gl. 045-711090.

Te k. motor BMW R100 RT, bwjr. 1980, kmst. 12.000, z.g.a.n. tel. 045-352464.

Te k. OPEL Ascona Berlina 2 L (S) aut. bj. '81, 4-drs. Bachstr. 36, Oirsbeek.

PEUGEOT-TALBOT verkoop en service. Talbot 1510 met.grijs '80, LPG f 9750,–; Talbot Solara 1.6 GLS met. groen '80 f 11.000,–; Renault 18 TL groen '79 f 8000,–; Mitsubishi Galant met. blauw '78 f 6500,–; Peugeot 305 SR '79 met. beige f 8000,–; Simca 1100 rood '78 automaat f 4250,–; Simca 1100 beige '77 automaat f 2800,–; Simca 1100 Fourgonnette bestelauto geel, LPG f 6250,– '81; Chrysler 1307 GLS met. groen f 1250,– '77; Chrysler 1309 SX met. beige '78, dec. zeer mooi f 7500,–; Simca 1100 Fourgonnette wit, nieuw met 1 jr. garantie met extra hoge korting. Motorboot Mercury 65 PK f 5000,–; Suzuki Katana 650 nov. '81 motor f 5000,–. Autobedrijf L. Steins en Zn. Kerkraderweg 15, Molenberg Heerlen, tel. 710503-714717.

Te k. MAZDA 626 1.6 DX Autom., 4-'82, km-st. 28.000, vr.pr. f 14.900,–. Tel. 04490-25271 na 18.00 uur.

AUTOMATIC Honda Civic 5-drs. bwj. 1978 i.pr.st. kl. blauwmetallic, km.st. ± 45.000. Te bevr. 043-642523.

RENAULT 5 TL '76 heel mooi en zuinig. Vr.pr. f 1950,– Tel. 04406-41684.

DATSUN Coupé 120Y '78 sportief - zuinig - mooi, wegens omstandigh. Vr.pr. f 3050,– Tel. 04406-41684.

Te k. HONDA Prelude aut. 11 mnd. oud, 7000 km, kl. goud met zw., vinyl dak. Tel. 04459-2183.

Te k. MAZDA RX 7 wit bwj. '79 vr.pr. f 16.500,– Tel. 045-218952 na 18 uur.

Te k. FORD GRAN. 3.0L Amerik. uitv. bwj. '74. Mirbachstr. 12 Eygelshoven.

Te k. prachtige TOYOTA Celica bwj. '78 eenmalig aanbod, kl. metallic-blauw. Zien is beslist kopen. Voor liefhebber die v. sportauto houdt. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-318665.

Te k. SUZUKI GS 550 E bwj. sept. '78 zeer mooi! v. chroom, nw. banden, Nico bakker-uitlaat en 2 Krauser koffers prijs f 3750,– Oude Heide 29 Nieuwenhagen tel. 045-311632.

Te k. SUZUKI GSX 400 F kl. zilvermetallic bwj. '82-6. Past. Honneestr. 33 Kerkrade na 18 uur.

Te k. KADETT '73 t.e.a.b. Tel. 045-352372.

Te k. zeer mooie en zuinige MAZDA 818 S Coupé bwj. '77 nw. model i.st.v.nw. Pr. f 2950,– Tel. 045-318010.

Te k. MAZDA 323 4-drs. bwj. '81 km.st. 28.000 sunroof, vr.pr. f 12.700,– Hoefveld 16 Nieuwenhagen tel. 045-318776.

BMW 320 6 cyl. 9e mnd. '78 get. ruiten, zwart, veel acc. Tel. 045-228469.

Te k. TAUNUS Combi 1600 GL '77. Bernhardstr. 12 Munstergeleen.

Te k. TOYOTA M II bwj. '76 op lpg. Weustenraedtstraat 53 Hoensbroek. Tel. 045-227108.

Te k. FORD Granada 2300 op gas m. open dak en trekh. bwj. '74 i.pr.st. + Toyota bestel op gas 2.0 bwj. '75. Heisterberg 55 Hoensbroek.

Te k. t.e.a.b. MAZDA 1000 laat '74, Audi 80 '74 sloop. St. Leonardusstr. 1 Kerkrade-Chèvr. 453930.

Te k. CITROËN GS bwj. '76 f 850,– Fiat 132 GLS 1800 bwj. '78 f 2250,– Tel. 04746-2156.

Te k. 2 CV i.pr.st. 75. Vr.pr. f 1500,-. Tel. 04405-2926.

Te k. Ford ESCORT 1300 bwj. '79 i.z.g.st. Emmasingel 89A Weert tel. 04950-32314.

JEEP te k. Suzuki l. J. 80 softtop bj. '80 div. extras zoals brede velgen enz. Inr. auto of motorfiets mogel. 045-421284.

Te k. gevr. MOTOR voor Mini 1000. Tel. 045-353441.

Te k. HONDA Civic automatic 5-drs. bwj. '81, km.st. 23.000. Te bevr. tel. 045-311333.

Te k. SIMCA 1006 SR bwj. '77, vr.pr. f 1000,– Tel. 04495-7248.

Te k. MINI 1000 automatic bj. '78, 55.000 km, zeldz. mooi. Karel Doormanstr. 102 Waubach.

Auto's koopjes. HONDA Civic 1500 4-drs. op gas bj. '77, Morris Marina bj. '77, Morris Marina coupé bj. '76, Skoda 100 S bj. '76 Austin Allegro bj. '76. Alles moet weg. Van Dietrich Steinstr. 11 Kerkrade-West.

CARROSSERIEBEDRIJF biedt aan: uw auto geheel uitdeuken en spuiten vanaf f 500,– Tel. 045-312081.

Te k. GOLF diesel bwj. dec. '76, Ubach o. Worms Heggewikke 11 t.e.a.b.

MERCEDES 280 bwj. '76-'77 kl. model zilvermet. Schuifd., getint glas i.z.g.st. Tel. 045-424484.

Autobedrijf JAN BANEN. Schoolstraat 20 Herten. Tel. 04750-32934. Voor een betaalbare auto moet u in Herten zijn! Er wordt aan de weg gewerkt. Volg de bordjes, kern Herten. U mag doorrijden. Fiat 127 '76 f 1400,– Fiat 128 CL '76 f 2650,– Alfasud '76 f 1400,– Alfasud '78 f 3800,– Ford Taunus '75 f 1400,– Renault 16 TL '76 f 1600,– VW Golf S '75 f 2500,– Toyota 1000 '74 f 1200,– Renault 4 TL '77 f 2600,– Renault 12 autom. '75 f 1800,– Daf 46 DL 3-drs. '76 f 1600,– Datsun Cherry FII '77 f 3400,– Mini 1000 '75 f 1600,– Mitsubishi Lancer met LPG '76 f 2150,– Honda Civic 1500 '77 f 2400,– Peugeot 504 '76 ,f 1750,–.

PEUGEOT 104, bouwjr. '79, 5-drs. met schuifdak. Prijs f 8200,– Tel. afspraak 045-716327.

VW Passat L Diesel 4-81, 46.000 km, rood, div. extra's, vraagpr. f 17.500,– Tel. 04454-2590.

Te k. VW JETTA CD, 4-drs. metall. met veel acces. km.st. 27.000. Kasteelweg 22, Obbicht tel. 55458.

Te k. TOYOTA Celica, bj. '73, zeer mooi. Geerstr. 25, Bingelrade.

Te k. FORD Taunus met. grijs 1600 L, bj. '79 gas, trekh., radio en nw. banden. Berkenstr. 20, Brunssum.

VW CABRIOLET 2 stuks moet opgekn. worden, weg. plaatsgebr. Zandweg 160 Heerlen.

Te k. FORD Taunus 1.6 op gas, bwjr. '77, t.e.a.b. J. Cluttstr. 53, Brunssum.

RENAULT 9 autom., okt. '82 + sunroof, 7000 km; Renault 5 autom. mei '82 17.000 km. Inr. mog. + gar. Autobedrijf Ad v. Neer, Zandweg 160 Heerlen tel. 045-416023.

HONDA XL 500 R bwj. '82. Julianastr. 1 Hulsberg tel. 04406-14603.

FIAT 127 1050 L 3-drs. type '79, 49.000 km i.g.st. Pr. f 4600,– Garage Sanders Akerstr. Brunssum tel. 045-251644.

Te k. MITSUBISHI Galant 2300 turbo diesel juni '81, tel. 04754-5019.

Te k. FORD Escort 1300 GL '75, Voorterstraat 52, Nuth.

Te k. RENAULT 12 TS verkeert in goede staat bj. 31-11-'76, pr. f 1700,–, tel. 045-719068.

Te k. FORD Taunus 16 GL i.g.st. bj. '77, pr. f 2750,–, Versiliënbosweg 9, Heerlen.

MERCEDES 300 D automatic '77, Pontiac Formula 400 '79, Camaro RS '78, tel. 045-220490.

Te k. MERCEDES 230 4 nieuw model met LPG, radio-cass. type '77, Alfasud Sprint 1300 Veloce bj. '78; Opel Ascona 2 ltr. S Berlina met sportvelgen en alle atr. bj'.'79; Fiat X1/9 met sportvelgen nw. model type '77, zeer mooi; VW Golf 1600 GLS met sportvelgen en getint glas, als nw. type '77; Honda Civic 1200 5-drs. autom. als nw. orig. 30.000 km bj. '78, 1e eig.; Fiuat 132 2 ltr. GLS met stuurbekr. electr. ramen en Pulmann bekl., 1e eig. bj. '78; Mazda 323 1300 3-drs. zeer mooi bj. '78; Peugeot 504 GL met schuifdak en trekh. type '78; BMW 316 uitv.; 320 type '76 zeer mooi. Leyenbroekerweg 102, Sittard bij Shell tankstation, inruil en fin. mogelijk.

Te k. van part. MERCEDES 230 6 cyl. '76, 1e eig. apart mooi, tel. 04498-54218.

Te k. FORD 1600 L m. sportvelgen, radiocass., enz. bj. '77, vr.pr. f 2500,–, Bilderdijkstr. 31, Heerlen.

Te k. R5 LS bj. '74, vr.pr. f 600,–, Bilderdijkstr. 51, Heerlen-Molenberg.

Te k. GOLF S bj. 10-'78, kmst. 70.000, geheel in GTI-uitv. Bijzonder mooi. Prijs n.o.t.k. Veel access. Valkenhuizenerlaan 10, Kerkrade-West (naast Roda-fashion).

te k. FIAT 127, 1050 L, vr.pr. f 5500,-. K. Onnestr. 39, Geleen.

Te k. wegens aansch. nw. auto BMW 520 bj. 1980, inr. pr. f 15.000,– nu f 13.500,–, tel. 045-241731.

Te k. ALFA Sud, bj. '77, nw. banden, nw. uitlaat, nw. remmen. Technisch 100%. Tel. 04494-52511.

Te k. zeer mooie HONDA 550 pr. f 1350,–. Heerlerbaan 162, Heerlen, tel. 045-412570.

Te k. VAUXHALL Viva '74, trekh., nw. uitl. f 650,–, Heerlerbaan 162, Heerlen, tel. 045-412570.

Te k. BMW 1502, bj. '75, i.g.st. Ringoven 21, Brunssum, 045-258541.

Te k. BMW 2002, bwj. '74, met LPG, trekh., radiocass. Loopt prima f 1600,-. Tel. 043-615616.

OPEL Manta CC '79, 1ste eigen., inruil mog. R. v. Gelrestr. 45, Nieuwstadt.

DOE-HET-ZELF-GARAGE. Kruizinga met spuitcabine. **Open van 10 tot 20 uur. Zaterdags van 9 tot 15 uur.** Wagenschutsweg 41, Palemig-Heerlen, tel. 721848.

KOOPJE! Audi 80 L, bwj. '75, Voorstr. 21, Brunssum. Weg. plaatsgebrek AUDI 80 L, bwj. '75, prijs f 900,-. Veldhofstr. 157, Eygelshoven.

Te k. mooie CITROËN DS, special, juli '74, f 5300,–, Kerkplein 31, Voerendaal. Tel. 045-751717.

Te k. PEUGEOT 204, bwj. '74, vr.pr. f 750,-, tel. 045-321650.

Te k. MERCEDES 350 SE, okt. '78, voorzien v. alle extra's; Alfetta GT 1,6 ltr. type '77, beslist roestvrij, t. 045-318383.

Te k. MAZDA 929, 6 jr. oud, f 2500,–. Teggert 70, Voerendaal. Tel. 045-750411.

Te k. Yam. RDMX, bwj. '82, als nieuw, Warburgstr. 1, Schaesberg, na 18.00 uur.

KADETT stationcar '81, Kadett Hatchback '80 en '82, Record 20S Berlina '80, Ascona 16N '75 en '76, Kadett 12S '78, City Rider 125 '78, Ascona i.g.n., type '80, Volvo 343, '77. Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

BMW R '75/6, motor te k., bj. '76, als nieuw met vele acc. pr. f 4250,-. Tel. 045-418521.

Te k. HONDA Civic '76, 4-drs., nw. rem., uitl. + kopl. Hertogenlaan 183, Kerkrade. Tel. 045-451165.

SUZUKI 125 Cross '82, waterkoeling, z.g.a.n., vaste pr. f 1500,-. Hertogenlaan 183, Kerkrade. Tel. 451165.

Te k. BMW 2002, bj. '74, weg. omstandigh. moet weg, i.g.st. Maastrichterstr. 119, Brunssum.

Te k. HONDA CB 500, 2 cil., bwj. '76, i.pr.st., vr.pr. f 650,-. Ideale lesmot. Tel. 045-252376.

Te k. VW GOLF m. schade, bj. '76, vr.pr. f 1250,-. Te bevr. tel. 045-210992.

Te k. OPEL Kadett 1200 coupé, i.z.g.st., nw. uitl., rem en kopp., bj. eind '75, f 2750,-, v.a. 11.00 uur.Tel. 045-316940.

Te k. MAZDA 323 DL, 3-drs., 1e lak, wagen is 100%, bj. '77, f 4250,-. Tel. 045-316940.

Te k. TOYOTA Celica, bj. '73, goed en mooi f 1600,-. Maastrichterweg 14, Bingelrade, 04492-3804.

Koopje SUZUKI GS 850 type '80 windjammer enz. z. mooi. Pr. ± f 4400,-. Tel. 045-417976.

MERCEDES 240D '78; BMW 728 I aut. '80; Renault 4 GTL '78, '79, '80; Renault 12 TL '76; Renault 5 LE Car '79; Renault 20 L '79; Renault 14 TL '81; Renault 5 L '76; Renault 5 GTL '79; Honda Civic '80; Opel Kadett '80; Morris Marina 1.8 '75. Auto Dirks BV, Amstenraderweg 81b, Hoensbroek. Tel. 045-213068.

Te k. FORD Taunus 1300, 4-drs., trekh. eind '74, tel. 045-227781.

Mercedes
190 E, demo '83
380 SE type '82
280 SE '82 petrol
300 D '82 blauwmetal.
200 D '81 zachtgeel
240 D '80 oranje
250 '79 groen
280 aut. bruinmetall.
300 D '77 groen
300 D '78 zachtgeel
230 aut. '78 groen
BMW 323 I '82
Mitsubishi Turbo D '82
Mazda 929 aut. '81
Jurgen b.v.
Industrieterrein Dentgenbach-Kerkrade tel. 045-452570; 's-zaterdags geopend van 10 tot 17 uur.

Te k. BMW 320-4, op gas, blauwmet., getinte ramen, sportstuur, radio enz. Auto is i.nw.st., vr.pr. f 8500,–. Reiserkuilenstr. 10, Kerkrade.

Te k. van part. SIMCA 1308 GT, bwj. '77, 100%, iets moois, vr.pr. f 4000,–. Ailbertuslaan 399, Kerkrade, tel. 045-453641.

Te k. TOYOTA Carina DL, get. ramen, radio,trekh., bwj. 8-'75, vr.pr. f 1150,-. 045-252309, Voorstr. 14, Brunssum.

Te k. PEUGEOT 504 aut., bwj. '76, 100% in orde. Kampstr. 2, Schinveld.

Te k. HONDA CBX 1000, bwj. '79, met racekuip. Veldstraat 10, Jabeek.

Revisie-werkzaamheden
Uw motor stuk of versleten? Bel Habets voor prijsopgave. Ook deelrevisies en Mercedes-ruilmotoren. Lid Bovag. B.V. Mech. Ind. Habets, Hunnecum 33, Nuth, tel. 045-242323.

Wij betalen f 1000,– tot f 15.000,– voor alle soorten AUTO'S o.a. loop, sloop, schade. Tevens gratis afhalen. Tel. 045-414460.

Te k. VW KEVER i.z.g. bwj. '73. Achter den winkel 355, Schaesberg.

Te k. CITROËN GS special, luxe uitvoering, bj. sept. '78, i.z.g.st. f 350[...] na 1600 uur. Nieuwengerstr. 53, Ubach. Worms.

Te k. MERCEDES S coupé, '77, LPG, in nwe. Bel. tuss. 16 en 18 uur. T 045-312356.

Te k. KADETT City lu[...] model Chevette, bwj. kl. zilvermetall. m veel [...]ces. zeer mooie auto 100% goed. Vr.pr. f 3950 Tel. 045-322179.

Te k. CITROËN CX 2[...] Pallas, bruinmetall. ster[...] bwj. '77, 100% goed orde, pr. f 3450,–. T. 0[...] 351214.

Bromfietsen

imburgs agblad

Zaterdag 10 september 1983 ● Pagina 19

'Failliet' Willem II verrast vriend en vijand

Jan Notermans: 'Het blijft een fascinerend vak'



tekst: **wiel verheesen**

TILBURG/SITTARD – Van voetbaloefenmeesters verwacht je in eerste instantie dat ze bezig zijn met training, zowel op technisch als tactisch gebied. Trainen en coachen. Dat is immers hun vak. Jawel, zo wás het in lang vervlogen jaren bij iedere zichzelf respecterende club. Vandaag de dag is dat wel even anders. De uitzondering bevestigt bijna de regel dat trainers nog wel iets anders aan het hoofd hebben dan alleen maar de pure voetbalsport.

Kijk naar Jan Notermans van Willem II in Tilburg. Tijdens een interview met de oefenmeester uit Sittard wordt net zo veel over curator, subsidie, bedrijfsvereniging, faillissement en meer van dit soort zaken gesproken, dan over 4-2-4 systeem, counter, libero, spits en wat er verder allemaal nog in dit rijtje past.

Betaald voetbal anno 1983. Willem II weet dat het geen rozengeur en maneschijn is, maar.....de ploeg van Jan Notermans is wél de sensatie van de eredivisie. Ga maar na. Balancerend aan de rand van voortbestaan heeft het team in 5 wedstrijden evenzoveel punten verwerd. Vijf uit vijf. Alleen FC Groningen en Ajax hebben de Tilburgse



● Vanavond zal hij zó weer te zien zijn, als „zijn" Willem II aan de slag gaat tegen Roda JC.

equipe kunnen verslaan. AZ'67 bleef steken bij een puntenverdeling. Go Ahead Eagles èn PSV beten in het zand. Roda JC wacht vanavond in Tilburg een warm onthaal.

Het spelersbestand was akelig klein. Financiële problemen. Bovendien kwam jij, als het ware, te elfder ure bij Willem II. Als je dan tóch een competitiestart meemaakt die de ploeg meteen in de middenmoot doet belanden, mag er toch zonder overdrijving van sensatie worden gesproken. Of niet?

Allicht. Vooral de recente overwinning op PSV heeft in Tilburg een golf van enthousiasme teweeggebracht. Ik kan het niet controleren, maar ze hebben me verteld dat men ongeveer 20 jaar heeft gewacht op een dergelijk succes. Reken er op dat we de eerstvolgende thuiswedstrijd, en dat zal dus tegen Roda JC zijn, 10 à 12.000 supporters op de tribune hebben. Overigens, het aantal contractspelers is nog steeds klein. Welgeteld 14. Ik mag er niet aan denken als straks blessures of eventueel schorsingen komen".

Switch

Jouw switch van Helmond Sport naar Willem II was misschien nog een grotere sensatie dan de succesvolle start van je huidige ploeg. Jan Brouwer nam je plaats in bij de Helmondenaren; jij kwam in Tilburg terecht. Het leek wel een ruilbeurs.

"Man, hou op. Ik had vier jaar met veel plezier in Helmond gewerkt. De ploeg zat in het moeras van de eerste divisie toen ik kwam. Drie seizoenen later promoveerden we naar de eredivisie. In het eerste jaar op dát niveau handhaafden we ons. Ik dacht al weer aan de nieuwe competitie, toen plotseling dat telefoontje uit Helmond kwam. Brouwer is door ons ingelijfd. Willem II heeft belangstelling voor jou en we hebben je van harte aanbevolen, werd er nog aan toegevoegd. Wat kon ik anders doen dan accoord gaan met het voorstel? Het alternatief was de WW of in Helmond blijven met de wetenschap dat men het daar anders wilde. Dat was dus niks, want in zo'n situatie kun je niet werken.

'Gemeenteraad van Tilburg zei dat ik me niet met politiek moest bemoeien'

Dus werd het Willem II. Men had mij in Helmond best een paar maanden eerder mogen vertellen wat men van plan was. Dan had ik zélf naar iets anders kunnen uitkijken. Nu stond ik voor een voldongen feit. Ik ben niettemin voetbaltrainer en dus was vanaf het moment dat ik in Tilburg kwam, Willem II mijn werkgever. Aan de slag, voor 100 procent zoals ik steeds gedaan heb".

Dood

Er was net vóór jouw komst bij Willem II nog meer gebeurd dan alleen de trainersruil. Diverse spelers waren naar elders vertrokken. In voetballand werd al rekening gehouden met een vroegtijdige dood van de club. Heb je in die aanvangsfase niet gedacht: Jan, wat gebeurt er toch allemaal?

„Natuurlijk dacht ik hieraan, maar anderzijds wachtte het werk. Ik heb vier weken vergaderd en overleg gepleegd, vaak van 's middags 2 tot 's nachts 2 uur. Guthrie was naar Roda JC vertrokken, Hooyer naar Fortuna Sittard, Van Veen naar Amerika, Van Mierlo naar RWDM. Ik werd bovendien geconfronteerd met het afscheid van Verkerk en of dit allemaal nog niets was liep Kees Krijgh een ernstige knieblessure op. Praten, zoeken, overleg. Weer praten, weer zoeken. Wanny van Gils werd gekocht. Een goeie spitsspeler. Bij Sparta haalden we keeper Formannoy. Op leenbasis. Formannoy kwam graag. Hij is een jongen uit de streek; afkomstig van Goirle. Via Petit van Standard Luik kwamen we in contact met Steyaert. Ik liet hem drie dagen meetrainen. Die jongen beviel me. Goeie techniek en als het moest keihard er tegen aan. We gingen de competitie in. Formannoy, Van de Ven, Steyaert, Huybregts, Braam, Feskens, Bastiaansen, Soffers, Gozems, Van Gils, Toon Nelemans. Veel meer anderen waren er niet en zijn er nog niet. Nog geen half uur bij ons vandaan, bij PSV in Eindhoven, hebben ze het ongeveer het dubbele aantal contractspelers".

De belangstelling die Tilburg toont voor Willem II is uiteraard verheugend, maar de publieke belangstelling kan de financiële problemen niet meteen tot een oplossing brengen. In de gemeenteraad is deze week gestemd over de subsidie-in-termijnen. Er is evenveel en misschien nog wel méér te doen buiten het speelveld dan óp de grasmat. Wordt dat op den duur niet vervelend ?

„Zonder geld kun je niks. Dat weet je. We hebben er dus allemaal belang bij dat een gezonde financiële basis wordt gecreëerd. Ik heb al horen zeggen dat gemeenteraadsleden in Tilburg de opmerking maakten: Notermans moet zich met voetbaltraining bezighouden, niet met politiek. Kan best zijn, maar ik heb met spelers te doen die in het betaald voetbal zitten. De subsidie komt er. Trouwens, het zou te gek zijn als men voor een bedrag van 4 ton een belangrijk stuk recreatie voor Tilburg en omgeving naar de knoppen laat gaan. Het hele gedoe rond de financiën heeft ons trouwens op ander gebied al genoeg schade opgeleverd. Je hebt, om maar een voorbeeld te noemen, met zakenmensen te maken die een afwachtende houding aannemen als er bij hun aangeklopt wordt om een reclamebord in het stadion te plaatsen. Blijft de club bestaan?, hebben die mensen zich aangevraagd. En krijg ik mijn geld terug als het fout gaat? Zo zal ongetwijfeld ook gedacht zijn die personen die anders direct een seizoenskaart hadden gekocht. Kortom, het een brengt het ander mee. Eén ding staat desondanks vast. De spelersgroep laat zich door niets van de wijs brengen. Er wordt fris van de lever gevoetbald. De resultaten hebben de stemming nog verbeterd".



● Jan Notermans heeft drie grote liefdes: zijn gezin, de voetbalsport en zijn hond, die parmantig mét de oefenmeester van Willem II „poseerde".

Foto's: PETER ROOZEN.

Conclusie

De competitie bestaat uit 34 wedstrijden. Amper het zevende deel van deze reeks behoort tot het verleden. Het is dus nog te vroeg om al conclusies te trekken. Of durf jij dat wél te doen?

„Het is onmogelijk om aan de hand van de voorbije wedstrijden al iets te zeggen over de dingen die nog te gebeuren staan. Het merendeel van de ploegen in de eredividié vecht voor lijfsbehoud. Dat is altijd zo geweest. Er zijn meer degradatie- dan kampioenskandidaten. Eén ding staat desondanks vast. Willem II heeft 5 punten en die kan niemand ons meer afnemen. Moet je nagaan. Ik had bij de start van het seizoen 2 winstpunten uit de eerste zeven wedstrijden ingecalculeerd. Heus, 2 punten. Wat moest ik anders? Je kunt weliswaar keihard werken en optimistisch zijn, maar je moet niet op wonderen rekenen. Bovendien ben ik geen trainer die zijn ploeg ingraaft om te proberen althans een gedeelte van de buit te veroveren. Je moet risico's durven nemen".

Allemaal goed en wel. Iedereen heeft de mond vol over aanvallend voetbal, maar de practijk is dat de punten tellen. Oefenmeesters die met hun ploeg in de hoek zitten waar de klappen vallen, denken op de eerste plaats aan herstel. Koste was kost. Je kunt makkelijker praten als je een eindje van de onderste regionen verwijderd bent.

„Klopt helemaal, maar je moet niet vergeten dat we betaald voetbal spelen. Het is een brok recreatie. De mensen die komen kijken, hebben een bepaald bedrag aan de kassa neergeteld. Zij spenderen hun poen niet om één elftal verwoed te zien aanvallen en het andere alleen maar pogingen in het werk stellen om de nul vast te houden. Dan jaag je het publiek en dus je werkgever weg. Ik hou het altijd simpel. Verdedigen als het moet; aanvallen als het kan. Kijk, als wij naar Ajax moeten, weet je vrijwel zeker dat je voor de bijl gaat. Verschil in kapitaal en derhalve verschil in kwaliteit. Wie het anders ziet is geen realist. Wat koop je er dan voor om met z'n allen voor de pot te liggen. Je houdt het tóch niet. Liever met 4-0 of voor mijn part 6-1 verliezen na een interessante wedstrijd waarvan het publiek genoten heeft, dan met 1-0 of 2-0 te worden geklopt als de kijkers ook nog mopperen".

Job

Trainers in het betaald voetbal hebben een job die, zegt men, goed betaald wordt. De tijdsduur staat daarentegen niet vast. Je kunt vandaag de held en morgen ontslagen zijn. Zou je niet buiten dit vak kunnen?

„Nee. Het is en blijft fascinerend. Je kunt niet meer buiten de spanning. Ik ben 51 jaar en ik heb in de voetballerij veel meegemaakt. Eerst als speler (bij Fortuna'54 en het Nederlands elftal, WV), naderhand als trainer. Toch is iedere dag, iedere wedstrijd, iedere week en ieder seizoen een nieuwe uitdaging. Bij mij thuis heeft voetbal een heel belangrijke plaats ingenomen. Dat weerspiegelt zich ook in de kennissenkring. Vind je het gek? Je maakt mij niet wijs dat je het werk waarin je geestelijk en emotioneel betrokken bent, ineens ondergeschikt kunt maken aan iets anders. Alles op z'n tijd, allicht, maar voetbal is voetbal".



● Een bijna dagelijks terugkerend beeld. Jan Notermans stapt op de Kolleberg in Sittard achter het stuur. Bestemming: Tilburg.

Je hebt in de voorbije tien, vijftien, jaar bij menige club gewerkt. In eigen land en in Duitsland. Toch bleef Sittard de basis, zelfs toen je ergens in Bielefeld en Hannover als oefenmeester aan de slag was.

„Ik heb er nooit aan gedacht om te verhuizen. Mijn vrouw evenmin. Het kon trouwens niet, want er was behalve de voetballerij ook nog de kapperszaak. (Mevrouw Notermans: „Zelfs zonder zaak had ik het niet gedaan. Je gaat ergens wonen en als de club waar je man trainer is, opeens niet de resultaten behaalt die men had willen bereiken gaat de oefenmeester er uit. Dan kun je de verhuiswagen weer bestellen. Mij niet gezien"). Overigens, ik heb nooit gekeken op een paar kilometer meer of minder. Sittard-Tilburg en retour, enkele keren per week. Waarom niet? Toen ik Duitsland werkte en naderhand ondermeer bij Go Ahead Eagles en AZ waren de afstanden groter. Dat betekende overnachten".

Duitsland

In Duitsland ben je gestart als trainer, althans als oefenmeester in de betaalde sector. Iets bijzonders? Dingen meegemaakt waarvan je zegt: als ik dát te voren geweten had?

„Het zal rond 1969, 1970, geweest zijn dat ik begon bij Arminia Hannover. Vijftienhonderd mark per maand. Bruto. Daar moest ik het van doen. Het deerde me niet. Ik had gekozen voor dit vak. Moet je vandaag de dag bij menigeen komen. Ze hebben het eerst over poen. Het zal wel zo moeten. Ik ben overigens niet lang bij Hannover gebleven. Bielefeld wilde me hebben. Daarna kon ik in eigen land beginnen. Bij Go Ahead Eagles. Ideale situaties had ik tot dan niet aangetroffen. Bielefeld zat in een omkopingsschandaal waaraan ik part noch deel had. Vóór mijn tijd. Bij Go Ahead Eagles was de belastingdienst al eens naar binnengestapt en echt niet om entreekaarten voor het personeel te kopen. Men kan wel beweren dat een trainer zich met technische en tactische aspecten van de voetbalsport moet bezighouden, maar met het andere word je automatisch geconfronteerd. Goed, ik werkte in Deventer met jonge gasten. De zeikerdjes van Notermans hebben tegenstanders smalend uitgeroepen. Die zogenaamde zeikerdjes waren ondermeer Bert van Marwijk, Peter Arntz en Jan van Deinsen. Eerstgenoemd tweetal heb ik „gebracht", zoals dat heet. Ze werden naderhand verkocht voor 6 en 8 ton. Van Deinsen werd gekocht voor 2 ton. Toen hij wegging moest men het viervoudige voor hem neertellen. Ik wil maar zeggen. De Eagles hadden met Notermans echt geen slechte greep gedaan".

Limburger in hart en nieren. De glorietijd van het vroegere Fortuna meegemaakt. Veelvoudig international. Bezeten van het voetbalvak. Toch heb je nooit een Limburgse club uit de prof- en semiprofsector onder je hoede gehad.

(Glimlachend, WV). „Geen speld tussen te krijgen. Na de Eagles werd FC Groningen mijn nieuwe club. Tussen haakjes. Dát was puin ruimen. Ik heb toentertijd tegen mij vrouw gezegd: het lijkt verdomme alsof ik behalve trainer ook missionaris ben. In Alkmaar, bij AZ, waar ik terechtkwam via Groningen, kreeg Hans Kraay problemen. Het kostte mijn hoofd. Ik ben toen één jaar uit de running geweest. Niet uit de voetballerij, want dat zou ik niet kunnen. Daarna kwam Helmond Sport. Er werd gelachen. Helmond Sport. Op sterven na dood. Vier jaar is het geleden. De eerste competitiewedstrijd. Weet je hoeveel betalende toeschouwers? 149. Echt waar. Honderdnegenenveertig voor een wedstrijd in de eerste divisie betaald voetbal tegen DS'79. Drie seizoenen later promoveerde hetzelfde Helmond Sport naar de eredivisie. Ik ben er trots op. Een stuk van mijn leven. Vind je het gek dat het pijn gedaan heeft toen ik een paar maanden geleden te horen kreeg dat men mij liever naar Willem II zag vetrekken. Maar komaan, Willem II is nú de club waaraan ik alles geef en waarmee ik buiten de degradatiezone wil blijven. Voor de rest? Ik heb geen reden om over mijn status te klagen, alhoewel ik iedere gulden drie keer heb omgedraaid voor ik hem uitgaf. Ik heb een mooi huis; ik voel me happy. Betaald voetbal en de job van trainer daarin? Ik zou er een boek over kunnen schrijven".

Een boek. Geen twijfel mogelijk, maar de ruimte op deze pagina is beperkt. Vandaar dat we de blocnote hebben opgeborgen toen Jan Notermans, de voetbalfanaat in hart en nieren, nog méér vertelde over het fascinerende, bejubelde en verguisde vak van trainer-coach.

Aangeb. betrekkingen

Amateurmodellenvereniging zoekt MEISJES die graag regelmatig voor de camera staan bij uitsl. am.-fotograaf, kl. vergoed. Inl. met antw.zegel postbus 32006, 6390 ZG Ubach over Worms.

Moara Shira. Wij zoeken CONSULENTES. Tel 043-30192. Omgeving Maastricht, tel. 045-214977 omgeving Heerlen. B.g.g. tel 045-453911.

Wilt u fijn WERK? Vast en zeker een baan? Alle cursisten van het Nationale Opleidingsinstituut voor de rijschoolwereld hebben meteen na het behalen van het officiële en felbegeerde staatsdiploma werk. Full-time of part-time, ene eigen rijschool mag ook. Voor doorzetters met studiezin duurt de dag- of zaterdagopleiding 6 tot 9 maanden. Vraag, helemaal vrijblijvend, de gratis studiegids van de kaderschool/examenschool: 04998-99425, 's avonds bellen kan ook.

1 of 2 leuke MEISJES gevr. voor goedlopende club. Tel. 045-421920.

Groep zkt. TOETSENMAN/VROUW. Install. aanwezig. Tel. 04493-3660.

Gevr. free-lance VERTEGENWOORDIGERS voor de verkoop van unieke warmte-terugwinningsapparatuur voor de provincie Limburg en Oost-Brabant. Inl. Hand.ond. Recup, Heinsbergerweg 5, postb. 6315, 6074 ZG Melick, tel. 04752-4832.

New Look GEVELREINIGING B.V., Schaesberg. Reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154/312709.

Theo Crijns

dakdekkersbedrijf. Wij zijn gespecialiseerd in pannenwerk, platte daken, zinkwerk, rioolontstoppingen, schoorsteenvegen. Maastrichterstr. 72 Brunssum tel. 045-256509.

GEVELREINIGEN - uitkappen - invoegen cementwerk. Alle sierpleister en spuitwerken, impregneren, vochtvrij en schilderen van uw huizen is nu weer fiscaal aftrekbaar. Gratis proefstuk, advies, prijsopgave. Inl. Habets, Maastricht, tel. 043-628353.

Dakwerk is vakwerk. Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN". Tel. 045-216151.

Alvie de komplete afwerker, in stuc.-, tegel- en al uw SCHILDERWERKEN. Vraag vrijbl. advies. Tel. 045-711646 en na 18.00 uur 045-219945.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk. Met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

LOODGIETER kan weer werk aann., gas, water, sanitair, riolering, badkamers, dakwerk, zinkwerk, allesbranders, keukens enz. Gratis offerte, tel. 045-711608.

Gevraagd

naaimachinemonteur

op free-lance basis. Br. o. no. HK 300 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Met spoed gevr. leuke ASS. voor escort. 045-422564.

Exclusief privé-huis vraagt MEISJE, intern mogelijk. Garantieloon, tel. 045-721759.

Gevr. SPORTMASSEUR of -masseuse, full- of part-time, voor massagepraktijk. Schriftelijk soll. met recente pasfoto aan sport- en gezondheidsinstituut, p.a. Nic. Beetsstr. 204, Heerlen.

Turnclub Gen Berg vraagt met spoed een LEID(ST)ER. Inl. A. Meulenberg, Kerkstraat 80, Ubachsberg. Tel. 045-752323.

Handige jonge VROUW gevr. 2 morgens/middagen per week, voor het verpakken en maken van byouterieën, omg. Voerendaal, tel. aanmelden 045-750743.

Gebr. ONDERDELEN v. Alfa, BMW, Opel, Ford enz. Haefland 20 Brunssum (ind.terr.) 045-254482. Gevr. auto's met schade.

Aerobic- of JAZZ-/GYMNASTIEKLERARES gevr. voor enkele avonden per week. Br. met foto en opleiding ond. nr. Ma 318 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Uw diepvries, koelkast of BEDRIJFSKOELING defect? Bel „Vriesko" 045-727342.

Voor al uw metsel-, stucadoor-, sierpleister-, tegel- en REPARATIEWERK, verbouwingen, 04405-1947.

Voor al uw SCHILDER- en behangwerk met de goedkoopste prijs. Tel. 045-221501.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating met garantie. 045-216147.

Energieke jongeman, goed uitziend, repr. voorkomen, zoekt werk in de weekends in DISCOTHEEK of dancing. Reacties gaarne 045-751496.

Voor alle voorkomende WERKZAAMHEDEN, nieuwbouw, aanbouw en renovering, groot of klein, gratis prijsopgave. Tel. 04402-79258.

Aannemer kan nog ruwbouw, VERBOUWINGEN enz. direkt aanv. Tel. 04406-12423 b.g.g. 043-642591.

Eiken

Vakbekwame meubelmaker zoekt werk. Maakt keukens, kasten, eethoeken, slaapkamers, openhaardmantels etc. Goedkoper en beter. De kwaliteit van vroeger is bij mij vanzelfsprekend. Heb eigen werkplaats en showroom. Hoolstraat 45, Voerendaal bij NS-station. Tel. 045-750305.

Wordt nu AVON-CONSULENTE. Op elke aankoop 25% korting. Tijd. 4 prod. t.w.v. ƒ 54,75 gratis. Bel 04494-40723.

Exclusieve bar **PLAYBOY** kan twee meisjes plaatsen. Tel. 04745-312.

RECEPTIONISTE gevr. v. part-time. O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade.

Club Aspasia vraagt nog 1 of 2 DAMES. Tel. 04405-1697.

Zelfst. vrl. HULP gevr. voor frituur, Venlostr. 10, Schaesbergerveld Heerlen, tel. 045-724538.

ORGANIST/ZANGER gevr. voor binnen- en buitenland. 045-250114 of 043-616667.

Gevr. met spoed leraar, m/v, AEROBIC DANCE en jogaleraar m/v. Tel. 045-224125.

Wij zijn weer volop bezig om dames op te leiden zodat ze snel een leuke job hebben. Wilt u ook voor een bijverdienste in aanmerking komen, bel dan voor vr.bl. inl. Oriflame, Cosmetik, tel. 04493-2518.

Vrouw 42 jr. met ervaring zkt. werk als KANTINEMEDEWERKSTER of koffieserveerster in bedrijfsrestaurant of kantine. Br. o. no. SH 619 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

HULP in de huishoud. biedt zich aan voor de ochtenduren. Tel. 045-454459.

Uw algehele **VOETVERZORGING** + manicure. Ook bezoek aan huis volgens afspraak, tel. 04455-1871.

Alles in één hand! Bel Hans Lips bv. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

STUCADOOR neemt alle binnen- en buitenwerk aan: zoals sierpl.werk, verbouwingen en vochtige kelders. Tel. 045-459073.

DAKDEKKER zoekt klusjeswerk. Tel. 045-217254.

Voor het vakkundig uitvoeren van wand- en VLOERTEGELWERK, 04490-26061.

Bedrijfsleider

voor meubelfabriek. Vereiste: machinale ervaring. Brieven o. no. 304 richten aan Limb. Dagblad Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

4-Mansformatie zkt. DRUMMER. Tel. 045-210336.

Biedt zich aan free-lance ANALIST/COBOL-PROGRAMMEURS voor buiten kantooruren; max. 3 pers. beschikbaar; ruime ervaring. Tel. 04406-40323. Postb. 421, Valkenburg. Na 19 uur.

BARMEISJE gevr. Tel. 043-33024 of 043-625433. Intern mogelijk.

TEGELZETTERS gezocht! Reacties van 14 tot 18 u., zond. van 10 tot 12 u., bij Firma Ohlenforst, Am Damm 42, Gangelt-Bruxgen (D.). Tel. 09-4924546203.

All-round DANSORKEST zkt. zo spoedig mog. gitarist-zanger. Tel. 045-451158 of 045-459112.

Gevr. betrekkingen

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgaven. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen, 045-312613.

CENTRALE-VERWARMING bouwpakket met 7 rad. ƒ 2900,–, montage ƒ 120,– per aansl. Vrijbl. inl. 045-711608.

CV-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen, nu ƒ 59,–, inl. 045-711608.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862, b.g.g. 455922.

GEVELREINIGING, uitkappen en voegen, vochtbehandeling, tel. 045-216147.

MAN, 29 jr. zkt. werk voor 20 uur p. week. Soort werk niet direct belangrijk. Br.o.n. Ro 995 LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

TUINVERZORGING, aanleg, veranderen, metselwerk en andere karweitjes, goed werk en niet duur. Bel dan 045-272093.

Nette jonge vrouw, 37 jr., biedt zich aan voor 2 morgens i/d week als hulp i/d HUISHOUDING, lfst. in Schaesberg. Br.o.nr. SB 716 LD, Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

METSELAAR(S) kunnen werk aannemen. Tel. 045-417954.

Te koop aangeboden

Te koop TAFELTENNISTAFEL, wedstrijdformaat, ƒ 125,–, en renfiets. Remigiusstraat 16, Klimmen.

Te k. compl. DRUMSTEL 5-delig, Tama 14x8, super maple snare drum Hamma Hi-Hat stand, Hi-Hat bekkens, Ufip Paiste Bekkens. Tel. 045-718444.

KEYBOARDS te koop: Fender Rhodes '73, piano ƒ 2650,–, Solina Strings ƒ 1500,–, Port. orgel (5 okt., bas, drawb. + presets, perc., sust., vib., repeat), ƒ 700,–, alles z.g.a.nw., alleen . huiskamergebruik. Tel. 045-422627.

Te k. INRUILWASAUTOMATEN, koelkasten en diepvriezers v.a. ƒ 95,–. Rosenboom, Heerlenseweg 28, Schaesberg.

Antieke POTKACHEL, vaste pr. ƒ 600,–. Keukengeiser ƒ 100,–. Tel. 045-416589.

Te k. aangeb. kunststof en alluminium RAMEN en deuren, op maat gemaakt, direkt af fabriek. Listacon-Theunissen b.v. Horselstr. 1 t/o Heineken Industrieterrein Nuth, tel. 045-243638.

BIELZEN, veldbrandstenen, trottoirtegels, kinderkopjes, pannen, tuingrond zand en grind enz. Tel. 045-724728/715477.

Weggeefprijzen bij Lendfers meubelen, markt 89, Geleen t.o. C&A

Castle furniture eiken wand ongelooflijk maar waar ƒ 16.750,– nu ƒ 6995,–, eiken tafel castle 210x90 cm ƒ 3870,– nu ƒ 1995,–, eiken tafel castle 145 cm ƒ 1825,– nu ƒ 995,–, 2½-zitsbank ƒ 4160,– nu ƒ 2195,–, 2-zitsbank b.w. ƒ 4385,– nu ƒ 2895,–, fauteuil Lod. XV ƒ 2295,– nu ƒ 995,–, antieke bank Lod. XV mohair bekl. groen ƒ 4100,– nu ƒ 1995,–. Koopjes in klassieke verlichting en decoratie-artikelen. Haast u - Alles moet weg. (Dit geldt niet voor onze zaak in Heerlen)

GRINDTEGELS 60×40×6 vanaf ƒ 3,75 incl. BTW. Boven ƒ 300,– franco thuis. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

GRASZODEN: voor alle doeleinden, rechtsstreeks v.d. kwekerij. W. v.d. Oetelaar, Grathem, 04748-1219.

TREKHAKEN, uitlaten 30% of gratis montage, accu's 35%, banden tot 50% korting. Garage Ettema, Spekhouwerstr. 10a, Voerendaal.

ZONNEHEMELS. Gebogen hemel met lange 1.80 mtr. snel bruinlampen. Compl. met in hoogte verstelbaar statief. Nu alleen bij V. Erp voor een zeer lage prijs ƒ 1648,–. Sittard, Putstr. 34, 04490-13531. Heerlen-Glaspaleis 045-711300. Kerkrade-Hoofdstr. 12, 045-456999.

KEUKENS, rolluiken, kozijnen, laag in prijs met garantie. R/J Handelsonderneming, Daelderweg 16, Nuth (industrieterrein). Tel. 045-242602.

ZONNEHEMELS nieuw ƒ 845,- incl. stand Brozon. Tel. 04407-1554.

AANHANGWAGENS en onderdelen hiervoor tegen fabrieksprijzen. Dabekausen, Punterweg 7, M'str. tel. 043-629510.

Te k. dames-, heren- en RENFIETS, oma- en kinderfiets. Tel. 045-224574.

Grindtegels, trott.tegels, zand, grind, TEELAARDE, containers etc. Bouwbergstr. 100 Brunssum. 045-251964.

Vochtige kelder? Bel fa. Cosa voor vrijblijvend bezoek en offerte met 5 jr. garantie. Firma COSA, Wyenweg 147, Brunssum. Tel. 045-218877.

KLEUREN-TV te k., voltransistor met tiptoetsen. Tel. 045-454628.

KLEURENTEEVEES grote sort. Philips grootb. vanaf ƒ 295,– Alle teevees prima spelend met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen tel. 045-724760.

Opgelet. In onze zaak staan ca. 65 KASTEN vanaf ƒ 200,– ca. 45 bankstellen vanaf ƒ 200,– ca. 30 eethoeken vanaf ƒ 200,– Ook enkele antieke kasten en eethoeken. Inruil mog. loop eens binnen bij Lei Römer, Einderstr. 46 Heerlerheide (Heerlen-Noord) t.o. sauna Poglajen, naast tankstation, tel. 045-215716. Geopend van 10 tot 18 uur. Donderdag koopavond.

Te k. eiken BANKSTELLEN, antieke eethoeken, tev. meubelstoff. Silstr. 7, Sittard, 04490-20249.

Kleurentelevisies, o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,-, zwart-wit vanaf ƒ 100,-

Radio-TV Frank B.V.

Bokstraat 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

Alle srtn. HOKKEN, huisjes, hondehokken enz. va. ƒ 195,–. Houtbouw Ubachs Kerkrade-Vink. Tel. 460252.

Te k. antieke VULKACHELS van steenfabriek, zeer geschikt voor bloembakken, ƒ 50,– p.st. 045-228281.

Te k. KOLENHAARDEN, zwart en bruin. Convectors, grijs, va. ƒ 250,–. 04459-1638.

Oude POTKACHEL ƒ 50,–, kolenhaard + keukenkachel, opastoel. 04742-1501.

Te k. Ned. POSTZEGELS, 70% kat.waarde. Tel. 045-460354. Na 5.00 uur.

Onbeperkte bewegingsvrijheid voor gehandicapten. De Arola-14, 2-persoons, **INVALIDENWAGEN** biedt volledige bescherming tegen het slechte weer en mag bijna overal gebruikt worden, ook buiten de bebouwde kom. Max. snelheid 40 km/uur. Meer weten? Kom eens langs of vraag een folder aan: Waaijenberg B.V., Panhuis 6, 3905 AX Veenendaal, 08385-11251. Tevens reparaties van alle merken invalidenwagens, indien gewenst halen en brengen.

Weg. omst.h. te k. MOTORPAK, mt. 40, antieke kast, bronzen lamp + diversen. Tel. na 15.00 uur, 045-242907.

WANDMEUBEL, 245 cm. in eiken fineer, met tv-plateau en bar, ƒ 400,–. 04402-71837.

Te k. Bruynzeel-Monta MAGAZIJNREKKEN, h. 2.10 m, legplanken 1.00 × 0.50 m, zijn om de 5 cm verstelbaar, 1 magazijnwagentje, draagkr. 500 kg, 1 houten bureau m. laden, 1 oliekachel m. Pelgrim voor magazijn of garage, 1 kantoortypemach. + electr. telmach., 1 heteluchtkanon, klein. Te bevr. postbus 12, Brunssum.

Iedere dag vers gesorteerde MOSSELEN, p.p. ƒ 12,50. Ook voor mee te nemen. Kegelpaleis, Emmastr. 7A, Heerlen.

Te k. HEIDEPLANTEN in 60 soorten, ƒ 1,00 p.st. graszoden ƒ 3,– p. m². Kwekerij-tuincentrum Dautzenber, Euverem 16, Gulpen, 04450-2131.

RENKENS 75 jaar tweewielers. Dealer van Gazelle-, Union-, Tomos- en Peugeot-fietsen en Vespabrommers. Tevens verkoop 2e-hands. Donderdag koopavond. Tel. 045-251225. Dorpstraat 114 en 118, Brunssum.

HOUTHANDEL J. Rinkens b.v., Eygelshovenerweg 60, tel. 045-319846 en Kerkstr. 149, tel. 045-311892, Landgraaf. Watervaste spaanplaat met mes. en groef 18 mm 250x1.25 cm. ƒ 46,50 p.pl.; spaanplaat 18 mm ƒ 24,63 p.pl. 22 mm ƒ 30,30 p.pl. vloerplanken (voor zichtvloer) ± 20 mm ƒ 1,50 p.m; balken 5x15 ƒ 4,63 p.m, 6x16 ƒ 6,53 p.m; kepers 5x5 ƒ 1,66 p.m 5x7 ƒ 2,43 p.m; nieuwe veldbrandstenen ƒ 0,66 p.st. eternietplaten 3,2 mm ƒ 16,35 p.pl. afrasteringsplanken 24 x 150 mm ƒ 1,95 p.m incl. BTW. Alle dakmaterialen.

Uit faillissementen

U zoekt meubels zoals bankstellen, eethoeken, kasten, stoelen enz. U vindt ze natuurlijk bij Handelsonderneming Jo Rödiger voor prijzen waar u van droomt!

Handelsonderneming Jo Rödiger

Stationsstr. 29 Nuth tel. 045-244547.
Donderdag koopavond.

VOORZETRAMEN plexiglas, op maat gemaakt, div. systemen. Daemen kunststoffen. Past. Eijckstr. 14A, Berg a.d. Maas, tel. 04495-6315.

Voor een 1e klas TAPIJTTEGEL in div. kleuren vanaf ƒ 1,45 per stuk, alle maten matrassen en spiralen, alle kachelonderdelen naar Wijshoff BV, Amstenraderweg 9, Hoensbroek-centrum, tel. 045-211976.

KTV alle merken bijv. Philips, Aristona 66 cm v. ƒ 2045,– voor ƒ 1398,—; KTV telet., 66 cm 90 kn. van ƒ 3095,– voor ƒ 1895,–; KTV stereo telet. van ƒ 3295,– voor ƒ 1995,–; video Betamax ƒ 1295,–; VHS ƒ 1695,–; VCC ƒ 1695,–. Hoge inruil!!! RTV Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879.

KOOPJES. Bureaus, stoelen, ladenkasten, archiefkasten, schrijfmachines en tekentafels. Veldhofstr. 60, Eygelshoven.

Tiroler TUINHUISJES, Schuurtjes v.a. ƒ 350,–. Hondehokken v.a. ƒ 195,–. Houtbouw Ubachs, Kerkrade, tel. 045-460252.

Te k. GRASZODEN 1e kwaliteit met volledige garantie. Gratis thuisbezorgd. Tel. 045-713357.

Te k. FORNUIS butagas, commode, vitrine uit oma's tijd, eiken boerenkast, slaapkamer + matras, draagbare TV, z.w. 045-726271.

INLIJSTEN. Groots assortiment lijsten, tevens bij ons al uw foto's op linnen gezet, 1 dag klaar, voordelige prijzen. Kunsthandel-/lijstenmakerij. Hub Vleugels, Einderstr. 25, Kerkrade 045-455770.

BRUIDSJURK m. 36/38. Tel. 045-462592; na 18 uur.

Te k. EETHOEK, chroom m. ribbekl., z.g.a.n., pr. ƒ 185,-. 's Avonds na 18.00 u. Tel. 045-256941.

Te k. portable ORGEL, merk Elka, type X 605. Tel. 045-457664. Na 17.00 uur.

Te k. KORG-POLYSIX, 4 mnd. oud, nieuwpr. ƒ 3895,– voor ƒ 2800,–, tel. 045-323082.

KOLEN te koop groot en klein, tel. 045-752266.

Te koop KERSTDENNEN 1.50 m tot 3 m z.w. Tel. 09-3211411374.

Rolluiken

Ramen en deuren
Div. alum. constructies
Fa. Goffin, Schelsberg 302A, Heerlen,
tel. 726210.

Te k.a. moderne SALONKAST, afm. 265 x 200 cm. Tevens salontafel (eiken). Te bevr. Anemonenstr. 89, Kerkrade-W.

Allesbranders – Helex-Barbas Boley – Thermocet – Openh.inz.

Hout-, kolen-, gas-, oliehaarden. Keus uit 200 stuks energiezuinige cv.-ketels, radiatoren. Dit alles bij Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard (bij ziekenhuis), tel. 04490-13228 – 14862. Donderdag koopavond.

Te k. FLIPPERKAST ƒ 75,–, St. Barbarastr. 121 Hrl.

Te k. PIANO, electr. fornuis en uittrektafel. Tel. 045-351595.

Te k. compl. oude eiken SLPK. ƒ 1475,-. Antieke boerenkast ƒ 875,-. Tel. 045-441356.

Te k. 260 ltr. STOOKOLIE m. binnen- of buitentank, uitstekende keukenkachel compl. m. toebeh. Vaste prijs ƒ 500,-. Sophiastr. 19 Hoensbroek. Tuss. 18.00-20.00 uur.

TUINPALEN, vlechtsch., planken, schaarhekken, regels. Alles KOMO-keur, geïmpregn. Impreg. In de Cramer 104, Hrl. 045-751687 (tussen Limb. Dagbl. en woonwagencentrum).

AANHANGWAGEN, dubbelasser ƒ 2695,–, excl. BTW, tev. alle losse onderdelen bij Jo Knops, aanhangwagens Rijksweg Zd.. 195, 04490-12718.

Te k. Philips HAARDROGER, 2-pers. ijzeren bed. Dammerscheidstraat 41, Voerendaal.

Te k.DIEPVRIESKASTEN, -kisten en koelkasten, z.g.a.n., de helft v/d nw.prijs. Gr. kisten 1 gld. per ltr. Vriesko, Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-727342.

Te k. Moulinex GRILL ƒ 50,-; wandelwagen ƒ 25,-; trekhaak Peugeot 304 ƒ 50,-; doucheverwarming ƒ 25,-. Tel. 04406-15719.

Te k. afgew. CHAMPIGNONMEST v. verb. v. uw tuin, ƒ 10,- per kub, min. afn. 10 kub. Tel. 04406-40056.

Te k. mooie partij HOUT uit winkelinventaris t.e.a.b. Tel. 04494-45320.

Eiken WOONK.KAST (fineer). Br. 200 cm, hoog 180 cm. Julianastr. 38, Hulsberg.

Te k. prima INRUIL-K.T.V. v.a. ƒ 295,– ook met 1 jr. garantie. Rosenboom, Heerlenseweg 28, Schaesberg.

Philips KOELKAST, als nw., tafelmodel ƒ 125,–; gasforn. gr. ruit ƒ 75,–; gash. ƒ 50,–. Norbertijnenstr. 67, Geleen. Tel. 43394.

Te k. ZONWERING, 4 sportvelgen 145×12 voor Datsun 120Y coupé. Na 17.00 uur. Tel. 045-750724.

Weg. verh. INBOEDEL te k. jongensskelter + fietsen. Tel. 045-458871.

Stunt-Hewij b.v.

Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Stuntverkoop van topkwaliteit kleding, schoenen, byoux, etc. Elke dag geopend!

Superstunt rokken: 3 halen 2 betalen

Rokken va. ƒ 9,50

Te k. partij oude KLINKERS tel. 045-414027.

Te k. Brab. platte BUISKACHEL en trekh. v. Ford, tel. 045-312025.

Dia - overvloeiinst. GAF-Rotomatic Electrofade. Vrankenweg 14, Ubachsberg. Tel. 045-751812.

Te k. Frans eiken MEUBELEN: eetkamer 200x900 cm. + 6 stoelen van ƒ 3995,– voor ƒ 2995,–, eetkamertafel 100x100 cm. + 4 stoelen van ƒ 2600,– voor ƒ 1995,–, eetkamertafel 120 cm Ø + 4 stoelen ƒ 2750,–, voor ƒ 2100,–, t.v.-kast van ƒ 2350,– voor ƒ 1850,–, grote 2-drs. kast en 2 laden (Duitse kast) van ƒ 3900,– voor ƒ 2750,–. Tel. 04754-3967, na 12.00 uur.

AEG Turnamat T.S. 999

Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard , 04490-13228 – 14862. Bij ziekenhuis. Donderdag koopavond.

Te k. EINDTRAPPEN met ingeb. cross-over (tweeweg) in flightcase 2x180 W ƒ 800,–, tel. 045-414366.

Te k. 2 grenen RAAMVLEUGELS met enkelv. glas, systeem Dreh-Kip 146x113 cm; 1 grenen kozijn met thermopane glas en luxaflex 142x150 cm; 1 grenen kozijn met thermopaneglas, Dauerluftung en luxaflex 142x228 cm; 1 grenen glasdeur 211x92 cm + verwarmingsradiator 210x60 cm. Tel. 04451-1602.

Te k. z.g.a.n. BANDMASSAGEAPPARAAT, inklapb., 2 snelh., pr. ƒ 200,– Tel. 045-710666.

Te k. Philips G7000 COMPUTERSPEL + 2 cassettes, pr. ƒ 225,– i.z.g.st. Marconistr. 49 Hoensbroek.

Kleurentelevisies

Gr. sort. prima spelend met garantie, o.a. Philips, Blaupunkt, Tiptronic ƒ 295,-. Radio TV-Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. sperzie- en SNIJBONEN ƒ 1,65 p.kg p.kist; wortelen 35 ct. p.kg p.k; bloemkool 10 st. ƒ 8,50; pruimen 85 ct. p.kg p.kistje; peren 65 ct p.kg p.k.; james greeves appelen 85 ct. p. kg p.l.; prei ƒ 11,- p. kist; spruiten, paprika, gele, rode, groene en bonte ƒ 1,50 p. kg p. kist; tomaten 98 ct. p. kg p.kist; glaskoolrabi 30 ct. per stuk p. kist; bosbessen ƒ 6,- p.kg; andijvie, spinazie, savooie, spitskool en rabarber ƒ 5,50 p.kist; nieuwe aardappelen 45 cent per kilo per zak. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Storingsvrije, draadloze TELEFOON aangeb. met codering, merk Superphone. Tel. 272129.

Dames- en HERENFIETS met trommelrem, nieuw. Kennedystr. 24, H'broek-Mariarade.

Te k. ca. 1000 PORISOSTENEN. 1e soort ƒ 300,- + 10 ijzeren stutten ƒ 15,- p.st. 04492-1932.

Te k. prachtige Brabantse KACHEL, tev. konijnehokken. Brugstr. 39, Schaesberg.

Schoonheidsspecialistes

complete inrichting voor schoonheidssalon o.a. behandelstoel, Vapasone, diathermieapparaat ook voor Blendmethode. Tel. tussen 9 en 12 en na 17 uur 045-228580.

Te k. electr. ORGEL met ritmic box, merk Solina B303, 2 jr. oud ƒ 950,–. Tel. 04405-1994.

Antieke Engelse SCHOOLKLOK (regulateur), ƒ 225,-. Tel. 045-723720.

Te k. LPG-INSTALLATIE ƒ 150,– Tel. 04406-12851.

Te k. gebr. en nieuwe PIANO'S. Stemmen, rep. verh. transp. Tel. 043-79509.

Te k. prachtige antieke MEUBELEN tegen speciale prijzen. Rdr. Hoenstr. 75, H'broek, tel. 226052.

Alvie!
Uw woonspecialist

Kom neuzen – overtuig u zelf

Vloerbedekking

Woonkamerkwal. in 3 kleuren lichtbeige – bruin – grijsblauw

Van ƒ 99,- voor ƒ 69,-

per meter 400 cm br.
IJzersterke trappenkwal.
in div. mooie kleuren
va. ƒ 89,- p. mtr 400 cm br.

Profiteer er van

want wij doen gratis meten, bezorgen, los leggen van alle kamers en berekenen een lage prijs voor het maken van uw trap.
(Bezoek op zaterdag 17 september onze)

stand braderie Molenberg

Alvie, Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-711646
's Donderdags koopavond, ruime parkeergel. aanwezig.

POOLBILJART zeer mooi ƒ 400,–, el. grasmachine ƒ 75,–, Philips platensp. ƒ 120,–, tuner nieuw ƒ 150,–, Ploeghof 18, Heerlen.

Te k. Queen Ann eethoek + DRESSOIR Belemnietert 259, (ON III-terrein) Heerlen.

Te k. wegens overlijden, algehele INBOEDEL, zaterdag v. 10-12 uur, Burg. Kessensingel B29, Maastricht.

Te k. weg. plaatsgebrek 3-dlg. EIKEN KAST 1.42 m hoog bij 3 mtr breed, Maastrichterlaan 145, Ubach o. Worms, 045-320895.

Te k. WANDMEUBEL eik. fineer, lng. 3 mtr vraagpr. ƒ 300,–, tel. 045-352629.

Te k. mooie grote LINTZAAG op 220 Volt. Hoofdstr. 191 Hoensbroek.

Te k. GEPOLITOURDE salonkast. Tel. 04498-55567.

Video-fans! VHS VIDEO 12 prog. pict. search stillbeeld van 1998 - voor 1690,- Inr. mogelijk. F. Meijer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan. Tel. 045-417651.

Te k. nog nw. KL.KTV 51 cm met afst. bed. 3 mnd. gebr. Merk Philips. Tel. 045-418914. Maarstr. 28, Kerkrade-W.

Huur uw machines

bij Brouwers BV, o.a. bosmaaiers, grondfraismachines, kettingzaag, elek. heggeschaar etc. Te bevr. Maastricht 043-628444 tst. 25. Wijlre tel. 04450-2220.

Te k. oude eiken KAST, oude Henri-II-salontafel, kalfsleren armfauteuil, Lod. XIV, eiken nachtkastje. Stalen bureau, Italiaans noten TV-kast, fraai bewerkt. Steinhartstr. 24, Sweikhuizen. Vrijdag na 17.30 uur, zat. hele dag tot 19 uur.

Opgelet! WINTERCOLLECTIE is binnen, in leer, suède en jeans. Dit alles aan fabrieksprijzen. Tuddernderweg 305, vak 62. Tel. 04490-25694.

Te k. complete GELUIDS-FILMUITRUSTING. Pr. ƒ 900,–. Tel. 045-727347.

Te k. AQUARIUM, 100 × 40, met vissen. Tel. 045-314522.

Te k. alle soorten MEUBELS, ook antiek. Op tel. afspr. vrijbl. te bezichtigen. 045-451877.

MOTORTRAILER voor twee crossmotoren z.g.a.n. Tel. 045-228580.

27 MC-BAKJE Senfor Skyline 2001, tel. 045-228580.

NAAIMACHINE in wit meubel met stoeltje, tel. 045-228580.

Te k. RACEFIETS 3 versn. v. j. 10 à 12 jr. ƒ 100,–, tevens jongensfiets ƒ 150,–, compl. als nw. Lindeweg 30, Voerendaal.

Te k. GASFORNUIS Wit 4-pits ƒ 75,–, tel. 045-423176.

ORKESTINSTALLATIE te k. Tel. 04490-27315.

Te k. Homas BILJART 180×90, incl. telbord, 2 keu's, set ballen, afdekplaat, t.e.a.b. Tel. 045-211233.

Te k. gehele INBOEDEL w.o. een staande halklok enz. Onderstestr. 9, Palemig-Heerlen, tel. 045-721644.

Te k. 12-delig DRUMSTEL ± 2 jr. oud, tel. 045-251495.

Te k. GASFORNUIS met gril ƒ 225,–; centrifuge ƒ 85,–; sportfiets 10 versn. ƒ 200,–; keukengeiser ƒ 85,–; 4-pits gasstel ƒ 85,–; gashaard huisjes model met bomstammen ƒ 250,–, gashaard ƒ 100,–, ijskast tafelmodel ƒ 100,–; 2 gevelkachels ƒ 100,–, per stuk. Margrietstr. 12, H'broek, tle. 045-228281.

Uit faillissementen

Voor uw kantoorinrichting zoals bureaus, ladenbloks, archiefkasten, directiestoelen of typistestoelen. Hoeft u niet lang te zoeken! Tegen de beste prijzen vindt u ze bij

Handelsonderneming Jo Rödiger

Stationsstr. 29 Nuth tel. 045-244547.
Donderdag koopavond.

Te k. radiografisch bestuurbare AUTO compl. Tevens losse motor, tel. 045-256702.

Te k. mengpaneel P.M. 700; 2 zangb. m. ingeb. eindversterkers; echo; multik. Alles v. YAMAHA. Tel. 04402-71903.

Te k. div. 2e hands CV-KETELS 24-42 65 Kw 04754-3834.

Alle Ned. POSTZEGELS postfris 1960-1982, slechts 60% (excl. 3st.) gestempeld 1852-1983 50% „Gebrook". Akerstr. 208, Hoensbroek.

Te k. 1-KOLOMRADIATOR i.z.g.st. 160×100×11 ƒ 90,–, tel. 045-253513.

EETKAMER + 2 armstoelen + dressoir (grootmoedersstijl), tel. 045-221793.

De Blokkendoos, inkoop en verkoop gebruikt SPEELGOED en kinderkleding, Mergelsweg 140, Heerlen, tel. 0945-717655 of 710926, geopend dinsdags 14-16 en 19-21 uur.

Perzen

Perzische en Oosterse tapijten tegen bodemprijzen. Eerst vergelijken dan naar ons gesloten huis:

Keshan

Provincialeweg Zuid 50
Oirsbeek, tel. 04492-3630

KASREGISTERS, weegschalen, slagerijmachines. Nieuw en occasion. Ruime keuze, volledige garantie, eigen servicedienst. Roltex b.v. Industriepark de Horsel, Nuth L. Tel. 045-242880. Ma 8.30-20.00 uur (koopavond), di-vr 8.30-17.30 uur.

Parket

Alle soorten parketvloeren gelegd en ongelegd. Tel. 04493-1968. Hobbelrade 32, Spaubeek.

Te k. 20-delige grote Winkler Prins ENCYCLOPEDIE, laatste druk. Inl. tel. 045-218062.

Beek: nieuwe en gebruikte KANTOORMEUBELS waaronder bureaus, kasten, typestoelen, magazijnstellingen, voliokasten 4 en 2 laden, kantinetafels, schrijftafels, opbergkasten voor ƒ 150,– per stuk, brandkasten, inbouwkluisjes in diverse maten, mooie gereedschapskisten, 5 laden, schuifdeurkasten, vakkenkasten, bureaus met 3 laden, tekentafels met machines, schrijfmachines, rekenmachines enz. enz. Van Dooren kantoormeubelen. Houten direktiemeubelen. Veldekelaan 2 te Beek, tel. 04402-78030 of 78885 bereikbaar tot 10 uur 's avonds, donderdagavond koopavond.

Uit faillissementen

Voor u aan de verbouwing of timmerwerk begint. U slaagt het beste bij Handelsonderneming Jo Rödiger voor al uw hout, zoals deuren, planken, balken enz.

Handelsonderneming Jo Rödiger

Stationsstr. 29 Nuth tel. 045-244547.
Donderdag koopavond.

Te k. 3-drs. AANHANGER, ideaal v. muzikanten of hondenvervoer. Mgr. Lebouillestr. 66, H'broek.

Mobiele BOUW/SCHAFTWAGEN op luchtb. L 6 m, z.g.a.n. Tel. 045-318383.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

Te k. prachtige oude BIJBEL, Phil. autoradio ƒ 50,– koopje! Compl. leren rijzadel ƒ 200,– Tel. 045-318665.

C.v.-ketel defect?

Huur een Radson-ER-ketel bij Hesi
Dr. Ottenstraat 7, Simpelveld. Tel. 045-442326.

Goede 3/4 VIOOL ƒ 325,–, h.fiets ƒ 35,–, d.fiets ƒ 60,–, tel. 045-221414.

Grote partij open HAARDHOUT + anthraciet. Accacialaan 14 Ubach o. Worms.

Te k. AANHANGWAGEN. Smaragdstr. 25 Heerlen.

Weg. omstandigh. INBOEDEL te k. o.a. antieke eikenkast, eikenkaaskast, br. hoekbank, br. barkrukken, veel schilderijen, ampetkan, porseleinen beeldjes, koperwerk etc. Tel. 043-70949 na 18 uur.

Meubelgroothandel voor particulieren biedt aan veel geld

terug voor uw oude meubels bij aankoop van nieuwe. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste koopwaarde van uw meubels te doen schatten. Tel. 045-726226 of 726239 doorlopend tot 21.00 uur.

Te k. 2e-hands AUTOBANDEN ƒ 20,– per stuk, tel. 045-719068.

Te k. WIELRIJDERSFIETS, wedstr. klaar, z.g.a.n. 9 mnd. oud. Te bevr. 04493-2572.

2 radiografisch bestuurde MODELAUTO'S (startmotor), oplaadapp., accubatterijen), tel. 045-228580.

Lodewijk BANKSTEL, 4-zits, goudkl., nw.pr. ƒ 1000,–. Tel. 045-721336, na 18.00 uur.

Te k. weg. vernieuwing showroom 1 keramische KOOKPLAAT + schakelpaneel, 1x inbouwfriture (Gaggenau) voor de halve prijs. Keukenboutique Merida, Hoofdstraat 11, Hoensbroek. Tel. 045-215683.

Te k. GASHAARD ƒ 150,– keukengaskacheltje ƒ 80,– geiser ƒ 75,– elektr. wasdroger ƒ 350,– sportwagen ƒ 100,– draagb. zw./w. TV ƒ 100,– Pannesheiderstr. 2 Kerkrade.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Te k. 450 verbeterde Oudhollandse DAKPANNEN met kant- en onderpannen, ƒ 200,–. Tel. 045-312315.

Te k. weg. vernieuwing showroom 2 exclusieve eetkamertafels met stoelen voor de halve prijs. Keukenboetiek MERIDA, Hoofdstraat 11, Hoensbroek. Tel. 045-215683.

Te k. prachtig eik. BANKSTEL 3-2-1 z.g.a.n. ƒ 500,– Kerkstr. 33 Ubach o. Worms.

OMAFIETS, dames- en herenfietsen, kinderfietsen. Tel. 045-257371.

Mooie JUKEBOX te k., i.pr.st. Rijksweg-Zuid 175, Geleen.

KLEURENTELEVISIES KTV vanaf ƒ 250,– zw.-tv vanaf ƒ 50,– RTV Van Voorst Ganzeweide 48 H.heide tel. 045-213879.

Te k. dames- en HERENSPORTFIETS met versnellingen. Nw. koopje. Provincialeweg Zuid 143, Oirsbeek.

Piano's — Vleugel

Zonder rente of transportkosten een jaar lang een nieuwe piano huren vanaf ƒ 150,– per maand, met recht van koop, kontant of financiering in de 12e maand. Alle te... mijnen worden in mindering gebracht.
Keuze uit 24 merken.
Stemmen door geheel Nederland.
Vraag onze brochure aan bij:
Van Hoorn B.V., Kruisstraat 151-161, Eindhoven
tel. 040-431479/446773.

Te k. MASSIEF eiken bankstel ƒ 600,– 3 eiken barkrukken ƒ 125,– per st. Tel. 04498-1296.

Te k. ZONNEBANK t.e.a.b. Dolberg 18, Klimmen.

Etalagematerialen Winkelinstallaties

Konfektierekken, toonbakken, verkoopbakken, draagstang, wandrail, complete winkelinrichtingen, dekoraties voor elk seizoen.

Harry Schroen

Hofdwarsweg 42, 6161 DD Geleen. Tel. 04494-47231.

Storingvrije, draadloze TELEFOON aangeb. met codering, merk Superphone. Tel. 045-272129.

Te k. volgl. AQUARIUM, 180 × 55 × 55 cm, met ombouw, lichtk., Ehmeim-pomp, bromfiets Peugeot 102, 6 barkrukken, verchroomd. Tel. 045-316054.

Te k. notehouten KAST, 2,90 lang, 2,60 hg. ƒ 450,–. Zwollestr. 8, Hrl.

Te k. mooie grijze ETNA-GASHAARD. Tel. 045-218457.

Te k. KEUKENTAFEL + 4 stoelen. Smaragdstr. 25, Heerlen.

Te k. NIKON camera's EM – FM – FE, nieuw. Landgraaf 75, Schaesberg, 045-315874.

Te k. compl. STEREO-INSTALL. B&O, 1 jr. oud. Landgraaf 75, Schaesberg. Tel. 045-315874.

Te k. SALONTAFEL, gr. schemerlamp, 3 bijzettafeltjes en woonk.lamp. v.d. Scheurstr. 15 Hrl. tel. 045-715984.

Te k. GELUIDSINST. 150W. Tel. 045-722594.

Te k. 2 Maroc BERBERS met cert. 240x174 en 80x60, tevens grenen en formica eethoek. Buitendeur met glas 200x92 en 2 ramen 158x63 en 92x36. Parallelweg 39 Valkenburg tel. 04406-14614 na 17 uur.

Te k. wegens vernieuwing showroom 2 showroomkeukens „Bulthaup" voor de halve prijs. Keukenboetiek MERIDA, Hoofdstraat 11, Hoensbroek. Tel. 045-215683.

Te k. volglas AQUARIUM 2.50 x 55 x 55 m. alle toebeh. en omb. Veldhofstr. 64A Eygelshoven. Tel. 045-353056.

Te k. 2 FIETSEN mod. TI Raleigh 753 afg. m. campagnolo SR. Korte bouw dub. bidonhouder m. kadernok mt. 59+60. Crossfiets kl. Giosblauw afg. m. Camp. mt. 59 + div.onderde. Pr. n.o.t.k. 045-453118.

Te k. eiken BUFFETKAST m. opzet 2.30 m br 1½ jr. oud. Veldhofstr. 64A Eygelshoven. Tel. 045-353056.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds van ƒ 400,– uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Limatic B.V., Akerstr. 22, centrum Heerlen, tel. 045-711118.

Hi-fi video-fans! CASS.DECKS v.a. 150,-. Hi-fi video-fans! 3 in een Phil. ƒ 275,-, cass.deck Phil. ƒ 70,-, Audio-Son ƒ 148,-, Sharp ƒ 175,-, Sony ƒ 198,-, ITT ƒ 298,-, Teac. ƒ 298,-, pl.speler Technics tangarm ƒ 325,-, Marantz ƒ 200,-, Siemens ƒ 198,-, Dual 506 ƒ 278,-, Sanzui ƒ 125,-, Aristona ƒ 148,-, Lenco ƒ 88,-, Philips ƒ 80,-, Pioneer ƒ 98,-, boxen 40-60 60 W Philips ƒ 125,-, boxen 40 W ƒ 148,- 50 W Dual ƒ 135,-, Siemmens 55 W ƒ 89,-, Philips 30 W ƒ 78,-, stereotoren ƒ 648,- 2 x 50 W tuner v.a. ƒ 198,-, kl.-tv port. ƒ 448,-, mengpaneel ƒ 65,-, video VHS v.a. ƒ 1690,-, verst. Kenwood 2x 30 W ƒ 178,-. Inruil mog. F. Meijer, Heerlerbaan, Verzetstr. 15. Tel. 417651.

Te k. KINDERWAGEN blauw velours z.g.a.n. Kasteelweg 22 Obbicht tel. 55458.

Te k. Bruynzeel-Monta magazijnrekken

h. 2,10 m; legplanken 1.00 × 0.50 m, zijn om de 5 cm verstelb.; 1 magazijnwagentje, draagkr. 500 kg; 1 houten bureau m. laden; 1 oliekachel, merk Pelgrim, voor magazijn of garage; 1 kantoorschrijfmach. + electr. telmach.; 1 heteluchtkanon, klein. Te bevr. postbus 12, Brunssum.

Te k. 2 leren FAUTEUILS z.g.a.n. Te bevr. na 17 uur Van Hövellstr. 41, Wijlre.

Te k. NIKON F3. Te bevr. na 17 uur. Van Hövellstr. 41 Wijlre.

Te k. AANHANGWAGEN met afsluitbare deksel 1,... x 1,50. 045-412937.

Electr. ROLSTOEL brandkastje met cijferslot aanrechtblok met RS... blad 1.70 mtr. + 2 kastjes Ir. Lelystr. 37 Heerlen.

Te k. VERGROTINGSAPPARATUUR ƒ 250,–, tel. 045-211556.

Te k.br. ribfl. BANKSTEL 2+3-zits + tafel ƒ 150,–, per-8 kinderfilms ƒ ..., kinderstoel + tafel ƒ 40,–, tel. 04402-76240.

Te k. tropische vol AQUARIUM 100×40... Chrystantenstr. 6, Geleen tel. 51650.

Te k. 3 paar HERENSCHOENEN zwart veter maat 45, iets ge... gen tegen elk aannemelijk bod. Dr. Beckerstr. 44, de flat, tel. 04402-73671.

TREINEN- spec. zaak, Minitrix beginset ƒ 69,–, spec. aanbieding in maand sept. alle in voorraad zijnde de Minitrix-locs 20% korting. Kerkpl. 15, Schin op Geul, 1 min. lopen van station. Tel. 04459-1261.

Nieuwe piano's

Klasse piano's met 10 jaar volledige garantie.

50% korting J. van Urk

sinds 1898
Westersingel 42, Rotterdam, 010-363500.

Te k. TV-KAST z.g.a.n. van ƒ 790,– voor ƒ 390,– bruin. A/d Schacht Schaesberg na 17 uur.

Te k. ijzeren BALKEN 2 st. INP 22x5 m en 1 st. INP 22x3,5 m, 1 st INP 12x... m. Tel. 045-314318.

Te k. div. KTV's, o.a. Philips, Blaupunkt, prima spelend va. ƒ 250,–; cassettedecks, tuners, versterkers etc. etc. Inr. mogel. Julianastr. H'broek. 045-222235.

Te k. bespeelde Beta VIDEOBANDEN tel. 045-724254.

Te k. modieus 3-delig BRUIDSBROEKPAK maat 36-38, met bijpassend hoedje, pr.n.o.t.k. Tel. 045-244541 (b.g.g. 045-792657).

Te k. eiken BANKSTEL z.g.a.n. Stasstr. 8, Beek 04402-75048.

Te k. ROOKSTOEL ƒ 100,–, hoekbankcombinatie grenen ƒ 100,–, 1-pers. bed + matras ƒ 50,– tel. 045-416354.

Electronisch ORGEL met 2 manuale ped. toetsen ... geb. Merk Lesleij. Te bevr. Kapl. Franckstr. 12, Wijlre.

te k. DIEPVRIESKIST 270 ltr., ƒ 275,–. Tev. open haardrooster + aslade. Tel. 045-321815.

Te koop gevraagd

Tek. gevr. KLEUREN-TV klein defect geen bezwaar. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. BOERDERIJTJE of huis in Susteren, tel. 04490-26649.

Hoge cont. bet. a... GOUD, zilver, munten, postz. Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. oude TREINEN, auto's, stoommachines en ander blik speelgoed. Kerkpl. 15, Schin op Geul, tel. 04459-1261.

Te k. gevr. TRAP, links draai beneden, tel. 045-422171.

Te k. gevr. PERS.AUTO'S bwj. '74 tot '83. Tel. 045-414372.

AUTO'S, caravans, sloopauto's en antiek (klokken). Tel. 045-712497, na 18 uur.

Te koop gevr. 2e-hands JONGENSFIETS, liefst met versn. Aanb. 045-210910.

Voor oud papier en oud METALEN wil Giel Dekkers de hoogste prijs betalen. Kampstraat ... Schaesberg, tel. 045-311212.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS en koelkasten. Defekt geen bezw. Tel. 045-727342.

GOUD & zilver, Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver o.a.: bestek, munten, en penningen. Ook alles wat stuk is contant geld. Vrijblijvend taxatie. Simunt, Mi...broekstr. 2, Sittard (achter Albert Heyn), 04490-2196... Iedere dag geopend. ƒ ... per gram, 14 krt., bij inruil.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S v. ƒ 35,– tot ƒ 600,– en oude metalen + ijzer. Tel. 045-323812 of 310746.

Te k. gevr. AUTO'S van ƒ 25,– tot ƒ 1000,–, tev. oud ijzer en metalen, tel. 045-318480 of 321057.

ENCYCLOPEDIEN te koop gevr. Spectrum, Larousse, Oosthoek, Meulenhoff. Tel. 04406-12875.

René Maessen: 'Ajax kan rekenen op warm onthaal'

Fortuna: moreel opvijzelen



● René Maessen (links) wil morgen mét Fortuna Sittardia voor een prestatie zorgen in de thuiswedstrijd tegen Ajax.

door jo gerards

SITTARD – Ajax kan morgenmiddag rekenen op een warm onthaal in Sittard. De twee nederlagen van het vorige seizoen, 1–3 in Sittard en 6–5 in Amsterdam, liggen nog vers in het geheugen van de spelers uit de Baandert.

Fortuna wil niet alleen revanche voor die twee nederlagen, maar het wil ook een overwinning op zichzelf behalen. Na de knullige manier waarop de Sittardenaren verloren van Feyenoord en Groningen moet het moreel opgevijzeld worden. Dat kan middels een knalprestatie tegen Ajax.

Bewijs

Vooral René Maessen, sinds twee jaar vaste „prik" van Körver als rechterverdediger, wil morgen bewijzen dat de selectie voor het Olympisch team gerechtvaardigd is.

„Ik had gehoopt dat Jesper Olsen zou spelen. Nu kom ik waarschijnlijk tegenover Gasselich te staan. Het maakt me verder niets uit. Ik probeer mijn tegenstander steeds uit de wedstrijd te spelen. Zeker voor zondag ben ik gemotiveerd".

Gele kaarten

Maessen zal enigszins 'gehandicapt' aan de wedstrijd beginnen. Hij heeft twee gele kaarten op zijn conto staan. „Allebei voor aan het shirtje trekken", aldus Maessen. „Ik maak kleine pasjes en kan nogal snel wenden. Daarom lijkt mijn manier van spelen brutaal. Iemand grof onderuit halen heb ik nog nooit gedaan. Aan het shirtje trekken doen we ook niet meer".

Maessen heeft deze week ook de zedenpreek van Körver moeten aanhoren. De oefenmeester heeft duidelijke taal gesproken tegen zijn spelers. „Iedereen weet waar ie aan toe is", zegt Maessen. „Als we geconcentreerd blijven spelen, krijgt Ajax het moeilijk. We hebben een beetje geluk nodig".

Fortuna doet de laatste tijd de naam geen eer aan. „We komen altijd in moeilijkheden vlak voor rust. Ik hoop dat die laatste minuten voor rust voor ons geen obsessie worden, want dan maak je juist fouten. Alleen kan geleden zijn als we tegen Ajax een behoorlijke prestatie kunnen leveren en twee punten kunnen pakken", zegt Rene Maessen.

De krullebol uit Hoensbroek blijft na dit seizoen nog een jaar bij Fortuna. „Ik moet dit seizoen mijn kandidatuur stellen voor het Nederlands elftal. De selectie voor Jong Oranje en het Olympisch elftal heb ik al kunnen afdwingen. Voor het nationale team kom ik niet zo vlug in aanmerking. Om Wijnstekers en Ophof van hun plaats te spelen valt niet mee. Ik concentreer me op goed voetballen bij Fortuna dan komt de rest van zelf", aldus Maessen.

Olympische selectie met vier Fortuna-spelers

SITTARD – Koevermans, Suvrijn, Ruys en Maessen van Fortuna Sittard behoren tot de selectiegroep waaruit het Olympisch voetbalelftal wordt geformeerd voor de strijd tegen Roemenië op 5 oktober in Utrecht. Theo van Well is buiten de selectie gehouden.

Opvallend is dat bondscoach Ger Blok ook de medewerking heeft gekregen van Feyenoorder Houtman. Of de selectie van Houtman voor het Omympisch team tevens inhoudt dat de Feyenoorder niet met het A-elftal zal aantreden tegen België op 21 september kon in Zeist niet bevestigd worden.

Selectie Olympisch team: Van Ede, Kruys, Adelaar en De Wit (FC Utrecht); Storm en Silooy (Ajax); Van Tiggelen, Keukens, Brocken (FC Groningen); Koevermans, Suvrijn, Ruys, Maessen (Fortuna Sittard); Bosman (G.A. Eagles); Haar (AZ'67), Holverda (Sparta), Houtman (Feyenoord).

Baandert nog niet uitverkocht

SITTARD – Hoewel de belangstelling voor de wedstrijd Fortuna Sittard - Ajax, morgenmiddag, groot is, zijn er nog voldoende staanplaatsen beschikbaar. De kassa's gaan om één uur open. „Ook voor jeugd en invaliden", aldus manager Joop Castenmiller, die het publiek vraagt om vooral niet op het laatste moment naar de Baandert te komen. „Het is in ieders belang", zegt hij.

„Kleine" derby op Kaalheide

KERKRADE – In het sportpark Kaalheide staat vanmiddag om twaalf uur de Limburgse derby in het betaald voetbal tussen de tweede elftallen van Roda JC en FCVVV op het programma.

Voetbalteams succesvol in Luxemburg

ETTELBRüCK – De Limburgse B-jeugdselectie (15-jarigen) heeft een vriendschappelijke ontmoeting met de B-selectie van Luxemburg met een fraaie 1-0-zege afgesloten. De winnende treffer kwam op naam van Patrick Kraus van Almania. De UEFA-selectie (16-jarigen), die het moest opnemen tegen de nationale UEFA-ploeg van Luxemburg boekte een 2-0-overwinning. Raimond Smeets van Roda JC en Martin Renet van Almania tekenden voor de doelpunten.

Tennisstrijd in Maastricht

MAASTRICHT – Zaterdag en zondag vinden in Maastricht tenniskampioenschappen plaats voor zowel heren, dames als recreanten. De wedstrijden worden afgewerkt op de terreinen van Kimbira en beginnen op beide dagen omstreeks 12.00 uur. Zaterdag zijn de eerste ronden en kwartfinales, terwijl zondag de halve finales en de finale gepland zijn. Er nemen ruim 110 tennisst(t)ers deel aan het evenement.

Programma betaald voetbal

WILLEM II-RODA JC

Vandaag 19.30
Scheidsrechter: Geurts
Willem II: (opstelling) Formannoy, Van der Ven, Steyaert, Huibregts, Braam, Feskens, Soffers, Bastiaansen, Gozems, Van Gils, Nelemans
Roda JC: (opstelling) Smits, Hanssen, Calderwood, Degens, Cremer, v.d. Ven, Marijnissen, Van Geel, Hofman, Guthrie, Eriksen

FORTUNA SITTARD-AJAX

Morgen 14.30
Scheidsrechter: Mulder
Fortuna Sittard (selectie) Hanssen, Maessen, Dekker, Eleveld, Schrijnemakers, Bux, Suvrijn, Koevermans, Evers, Hoyer, Ruys, Van Well, Korver, Van de Berg, Boesser
Ajax: (selectie) Galje, Molenaar, Koeman, Silooy, Boeve, Mölby, Schoenaker, Gasselich, Van't Schip, Van Basten, Vanenburg, Ophof, Godee, Storm.

VEENDAM-MVV

Vandaag 18.00
Scheidsrechter: De Munnik
Veendam (selectie) Andre Brouwer, Herman Dieterman, Steve Gobie, Albert Koops, Jan Korte, Johan Krol, Jack van Loon, Francisco Metz, Rudolf Metz, Tony McNulty, Henk Oosterwold, Hiddo Reys, Wim Swart, Henk van der Vlag, Harry Beusekom, Jan Brouwer, Marcel Louwes
MVV (selectie) Baetsen, Delahaye, Van Marwijk, Dijkstra, Linders, Pencers, Adam, Duyzings, Maas, Van Bommel, Nanninga, Van Staveren, Düsseldorp, Van de Luer en Dinjens

Vitesse-FC VVV

Morgen 14.30
Scheidsrechter: De Wit
Vitesse: (opstelling) Doesburg, Bosz, H. Das, Quint, Hendriks, R. Das, Van de Akker, De Graaf, Buddingh, Boere, Betlem
FC VVV: (opstelling) Vooys, Nijssen, Van Rosmalen, Strik, Rutten, Brandts, Cox, Valckx, Ressel, Verlijsdonk, Tahuttu

EREDIVISIE

Vandaag 19.30
Willem II - Roda JC
PEC Zwolle - PSV
Helmond Sport - GA Eagles
Morgen 14.30
DS'79 - Sparta
FC Utrecht - Excelsior
Volendam - AZ'67
Fort. Sittard - Ajax
Feyenoord - FC Groningen

EERSTE DIVISIE

Vandaag 19.30
Veendam - MVV (18.00 uur)
Heerenveen - Cambuur
Eindhoven - Wageningen
Morgen 14.30
Telstar - FC Den Haag
RBC - Heracles
Vitesse - FC VVV
SVV - NAC
FC Twente - NEC

RESERVE EERSTE DIVISIE B

Vandaag
Roda JC 2 - FC VVV 2 (12.00)
MVV 2 - Willem II 2 (14.30)
Eindhoven 2 - Fort.Sittard 2 (14.30)

BELGIË

Vandaag 20.00
Beveren - Lierse
Beringen - FC Luik
KV Mechelen - Waterschei
Antwerp - SV Brugge
Standard - Lokeren
Morgen 15.00
RWDM - Waregem
Kortrijk - AA Gent
Seraing - Anderlecht
Cl Brugge - Beerschot

BUNDESLIGA

Vandaag 15.30
Braunschweig - Bayern M
Offenbach - Eintr. Frankfurt
Fort. Düsseldorf - HSV
Bielefeld - Kaiserslautern
Uerdingen - VfB Stuttgart
Waldhof - FC Köln
Bochum - Bor. M'gladbach
Werder Bremen - Nürnberg

● De voetbalwedstrijd Kaspora-Bekkerveld, die op het VCT-terrein wordt afgewerkt, begint om 15.00 uur.

Toni Cuomo aanwinst Smoke Eaters

Walenciak trekt overschrijving in

Van onze medewerker

GELEEN – Smoke Eatersdoelman Guido Walenciak heeft zijn overschrijving naar Nijmegen op het laatste moment nog ingetrokken en inmiddels de trainingen bij de Geleense ijshockeyclub hervat. Bestuurslid Van Sloun meldde desgevraagd: „Wij hebben een goed en vruchtbaar gesprek gehad met Walenciak. De zaak is uitgesproken en hij zal ook dit seizoen voor Smoke Eaters uitkomen. We zijn blij dat de zaak opgelost is".

Gisteravond heeft Toni Cuomo beslist dat hij bij Smoke Eaters aan de slag gaat.

Te duur

De broer van de bij Smoke Eaters vertrokken en nu voor Groningen spelende Danny Cuomo, is een van de nieuwe aanwinsten van Smoke Eaters. De onderhandelingen met trainer/speler Vedorko zijn afgebroken.

„Hij was te duur voor ons", aldus Van Sloun. De kans dat Brian Sproxton Amsterdam verkiest boven Smoke Eaters is bijna zeker. Hij heeft, ondanks de gemaakte afspraken, niets meer van zich laten horen.

Eus Marijnissen tegen Willem II weer van de partij

Jimmy Calderwood: „Qua voetbal zijn we sterker"

door fred sochacki

KERKRADE –„Mannen, pak twee punten, dan betaal ik de drank als we maandag naar de Chinees gaan". Het was Hans Eykenbroek's laatste opmerking gisteren na afloop van de training. Volgens Roda JC-libero Jimmy Calderwood gaat het zijn trainer geld kosten, want de ex-Willem II-speler rekent op de volle winst vanavond tegen zijn oude werkgever.

En Calderwood staat niet alleen met zijn optimistische vooruitblik. De hele „Tilburg-enclave" bij Roda JC (Calderwood, Van Geel, Guthrie en Eykenbroek zelf) rekent op minimaal één punt en eerder twee dan geen.

Van waar die gunstige verwachtingen? Heeft Roda JC dan de afgelopen weken niet slechts matig gepresteerd en was het niet Willem II dat uitstekend presteerde, zoals op de eerste sportpagina van deze krant nog eens duidelijk is weergegeven?

Factoren

Jimmy Calderwood heeft in zijn optimisme rekening gehouden met alle factoren. „Toch blijf ik erbij dat we tegen Willem II zeker niet kansloos zijn. De laatste jaren heeft Roda niet meer van de Tilburgers verloren en ze mogen dan best wel een goede reeks in de afgelopen week hebben gerealiseerd; als Roda JC draait moet er minimaal een punt inzitten en als het kan twee".

Dat de Kerkradenaren niet van plan zijn genoegen te nemen met een gelijkspel blijkt uit het aanvallend concept waarvoor Hans Eykenbroek heeft gekozen. Met een weer fitte Marijnissen heeft hij zes spelers in zijn gelederen, die maar al te graag het strafschopgebied van de tegenstander opzoeken.

Willem II zal in Tilburg niet het spelletje van voor de pot hangen, zoals dat in Kerkrade vaak werd gedemonstreerd, kunnen spelen. Met minimaal twee spitsen (Van Gils en Gozems) en een aanvallend ingestelde middenlinie lijkt de weg voor de gevaarlijke Roda-counter open.

„Je kunt inderdaad beter in Tilburg tegen Willem II spelen dan in Kerkrade", zegt Jimmy Calderwood. „Ze kunnen voor eigen publiek niet in de verdediging kruipen, zodat je waarschijnlijk de ruimte krijgt iets te ondernemen. Ik zal me vaak moeten inschakelen in de middenlinie, hetgeen mogelijk is als Willem II met twee puntspelers opereert. In onze verdediging kan ik, denk ik, best af en toe gemist worden. Na de slechte eerste wedstrijden heeft dit deel van de ploeg zich goed hersteld. Dat geldt ook voor mij. De eerste wedstrijden heb ik verschrikkelijk slecht gespeeld".

„Als we de ruimte krijgen zitten er voor ons punten in. Qua voetbal spelen we sterker dan Willem II. In Tilburg wordt dat gebrek aan voetbalcapaciteit gecompenseerd met een enorm goede mentaliteit, een prima sfeer tussen de spelers en daaraan gekoppeld werklust. De laatste week is daar nog een dosis zelfvertrouwen bijgekomen. Ale voortekenen voor een goede wedstrijd zijn er dus".



● Jimmy Calderwood (archieffoto): „In de verdediging kan ik af en toe gemist worden".

MVV kan zich geen verlies permitteren

van onze sportredactie

MAASTRICHT – MVV staat een flinke klus te wachten. De Geusseltformatie moet vanavond (18.00 uur), met de busreis van vier uur nog in de benen, aantreden tegen tegen Veendam; een stug ploegje dat gebrand is op zijn tweede overwinning.

„De lange busreis is bepaald geen pretje", merkt Hans Linders op. „Het wordt weer een verschrikkelijk lange dag. We krijgen de tijd echter wel om. Gezellig wat babbelen, wat lezen en wat lezen. We hebben ons goed voorbereid, want we moeten koste wat kost twee punten veroveren, mede met het oog op de periodetitel".

Handen vol

Hans Linders, die verleden week met een schitterende pass het doelpunt van Dijkstra inleidde, zal vandaag zijn handen vol hebben aan zijn directe tegenstander Steve Goble (ex-Groningen). De kleine, grimmige spits wordt dan ook op de voet gevolgd door Linders. „Ik heb de opdracht gekregen om hem consequent te blijven dekken. Ik zal Goble proberen uit te schakelen en dan heb ik mijn plicht gedaan. Daarnaast zal ik proberen om af en toe in de aanval te gaan".

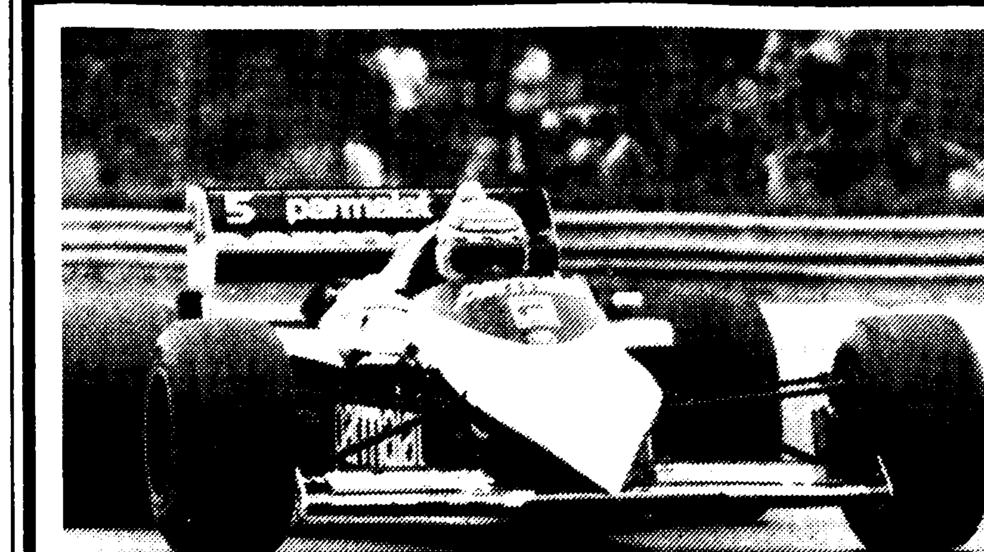
Hans Linders, 22 jaar, verdedigt reeds drie jaar de rood-witte kleuren van de 'sterrenformatie'.

„Ik heb het wel naar mijn zin bij MVV. Jammer van mijn broer Jack, dat hij de ploeg weer heeft verlaten. Hij heeft volgens mij echter geen reële kans gehad", aldus de rechtsback.

Noud Janssen heeft de trainingen weer hervat, evenals Jo Quaden. Beiden maken echter nog geen deel uit van de selectie.

Piquet snelste trainingstijd

Monza: valse kaarten



● Nelson Piquet, op weg naar de snelste trainingstijd op het circuit van Monza waar morgen de GP van Italië plaatsvindt.

MONZA – Voor de formule I-race om de Grote Prijs van Italië, morgen op het circuit van Monza, heeft de Italiaanse politie 20.000 valse entreekaarten aangetroffen. Dat gebeurde in een drukkerij in de omgeving van Milaan.

De kaarten hadden een waarde van 1 miljoen gulden. Er wordt vermoed dat reeds vele andere valse kaarten in de handel zijn.

Los van deze perikelen reden de coureurs gisteren hun trainingsrondjes. Met een Brabham BMW was de Braziliaan Nelson Piquet het snelste in de eerste training. Hij liet een tijd afdrukken van 1 minuut en 30,202 seconden. Op de tweede plaats kwam de Italiaan Riccardo Patrese (1.30,252), ook al in een Brabham BMW.

Daarna volgden de Ferrari-rijders René Arnoux (Frankrijk) en diens landgenoot Patrick Tambay.

Vandaag Berg-Vijlen

De competitiewedstrijd tussen Berg '68 en Vijlen is vervroegd. Het duel begint zaterdag om 17.00 uur.

RECEPTIE

HINGEN/ECHT – Peter Gradussen, Limburgs paardesportkampioen zwaar met Salome, alsmede zijn broer Leo Gradussen die met Moestafa reservekampioen zwaar werd, houden vanavond van 20.00-21.00 uur receptie in de manege Gradussen, Wolfsberg, Pey- Echt.

ZEIST – Graeme Rutjes van Excelsior is door de strafcommissie van de KNVB voor twee wedstrijden geschorst. Bovendien moet hij 150 gulden boete betalen.

Te koop gevraagd

DRINGEND! Goud - munten - postzegels. Akerstr. 208 Hoensbroek t.o. Staatsm. Emma.

Te k. gevr. hooi en VOEDERBIETEN. Tel. 04490-19300.

GOUD en zilver b.v. armbanden, ringen, kettingen, munten enz. tegen topprijzen en contante betaling. Wij kopen ook zilveren munten. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80A, Heerlen. 045-714666, Elisabethstr. 38, Geleen. 04494-43754.

HUIS te k. gevr. in Valkenburg a.d. Geul. Plm. ƒ 125.000,- tot ƒ 150.000,-. Aanvaarding overleg. Br. o. no. VA 886 LD, Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Te k. gevr. compleet ZONNEBANK met gebogen hemel en ligbed. Fruchterweg 125, tel. 045-227609 Brunssum.

Te k. gevr. 3-ZITSBANK tel. 04459-1928 bellen na 17 uur.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 720202.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux B.V., ind.terrein De Beitel 108, Heerlen. Tel. 045-411930.

NIEUWBOUW-APP. 2 en 3 slpk. Gel. te Maaseik (B). Inl. 09-3211566325.

Te h. ZIT SLAAPK. in Heerlerheide met gebr. van keuken, douche en eigen opgang. Inl. 045-223482 b.g.g. 221278.

Te huur per 15-11 in centrum-Hoensbroek: LOODS van 420 m2 met ca. 150 m2 eigen parkeerterrein, inrijhoogte ca. 4 m. Geschikt voor zwaar verkeer, huur ƒ 1250,- per maand, tel. 045-211976 of 253024.

Gemeub. KAMERS te h. centr. Heerlen ƒ 350,-, ƒ 400,- en ƒ 450,- p.m. all-in. Tel. 045-612503.

Te huur winkels

Tel. 045-411275

Te h. riant WINKELWOONHUIS gel. Promenade, Steenweg Sittard. Huurpr. in overl. Tel. 04490-17320.

Te h. Schaesberg-Terw. voor heer boven 25 jr. gem. APPARTEMENT, alle comfort. Tel. 045-419144.

Te h. Heerlerheide, gem. KAMER en slaapk. met kookgel. alle comfort voor heer boven 25 jr. Tel. 045-419144.

KAMER te huur uitsluitend v. nette mensen, zeer goedkoop ƒ 300,- p.mnd. All-in. Inl. 045-310690.

WOONK. + slpk. met gebr. v. douche, w.c. + keuken later apart. 045-310706.

Nabij centr. Hrl. Mooie gemeub. KAMER met eig. keuken en eig. ingang. Alle comfort, met park.pl. voor nette werk. mensen, tot 16.00 uur. Tel. 045-441208, na 16.00 u. Schaesbergerweg 43, Heerlen.

KAMER te huur. Tel. 045-721658.

KAMERS te huur. Dr. Calsstr. 13, Schaesberg, bij station. Tel. 045-721658, na 18.00 uur 045-313898.

Te h. gr. 1-pers. ZIT-/SLAAPKAMER m. kookgel., douche, w.c. en c.v. Chevremont. Tel. 045-456014.

Te h. aangeb. gem. KAMERS van 20 m² met uitbouwkeuken. Schaesbergerweg 103, Heerlen. Tel. 045-415718 of 725053.

Gem. KAMER te huur te Geleen en Born m. gebr. v. keuk. en badk. 04498-53474.

Te huur KANTOORPAND, Kampstr. 51, Schaesberg. Tel. 045-321818, b.g.g. 316666.

Te huur OPSLAGRUIMTE, ± 250 m², gunstig gel. in Echt. Tel. 04754-3902 (18-19 u.).

Gem. ZITK. en gem. slaapk. met gebr. v. moderne keuken en douche. Tel. 045-222150.

Te h. gemeub. ZIT-SLP.KAMER, gebr. badk. en keuken. Te bevr. Taxi Breko, Akerstr. 132, Hoensbroek.

KAMERS te h. gez. gebr. badk., douche, w.c., Akerstr.-N 36, H'broek, 045-227553.

KAMERS te huur gem.: w.c., bad, douche, volpension all-in ƒ 750,-. Akerstr. N. 36, H'broek, 045-227553.

Wij zoeken voor onze woongroep met ideele doelstelling (in Heerlen) een vijfde BEWOONSTER. Heb je interesse, bel dan vandaag tussen 18.00-20.00 uur. Tel. 045-714383.

Te h. BEDRIJFSRUIMTE ± 100 m2, centr. Hrl. v.a.g.v. Tel. 045-719294.

Te h. gr. ZITSLPK. met keuken en badk. in Boscholtz. Tel. 045-442186.

Te huur BEDRIJFSRUIMTE met woonhuis. Opp. bedr.ruimte 160 m². Omg. Maastricht. Br. ond. nr. Ma 319 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Verhuur van lichte vracht-, verhuis- en BESTELWAGENS tot 16 m³. Gar. Martens b.v., Kerkstr. 92, en Reeweg 65, Ubach o. Worms. Tel. 045-314096.

Gemeub. en gestoff. KAMERS te huur, w. + k. water, m. gebr. v. keuk., douche, te Hoensbroek, Lotbroekerweg 19. Tel. 045-227291.

Te h. lux. APPARTEMENT in centr. v. Hrl. Inl. Akerstr. 34, Hrl.

Te huur magazijn- of GARAGERUIMTE, ± 100 m2. Inrit v. grote bestelwagens gel. Kerkberg Ubach over Worms. Aanv. 045-314471.

Te h. goed gel. APPARTEMENT. Kerkraderweg 42, Hrl.

Te h. gestoffeerde KAMER m. gebr. v. keuk. en douche. Vrije opgang. 045-724690.

Ter overname aangeb. goedlopend CAFE met zaal in Kerkrade-West, div. verenigingen. Zonder pijpen en enige contanten onnodig te reflect. Voor inl. 043-610656.

Te huur naast elkaar liggende FRITURE en cafelage huur. Vaste overnamepr. ƒ 150.000,-. Papieren en contanten vereist. Br.o.nr. GE 657 LD, Markt 2, 6161 GE Geleen.

Te h. gem. KAMER, Kasperenstr. 27, Kerkrade-West. Tel. 045-420518.

Kamer te huur in Voerendaal. Tel. 045-750229.

Te h. 2 gem. KMRS. met gebr. keuken, douche, toilet. Tel. 045-453975.

HUIS met 3 slpk. en tuin te h. Tel. 045-413919.

Gemeub. ZIT-SLAAPKAMER met gebr. van w.c. douche, keuken en CV te bevr. Hommerterweg 86, Hoensbroek. Tel. 045-212936.

Te h. APP. woonk., slpk., keuk., badk. + wc. Patronaatstr. 8, Kerkrade-West.

Te h. WONING v. alleenst. of paar te Kerkrade, aanv. dir. 045-725667.

Te h. KAPSALON met bovenwon. opppervl. salon 55 m2, ook voor andere doeleinden geesch. Br. o. no. SH 618 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te huur: in gemeente BORN, halfvrijstaande woning, geheel onderkelderd, met grote aanbouwkeuken, grote woonkamer, 3 grote slaapkamers met grote badkamer. Te bevr. 04498-51340, 04498-55219.

Te h. grote WONING in centr. Nieuwstadt, huurpr. ± ƒ 750,-. Tel. na 17 uur, 04498-56086.

Goed KOSTHUIS aang. aan oudere heer. Br. onder nr. HK 303 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

GELEEN-ZUID halfvrijst. woonhuis m. 4 slpks., badk. m. 2e toil., kelder, berg., gar. en tuin. Huurpr. ƒ 750,-. Tel. 04494-46546.

HEERLEN: te huur goed woonhuis geschikt voor 2 gezinnen, inl. 04951-32643.

Te h. gem. KAMERS met keuken, douche en c.v. Meezenbroekerweg 100, Hrl.

Luxe gem. WONING. Gr. zitslaapk., eetk., keuken, badk., w.c., eig. ing. + bergh. geschikt v.stel z. kind. Kerkr.-W. Tel. 045-414341.

Gem. 1- en 2-pers. KAMER met gebr. v. bad en keuk. in Kerkrade. Tel. 045-451118.

KAMERS te h. ƒ 50,- per wk. Tel. 045-725118.

Te h. op kl. industrieterr. BEDR.RUIMTE met kantoren voorz. v. gas-waterlicht en krachtstroom, gesch. v. vele doeleinden en div. kleinere ruimtes ± 100 m2. Tel. 045-721976.

Te h. kl. DOE-HET-ZELF-GARAGE voorz. v. hefsion brug e.a. app. lektr. voor liefh. Tel. 045-721976.

Huur uw machines

bij Brouwers BV o.a. betonmolens, compressoren, pompen, steigermateriaal, liften, mastiekketels, lasapparatuur etc. etc. Te bevr. Maastricht, Willem Alexanderweg 2, tel. 043-628444 tst. 25, Wijlre, Industrieweg 5a, tel. 04450-2220.

ETAGE of kamers te huur m. vrije ingang m.i.v. 1-10 Rosenboom, Heerlenseweg 28, Schaesberg.

Gemeub. ZIT-SLP.K. alleen heren, vrije ingang Tel. 04492-1266.

CARAVANSTALLING in loods Kissel Hrl. Tel. 045-724728/715477.

Te h. gem. KAMERS met keuken, douche en c.v. Corriovallumstr. 51, Hrl.-centr.

Te huur BOVENVERDIEPING, kam., slp.kam., keuken, toiletgelegenh., gelegen Overbroekerstr. 15, Hoensbroek. Tel. 045-221863.

Gemeub. 1- en 2-pers. KAMERS te huur. Akerstr. Kerkrade-West. Tel. 045-414448.

Te huur BOVENAPPARTEMENT gemeub. en gestoff. Voltalaan 32 Hoensbroek Tel. 045-225567.

Te h. per 1 okt. centr. HEERLEN voor gezin en/of bedrijf of praktijkruimte een 1-gezinswoning met 5 kamers, c.v. Br. o. no. SH 621 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Te huur BOVENWONING, aparte ingang. Tel. 045-716395.

Halfvrijst. WOONHUIS te huur op goede stand Heerlen, omgev. Molenberglaan, gr. woonk., eetkeuken, 4 slpk., zolder, kelder, huur ƒ 700,- p. mnd. Br.o.nr. SH 617, L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

KAMER te huur voor heer te Sittard. Tel. 04490-13869.

Te h. in VALKENBURG, gemeub. studio's en appartementen van ƒ 400,- tot ƒ 600,- incl. verwarm. 04406-13545.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. BOERDERIJ of woning m. stalling voor paarden en min. 2,5 ha weiland. Tel. 045-251964.

Groot WOONHUIS te h. gevr. Huur ± ƒ 900,-, br. postbus 377, Geleen.

Te h. gevr. EENGEZINSWONING liefst in Sittard of omstr. Br.o.nr. SI 780 LD, 6131 EG Sittard, Molenbeekstr. 5.

Te k. of te huur gevr. HUIS of appartement, omg. Maastricht. Tel. 080-777652.

STUDENT zkt. kamer in Maastricht, tel. 043-18009, vragen naar Luc Wilmering, tussen 17 en 21 uur.

Te h. gevr. in Roermond WERKRUIMTE met tuin of plaats + woning. Tel. 04750-31355.

Bijz. urgent!! 4 KAMERS waarv. 1 keuken en 1 woonk. in Kerkrade, liefst. Bl'heide, Kerkrade-West of Nulland te h. gevr. tel. 045-452128.

Te huur gevr. overdekte VERKOOPRUIMTE voorpers. auto's, ± 300 m2. Liefst in Heerlen of directe omgeving. Tel. 045-752747/228690.

JONGEMAN (23) geen bartype zkt. kleine flat of appart. best. uit: woonk., slpk., toilet en douche omg. Oostelijke Mijnstreek. Tel. 045-320677.

Te h. gevr. BOERDERIJ met enige hect. land of gr. loods. Br. o. no. SI 782 LD Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Met spoed te h. gevr. WONING of benedenverd. voor echtp. omg. Sittard. Huur max. ƒ 400,- per mnd. Tel. 04490-26784 na 12 u.

HUIS te h. gevr. met kleine bedrijfsruimte. Br.o.nr. HO 128, L.D. Kouvenderstr. 215, 6413 HE H'broek.

Ruilen

Heb woning in NUNSPEET (Gelderl.), huur ƒ 382,- per mnd. wil ruilen met eengezinswoning in regio Sittard, hogere huur geen bezw. Tel. 03412-57561, na 18 uur.

GEZINSWONING te ruil met 3 slpks. en hobbykamer, in Vrieheide, tegen woning onversch. waar 045-228276.

WONINGRUIL: ruime eengezinsw. met cv., 3 slpks., hr. ƒ 425,-, in een rustige buurt vlakbij scholen en winkelcentr. in Uden N.B. tegen eengezinswoning in Zuid-Limburg. Liefst hoekhuis met flinke tuin of vrijst. huis, hogere huur geen bezwaar. G. Stiene, Wijsthoek 412, Uden, tel. 04132-61009.

Bouwvak

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg, tel. 045-312154/312709.

TRAPPENSPECIALIST: Zelissen, Dorpstr. 25, Sittard. Bel voor folder of informatie, tel. 04490-19970.

KANTELDEUREN in 23 maten, direkt uit voorraad leverbaar, tegen uiterst lage prijzen. Diverse uitvoeringen, ook in de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

Leveren van stalen SPANTEN en stalen balken voor het bouwen van stallen, tegen conc. prijzen. Te bevr. Hoenen, Handelsweg 4, Geleen, tel. 04494-46541.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten Voerendaal bellen. Tel. 045-750187, Tenelenweg 8-10.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Ook verzorgen wij nu uw zet-en voegwerk. Frepa C.V., Staringstr. 123, Heerlen. Tel. 045-423641.

Te k. BAKSTEENSTRIPPEN vanaf ƒ 7,50 per m², vloertegels vanaf ƒ 19,50; wandtegels vanaf ƒ 15,- per m2. Van Hees b.v., Buizerdweg 4, industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms.

Te k. ca. 1000 PORISOSTENEN, te soort ƒ 300,- tp ton, onder ƒ 15,- p.st. 04492-1932.

Te k. div. soorten gebr. KINDERKOPJES. Fa. C.M. van Workum-Dings, Maastrichterlaan 153, Vaals, tel. 04454-2363.

Dieren

Te k. mooie jonge Ierse SETTERS. Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen.

Dw.poedels, TEKKELS, yorkshire terriers, korth. fokjes. Alles pups met stamb. Walem 11A, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Mooi nest eng. FOX-TERRIERTJES tel. 04458-1362.

Te k. z. mooie donkere HERDERS, 6 w. oud, gesch. v. dress. Tel. 045-271365. Na 17.00 uur.

De KYNOLOGENCLUB Geleen e.o. organiseert op zaterdag 24 september een zg. gehoorzaamheids-/gedrag-test voor alle honden, ongeacht ras of leeftijd. Inschrijving t/m 31 okt. Voor cursus: mevr. Huizer, tel. 043-643633, dhr. Meenderman, tel. 045-317217, dhr. Heijmen, tel. 04490-16341.

Jonge VALKPARKIETEN. Tel. 045-412950.

Te k. witte LEGHOORNS, eenden, pauwstaarten, kapucijners. 045-751781.

Te k. Mechelse HERDER, teef, 15 mnd. met stamb. Tel. 045-222413.

Te k. nest Duitse HERDERS, zeer mooi, Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Nest JACHTHONDEN, bonte Duitse st. langh. 13 wk. Stamb. Prinsenbaan 100, Koningsbosch, tel. 04743-1554.

Te koop WELSH Pony sektie B, hengst veulen, kleur roan la premie + beste veulen te Deurne tel. 045-242836.

In- en verkoop v. grote en kleine PAARDEN en slachtpaarden. Kampstr. 40, Schaesberg. Tel. 045-311212.

Te k. DWERGPINSCHERTJES en dwergpoedeltjes. Kennel Oosheim, Langstr. 50, Schimmert, 04404-1527.

Te koop nest Mechelse HERDERS, zeer mooi, niet duur, tel. 045-723208.

Jonge POESJES gratis af te halen. Tel. 045-210806.

Te k. DUITSE HERDER, (teef), met stamboom, 18 mnd. tel. 045-721103.

Te koop SIERDUIVEN, pauwstaarten, Valkenburgerweg 15, Voerendaal.

RASHONDJES: prachtige jonge heidewachtels, groenendaelers, Duitse en Mechelse herders, Engelse setters, Schotse collies, korth. Duitse staanders, korth. en langh. teckeltjes, div. kleuren dwergpoedeltjes, Yorkshire terriertjes, chow-chows, keeshonden, cocker-spaniels en Berner bastaardhondjes. Tevens alle hondenbenodigdheden en goede garantieregeling. Lochterweg 8 Budel-Schoot (achter Weert) tel. 04958-1851.

Te k. GROENENDAELERPUPS m. stamb. Tel. 045-313817.

Te k. bamboe, PATRIJZEN, kalkoenen, sierduiven bij Schut, Crapoel 8, Gulpen.

Te k. C-PONY merrie 130 cm, verkeermak. Geschikt voor beginners. Tel. 04492-1697.

Te k. nest Mechelse HERDERS prima afstamming, vader: certific m. lof 424 punt., res. kamp. v. Limburg. Kampioen Z.-Limburg, KNPV. Moeder in dressuur. J. Schiffelers, Eindstraat 99, Schinveld.

Te k. Yorkshire TERRIERTJES ingeënt, va. ƒ 400,-. tel. 04492-3112.

Te k. Siamese POESJES lief en zind. Tel. 045-270426.

Te k. verderv. EKSTERKROPPERS Zwart ƒ 40,- p. koppel; tropische zangvogels, gr. ass. o.a. roodoor, bul-bul, lazulivink, tijgervink, rood, groen, jonge valkparkieten en vele andere. Timmers, Ganzeweide 139, Heerlerheide.

Te k. ST-BERNHARDPUPS, 8 wk. oud, 1 reu, 2 teefjes ingeënt, ontw., zuiver ras, stamb. Toez. veearts St.-Hub. goed karakter, nest + ouders. Te bez. Bosbessenstr. 9, 3600 Genk-Limburg, België. Tel. 09-3211350673.

Jonge KATTEN, Karthuizer en Burmezen, ingeënt en zindelijk te k. Gatestr. 84, Nieuwenhagen.

Te k. KANARIES m./p. + parkieten. Kinderboerderij Haanrade-Kerkrade.

Te k. eig. kw. DWERGPAPEG. Fischeri spec. aanb. 30% goedkoper dan winkelwaarde. Heerlerweg 128, H'broek, 045-220943.

Wij bieden u aan: o.a. ELFENASTRILDEN, roodkop-aurora-astrilden, warblervinken, koppels soldaten-spreeuwen enz. enz. Dibevoshop Leblanc, Heisterberg 21, Hoensbroek. Tel. 045-212876.

Te k. SETTER-PUPS lft. 8 wk. à ƒ 30,- Te bevr. Pasweg 92 Landgraaf (Schaesberg) tussen 8 en 12 uur.

PONY rijden!!! Kinderboerderij „Oos Heem", Nieuwenhagen. Zondags open. Van 12 tot 17 u. nm.

Te k. div. Australische PARKIETEN. Goedkoop. Tel. 045-210750.

Wegens omstandigh. te k. mooie BOUVIER reu, 2 jr. Liefst voor iemand met tuin. 04494-47876.

Te k. DOBERMANN-PUP 12 weken met stamb., teef, bl/br., goedkoop, teev., teef à ƒ 1e. t.a.b. Kennel v.d. Struyver, tel. 045-751241.

Te k. ouderwets opgefokte jonge SCHARRELKIPPEN. Ransdalerstr. 2, Ransdaal, tel. 04459-1675.

Te k. langhar. DWERGTECKEL 3 mnd. oud, reu, met stamb. Snijdersln. 41, Nieuwenhagen.

Auto's en motoren

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST grote sortering, gen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Wie DURFT? Er is lef voor nodig, want de nieuwe Honda MT 50 spuit weg. Wij hebben de nieuwe Honda MT 50 voor ƒ 2490,-, inruil ƒ 300,- nu voor ƒ 2190,-. Math Salden bromfietsenspecialist Limbricht.

Te k. BMW 1600, bwj. 1971, ƒ 1000,-. Vaesrade 86, Nuth.

Autobedrijf G. SIMONS biedt te koop aan o.a.: FORD Escort 1.1 Luxe Brao m. schuifd., antraciet-met. febr. '83; Escort 1.1 Luxe Bravo, rood maart '83; Fiesta Festival champagnemet. jan '83; Fiesta 1100 S brons '79; Sierra 1.6 luxe zilver, okt. '82; Opel Kadett 1.2 S speciaal groen 3-dr. '80; Kadett 1.2 S luxe blauw '79 automatic; Kadett 1.2 luxe Rotv. '78 automatic; Kadett 1.2 N „J" uitv. signaalgeel '77; Ascona 1.9 N luxe brons type '80; Ascona 1.9 N luxe roodmet. '79; Manta 2.0 Hatchback cc. roodmet '78; BMW 318 oranje '79; Volvo 244 DL blauw '78; Mercedes 200 m. schuifd. creme '79. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek. Tel. 045-215691.

ANWB-gekeurde occasions
Auto Caubo gegarandeerd

VW Polo LS 1978; VW Jetta Exp., VW Scirocco S 1978; VW Passat GLD VW Passat CLD 1982; VW Golf vanaf 1977; VW Golf L 1977/1978; VW Golf diesel vanaf 1977; VW Golf GL diesel metallic 1977; VW Golf S 1978; VW Golf Ex. 4-drs. 1978; VW Golf GLS 1978; VW Golf GL diesel 1979; VW Golf Sprinter 1980; VW Golf GTI 1980/1982; VW Golf GLS 1980/1981; Audi 80 LS vanaf 1977; Audi 80 LS automaat metallic 1980; Audi 80 GLS 4-drs. met.; Audi 100 Avant CL 5E metallic 1979; Audi 100 GL 5E metalic 1979; Saab 99 SL 4-drs. 1976; Lada 1500 stationcar 1977; Ford Escort 1600 S; Renault R4 TL 1978; Volvo 244 DL met LPG 1978; Mitsubishi Lancer 4-drs. 1978; Opel City 1.2 S automaat 1978; Opel Ascona 1978; Ford Taunus 1600 L 1978; Mitsubishi Lancer LPG 1978; Fiat 127 A 1978; Datsun 120 A 1978; Volvo 343 DL 1979; Honda Civic 1200 RS 1979; Opel Ascona 1.9 1979; Renault R 14 TL 1979; Renault R5 metallic 1979; Peugeot 305 SR 1979; Citroën 2 CV 1979; Honda Prelude 1980; Ford Escort autom. 1300 L 1980; Simca Talbot SX 1980: Crysler Talbot 1980; Fiat 126 1981; Opel Ascona 2.0 automaat 1981; Mazda 626-16 1981; Toyota Corolla 13 DX 1981; Mini Metro 1981; Peugeot 505 STI met veel ex. 1981; Opel Rekord Corsa metallic L; Mazda 626 1982. Onze afdeling verkoop en magazijn zijn op zaterdag de gehele dag geopend. Auto Caubo BV, Valkenburg tel. 04406-15041. Mechelen 04455-2271.

Wij betalen ƒ 125,- à ƒ 10.000,- voor uw AUTO of sloopauto, gratis afgehaald. Tel. 045-751446.

Grote SKODASHOW van 7 tot 17 sept., tijdens show komplete autoradio ƒ 175,- en het bekende 3 stappen plan in 3 keer kost geen cent meer. Garage Piet de la Roy en Zn.Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosloop/-takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 14, Kerkrade-West, tel. 045-411480.

Te k. gevr.sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-726281 of 045-752256.

Auto **EKAS** Mercedes 230, coupé, bj. '80, metal.bruin, autom. electr. sch.dak, get. glas, lichtmet. vlgn. m. nwe. banden, auto verk. in perf. cond. pr.n.o.t.k. Ford Escort 1.3 L '81, zwart, ƒ 14.200,–, Opel Kadett 1,3 de luxe, zwart ƒ 14.200,–, VW Derby LX '80, groenmetal. ƒ 9200,–, Opel Kadett City 1.6 S rood, '79, ƒ 8400,–, BMW 318 '77, groenmetal. m. veel extra's ƒ 8500,–, div. inruilers v.a. ƒ 500,–. Auto's boven ƒ 5000,– Bovag-garantie, service en onderh. in eig. werkpl. Kloosterstr. 114, Kerkrade (Bleyerheide). 045-454763.

Te koop gevr. diverse sloop- en SCHADEWAGENS. Tel. 045-752088.

Auto's te k. gevr. Betaal goede prijs en vrijwaringsbewijs. Garage SCHAEKENS, Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

SAAB 900 Turbo te k. partik. bj. '82, exclusieve kleur, met winterbanden en skirek, tel. 045-420260, na 17.00 uur.

MAZDA, Mazda, Mazda, Mazda 323 1980, Mazda 323 sport 1979, Mazda 323 HB 1.5 1981, Mazda 616 autom. 1977, Mada 626 coupé 1980, Mazda 929 sedan 1978, Citroën 2 CV okt. 1981, Citroën GSA Pallas C matic 1980, BMW 320, 6-cyl. 1978, Fiat 128 GL gas 1978, Citroën Pallas gas 1978. Alle modellen uit voorraad leverbaar. Auto Leymborgh BV Mazda Dealer, Ambyerweg 8, Limbricht 04490-15838.

Te k. MERCEDES 200D bj. nov. '82, kl. surfblauw, kmst. 12.000, tel. 045-442586.

Voor alle luxe- en BEDRIJFSAUTO'S groot of klein, moet u bij Donny Klassen zijn. Steeds 50 stuks luxe auto's, bestelkars, bussen, open laadbakken, ombouwers voor camping-stationcars, enz. van licht tot zwaar. Aan prijzen buiten elke concurrentie. Teveel om op te noemen. Donny Klassen B.V. In- en verkoop, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, na 18.00 uur 648564, Maastricht.

In- en verkoop van auto's, tevens verhuur van spuitcabine en heftbrug. AUTOHANDEL en spuiterij J. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

SIMCA 1000 zilver z.g. ƒ 1200,-; Citroën Dyane 6 geel ƒ 1700,-; Volvo 244 DL groen ƒ 3500,-; Rover 3500 bruinmet. Daimler 5.3 br.met. Auto Ton van Leeuwen, Sporsingel 14, Hrl. Tel. 045-723396.

AUTO'S te koop gevr. bwj. '74 t/m '80, tel. 04405-1994.

Te k. RENAULT 4 TL bwj. '77, vraagpr. ƒ 1500,-, tel. 045-711541.

Rob van Ham auto's De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Talbot Solara 1.6 GLS '81; Solara 1.6 GL '80; Simca 1510 LS '80; 1510 LS '82; 1510 GLS '80; Horizon 1.3 GL '78; Simca 1308 GLS '79 en '77; Peugeot 305 GR '78; Citroën GSA Club '81; Alfetta GTV '78; Matra-Rancho '81; BMW 525 automaat '77; Citroen GS Spec. '75; Mazda 323 ES 5 '77; Toyota Corolla '77. Diverse goedkope auto's; donderdags koopavond.

T. k. RENAULT 16 TX met. blauw, blauw stoffen hoofdbekleding. Bouwjaar 1977. Inlichtingen 045-460132.

Te k. MAZDA 616, bwjr. '74, vr.pr. ƒ 500,-. Dr. Kuyperstr. 33, Brunssum.

Te k. BMW 320, bwj. '78, gerevis. motor, Wolfsmelk 29, Ubach o. Worms.

Te k. BMW 320 automaat, bj. eind '79, inl. v. Weerden, Poelmanstr. 117, Heerlen. Na 17.00 uur.

Te k. MERCEDES 240 TD, combi, met diverse extra's, type '80. Vr.pr. ƒ 30.500,-. Tel. 04754-2771.

Van part. te koop R4 L, kl. groen, mei 1981, schadevrij, km.stand 29.500, verbr. 1:17, iedere keuring toegestaan. vr.prijs ƒ 7500,-. Tel. 04405-1423.

Te k. **VOLKSWAGEN** diesel, 2 jr. oud, i.z.g.st. Inl. 04408-1411.

Te k. VOLVO 144, bwj. '73 i.z.g.st. Pr. ƒ 1500,-. Tel. 045-255953.

Te k. VW SCIROCCO TS '76, i.z.g.st. zwart, LPG en div. extra's. Margrietstr. 28, Nieuwenhagen.

Koopje! FIAT 131 1600 S, bj. '78, trekh., radio, z. mooi, inr. kl. auto mogl. 045-457013.

RENAULT 6 TL, bj. '76, trekh. i.g.st. Prijs ƒ 950,-. Pr. Bernhardstr. 49, Kerkrade.

Te k. **VOLKSWAGEN** Passat diesel, nieuw model i.z.g.st. bwj. 1981. Te bevr. 04457-1941-1782.

MOTORBANDEN 30% korting. Gratis montage, direkt balanc. ƒ 10,-. Klaar terwijl u wacht. Tweewielerspecialist, Math Salden Limbricht.

Te koop 2e-hands CROSSMOTOREN 5× 125 cc en 2× 80 cc, Math Salden Limbricht.

OPGELET! Wij geven ƒ 100,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto en sloopauto. Gratis afgehaald. Tel. 045-424324.

VOLVO 343 DL juli 1982, km.st. 7000 blauwmetal. + radio ƒ 16.000,-. Swentibold-laan 38 Urmond. Tel. 04495-4411.

V.W. Jetta GLS

Automobielbedrijf Ploum, Peugeot/Talbot-dealer, Eygelshovergracht 64, Kerkrade. Tel. 045-460500. Biedt aan met Bovag-garantiebewijs: Peugeot 505 SRD Turbo autom. met leder bekl. '82; Peugeot 305 SR '79; Peugeot 504 coupé 6-cil., autom.; Peugeot 505 SR '81; Peugeot 104 GR '79; Peugeot 504 FR diesel '78 en '79; Peugeot 505 SR diesel autom. '81; Renault 18 GTL '79 en TL '78; Renault Fuego GTS '81; VW Scirocco GT '80; Talbot Horizon 1.3 LS '80, 1.5 GLS '78 en '80; Ford Taunus 2.0 automaat '79. Diverse goedkope inruilers van ƒ 200,– tot ƒ 800,–. Inruil en financiering mogelijk.

OPEL Kadett 1.3 S, 1981; Volvo 343 DL, 1979; Mazda 323 autom., 1977; Renault 5, 1978; Datsun 160B, 1978; Fiat Ritmo 65, 1980; Fiat 132, 1978; Lancia Beta 1600, 1978; Volvo 244 GL autom., 1976. Autobedrijf Frans Klijn, Economiestraat 47, Hoensbroek, 045-220955.

JETTA Export de Luxe, 1981; Golf MX, 1979; Golf Sprinter, 1977; Audi 80 LS, 1977/1979; Polo GLS, 1978; Derby LS, 1977/1978; Polo, 1977; Kever autom., 1973; LT 28 Taxi, LPG, 1978. Autobedrijf Frans Klijn, officieel VAG-dealer. Economiestraat 47, Hoensbroek, 045-220955.

Wij betalen de hoogste PRIJS voor uw auto, ook sloop. Tel. 045-411572.

AUTORAMA B.V. biedt aan: Porsche 911 SC Targa, '79, 1e eig., kl. grijs, 35.000 km, ƒ 42.500,-; Mercedes 200 D, 10 mnd. oud, 15.000 km, veel acc., in nw.st., ƒ 31.500,-; 2× 230 E, 250, '82, 1e eig., demon.auto's, veel acc. 10.000 km, ƒ 35.000,-; div. BMW 732 I aut. '80, 1e eig., kl. blauw, ƒ 25.000,-; 2× 728, '78, kl. grijs, v.a. ƒ 10.750,-; 525, '81, 1e eig., kl. grijs, ƒ 19.500,-; 518, '80, 1e eig., kl. ivoor, ƒ 13.750,-; 2× 520, '77, kl. grijs, v.a. ƒ 5750,-; 3× 316, 318, 320, '77, '78, v.a. ƒ 6950,-; div. Opel Kadett 13, '80, 1e eig., kl. bruin, ƒ 10.750,-; Kadett 12, '80, 1e eig., kl. rood, ƒ 10.750,-; Ascona 12 T, '80, 1e eig., kl. rood, ƒ 8000,-; Ascona 19, '79, 1e eig., kl. geel, ƒ 7750,-; Ascona 16, '78, gas, kl. blauw, ƒ 6750,-; Manta 2.0, '80, gas, kl. blauw, ƒ 9500,-; Rekord 2.0, '80, kl. bruin, ƒ 9900,-; 2× Rekord 2.0, '79, v.a. ƒ 6750,-; Rekord 2.0 Van, '79, gas, kl. rood, ƒ 6250,-; Rekord dies., '78, kl. groen, nw. motor, ƒ 8250,-; Kadett Caravan, '75, kl. wit, ƒ 2000,-; div. Fords Fiesta 1.1 L, '80, kl. bruin, ƒ 6750,-; Fiesta 1.1 L, '78, kl. bruin, ƒ 6750,-; Taunus 1.6 L, '80, gas, kl. grijs, ƒ 7750,-; Taunus 1.6 L, '79, kl. bruin, ƒ 6000,-; 2× Escort 1.1 L, '78, '79, v.a. ƒ 4500,-; Capri 1.6 GL, '77, gas, kl. bruin, ƒ 4250,-; Pinto, '77, kl. rood, ƒ 3250,-; Mazda 626, '81, gas, kl. groen, ƒ 11.000,-; 323 EL, '78, kl. bruin, ƒ 5250,-; Matra Bagheera S, '78, kl. groen, ƒ 7500,-; Triumph TR 7, '78, kl. groen, ƒ 7500,-; Audi 100 GL, '76, kl. groen, ƒ 6500,-; 2× Pacer X, '75, '77, v.a. ƒ 2750,-; div. Honda's, Accord, 4-drs., '80, 1e eig., kl. blauw, ƒ 10.000,-; Accord, 4-drs., '79, kl. grijs, ƒ 8000,-; Accord, 4-drs., '79, kl. rood, ƒ 6000,-; 2× Accord, 3-drs., '78, kl. blauw, v.a. ƒ 6000,-; Civic autom., '77, kl. rood, ƒ 3000,-; Citroën GSA Pallas, '80, gas, kl. blauw, ƒ 8750,-; Visa, '80, kl. groen, ƒ 6500,-; VW Scirocco S, '78, kl. geel, ƒ 7750,-; Scirocco GL, aut., '76, kl. bruin, ƒ 5250,-; Scirocco TS, '75, kl. groen, z. mooi, ƒ 4500,-; Golf, '79, kl. groen, ƒ 6000,-; Kever Cabriolet, '73, kl. zwart, ƒ 11.000,-; Buggy Ruska Sprinter, '78, kl. grijs, ƒ 4900,-; Renault 5 GTL '80, gas, kl. blauw, ƒ 8750,-; 5 GTL, '80, kl. groen, ƒ 8000,-; 18 GTL, '79, gas, kl. rood, ƒ 7250,-; 5 TS, '77, kl. bruin, ƒ 4000,-; Toyota Carina DL, '81, kl. rood, ƒ 10.500,-; Jeep Landcruiser diesel, '76, kl. rood, ƒ 8000,-; Range Rover, '74, kl. groen, gas, ƒ 8000,-; 2× Rover 3500, '78, gas, kl. bruin, ƒ 6000,-; Saab 99 GL 2.0 aut., '77, gas, kl. bruin, ƒ 6900,-; Mitsubishi Sapporo, '78, kl. grijs, ƒ 7250,-; Galant GLX combi, '80, gas, kl. rood, ƒ 9000,-; Galant aut. '78, gas, kl. bruin, ƒ 5250,-; 3× Galant, '78, '79, v.a. ƒ 4000,-; Colt GL, '79, kl. grijs, ƒ 8500,-; Datsun Sunny coupé, '79, gas, kl. groen, ƒ 6500,-; Oldsmobile Cutlass dies., '79, kl. grijs, ƒ 4750,-; Chevrolet Camaro Targa, '78, gas, kl. bruin, ƒ 8750,-; 2× Fiat 127 S, '77, '78, v.a. ƒ 5500,-. Inkoop, inruil en direkte fin. mog. ANWB-keuring toegestaan. Autorama B.V., Heerlenseweg 39, Sittard, tel. 04490-24697. Prov.weg Sittard-Heerlen.

Te k. FIAT 128 bwj. '77, tel. 04499-1482.

Te k. VW bwj. '72, i.z.g.st. '81, '78, St. Barbarastr. 121, Hrl.

Te k. weg. omst. VOLKSWAGEN Jetta '81 i.z.g.st. kmst. 35.000, pr.n.o.t.k. tel. 045-751738.

Te koop motor FORD V6 2000 + versn.bak + cardan + div. losse onderdelen i.z.g.st. Inl. na 17.00 u. sloop.fa. Tel. 045-458983.

Te k. RENAULT 5 TL, '77, i.z.g.st. Te bevr. Kwikstapstr. 55, (Hopel) Kerkrade.

Sloop- en SCHADEAUTO'S gevr. v. ƒ 50,- tot ƒ 100,-. Tel. 04494-43481.

Te k. OPEL Manta, type Hatchback, '79, i.pr.st. (gekeurd), km.st. 52.000, vr.pr. ƒ 7950,-. Tel. 045-219478. Gaardstr. 2, Heerlen-Noord.

Te k. a. MOTORFIETS BMW R 60/5 met RT-tourkuip, km.st. 21.000, i.z.g.st. Tel. 04459-1560.

Te k. MINI 850, i.z.g.st., bwj. eind '76. Nachtegaalstr. 5, H'broek. 045-221857.

Te k. Volkswagen POLO met gas, type '76. Reestr. 20, Heerlen.

Te k. FORD Taunus, '76, pr.n.o.t.k. Sandberg 24, Heerlen, tel. 045-458983.

Te k. BMW 1502, bj. '75, gas, i.z.g.st. met sunroof en trekh. Adres: Rembrandtstr. 37, Brunssum, tel. 045-253393.

Te k. VW GOLF 1100, bwj. '75, vr.pr. ƒ 1850,-. Belgiëlaan 104, Vrieheide-Heerlen, tel. 045-210581.

Voor liefhebber: OPEL GT, motor '80, 21, prachtig mooi, i.z.g.st. Deutschereweg 166, tel. 045-414389.

Te k. Ford SIERRA 2.0 L, 2 drs, '82, 40.000 km, rood, zilvermet. met sunroof en trekh. ƒ 17.500,-.

Te k. Opel REKORD 2.0 S '80 met schuifdak, 4-drs. trekh. nwe. koppeling. Techn. en carr. i.z.g.st. bjr. '78, ƒ 3000,- onder nw.pr. Tel. 045-726616.

Te k. FORD Taunus 2.0 L '78, Spider 2.0 '78, Escort '82, Escort caravan '78, spitfire '78, Haefelandstr. 20, Brunssum. 045-254482.

Te k. CITROËN G.S. break, blauw, bwj. 1976, ƒ 1500,-. Renault 5 (niet rot), sportv. en onderd. ƒ 1000,-, 12-10-'75. 045-724273.

AUTO-ONDERDELEN te koop van Golf, Tev. Maxi Puch i.z.g.st. Tel. 045-422464.

Te koop FORD TAUNUS 2.0 GL, bjr. '79 zeer mooi, pr.n.o.t.k. Te bevr. Giezen 29, Heerlen-Nieuwenhagen. Heerlen, na 17.00 uur.

Golf G.T.I.

grill met vierk. kopl., spoilers, mistl., sunroof, bouwjr. '78, pr. ƒ 11.500,– Tel. 04405-3173 b.g.g. 04405-1206.

c k. aangeb. HYUNDAI Combi, bwj. '81, z.g.a.n., lage km.st. Te bevr. Patronaatstr. 2, Kerkrade, tel. 045-412158.

Te k. OPEL 1700, bj. '74, pr. ƒ 950,-, Vredeshofje 21, Kerkrade-W. Na 16.00 uur.

AUTO'S hallo opgelet.wij betalen ƒ 100,- tot ƒ 10.000,- voor uw auto. Bel 045-411572.

Te k. MINI Estate besteluitv. '80, goed onderh. 48.000 km. Parmentierstr. 3, Heerlen. Na 18.00 uur.

Carrosseriedelen

Opel, Mercedes, Peugeot, Citroën, Audi/VW, Renault, BMW, Ford, Talbot

Plaatwerk origin. overzet

Voorruiten, radiateuren, lampen, bumpers, spatborden, en overzet, ook Volvo, Saab, Honda, Datsun, Toyota, Fiat, Brit. Leyland.

Geevers Nuth. Tel. 045-244242

Voor al uw auto-onderdelen moet u zijn bij autosloperij RAPIE. Tevens schade- en gebruikte automobielen. Inkoop en verkoop, Locht 70, Kerkrade-West, tel. 045-423423, 1 km v. grensovergang Locht.

Te k. MINI Cooper, spec. uitvoering, laat '76, vr.pr. ƒ 1750,-, Wilhelminastr. 9, Schaesberg.

Te k. FORD Taunus, '77, 4-drs., 20 M Ghia. Tel. 045-321829.

Te k. FIAT 126 bwj. '82, kmst. 28.000, pr.n.o.t.k. MGB bwj. '75, zeer mooi. Vraagpr. ƒ 6500,-, inr. mog. Tel. 045-462401.

Te k. PORSCHE 928, '78. Inl. Auto Klaverstr. 1, Limbrichterveld-Sittard.

Golf GTI Rabbit
Nieuw
nu vanaf ƒ 24.998,–

Autobedrijf Frans Klijn
Officieel VAG-dealer
Economiestraat 47
HOENSBROEK, 045-220955

Te k. VW Golf GTI T, '78, m. sportw., nw. banden, nw. uitlaat en stereoinst. sunroof. Klimopstr. 6, Passart-Heerlen.

Te k. TOYOTA Corolla, type '74, i.z.g.st. Montfortstr. 66, H'broek, 045-219874.

Te k. aangeb. TRIUMPH Spitfire MK 4, kl. rood, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 4250,-. Palmstraat 60, Heerlen-Passart.

Nieuw RENAULT R5 Parisienne, bwj. 12e mnd. '82, km 12.000, Ford Taunus 1600 L, bwj. 10e mnd. '80, automatic, 4-drs., i.st.v.nw., Honda Prelude, bwj. '80, zwart, i.st.v.nw. Mazda 323 ES, bwj. '80, 1e eig., km.st. 34.000, i.st.v.nw. Honda Civic 1200, bwj. 12e mnd. '77, met.blauw, i.z.g.st. Inkoop en financieren mogl. Te bevr. verl. Klinkertstr. 24, Hoensbroek (nabij station). Tel. 045-226829.

Te k. MERCEDES 250 autom., kl. mod. (123), bwj. '76, div. extra's, o.a. gasinst.; Opel Senator 2800 S autom., bwj. '78, div. extra's. Haefland 20, Brunssum.

Te k. DATSUN Cherry 120A, bwj. '77, i.z.g.st. Hoogstr. 54, Echt. 04754-1321.

Te k. MINI stationcar, bwj. '77, vr.pr. ƒ 3250,-. Tel. 720350 na 18.00 u.

Te k. BMW 320, bwj. '76, i.z.g.st. ƒ 6000,-. Tel. 04450-2980.

Te k. 3-zits BANK + bijp. salontafel, noten, Franse stijl. Te bevr. na 17.00 u. Huls 85, Simpelveld.

Te k. ALFA Giulietta 1.6, bwj. '78, kl. blauw, z.g.st. Tel. 04458-1499.

Te k. Opel KADETT, bwj. '72, i.z.g.st., t.e.a.b. Kapitelstr. 4, Ubach o. Worms.

Te k. z.g.a.n. aanhanger

dubbelasser

totaal laadvermogen 2000 kg, eigen kenteken. Ideaal voor

verzorgingsvervoer

nw.pr. ƒ 12.000,– nu weg. omst.heden ƒ 3750,–, vraagprijs. Inl. tel. 045-720226.

Te k. VW Scirocco TS ƒ 1450,-. Heemskerkstr. 66, Hrl.

OPEL GT sport, bwj. '70, ƒ 7450,-; VW 1303, Cabr. '77, ƒ 7500,-; Ford 1600 L, aut., '77, ƒ 3500,-; Citroen GS combi, 4-drs., z. mooi, ƒ 3250,-; Opel Kadett L coupé '77, ƒ 4750,-; Opel Kadett spec. '77, ƒ 4250,-; Renault 5 GTL '77, ƒ 4250,-; Ford 1600 L, 4-drs., ƒ 2950,-; Chevrolet, V.A.N. 6 cyl., autom., '75, ƒ 7500,-; Opel Ascona 16S, bj. '76, ƒ 3250,-; Fiat 128, z. mooi '77 ƒ 4750,-; Toyota Corolla L type '78 ƒ 4950,-; Renault 5 TS, type '79 ƒ 4500,-; Mazda 323 SN, typ '79, ƒ 4950,-; Honda Civic autom., 2× resp. '77 en '79, ƒ 3750,-; Alfa GTV coupé '79, ƒ 4950,-; Honda Accord '78 ƒ 4750,-; Fiat Panorama '79 ƒ 5750,-; Toyota Celica Liftback sportuitv. '79 ƒ 8450,-; VW Passat GLS '77, z. mooi ƒ 3250,-; Mini Cooper '77, ƒ 2250,-; Opel Commodore 2800, autom., ƒ 1950,-; Passat '77 op gas, ƒ 1750,-; Simca 1000 '78, ƒ 1750,-, inr. mogelijk. Tevens auto's te koop gevr. Ganzeweide 146, H'heide.

Te k. OPEL Kadett, '74, zeer mooi, Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

Te KOOP Renault 18 TL Break, '80; Renault Fuego GTS '81; Mitsubishi Colt GLX, '80; Saab 900 Turbo met gas, '79. City Garage, Montfortstr. 3, H'broek, 045-212152.

Te k. FORD Escort, bwj. '74, vr.pr. ƒ 700,-. Weyenbergstr. 130, H'broek.

Te k. OPEL Manta autom., bwj. '75. Markgravenstr. 48, Hoensbroek.

Te k. MERCEDES 280 S, bwj. '78, 1e eig., automatic, kl. lichtgroenmet. Nieuwstr. 51, Heerlen-Schandelen.

Te k. Ford FIESTA Favorit 1100 L, bwj. apr. '80. Na 16.00 u. Tel. 04454-3907.

Te koop RENAULT 16 TL, '76, ƒ 800, 04494-47610.

FORD Taunus Combi 1600 L, bj. '77, pr. ƒ 3000,-, tel. 04493-1968.

Te k. FIAT 127, i.z.g.st., Eindergoolhof 3, Puth, 04493-3982, 04490-25294.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkopreviesies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.

Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

RENAULT R5 GLT '80; Renault R18 TS '80; Ford 1600 GL; Ford Taunus 1600 L '76; Mini 1000 en 1000 SE '79; Audi 100 LS automaat; Datsun Cherry 3-drs. '80; Toyota Corolla sportswagon 1600 '79; Peugeot 304 SL '78; Golf GTI '79; Citroën GS Pallas '79; Ford Escort 1300 GL '76, Ford Escort 504 GL '79; Fiat Ritmo 1300 3-drs. '81; Simca Talbot 1308 GL '78; Renault R4 GTL '78; Citroën 2 CV '78 ƒ 2750,-; VW Passat '76 ƒ 2300,-; Fiat 1100 ES '73 ƒ 1100,-. Inr. en financ. Bovag-garantiebewijs. P. van Dijk en Zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

Te k. DATSUN Sunny GL, autom., bwj. '80, tel. 045-416300. Na 17.00 uur.

Keurige collectie inruilauto's voor reële prijzen. Toyota celica type LT '75 ƒ 1850,-; Honda Accord '77 ƒ 3500,-; Honda Civic '77 ƒ 3500,-; Ford Escort '77 aut. ƒ 3450,-; Honda Civic '76 ƒ 2750,-; Fiat 127 '77 ƒ 3250,-; Mazda 818 '75 ƒ 1750,-; BMW 520 '74 ƒ 3250,-; Mercedes 250 SE '76 ƒ 3250,-; Mazda 818 '78 ƒ 4750,-; Allegro '77 ƒ 3250,-; Allegro '79 ƒ 4950,-; R4 '78 ƒ 2450,-; Renault 5 '75 ƒ 1250,-; Autobianchi A 112 '77 ƒ 3950,-; Allegro 1300 GT '78 ƒ 2950,-; Citroën 2 CV 6 '80 ƒ 5750,-; Allegro '79 ƒ 4950,-; Allegro '78 ƒ 3950,-; Allegro '77 ƒ 2950,-; Chrysler 1308 GT '76 ƒ 3750,-; Mazda 1300 '79 ƒ 2950,-; Ford Escort 1100 '78 ƒ 2950,-; Mini '77 ƒ 2250,-; Mitsubishi Galant '78 ƒ 4950,-. Mitsubishi Galant '78 ƒ 4950,-. Inr. financ. mog. Garage Ton Rutten, Groenstr. 7, Kerkrade (Holz), tel. 045-452476.

VW PASSAT op gas, bwj. '75, vr.pr. ƒ 1450,-. Tel. 045-458871.

RENAULT 4 TL, bwj. '75, zeer mooi, ƒ 1350,-. Meussenstr. 110, Haanrade.

Ger Lukassen automobielen voor eerste keuze en kwaliteit. Steeds voorradig 150 auto's: DATSUN 120 Y '78; Datsun Cherry '82, zilver, Renault R5, TL, '82, zilver, R5 '79, rood ƒ 5750,-; R5 '78, gas, ƒ 4950,-; BMW 320, '76, oranje ƒ 2250,-; Opel Kadett, 5-drs. '81, blauw, ƒ 3750,-; Fiat 127, '79, groen, ƒ 3250,-; Panda '82 CL 45, nieuw, koopje, Golf 5x v.a. ƒ 1750,-, bwj. '76, Audi 50 '79, ƒ 3000,-; Ford Capri '80, 1600 S, goudkl., ƒ 9250,-; Lancia 1800 zilver ƒ 4500,-; Toyota Celica, '79, 5-versn., zilver, Escort, '79 rood, Mini 1100 special, '80, 1000 S, sport rood, alle acces., 3x v.a. ƒ 3250,-; Honda Accord aut. '77, coupé zwart, '79, ƒ 4950,-; Golf diesel '79, 4-drs. ƒ 5950,-; Opel Kadett, 3 drs. groen '79, ƒ 4500,-; Opel Kadett '78, zwart. Alle inruil, bruin, Ascona, Kadett, Cellesta sport '78, Fiat 132 Cockpit '76, Renault 5 Honda Civic aut., '78, 4-drs. Sport, Toyota Starlet blauw, Datsun Cherry aut., '79 & groen '79 ƒ 4950,-; Honda Civic 4-drs. Automaat, z.g.a.n., div. motoren, geen gebruikt, trekhaken, nieuwe ƒ 450,- incl. montage; ƒ 2250,-. Financiering v.a. ƒ 0,-.

Te k. RENAULT 4 TL bwj. '77 ƒ 1200,- en ƒ 1200,- Corolla 16 '76 en 17 uur. Mijnlamp 40 Schaesberg.

Te k. gave CITROEN DS automaat, bwj. '76, ƒ 2000,-, BMW 2002 TII, bwj. '73 ƒ 2000,-, tel. 04408-2504.

JAGUAR XJ Sport 'De Mooiste', paarlemoer wit, 4.2 liter, bj. '77, 80.000 km, zwart leder int. Revisie met alarminst. 'pr. n.o.t.k.' Inl. 045-620208.

AUTO DENTGENBACH het adres voor kwaliteit en betrouwbaarheid in gebruikte en nieuwe auto's. Service en onderhoud in eigen werkplaats. Van 1e eig. mooie Golf diesel type '82 weinig gel. slechts ƒ 14.550,-. Van 1e eig. Datsun Cherry 1200 HB '80, 27.000 km type '81 ƒ 9750,-; Van 1e eig. Honda Quintet 5-drs. 17.000 km, type '82 ƒ 16.000,-. Van 1e eig. Datsun Cherry '80, Golf diesel type '79 rood 40.000 ƒ 11.500,-; Golf diesel m. schuifd., getint glas etc. ƒ 7500,-; Golf diesel 5-drs., witte sign ƒ 8950,-; VW-pers.bus, nieuwe motor, accu, bandn. enz. '78 ƒ 5950,-; Honda Prelude, zilver mett. weinig gel. type '80 ƒ 12.500,-. Directieauto Ford Granada 2.3 GL gas, schuifd. enz. ƒ 6950,-; Ford Escort 1300 Sport apart, gave auto ƒ 3950,-; Renault 18 GTS dure uitv. type '80 ƒ 7500,-; Renault 4 bestel rood 1e eig. type '79, Renault 5 L oranje bwjr. '77 ƒ 3250,-. Aardige BMW 316 van 1e eig. type '76 ƒ 5950,-; Manta 2.0 de Luxe '78 2-drs. rood crg goed '78 ƒ 3750,-; Renault 4 automaat, alles nieuw, zilvermet. type '77 ƒ 6950,-; Fiat Ritmo diesel ƒ 9950,-; Fiat Ritmo 5-drs. groen type '80 ƒ 7500,-; Datsun 200 m. gas, schuifd. enz. type '78 ƒ 6950,-; Opel Record autom. 4-drs. LPG enz. type '80 ƒ 9750,-; Renault 14 TL blauwmet. type '78 ƒ 3950,-; Toyota Corolla Apart mooie goed '77 2-drs. vinyl dak, sportv. enz. type '78 ƒ 5750,-; Sportauto Triumph Spitfire cabriolet type '80 ƒ 9750,-; Inruilers: Honda motor zeldz. onderh. type 550 '81 ƒ 5000,-; Ford Taunus 1600 GT ƒ 500,-; Renault 12 TS erg leuk, type '77 ƒ 1750,-; Ford Escort 1100 bruinmet., bwjr. '76 ƒ 2000,-. In onze showroom staan de allernieuwste Datsun Nissan modellen, korte levertijd, in de meeste modellen. Inruil, inkoop, taxatie, financiering, garantie. Industrieterrein Dentgenbach, Langheckweg 18, Kerkrade-West.

Te k. nw. model OPEL Manta 2.0 GTE, 2-drs., bwj. 6-'82, kl. wit, get. glas, km.st. 20.000, met alle extra's. Duurste uitv. Tel. 220870. Platanenstr. 20, Heerlen-Passart.

Te k. VOLVO 66 stationcar, bwj. '76, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2500,-. Inr. mogl. Juliastr. 53, H'broek.

Te k. RENAULT 5L '78 i.z.g.st. ƒ 6200,-. Tel. 045-720380. Na 17.00 uur.

Te k. MAICO 250 cc crosser, pr. ƒ 1500,-, bj. '80 met w.p.-vering en nieuwe zuiger. Tel. 04493-1900.

Te k. TOYOTA 1000 Special de luxe, typ. '76, zilver. kl. tegeel. Pr. ƒ 2950,-. Tel. 04490-17956.

Gar. SCHAEPKENS biedt te k. aan: Ford Fiesta '80 1e eig. 40.000 km ƒ 8750,-; Opel Kadett stationcar '81 1e eig. met LPG ƒ 11.950,-; Datsun Cherry '81 blauwmetall. ƒ 9900,-; Honda 400 A FII '78 ƒ 4950,-; Mitsubishi Sapporo '79 ƒ 7950,-; Ford Escort '79 ƒ 7250,-; Opel Ascona '80, bruinmetall. ƒ 8750,-; Talbot 1100 '80 ƒ 7500,-; Ford Fiesta '80 ƒ 7750,-. Toyota Sportswagon '77 ƒ 3950,-. Klimmenderstr. 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

SCIROCCO '76 ƒ 3250,-; Kadett '75 ƒ 2750,-; Renault 18 TL '79 met gas ƒ 6250,-; DAF 66 '75 ƒ 1250,-; Barrierweg 9, Klimmen, tel. 04405-2353.

G.G. AUTO'S biedt aan degelijke occasions van eerste en tweede eigenaar bouwjaar '76-'83. Wat u ook zoekt, Wij hebben volledige garantie en ANWB rapporten. G.G. Auto's, Nieuwstraat 28, Heerlen-Heerlerweg 286, Heerlen, tel. 224172 (grote weg Brunssum).

Te k. OPEL Senator 3.0 S autom., LPG, radio-cassetterecorder, prima onderhouden, '79. inr. mog. Info bwj. '79, tel. 216, Hrl. 045-414372, t.o. tennishal.

Te k. AUDI 100 5 E autom. met gas + trekhaak en sunroof, bwj. '79, vr.pr. ƒ 6500,-, Tel. 045-410883. Jabeek.

Te k. TOYOTA Carina de luxe, 1980, 34.000 km. geel, z.g.st. Daytonamotor. Crosslaarzen, mt. 41. Tel. 04493-3231.

Te k. KAWASAKI GPZ 1100, injectie, bj. '81 met Nico Bakker-uitlaat, i.z.g.st. ƒ 8500,-; Gezel van Bronckhorststr. 15, Gronsveld.

Te k. Willys JEEP M 38 A1. Pr.n.o.t.k. Event. ruilen tegen auto. Carbonstr. 12, Heerlen (Zeswegen). Tel. 045-752103.

Te k. HUSQVARNA 250 cc cross, i.z.g.st. bj. '80, ƒ 2750,-. Te bevr. Sch. Tel. Waarderweg 31, Montfort.

Te k. OPEL Rekord 2 L Bj. '78, 4-drs., Ford Taunus '74 ƒ 1300,-; Honda Manta 1600, '76; Opel Kadett '75, '77; Ford Fiesta 1100, '77 mooi; Diverse zeer goedkope inruilers. Adres: Witte Weber, Brugstraat, Schaesberg (bij markt), tel. 04450-1775.

Rent-a-car-mobielen. Ford: Ford Sierra 1600 L '82; Ford Taunus 1600 L '81; Celica 1.6 coupé '80; Mini 1000 '78; Nissan 280 ZX; Honda Prelude '80; BMW 733 i '79; BMW 520 i, '82; BMW 320, '81, '82. Te bevr.: Kennedy-Dr. Nolenslaan 11 '79 '80; Ford Sierra 2.0 GL '79 + Toyota Carina 1.6 Inr. mog. 04490-10655.

Te k. v. part. CITROËN GS Special, 1e eig., weinig km., schuifd., sunroof, radio en uitst. st. Alles in orde. Inr. mog. Tel. 04759-3544.

Te k. TALBOT Fourgon, bwj. '80. T. 045-455584.

Te k. OPEL GT Sport 1.9 S Manta, bwj. '72, ƒ 1900,-; Berlin, Nieuwenhagen.

Te k. RENAULT 4, bwj. '75, vr.pr. ƒ 1000,-. Ir. Bogaertstr 66, Kerkrade-West.

Acht aanbiedingen voor viervoudig Tourwinnaar

Hinault kiest voor Crepel en Ocana

Van onze sportredactie

UESSOY — Voor het volgende ielerseizoen heeft viervoudig our-winnaar Bernard Hinault en persoonlijk contract gesloten et oud-renner Luis Ocana, die in ploegleider wordt, en met Phiippe Crepel als manager. Samen ullen ze in de loop van deze aand beslissen wie hun nieuwe erkgever wordt. Hinault: „Ik aak me geen zorgen. Er zijn acht erieuze aanbiedingen. We hoeven aar te kiezen".

ernard Hinault maakte deze stand an zaken bekend tijdens een personferentie, die hij belegde op een laats waar hij anders zelden of ooit journalisten toelaat: zijn huis Quessoy.

Hoofdstuk

ver zijn toekomst wilde Hinault ales beantwoorden wat hem geraagd werd, over het recente verleen — de breuk met sponsor Renault en ploegleider Guimard — echter niet. „Dat hoofdstuk heb ik afgesloten", zei hij beslist. Opmerkelijk was dat Hinault de door hem aangeworven Luis Ocana niet aanduidt als „ploegleider", maar als „mijn trainer".

Ocana drong zich onlangs weer op in de wielerbelangstelling, door tijdens de Ronde van Frankrijk te werken als ploegleider van de Columbianen. Naar het schijnt heeft hij met Bernard Hinault een accoord bereikt over een contract voor een van de Zuidamerikaanse amateurs uit die Tour-ploeg. Hinault echter wilde dat niet bevestigen. „Ik doe pas na de officiële ingang van de transfertijd - 1 oktober dus - mededelingen", zei hij.

Gerucht

Derhalve bleef ook nog een ander gerucht steken: dat hij een aantal Spanjaarden, onder aanvoering van Gorospe, in zijn ploeg wil.

„Ik kan er op dit moment maar één ding van zeggen", aldus Hinault. „Dat is dat ik mijn nieuwe wielergroep voorlopig opzet voor de periode van één jaar. In de loop van het seizoen beslissen Ocana, Crepel en ik over wat er daarna moet gebeuren".

„Wat mezelf betreft: ik blijf erbij dat ik op mijn 32e jaar stop. Eind 1986 houd ik er absoluut mee op. Voor 1984 ben ik vol vertrouwen. Met mijn knie gaat het steeds beter; volgens de specialisten hoef ik er absoluut geen last van te verwachten. Daarom zie ik met grote ambitie uit naar het nieuwe seizoen, waarin ik zowel de Ronde van Italië als de Tour de France op mijn programma heb. In november begin ik aan de voorbereidingen, met het rijden van een cross".

Co-sponsor

Van de acht aanbiedingen die hem bereikten, kwamen er drie uit Frankrijk (alle drie nieuwe sponsors, die alleen willen beginnen wanneer ze Hinault als kopman kunnen krijgen), twee uit Spanje (Teka en Kelme), twee uit Italië (Bottecchia en Sanson) en één uit België (Europdecor). Bernard Hinault fungeert zelf als een van de co-sponsors, want de ploeg wordt uitgerust met het type racefiets dat hij op de markt heeft gebracht.



● *Yannick Noah, pijnlijke nederlaag in New York.*

Jimmy Arias zorgt voor sensatie

Noah uitgeschakeld

NEW YORK – De 19-jarige Amerikaan Jimmy Arias heeft zich gekwalificeerd voor de halve-eindstrijd van de open Amerikaanse tenniskampioenschappen. De als negende geplaatste Arias, een explosieve speler, schakelde in de kwartfinales de Frans kampioen Yannick Noah uit.

Arias had voor de uitschakeling van de als vierde geplaatste Noah twee uur en vijftig minuten nodig. De Amerikaan besliste de wedstrijd op Flusing Meadows in vijf sets: 7-6, 4-6, 6-3, 1-6, 7-5.

Jongste

Arias is de jongste speler uit de zestienjarige geschiedenis van de „open Amerikaanse", die de halve-eindstrijd heeft gehaald. Arias, woonachtig in Grand Island, New York, boeide de twintigduizend landgenoten op de tribune met zijn krachtige forehand-spel tegen de één kop grotere Noah.

Noah speelde af en toe briljant, maar het gedegen werk van Arias van de achterlijn en bij het serveren was uiteindelijk te veel voor de Parijzenaar. Arias verijdelde in de laatste set een krachtenslopende tie-break. In de twaalfde game brak de Amerikaan, een jaar eerder nog zonder kansen tegen Noah, door de service van de donkere Fransman.

Lendl

Arias won dit seizoen drie toernooien, waaronder de open Italiaanse titelstrijd. In de halve finale ontmoet hij Ivan Lendl.

Zegebloemen voor Leo van Vliet in Valkenburg

Greg le Mond aast op Super Prestige Pernod

door bennie ceulen

ALKENBURG – Een enerverende eindsprint leverde Leo an Vliet de overwinning op in de Nacht van Valkenburg. drie van der Poel en Greg le Mond, in het WK respectievejk 2de en 1ste, finishten pal achter Van Vliet. In gezelschap an de Deen Kim Andersen was het drietal tijdens de slotfae ontsnapt.

verweldigend was de belangstelling voor het avondcriteum niet. Hooguit 5.000 kijkers omzoomden het circuit. pijt van hun komst zullen zij overigens niet gekregen hebben.

reg Le Mond genoot uiteraard de eeste belangstelling in het Geuladje. Het grootste deel van de toehouwers was speciaal naar Valenburg gekomen om de kersverse ereldkampioen aan het werk te en.

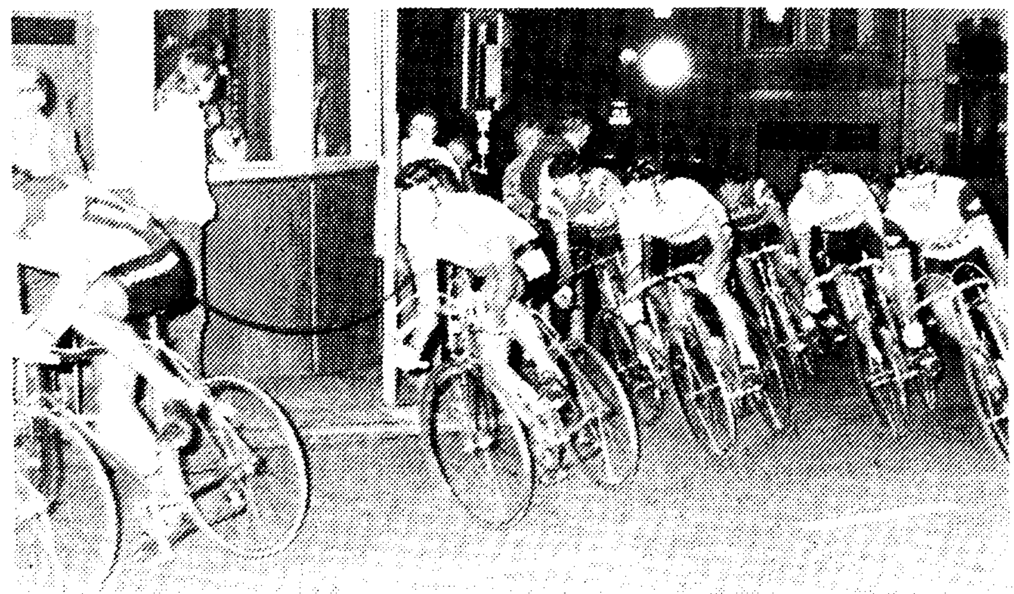
l tijdens de gebruikelijke ereronvóór de start, werd de eerste merikaanse regenboogtruidrager ngs het gehele parcours op een l applaus getracteerd. In de ers deed Greg Le Mond zijn terste best om het publiek iets te eden. De andere cracks (o.a. Zoemelk, Van der Poel, Raas, Vanderden, en Van Vliet) leverden in e tiende editie van de Nacht van alkenburg ook hun bijdrage aan e sfeer.

óór de start vertelde publiekstreker Greg Le Mond dat hij dit jaar en genoegen neemt met alleen de egenboogtrui. „Er is nog meer te innen dan de wereldtitel. Ik heb amelijk ook mijn zinnen gezet op e Super Prestige Pernod", aldus de -jarige Amerikaan, die het erg immer vindt dat hij volgend jaar iet meer met Bernard Hinault in ezelfde ploeg rijdt. Le Mond: „Je unt beter met Hinault in dezelfde loeg rijden, dan hem als tegenstaner te hebben".

reg Le Mond heeft inderdaad een rote kans op de eindzege in de Super Prestige, het jaarklassement aarvoor alle belangrijke wedrijden in aanmerking komen. et Parijs-Brussel, Blois-Chaville, e Ronde van Lombardije en de rand Prix des Nations voor de oeg, voert Guiseppe Saronni het lassement met 175 punten aan. elly (155 pnt) neemt de tweede laats in en Greg Le Mond en Jan aas staan gelijk (145 pnt) op de erde plaats.

k neem aan alle drie de naarsklassiekers deel. Ook de Grand rix des Nations (de klassieker oner de tijdritten) staat op mijn proramma. Ik weet dat Saronni, Kelly en Raas ook alles zullen doen om de Super Prestige te winnen, maar ik zal me niet gemakkelijk gewonnen geven", lachte Greg Le Mond in Valkenburg.

De wereldkampioen start vandaag opnieuw in een Nederlands criterium. „In Hoevelaken", meldde manager Peter Bonthuis. „Zondag (morgen) is Greg ook van de partij in Eindhoven. De achttiende september sluit hij zijn Nederlandse toernee af in het criterium van Twello".



● *De profs aan de slag in het Geulstadje.*



● *Huldiging vóór de start van de Nacht. Links wereldkampioen Greg le Mond, rechts zilveren medaljewinnaar Adrie van der Poel.* Foto's: JOHN BAAN.

Liefhebbers: 1. J. Spronkmans 40 km in 59.24 minuten; 2. W. Vlaanderen; 3. N. Paas; 4. R. Frederiks; 5. N. Ritzen; 6. G. Nelissen; 7. N. Kloosterman; 8. J. Vinclair; 9. L. Steyns; 10. J. Budie; 11. M. Verstegen; 12. J. Odekerken; 13. J. Pelzers; 14. P. Smits; 15. J. Hendriks.

Beroepsrenners: 1. Leo van Vliet, 80 kilometer in 1 uur, 56 minuten en 55 seconden, 2,. Adrie van der Poel, 3. Greg le Mond (VS), 4. Kim Andersen (Deen), 5. op 10 seconden Eric Vanderaerden (B), 6. Theo Smit, 7. Fons van Katwijk, 8. Jos Lammertink, 9. Piet van Katwijk, 10. Wies van Dongen, 11. Gerrie van Gerwen, 12. Frits van Bindsbergen, 13. Jan Aling, 14. Hans Langerijs, 15. Jan Jonkers, 16. Henri Manders, 17. Leon Nevels, 18. Ad Polak, 19. Aad v.d.Hoek, 20. Heddy Nieuwdorp, 21. Johnny Broers, 22. Jan Raas, 23. Martin Havik, 24. Mario van Vlimmeren, 25. Joop Zoetemelk, 26. Wim de Ruiter, 27. Jos Alberts, 28. Jos Schipper.

Voor Sjeng Hendrikx zat muziek in Handel-Prijs

SCHAESBERG – In de hoofdkoers op de Schaesbergse baan liep Shilling, gereden door Wim van Buytene, de gewoonte getrouw zeer lange tijd aan de leiding, maar moest in de slotfase ook nu buigen. Er was zelfs geen ereplaats voor haar weggelegd. Sjeng Hendrikx mocht eindelijk weer eens triomferen. Hij bleef met Star of Goldstar in het slotgeweld overeind en finishte voor de favorieten Ursus H. (Piet Zandt) en Vancouver Cede van Gerard van Eykelenborg. De eerste koers – voor de minimumloners onder de paarden – werd gewonnen door Wzella met op de sulky pikeur Posthumus. Voor Sjeng Hendrikx was er voor de derde achtereenvolgende maal met Wayne Silver een tweede plaats. Wim Velis beantwoordde in de Grieg-Prijs ruimschoots aan de verwachtingen. Hij liet Wanita van Wim Duivenvoorden de koppositie tot in de laatste bocht, pakte vervolgens met Wicky Hazelaar resoluut de leiding en won onbedreigd.

In de koers voor amatrices deed Gusta Crapels uit Nuth met Vicking Frisia op uitgekookte manier haar werk. Ze nestelde zich meteen op de tweede plek achter Veni en kwam na de l,atste bocht buitenom naar voren. Ze werd daarna wel nog belaagd door Varola A. van mevrouw Heere, maar stond haar koppositie niet meer af. De Beethoven-Prijs over 2600 meter leverde een ietwat verrassende winnaar op in Hans van der Pijl (Valensia H.), die leidde van xtart tot finish en nauwelijks bedreigd werd Ook Wim van Buytene liet met Velino Majo favoriet Vivat Oldeson – vorige week nog eerste – achter zich. de bloemen in de volgende koers waren voor Piet Zandt

De uitslagen

Mozart-Prijs: 1. Wzella (A. Posthumus) 2.58.6 km.tijd 1.25.0 2. Wayne Silver 3. Valiant. Winn. 8,90; pl. 2.20, 1,30; koppel 5,40; trio 69,90.

Nimbus-Prijs: 1. Dotation (mej. H. Kuhse) 1.52.6 2. Life Line 3. Okavanga Girl. Winn. 3,80; pl. 2,60, 1,60, 2,10; koppel 6,80; trio 57,20.

Grieg-Prijs: 1. Wicky Hazelaar (W. Velis) 2.58.0 km.tijd 1.23.2 2. Wanita 3. Vesta la Fusee. Winn. 1,60; pl. 1,60, 2,00; koppel 2,60; trio 13.20.

De Gouden Armband VIII: 1. Vicking Frisia (mej. M.Crapels) 3.00.7 km.tijd 1.24.4 2. Varola A 3. Veni. Winn. 5,00; pl. 2,00, 6,70; koppel 62,00; trio 711,60.

Cirrus-Prijs: 1. Samt und Seide (J. Luyten) 2.10.8 2. Ever Daring 3. Cheli. Winn. 4,70; pl. 1,80, 2,30, 2,10; koppel 35,60; trio 2449,00.

Beethoven-Prijs: 1. Valensia (J. v.d. Pijl) 3.34.9 km.tijd 1.22.7 2. Velino Majo 3. Vivat Oldeson. Winn. 7,80; pl. 1,80, 2,20, 1,30; koppel 28,80; trio 449,60.

Rolhockeyclub Pancho-Prijs: 1. Whippet Postille (P. Zandt) 2.11.3 km.tijd 1.21.6 2. Tatsjana W. 3. Tamara Rita. Winn. 1,40; pl. 1,10, 2,10, 1,20; koppel 21,60; trio 91,60.

Handel-Prijs: 1. Star of Goldstar (J. Hendrikx) 2.52.4 km.tijd 1.20.6 2. Ursus H. 3. Vancouver Cede. Winn. 3.20; pl. 3.40, 1,80; koppel 7,90; trio 56.10.

Rollersport Vanessa-Prijs: 1. Useful Prince (G. v. Eykelenborg) 2.54.5 km.tijd 1.21.5 2. Vedette Berkum 3. Veitch du Bois. Winn. 2,40; pl. 1,60, 2,80; koppel 9.40; trio 25,80.

Tweede plaats De Rooy

Ritzege voor Ludo Peeters

LERIDA – De Belg Ludo Peeters uit de Raleighploeg van assistent-chef d'equipe Juul de Wever won de tweede etappe in de Ronde van Catalonië. Zijn Nederlandse ploegmakker Theo de Rooy eindigde op 11 seconden als tweede. Een andere Raleighrenner, Bert Oosterbosch, bleef leider in het algemeen klassement.

Peeters legde de 168 kilometer van Amposta naar Lerida af in 4 uur, 42 minuten en 33 seconden.

Algemeen klassement: 1. Oosterbosch 5 uur, 42 minuten en 55 seconden; 2. Blanco op 5 sec.; 3. Recio op 11 sec.; 4. Somers op 11 sec.; 5. Gorospe op 13 sec.

Oostduitser Mario Kummer leidt in Toekomstronde

Ducrot toont kwaliteit

Van onze sportredactie

CHACE-VERRAING – Cyrille Guimard en Jean-Pierre Danguillaume, twee gerenommeerde Franse ploegleiders, stapten na afloop van de vierde koersdag in de Tour de l'Avenir naar Henk Steevens toe. Zij feliciteerden de Nederlandse chef d'equipe met de prestatie die Maarten Ducrot geleverd had. Onze landgenoot had na een urenlange ontsnapping, in gezelschap van de Franse prof (en ritwinnaar) Frederic Vichot de tweede plaats uit het vuur gesleept.

„Ik was toch wel een beetje trots", liet Henk Steevens gisteravond weten. „Trots op het compliment van collega-ploegleiders, maar ook op de verrichting van Ducrot. Man, er wordt in deze Toekomstronde gereden dat de stukken er afvliegen.

Vergeet bovendien niet dat ik hier zit met een ploeg amateurs en dat ongeveer de helft van het peloton bestaat uit profs".

Ontsnapping

De ontsnapping van Vichot en Ducrot begon toen er amper 49 kilometer waren afgelegd. Op een gegeven moment bedroeg de voorsprong 9½ minuut. Dat vond de hoofdmacht te gortig. Het tempo ging de hoogte in, maar Ducrot's ploegmakkers waakten er voor dat vooralsnog geen serieuze achtervolging op touw kon worden gezet. Uiteindelijk gebeurde dat toch.

Er volgde een tegenaanval van 20 renners, waarbij de Oostduitse staatsamateur Mario Kummer. Hij zou hierdoor de Zwitserse prof Hekimi ontnomen van het algemeen klassement.

Achtervolgers

Bij de achtervolgers waren geen Nederlanders. „Niets aan te doen", aldus Steevens. „De jongens hadden te voren ontzettend veel werk opgeknapt".

De voorsprong van de leiders slonk, maar aan de finish - na een vlucht van 163 kilometer - hadden Vichot en Ducrot nog voldoende over om onderling uit te maken wie eerste en tweede zou worden. Het gemiddelde over deze etappe van 212 kilometer bedroeg liefst 42,8 kilometer per uur.

De uitslag: 1. Vichot, 2. op 4 sec. **Ducrot**, 3. op 46 sec. Castaing, 4. Boden, 5. Rault. Klassering van de Nederlanders: 31. op 2.20 **Jac van Meer** (prof bij Fangio), 46. **Van Oorschot**, 75. **Theunisse** en de rest van de groep in de zelfde tijd.

Algemeen klassement: 1. Mario Kummer (O.Dld, am.) in 13 uur, 23 minuten en 5 seconden, 2. Jean-Francois Chaurin (Fr., prof) op 9 sec., 3. Charles Mottet (Fr.porf) z.t., 4. Philippe Leleu (Fr.prof) op 24 sec., 5. Jostein Wilmann (Noor. prof) op 26 sec., 6. Francis Castaing (Fr.prof) op 29 sec., 7. John Herety (Eng., prof) op 30 sec., 8. Frederic Vichot (Fr.,prof) op 32 sec., 9. **Maar ten Ducrot** (Ned.,am.) op 39 sec., 10. Falk Boden (O.Dld.,am) op 1.09., 65. **Bert Wekema** op 3.10; 69. **Rinus Ansems** z.t., 101. **Jac van Meer** (prof) op 3.20; 104. **Mathieu Hermans** op 3.22; 124. **Dick van Oorschot** op 4.55; 125. **Henk van Weers** op 5 minuten; 131. **Gert-Jan Theunisse** op 7.31. Er zijn nog 144 van de 161 renners die dinsdag startten in koers.

In het puntenklassement leidt Castaing; in het bergklassement Hekimi, met Ducrot op de 3de plaats.

Gelijkspel in Aken

AKEN – De ontmoeting Alemannia - Darmstadt in de tweede Bundesliga eindigde onbeslist. Na 90 minuten voetbal was de stand 2-2. Andere uitslagen in deze klasse: Schalke-Ulm 3-0, Saarbrücken-Osnabrück 2-1.

De wedstrijd Bayer Leverkusen - Borussia Dortmund eindigde in 4-2.

Oefenduels handbalteams

TTARD – NCR Blauw Wit en Sitrdia nemen vandaag deel aan n zaalhandbaltoernooi in Volenm.

ehalve het onderlinge duel moet oor de Limburgse ploegen geeeld worden tegen Swift Arnhem Volendam. Na overnachting eelt Blauw Wit zondag in Amsterm tegen AHC '31 en reist Sittardia ar Kwintsheul waar nog drie wedrijden gespeeld worden tegen uintus, Hellas en Eschois Fola, de uropacuptegenstander van Vlug Lenig.

e Geleense titelhouder speelt zongmiddag om 16.45 uur in de nieue sporthal in Geleen tegen het naonale handbalteam van Koeweit. eze ploeg won overigens gisterond met 28–16 van het Beekse aesar.

May Boesten, reeds zeventien ar verzorger van handbalvereniing Sittardia, heeft het bestuur n de Sittardse vereniging laten eten dat hij zijn werkzaamheden j Sittardia zal beëindigen.

Uitslagen bekerhandbal (heren): erefeldia-SVM 4-8, Fortuna-Donn 12-10.



Tom Nijssen barst van zelfvertrouwen

● Een van de hoogtepunten uit de prille carrière van Tom Nijssen was de winst tijdens de nationale titelstrijd op Eric Wilborts. Deze partij en de eerste prijs in Enschede waren voldoende om Nijssens naam in het tenniswereldje te vestigen.

Tekst:
Jo Gerards

SITTARD — Tevreden, opgelucht en barstend van het zelfvertrouwen loopt Tom Nijssen op de tennisbaan rond. De 18-jarige Sittardenaar stapte enkele maanden geleden over naar de a-groep van de tennisbond. Vanaf dat moment moest hij bewijzen dat hij inderdaad het grote talent is. Tom Nijssen heeft inmiddels laten zien, dat in de nabije toekomst met de kleine speler rekening gehouden moet worden. Niet alleen won hij het A-toernooi in Enschede, bereikte hij de kwartfinale tijdens het nationale kampioenschap, wat belangrijker is, hij plaatste zich op de wereldranglijst. Vooral dat ene ATP-puntje deed Limburgs tweede a-speler zichtbaar veel plezier.

In Limburg was Tom Nijssen uitgekeken. Als B-speler had hij ongeveer alle jaarlijkse toernooien die in de provincie gehouden werden, op zijn naam geschreven. Zijn studie stond echter voorop. Eerst het gymnasium afmaken, dan kijken we wel verder", werd steeds gezegd. De maand mei stond in het teken van het eindexamen. Nijssen was voor korte tijd veranderd van tennisfanaat in boekenwurm. Het leverde wel resultaat op. Hij haalde het begeerde papier. „Iets waarmee ik later misschien mijn voordeel kan doen", zegt Tom Nijssen.

Direct na het examen, pakte hij het bundeltje rackets weer onder zijn arm en was op alle mogelijke toernooien te vinden. In Enschede schreef hij in voor een A-toernooi en won. Hij versloeg Eric Wilborts tijdens de nationale titelstrijd. Tom had zijn visitekaartje afgegeven. Zijn naam was bekend, ook de geweldige inzet van de kleine Limburger. Eveneens maakte het Nederlands tenniswereldje kennis met de bijna ongeëvenaarde stopbal, die blijkbaar alleen Nijssen kan slaan. De uitnodiging voor een Satelitetoernooi en de daaropvolgende winst leverde internationale erkenning op. Hij kreeg zijn eerste ATP-punt.

„Het eerste puntje is binnen. Het begin is gemaakt. Ik sta met vele anderen ex aequo op de achthonderd-zoveelste-plaats. Krijg ik een tweede punt dan schiet het op, want dan verschijn ik al in de zeshonderdtallen. Het gaat snel in het begin. Mocht ik ooit bij de beste tweehonderd van de wereld behoren, dan gaat de stijging op de lijst uiterst moeizaam", aldus een lachende Nijssen. „Voorlopig ben ik echter nog lang niet zover. Ik merk duidelijk dat het bij de a-spelers heel anders toegaat dan bij de lagere spelers. Vroeger mepte ik een bal in een hoek en kon me dan al omdraaien, omdat die bal zelden of niet geretourneerd werd. Nu moet ik attent blijven. A-spelers slaan ballen terug die je niet verwacht. In het begin had ik daar moeite mee. Ik was te lang met de andere groep bezig geweest. Moest ik verleden jaar tegen een a-speler aantreden, dan was ik gemotiveerd en hij dacht: 'Dat is toch maar een b-speler'. Daardoor kon ik wel eens voor verrassingen zorgen. Dat is nu afgelopen. Het gaat allemaal professioneler, harder en gevarieerder".

Trainen

Om bij de allerbesten te behoren moet Nijssen dagelijks vijf uur trainen. De nationale tennisbond nodigde hem uit, zich uit te sloven in de Jarinohal te Gorichem.

Hij speelt geen enkele partij. Onder leiding van de bondstrainer oefent hij op zijn service, de smash, verbetert hij zijn backen forehand, kortom alle facetten van de tennissport komen aan de beurt. Nu al heeft Tom Nijssen plannen om in Gorichem te gaan wonen. „Elke dag rij ik op en neer van Sittard naar Gorichem. Als je helemaal kapot zit na zo'n training, is het niet meer verantwoord om zo'n flink eind te rijden".
Voorlopig stapt Nijssen elke morgen in zijn tweedehands Mazda, pikt onderweg zijn tennismaat Bart Theelen op en meldt zich na twee uurtjes ochtendverkeer-met-files in de Jarinohal. „Dat is afzien. Ik heb me voorgenomen om het enkele maanden te proberen. Kan ik dat allemaal volhouden? Als ik straks bij de ouders van Rob Simon een kamertje kan krijgen, wordt het voor mij al iets gemakkelijker. Zie ik het na maanden niet meer zitten, kan ik nog altijd overstappen naar verdere scholing, maar dan wel in de sport". Tom Nijssen zal echter niet opgeven. Iemand die bekend staat voor zijn inzet, zal het ook niet tijdens de trainingen af laten weten.



Geleen

In oktober wordt het Satelit toernooi gespeeld, met e reeks wedstrijden in Gelee Daar hoopt Nijssen bij te zij Hij wil graag in eigen stre zijn vooruitgang laten zien.

„Heb ik enige vooruitgang g boekt, dan zullen er ook wel ve anderingen komen op ander g bied. Ik blijf dus nu nog spele voor GTR. Of dat in de toekom zo zal blijven, weet ik ni Mocht ik in de Randstad wone dan willen andere vereniginge waarschijnlijk graag van mi diensten gebruik maken. Ma Albert is het voorbeeld. D speelt in Tilburg. Limburg ligt n eenmaal te ver van alle topte nis af. Voorlopig blijft Jos Bre mij sponsoren. Later krijg ik mis schien te maken met sponso ring die parallel loopt met d bondssponsors. Langzaa groei ik in dit wereldje. Vaker st ik verbaasd te kijken. Dinge die bij de nationale top alg meen ingeburgerd zijn, waren i Limburg zeldzaam, zo niet o mogelijk".

Mentaliteit

Tom Nijssen zal wel gee centimeter meer groeien. H zal een kleine tennisspele blijven. Op het gebied va prestaties zal hij echter gro kunnen worden. Hij is er kla voor. Zijn haren zijn op sne heid geknipt, aan zijn condit wordt geschaafd, de technie wordt vervolmaakt en de go de mentaliteit heeft hij va huis uit meegekregen. De ve wachtingen zijn hoog g spannen. Blijft hij krabber o wordt hij toptennisser?

„Ik heb alles bereikt op het gebied van motorcross"

Ron Marchal neemt afscheid op hoogtepunt van carrière

Van onze medewerker
THEO KEYDENER

STEIN — Nog drie manches scheiden Ron Marchal (Stein) van de Westeuropese motorcrosstitel in de 125cc klasse. Voor de Steinse coureur, momenteel nog titelhouder in deze categorie, staat dit seizoen tevens in het teken van het afscheid van de motorcross-sport. Het behalen van het kampioenschap door Ron Marchal, zondag in het Zwitserse Chalan, zou dan de bekroning van zijn motorsportcarrière moeten worden. De 25-jarige Marchal vindt het welletjes. Eerder dit jaar stopte hij al met het rijden van de nationale crossen.

De coureur, die onder de vlag van de Motorcross Organisatie Nederland rijdt, heeft zich in de loop der jaren een aanzienlijke erelijst opgebouwd. Eénmaal werd hij nationaal kampioen in de 125cc klasse en afgelopen jaar pakte hij met veel machtsvertoon, hij won bijna alle manches, voor het eerst de Westeuropese titel. Toen liet hij reeds weten dat hij er aan dacht om te stoppen. Supporters, officials van de MON en vrienden hebben hem echter alsnog kunnen overhalen. De vele werkzaamheden in zijn zaak in Stein waren dit jaar echter doorslaggevend voor zijn terugtreden.

Hoogtepunt

Ron Marchal: „Ik heb op dit moment alles bereikt op het gebied van motorcross. Hiermee ben ik dik tevreden. Plak ik er dit jaar nog een Westeuropesetitel aanvast, dan is dat dit leuk meegenomen en heeft het einde van mijn motorcrossloopbaan een mooie afsluiting".

Overigens kan Ron Marchal met zijn Suzuki behoorlijk uit de voeten op de harde piste van het Zwitserse circuit. Afgelopen jaar legde hij zijn puntenvoorsprong en de basis van het kampioenschap reeds in de beginfase, toen er verschillende wedstrijden op harde circuits verreden werden.

Trage start

Toch begon het seizoen voor Ron Marchal niet optimaal. Nota bene in eigen huis, in Maastricht, faalde hij. Door de tegenvallende klasseringen haalde hij in de Nederlandse GP het minimale aantal punten. De ommekeer kwam tijdens de motorcross in Begijnendijk in België. Daar stelde hij opnieuw zijn kandidatuur, een huzarenstuk dat hij in West-Duitsland herhaalde via drie manche-overwinningen. Toen al stond de prolongatie van de titel bijna vast. In Engeland pakte hij drie derde plaatsen en verdrong de Belg Van Lommel van de leiding met twee en twintig punten.

De Belg kampt echter met een blessure. Ron Marchal: „Toch denk ik dat Van Lommel van start zal gaan. Dit is zijn laatste kans. Vertrekt hij niet, dan heb ik niet veel meer te vrezen en staat mijn titelprolongatie niets meer in de weg". „Ik zie het wel zitten", concludeert Marchal. „Ik heb alles zelf in de hand". Niet alleen Ron Marchal, maar ook Bertje van Doorn (Weert) en Ben Scheres (Echt) gaan van start. Ben Scheres vervangt de afgelopen week verongelukte Mario Oostendorp.



● Ron Marchal in actie tijdens de Nederlandse GP in Maastricht, waar hij niet al te best voor de dag kwam.
Foto: JOHN BAAN

Europese badmintontop te gast bij Victoria

Van onze medewerker

HOENSBROEK – Morgen gaat het jaarlijkse internationale Yonex-upgradedtoernooi van de badmintonvereniging Victoria uit Hoensbroek weer van start. Ook dit jaar geeft weer een groot deel van de Europese top acte de présence in de sporthal De Deyl.
De grote favoriete in het damesenkelspel is ongetwijfeld de Schotse kampioene Paula Hamilton, al zal de Britse Gowers proberen haar het vuur na aan de schenen te leggen. Het krachtsverschil bij de veertig heren is daarentegen niet zo groot en wellicht dat er reeds in een vroeg stadium spannende en spectaculaire partijen te zien zullen zijn. Kent Larsen, de Deense nummer vier, is weliswaar als eerste geplaatst, maar hij zal behoorlijk veel tegenstand moeten duchten van onder meer David Hall en de Nederlanders Un Santosa, Lex Coene en Rob Ridder.
De strijd in het herendubbelspel zal, juist omdat de krachtsverschillen zo miniem zijn, weer voor heel wat 'vuurwerk' garant staan. Naast de topduo's White/Midlemiss (Schotland), Hall/Asquith (Engeland) en Larsen/Kristensen (Denemarken) zullen ook Rob Ridder/Un Santosa en Frank van Dongen/Ivan Kristanto een 'Nederlands' woordje meespreken.

In het gemengddubbel heeft Nederland een troef achter de hand in het koppel Rob en Marjan Ridder.
De spelers en speelsters van Victoria zullen proberen de Limburgse eer hoog te houden; bepaald geen sinicure. De Victorianen komen immers reeds in de eerste ronden uit tegen de geplaatste 'elite'. Clubkampioen Pierre Swerts ontmoet in de eerste ronde al de Deen Brouuer en Wiel Hanssen komt in actie tegen Gerard van Rooy. Ans Silvertand opent tegen Nicolle van Zijderveld en Annie Breurer tegen Paula Kloet.
Zaterdag begint het toernooi om 10.00 in sporthal De Deyl in Hoensbroek en eindigt 21.30 uur. Zondag wordt het evenement voortgezet met de halve finales (10.00-13.00 uur) en vanaf 14.00 worden de finales afgewerkt.

„Le Fou Pédalant" een kwart eeuw na zijn afscheid

GERRIT SCHULTE:

„In mijn tijd werd spektakel geboden"

Foto uit de oude doos: Gerrit chulte als ploegleider van de ederlandse formatie In de our de l'Avenir 1964.

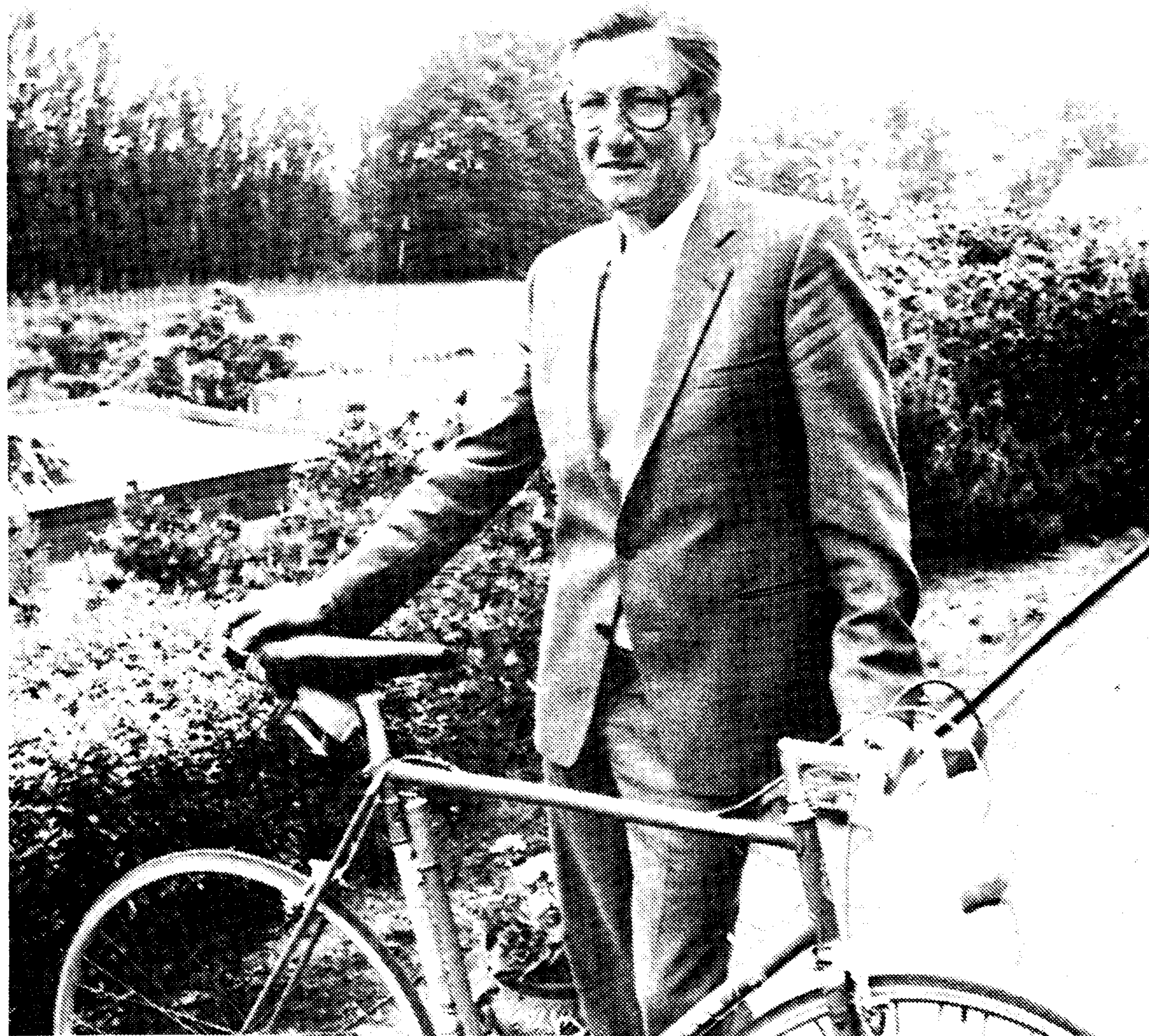
Van onze sportredactie

EERLEN/ALTENRHEIN Gerrit Schulte is één van ie bijzondere zonen van eze moerasdelta, wiens eden in hoofdzaak in het erleden ligt, maar over ie met zekerheid ook in e verre toekomst nog met ervoering zal worden esproken. Nu 23 jaar eleden stapte hij, op 4-jarige leeftijd, voorgoed it de koersbroek. Maar et charisme dat hem in ijn époque boven zovele nderen uittilde, stelt chulte in de herfst van ijn bestaan vrij van eldingsplicht voor het zo oek aanwassende leger an vergetenen. Zijn naam onsterfelijk. Wie Schulte egt, zegt wielersport en mgekeerd. In zijn oonplaats Den Bosch eet de plaatselijke ielerclub 'Gerrit Schulte'. e 'Gerrit Schulte-trofee' erinnert de door een omité als Neerlands eest verdienstelijke ielrenner aangewezen edaleur jaarlijks aan de an die ooit pelotons aan arden fietste, aan de man ie regeerde in de uropese sportpaleizen. en hernieuwde ennismaking met 'Le Fou édalant', de fietsende waas die amper zijn eugd ontgroeid al een egende was. Zelden is hij nog in de buurt van een wielerwedstrijd te vinden. Bij hoge uitzondering bracht hij vorig weekeinde wél een bezoek aan de wereldkampioenschappen in het Zwitserse Altenrhein. Gerrit Schulte zag Greg Le Mond als eerste Amerikaanse professional de wereldtitel veroveren.

Op de weg heeft Gerrit Schulte die regenboogtrui nooit kunnen winnen. Het is eenvoudig ondoenlijk alle koersen op te sommen, waarin Schulte wél prijs heeft gereden. Een uiterst beknopt overzicht dan maar van de imposante hoeveelheid ererondes, die de Bossche Reus tussen 1935 en 1960 heeft gepeddeld. Als wegrenner benoemde hij zich viermaal tot kampioen van Nederland (in 1944, 1948, 1950 en 1953). In 1949 werd Schulte winnaar van de Ronde van Nederland. Hij won in 1938 ook nog een etappe in de Tour de France, terwijl hij op zijn 40e nog een derde plaats meepakte op het wereldkampioenschap op de weg in Kopenhagen.
Als pister was Schulte een grootheid in de 'poursuite', de achtervolging. Negenmaal greep hij de Nederlandse titel, eenmaal (in 1948, in Amsterdam) kroonde de Bosschenaar van Amsterdamse komaf zich na een heroisch finalegevecht met vriend en rivaal Fausto Coppi tot wereldkampioen. Bovendien schreef Schulte in zijn carrière 19 zesdaagsen op zijn naam.

Vitaliteit

Vandaag de dag lukt het de nu 67-jarige Gerrit Schulte afwijkend van vele generatiegenoten niet anders dan met moeite zijn bezigheden in 24 uur te persen. De vitaliteit straalt van hem af. Goed, het beheer van het restaurant van stadion De Vliert heeft hij overgedaan aan zoon Gerrie, „zij het dat ik nog wel firmant ben". Maar Schulte is een verwoed liefhebber van de duivensport, hijst zich geregeld in het jagerstenue en stapt als het even kan op de racefiets. „Samen met Toon Steenbakkers, ook een oud-coureur, leg ik nog dagelijks 40 km af. Op mijn oude dag doe ik die afstand in één uur en vijf minuten. We stampen dus nog rap door".


● Op 67-jarige leeftijd trapt Gerrit Schulte nog dagelijks 40 kilometer op zijn racefiets.

De innige relatie met de 'velo' laat zich niet breken, kennelijk. He zicht op zijn vroege 'stiel' is nog altijd helder, zo blijkt, al laat Schulte zich tegenwoordig uitsluitend voorlichten door krant en televisie. Hij houdt zich nog maar zelden in de nabijheid van een koers op weg of baan op. Eenvoudig, omdat de 'klasbak van weleer' van oordeel is dat zijn métier onder druk van de commercie veel van zin attractiviteit heeft moeten afleggen. „De zesdaagse", zegt hij ook, „is de zesdaagse niet meer".
Uit zijn mond dan ook geen spijtbetuigingen in de trant van „Ik ben te vroeg geboren", zijn karakterstructuur zou zich volgens hem niet zonder bezwaren in de hedendaagse wielrennerij laten passen. „Het wielrennen is geen individuele onderneming meer, het is een ploegenspel geworden. Daar zou ik me niet in kunnen vinden. Vroeger heb ik ook in ploegen gereden, maar er is me nooit iets opgedrongen. Nu gaat het belang van het merk boven de prestatie. Het geeft niet wie er op TV komt, als er maar iemand op TV komt. Ik kan dat wel begrijpen, want zou dat niet gebeuren, dan stopte die firma er geen geld meer in. Maar als ik zo'n Van Vliet in Gent-Wevelgem zomaar zie weglopen, zonder te versnellen, dan kan ik daar geen bewondering voor opbrengen. Normaal kan die Van Vliet nog geen koers winnen".

„Je kunt fietsen, of je kunt het niet. Van een ezel maak je geen renpaard"

Vroeger

Neen, dan was het vroeger allemaal anders. Spektakel werd er toen geboden. Door Coppi, Koblet, Van Steenbergen en door hem. Gevreten werd hun nooit aflatende strijd om de macht. „Nu", schampert Schulte, „nu zijn ze blij als er 25.000 mensen naar een zesdaagse komen. Die kwamen bij ons op één avond. En gekoerst dat er werd, de vonken vlogen er af. Met koppelgenoot Gé Peters reed ik de 100 km in 1 uur en 55 minuten. Zoveel rapper gaat het nu dus niet, terwijl er toch met lichter materiaal en met een grotere versnelling wordt gereden".

In het besef dat het illustere wielerleven van Gerrit Schulte zich slechts laat beschrijven in een 'pil' van omnibusachtige omvang, demarreren we als door een katapult afgeschoten door een 30-jarige loopbaan. Anecdotes, voorvallen, Schulte levert ze op bestelling, geholpen door een fotografisch geheugen. Tegen de wil van zijn vader reed Schulte in 1935 zijn eerste 'echte koers' in Middelburg. Hij won die met overmacht, zoals later zovele ritten. „Ik reed iedereen eraf. Meestal was een fiets de hoofdprijs van zo'n omloop. Voor de start kwamen ze me al vragen hoeveel de fiets moest kosten".
Later heeft Schulte zich definitief boven de welstandsgrens kunnen fietsen. Gaston Bénac, wielerexpert van France Soir doopte hem smalend tot 'le Fou Pédalant'. Maar wat was bedoeld als 'kat', droeg Schulte tot zijn laatste rit als handelsmerk mee. De publieke roep om de fietsende dwaas zwol aan, geen wielerprogramma kon worden afgesteld zonder de inbreng van Schulte. 'De lange' bracht kabaal in de tent, spektakel en strijd. Maar daar moesten de koersorganisatoren en baandirekteuren wel voor dokken, want aan zijn nek hing een prijskaartje. „Wat ik vroeger heb verdiend, dat kunnen de jongens van tegenwoordig nooit verdienen", laat hij veelbetekenend weten.
Een opsomming van zijn verdiensten, geoogst langs Heren wegen en vooral op de piste, laat hij achterwege. Zeker is wel dat Schulte op de fiets de basis heeft kunnen leggen voor een onbezorgde oude dag („Ik heb altijd gespaard voor later".).

Banden plakken

„Het enige wat ik in die dertig jaar niet heb kunnen bereiken is een wereldkampioenschap op de weg. Dikwijls reed ik lek op de beslissende momenten. Dan verloor ik minuten, want ik moest zelf mijn banden plakken. Achteraf moet ik zeggen dat ik uitgerekend in de oorlogsjaren op mijn sterkst was. En toen werden er geen wereldkampioenschappen gehouden".

Vlak voordat Hitler de wereld in brand stak, had Gerrit Schulte de vinding van Henry Degranges 'voor de eerste en laatste keer' geproefd. In 1938 schaarde Schulte zich onder de deelnemers aan de Tour de France, triomfeerde in de derde etappe van Saint naar Nantes. „Het ging niet slecht", herinnert Schulte zich. „Maar in de negende etappe zag ik ergens in een bocht Piet van Nek liggen. Ik was net over de Aubisque gegaan. Piet lag maar te kermen: „Blijf bij me, blijf bij me". Ik heb mijn banden toen maar lek gestoken om een excuus te hebben voor mijn opgave. Ik kreeg negentig gulden voor tien dagen. Moet je nagaan, in datzelfde jaar reed ik in Longchamps een criterium van 100 km. Leverde me duizend gulden op. Na de oorlog heeft Ruud de Groot me gevraagd nog eens mee te gaan naar de Ronde van Frankrijk. Ik heb alleen maar geantwoord dat ik geen dief was van mijn eigen portemonnee".

Sportpaleizen

Hoewel in zijn hart wegrenner, verlegde hij met het klimmen der jaren zijn arbeidsterrein naar de piste. In de sportpaleizen viel er meer te verdienen en Schulte, pas getrouwd, had de centen hard nodig. In gezelschap van talloze collega's toerde hij ook in de oorlogsjaren door Europa. „Want ik was wielrenner en fietsen was mijn enige bron van inkomsten. Ik moest dus wel".

Niet alleen in België, Frankrijk, Zwitserland en in Nederland koerste Schulte in die jaren, waarin zovele zwarte pagina's geschiedenis werden geschreven. Ook in Duitsland was 'Le Fou Pédalant' met koppelgenoot Boeyen te bezichtigen, tot tweemaal toe in Dortmund. Daartoe was Schulte aangezet door dr. Harster, Sport- und Pressereferent van de rijkscommissaris van bezet Nederland, Seyss-Inquart.

„Die Harster vroeg mij, waarom Boeyen en ik zo weinig in Duitsland reden", kijkt Schulte op dat onderhoud terug. „We zeiden dat we geen contract van de Duitse baandirecteuren kregen. Dat werd geregeld. Met tegenzin zijn we naar Dortmund gegaan. We waren niet bang voor de Duitsers, wel als de dood voor de bombardementen. We hebben het Duitse koppel Kilian-Vopel op zeven ronden gereden. Dat was niet naar de zin van de baandirecteur. Zo moeten we het hebben dachten we toen. Ik heb voor geen dubbeltje spijt dat ik in de oorlog heb gekoerst. Want ik heb voor de Nederlanders gereden. Niet voor de Duitsers. Zouden er alleen Nazi's op de tribunes hebben gezeten, ja, dan had ik het vermoedelijk niet gedaan".

Biografie

In zijn door Martin van Daal geschreven biografie wordt Gerrit Schulte neergezet als een man wiens woord wet is. Als iemand ook, die trouw was aan zijn Zesdaagse-makkers. Hij heeft er in al die jaren maar drie versleten: Gerrit Boeyen, Gé Peters en Peter Post. Met streekgenoot Boeyen reed hij elf jaar.

„Boeyen had dan wel geen grote uitslagenlijst, maar hij was een goed pistier. Hij had veel karakter, maar weinig klasse. Dat laatste was niet erg, want ik kon in die jaren werken voor twee. Met Peters heb ik zes jaar gefietst, hij kon geweldig hard rijden. De samenwerking met Post duurde vijf jaar. Dat ging gepaard met vele ups en downs. Ik heb hem dikwijls af moeten knijpen. Van het maken van onderlinge afspraken hield ik niet, Post was daar wel voor in. Mede daardoor ben ik er op mijn vierenveertigste mee gekapt. Rik van Steenbergen heeft nog geprobeerd me over te halen, omdat ik iedereen er nog afreed. Maar ik had er geen zin meer in".

Combines

Waarmee Schulte niet gezegd wil hebben dat alle vormen van combines in de wielersport per definitie ongeoorloofd zijn. Hij neemt een voorval tijdens het in 1949 verreden wereldkampioenschap op de weg als voorbeeld om aan te tonen dat er verschil bestaat tussen combines en combines.

In de omgeving van Kopenhagen had Schulte zich in de kopgroep genesteld. Hij wist zich in het gezelschap van Rik van Steenbergen, Fausto Coppi, Ferdi Kübler en de Zwitser Stettler. „Ik ging ontzettend hard. Op een gegeven moment kwam Rik naar me toe. „Awel", vroeg die, „Rijde ge voor mij?" Ik rij voor mezelf, antwoordde ik. „Als ik win, krijgt gij een x-bedrag". Coppi had me met Rik zien smoezen, kwam naast me rijden en vroeg of ik voor Van Steenbergen reed. Ik ontkende dat, waarna Fausto me ook een x-bedrag beloofde in geval hij kampioen zou worden. Zo had ik twee combines afgesloten".

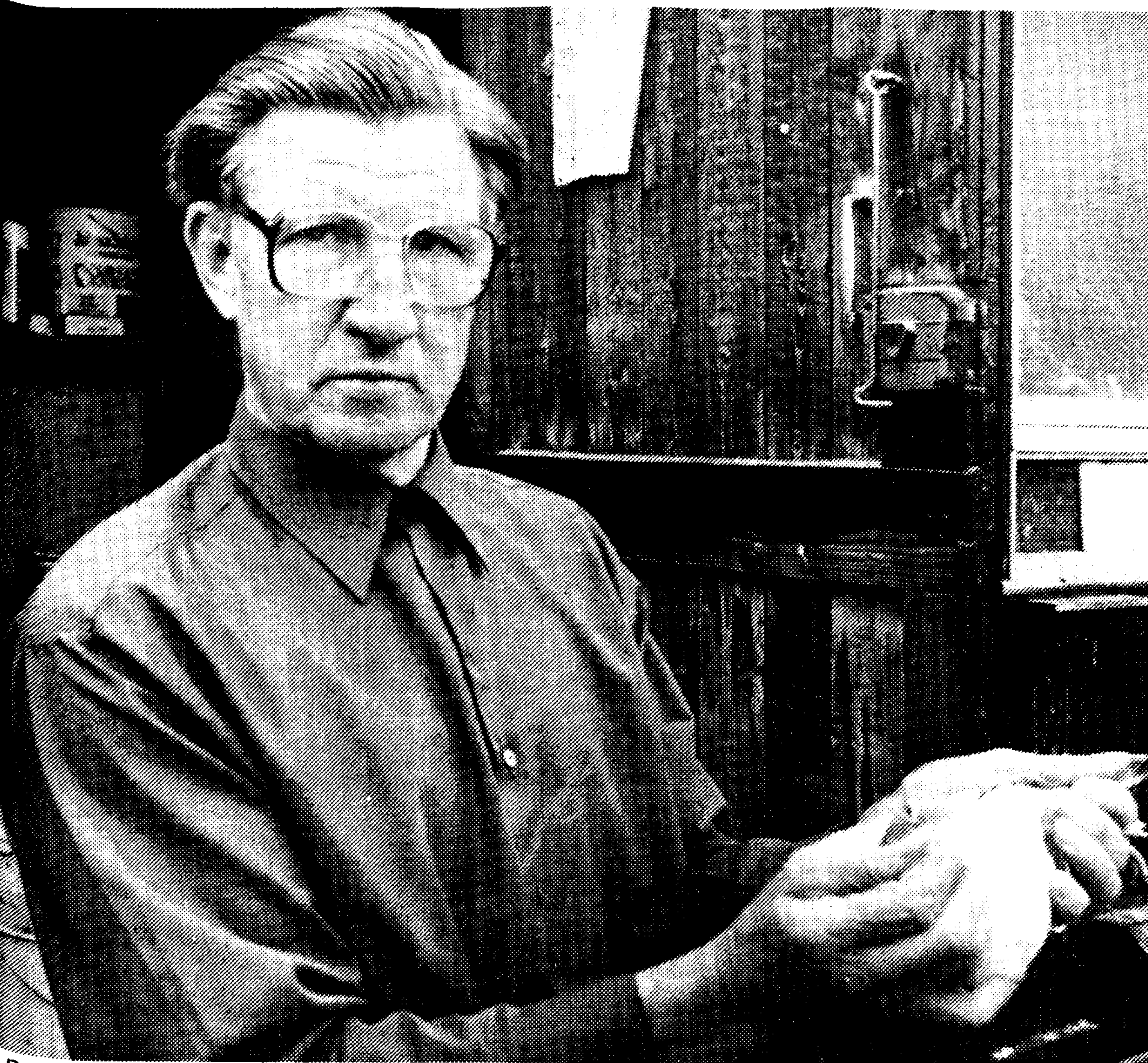
„Dat vond ik reëel en dat vind ik nu nog. Want iedereen reed zo toch zijn eigen kans. Wie wereldkampioen werd, zou betalen. Want die wist zich verzekerd van contracten. Nu verdienden de vluchtmakkers, die er even hard voor hadden gewerkt, er ook nog wat aan. Rik betaalde keurig uit. Heel anders zou het zijn geweest als de een of andere krabber kampioen was geworden, omdat hij daarvoor geld had betaald. Dan was er sprake geweest van een kwalijke combine".

Doping

In de finale van dat bewuste kampioenschap speelde Schulte overigens een bijrol. Tegen zijn gewoonte in had hij geslikt. „Ik heb mijn wedstrijden altijd gereden op water en suikerklontjes. Goed, in 1936 hebben ze me in Bern een een drankje gegeven, maar ik wist niet dat daar drug in zat. Maar in Kopenhagen heb ik uit vrije wil doping gebruikt".

„Een week voor dat wereldkampioenschap was ik in Helmond gevallen. Ik moest van de dokter rust houden met mijn gekneusde knie, maar ik wilde hoe dan ook naar Kopenhagen. Van Albert Henderickx, de Belg die Parijs-Brest had gewonnen, heb ik drie poeders gekregen. Ik moest ze een voor een innemen, om de zoveel kilometer een. Maar ik reed boven verwachting zo goed, dat ik die poeders helemaal vergat. Totdat ik ze aan het eind van de koers in mijn zakken voelde zitten. Ik heb ze toen achter mekaar ingenomen. Ik zag mijn polsen omhoog komen, moet er als een wezenloze hebben uitgezien. Ik nam me gelijk voor die rotzooi nooit meer in te nemen".

„Doping leidt niet tot verbetering van prestaties, net zo min als speciaal voedsel en aerodynamische pakken. Een wielrenner moet eten wat de pot schaft, niet slikken en gewoon doen. Want je kunt fietsen of je kunt het niet. Van een ezel valt nu eenmaal geen renpaard te maken".


De voormalige wielerkampioen is een verwoed liefhebber van de duivensport.

Auto's en motoren

...e k. v. part. excl. **MERCEDES 280 SE** metall.groen; ...uurste uitv. m. alle acces. o.a.: aircond., get. glas, elec. ...amen en schuifd., centr., vergrend., cobra alarminst., ...ullman bekl. achter voor hoofdsteunen, duurste Blau-...unkt install., magnesium velgen, auto verk. in staat v. ...ieuw, beslist niet te duur, v. liefheb. Tel. 045-222896.

Uitlaat kapot?

...el voor snelle service 045-725507, of het adres Auto ...port Schelsberg 175. Dealer van originele Romax-uit-...aten. 's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur geopend.

Fiat Kolenburg b.v. Heerlen

...iedt aan: Fiat Argenta 2000 injectie, demonstratieauto, ...3, Fiat 132 2000 '81, op LPG, Fiat Ritmo super 85, ...-deurs, '82, div. Ritmo 65 '80, div. Fiat 127 v.a. '81, Fiat ...26 '80, Fiat Panda 45 '81, Citroën 2 CV 6 '81, Mini v. '78 ...n '76, Renault 5 en 5 GTL '78 en '79, Honda Civic '78 ...n Honda automatic '76, Volvo 244 DL '75, Peugeot 304 ...'7 en 305 SR '78. Citroën GSX2 '76 en '78, VW Golf ...'6. Div. auto's v.a. ƒ 500,– – ƒ 1500,–. Kruisstr. 12, ...leerlen, tel. 045-714524 (t.o. Thermenmuseum).

VW Jetta CL '83

...udi 100 GL 5E, '78; Audi 100 diesel, '80; Audi 80, '79, ...0; 4-drs. Jetta Export, '81; demo Jetta 1500 Cl, '83; ...etta GLS, '81; VW Passat, '81; Golf '74 t/m '80; Golf ...GTI, '80; VW Scirocco, '83; Alfsud, '82; Citroën 2 CV 4, ...31; Citroën GSA, '80; Honda Accord, '78; Renault 14, ...79; Ford Taunus 2 liter GLS, '80; Ford Taunus 1600, ...76; Ford Escort 1300 Sport, '81; Mitsubishi Sapporo, ...79; Opel Ascona, '79; Opel Kadett, '82; Simca Horizon, ...30; Toyota Celica '82, VW Scirocco TS '83, VW Polo C, ...32; Golf D, '78, '79, '80. Peter Schunckstraat Heerlen, ...el. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00-18.00 ...uur; zat. van 10.00-17.00 uur; donderdag koopavond tot ...1.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Bos Heerlen b.v.
Suzuki-Subaru-dealer

...rasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 045-724545/720800, ...iedt aan: Subaru 1600 SRX '82; Subaru 1600 SRX '81; ...eugeot 305 '79; Mini 1100 S, '78, '79 en '80; Fiat Panda ...4 '81; Ford Granada 2.3 '79; Renault 5 TL '79; Mitsu-...bishi 2000 GLX '77 gas; Talbot 1510 LS (gas) '79; Suzu-...ki Carry '81, '82, Renault 4 TL '81.

...uime sortering en betaalbare prijzen, bij autocentrum Kerkrade. FORD Capri 2.0 GL, nieuwst. '80, kl. met., veel extra's ƒ 9750,-. Capri 2.0 GL '79, kl. mett. '78, '79, vanaf ƒ 3000,-. Taunus 1.6 luxe nw. mod., '81 ƒ 6950,-. Taunus 1.6 L, kl. rood ƒ 8950,-. Taunus Bravo kl. gr.met., type '82 ƒ 12.250,-. Taunus 1.6 L div. 2- en 4-drs., '78-'79 vanaf ƒ 3000,-. Escort 1100, sport kl. gr.met., '78, ƒ 4500,-. Fiesta 1100 S '80 ƒ 8900,-. Alfa Romeo, Sud kl. rood, dec. '79 ƒ 3900,-. Datsun Cherry HB '81, ƒ 8900,-. Datsun Violet 11-'78, ƒ 3750,-. Volvo 244 DL, autom., LPG '76, ƒ 3950,-. 2x Mini '80, le eig., vanaf ƒ 3900,-. Volkswagen Derby LS '80 nieuwst., ƒ 7900,-. Derby '78 ƒ 4750,-. Golf diesel '78, ƒ 5900,-. Golf Zender, zeer apart, ƒ 6750,-. Talbot Avenger '79-'80 ook automaat ƒ 2750,- div. Lada '78, '79, '80 v.a. ƒ 2750,-. Toyota Corolla special bijna '80, ƒ 6250,-. Honda Civic div. vanaf ƒ 2500,-. Austin Allegro '79, ƒ 3750,-. BMW 318 '79, div. ass., ƒ 10.750,-. Opel Rekord 2.0 S met., kl. '81, ƒ 7500,-. Kadett coupé, zeer mooi ƒ 5900,-. VW Kever Semi oldtimer ƒ 1500,-. VW bus ƒ 2750,-. Fiat 128, Panorama '78, ƒ 3750,-. Peugeot 504 GL '76, ƒ 1750,-. Mazda 323, '78, ƒ 4900,-. Citroën Dyane '77, ƒ 2750,- zeer mooi. Simca 1100, 4-drs., '78, ƒ 2500,-. Simca 1308 GT '79, ƒ 4750,-. Audi 100 LS, '78, ƒ 3950,-. Renault 4 div. '78, v.a. ƒ 1750,-. Renault 16 ƒ 3750,-. div. Ford Taunus vanaf ƒ 400,-. Mustang 2700. Datsun 1000, Mazda ƒ 1250,-. Kadett 1900 enz. enz. Inruil-ruil, financiering, garantie. Autocentrum Kerkrade. Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502, naast politiebureau Kerkrade.

AUTO-LIMBURG, een kei in lage prijzen, kwaliteit en service. Renault 18 TS stationcar, met. grijs '81 ƒ 9900,-. Renault 18 GTS met. bruin '81 ƒ 9750,-. Talbot Solara 1.6 LS met. blauw '81 ƒ 9900,-. Ford Taunus 1.6 L met. groen '81 ƒ 10.500,-. Opel Ascona 1.6 met. blauw '81 ƒ 10.750,-. Opel Rek. 2. L 4-drs. met. bruin '80 ƒ 10.750,-. Honda Civic 5-drs. met. blauw '80 ƒ 9250,-. Honda Accord 3-drs. automaat met grijs '80 ƒ 9250,-. Datsun Cherry 1200 coupé met. bruin '80 ƒ 6250,-. Alfa Sud 1.3 blauw '80 ƒ 9500,-. Ren. 4 GTL rood '80 ƒ 8750,-. Toyota Cor. Liftback 1.6 DX met. blauw '80 ƒ 9750,-. Mazda 626 4-drs. met. grijs '80 ƒ 8750,-. Peugeot 305 SR met. bruin '80 ƒ 8750,-. VW Derby LS rood '80 ƒ 9750,-. Citroën GSA Club met. bruin '80 ƒ 8750,-. Datsun Cherry GL HB met. bruin '79 ƒ 7750,-. Toyota Tercel rood '79 ƒ 7750,-. Ford Taunus 1.6 L combi met. groen '79 ƒ 7750,-. Chevrolet Monte Carlo coupé met. grijs '79 ƒ 8750,-. Mazda 323, 3-drs. met. bruin '78 ƒ 5750,-. Audi 100 GLS klein defect rood '78 ƒ 3000,-. Fiat 131 CL 1600 stationcar blauw '78 ƒ 4750,-. Opel Ascona 1.6 S blauw '78 ƒ 5750,-. Ren. 5 TL oranje '77 ƒ 2750,-. Audi 100 LS met. groen '77 ƒ 5250,-. Volvo 244 DL rood '77 ƒ 6250,-. Ford Taunus 1.6 met. groen '77 ƒ 4500,-. BMW 518 met. groen '77 ƒ 6750,-. Ford Capri II 2.3 GTR wit '76 ƒ 4250,-. Audi 100GL groen '75 ƒ 950,-. Auto Limburg, Stationsstr. 43, Beek, tel. 04402-74808.

DATSUN Cherry 1200 GL, 2e auto met. zwart, 49.000 km, in uitst. st., radio, st. cass.rec. bwj. 04-'80, ƒ 9000,-. Dasloök 4, Kerkrade, tel. 045-420661.

Pracht v. WAGEN, in nieuwstaat Pontiac Firebird Espirit, kl. lichtblauw, bj. 1978. Inr. mog. nieuwe, type zuivel 1979. Tel. 043-71307.

KIJK en vergelijk, niet alleen de prijzen, maar ook de auto's zelf. VW Golf GTi, '82, Zender-uitvoering, kl. wit + blauw, aparte uitvoering, ƒ 21.000,-; Mitsubishi Sapporo 1600 GLX, '81, kl. blauw met., ƒ 13.750,-; Mitsubishi Galant 1600 GL, '81, kl. bruinmet., ƒ 11.750,-; Mitsubishi Lancer 1400 GL, '80, kl. grijsmet., ƒ 8950,-; Opel Manta 20 Hatchback, '80, kl. kopermet., ƒ 11.750,-; VW Golf LS, '79, kl. rood, ƒ 9750,-; VW Jetta, 4-drs., GLS, '81, duurste uitvoering, kl. blauwmet., ƒ 14.750,-; Honda Prelude automatic, '81, kl. roodmet., ƒ 13.750,-; Honda Quintet, '81, kl. roodmet., ƒ 13.750,-; Mini 1000 special, '78, kl. rood, ƒ 6500,-; Renault 4 GTL, '79, kl. rood, ƒ 4750,-; Volvo 343 DL automatic, '78, schuifdak, getint glas enz., ƒ 7250,-; Datsun Cherry GL, '80, bruinmet., ƒ 7750,-; BMW 3.0 CSI Coupé, apart mooie uitvoering voor liefhebber; Datsun Cherry 100 A FII, '78, ƒ 4750,-; Mazda 818, '76, kl. bruin, ƒ 1950,-; Opel Kadett, '76, kl. groen, ƒ 2750,-. Bedrijfsauto's: Mercedes 608 D, '78, extra lang, hydr. laadklep, kl. wit; VW Transporter, gesloten, '80, kl. blauw; Simca Fourgounette 1100, '79, ƒ 2500,-. Inr. en financ. mog. Garantie 10.000 km of 3 maand. Ton Quadflieg, Kerkstr. 113, Ubach o. Worms.

Autobedrijf G. SIMONS biedt te koop aan o.a.: FORD Escort 1.1 Luxe Bravo m. schuifd., antracitmet. febr. '83; Escort 1.1 Luxe Bravo, rood maart '83; Fiesta Festival champagnemet. jan. '83; Fiesta 1100 S brons '79; Sierra 1.6 luxe zilver, okt. '82; Opel Kadett 1.2 S speciaal groen 3-dr. '80; Kadett 1.2 S luxe blauw '79 autotrans; Kadett 1.2 luxe brons '78 automatic; Kadett 1.2 N „J" uitv. signaalgeel '77; Ascona 1.9 N luxe brons type '80; Ascona 1.9 N luxe roodmet. '79; Manta 2.0 Hatchback cc, roodmet '78; BMW 318 oranje '79; Volvo 244 DL blauw '78; Mercedes 200 m. schuifd. creme '79. Inr. en fin. mog. Eigen werkplaats, garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek. Tel. 045-215591.

Te k. FORD 1600, bwj. '76 a.a. Voegelsjtang 19, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Rekord, bj. '73, 1900 ƒ 250,-, tel. 045-421622.

Geld en goed

AUTOVERZEKERINGEN v.a. ƒ 118,- p.jr. op basis van 75% no-claim. Inf.: Zakenburo Asra, Wilhelminastr. 153, Hoensbroek, tel. 045-225367.

BELASTINGZAKEN: het opzetten en bijhouden v. administraties, ook achterstanden. 045-272364.

HYPOTHEEK? Nu 8,3% 10 jr. vast. Bel 045-727016.

Onderwijs

TYPE-EXAMENS, januari t/m maart '84, geslaagden, bij Instituut Waaiboord BV. Raadhuisplein 16, Heerlen, tel. 045-713717 en A. Battalaan 44, Maastricht, tel. 043-13639.

Erkende RIJSCHOOL Th. Schut, Ringoven 62, 6372 DB Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 5 lessen a ƒ 25,-.

Autorijschool Roy HEYNENS, Grefkenstr. 45, Brunssum, tel. 045-258765. 5 lessen gratis, lessen v.a. ƒ 27,75. Lessen in de rayons Heerlen en Sittard.

ATTENTIE: rijopleiding nergens beter! Nergens het totaalbedrag goedkoper!! Boeken v.a. 1964 ter inzage. Kies daarom BBRO Rijschool Leijten, Stadhouderstr. 44, Brunssum, tel. 045-251418. Examenrayons Heerlen, Sittard.

ANWB-Motorrijschool
Nico Zoet
met mobilofoon
uitsluitend privé-les
Tel. 045-456772.

U lest toch ook bij een GRK 81 rijschool. Herkenbaar aan de gele stickers.

SPAANS spreken op vakantie! Bel 045-222947.

Hartelijk dank autorijschool Rob VERWEY voor het behalen van mijn rijbewijs meteen de 1e keer. Ismail Erol.

FRANS voor beginners en gevorderden, Italiaans v. beginners en enigszins gevorderden. tel. 04492-2198.

Poppen maken - stof versieren

in atelier in kasteel tussen Heerlen en Maastr. Intensieve persoonlijke begeleiding, gericht op ontwikkeling eigen kreativiteit in groepen van 4 pers. Tel. 04459-1612.

Landbouw

Houben Heerlen Intrak Weert

beide bedrijven geven een show op zaterdag 10 en zondag 11 sept. a.s. u bent van harte welkom tussen 10.00 en 20.00 uur. Adres: Kasteelhoeve Strijthagen te Schaesberg (vanaf de autoweg te bereiken via de afslag Heerlen-Zuid, vervolgens richting Heerlen-Zuid/Kerkrade, dan bij het 2e verkeerslicht linksaf richting Terwinselen, 1e verkeerslicht rechts, 2e weg links).

SCHAPEN en lammeren te koop. Keelstr. 12, Valkenburg. Tel. 04406-14664.

Te k. weg. overcompl. 2 schaar Goudland WENTELPLOEG br. 70 cm gesch. voor tractor vanaf 50 pk z.g.a.n. Koopje. Bel 045-721976.

Te koop i.g.st. 1 Veenhuis KIPPER, 10 ton, zware enkele as, hydraulisch geremd, stalen silage schotten, kipper is in nieuwe staat. 1 Miedema kipper, 7 ton, hydraulisch geremd, opzetschotten, 1 opschepmachine, 1-delig, seizoen gebruikt. 1 Grimmer Europa super rooier. 1 Wisent rolbodembunkerrooier, 1 Miedema bv 60 boxenvuller, in zeer goede staat. 1 Hercules 2,5 ton stortbak, als ingeruild. 1 Schouten kwartet sorteermachine, als nieuw. 1 Hermes, type kwartet, sorteermachine. 1 Taarup 2-rijige loofklapper, als nieuw. Steeds in voorraad poederapparaten voor opbouw 220 en 380 V. Mech. bedr. Frissen bv. Tel. 04406-641234.

Heren Landbouwers, voor het beter hakselen van uw mais met een CLAAS Hakseler met microslaglijsten. Houdt u zich aanbevolen. Loonbedrijf E. Kuijpers, Klein Haasdal 60, Schimmert, tel. 04404-1268.

Te k. 4-jarige RUIN v. Farn 1.73 gr., ingereden, zeer mooi. Na 20 u. Te bevr. tel. 04490-27595.

Speciale AANBIEDING Ford 5000 geheel in orde gemaakt en gespoten. Renault R86 52 pk; Renault R80 smalspoor samé 55 pk met beugelford canty vierwielaandrijf 104 pk; een Ipsa mengmestton 2350 liter; 1 Bams cirkelmaaier 2 meter. Schouten, Ulestraten, tel. 043-643210.

Te k. Texelse SCHAPENBOKKEN. Breedenweg 2, Ubachsberg.

Te k. Azobé PLANKEN br. 15, dik 4 cm, 1.4 m en 3,50 m. Azobé weidepalen 1.2.20 m, gaan ongeverfd zeer lang mee. Boegspriet 19, Maasbracht, tel. 4457.

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Gebruikte tractoren

Deutz DX 160, 150 pk demonstratietrekker met voorwielaandrijving, Deutz D 7206, D 6806 m. en z. voorl., D 6206, D 6006, D 5206, D 4506, MB trac 800, Ursus 385, Ursus 355, Zetor 4718, Renault R 56, MF 178, Steyer 545 S, tevens als ingeruild Deutz D 5206, D 6005, D 50 S, Ursus 355, Ursus 385, John Deere 2120, John Deere 310, IHC 423, Ford Major, Porsche 20 pk, MAN 30 pk, Hanomag Perfekt 401, Renault Super 7, Atlas 1302 Hydr. Kraan, Yale wiellader 120 pk, diverse voorladers voor Deutz D 6006 t/m 7206. Fa. Collé, Nusterweg 90 Sittard tel. 04490-19980.

Door aankoop van een grote partij LEMKEN grondbewerkingswerktuigen o.a. ploegen, zaaibedcombinaties, vaste tandcultivatoren enz. kunnen wij elk gewenst type direct uit voorraad en tegen zeer gunstige prijzen leveren, tevens ruime keuze uit een 40-tal gebruikte ploegen. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980. Vert. L. Herfs, 04498-52418, F. Dassen 04408-1516.

Te k. jonge HENNEN, aan en tegen de leg. Vaesrade 43, Nuth. Tel. 045-241284.

PLUKGEREEDSCHAP: driepootladders, plukslееën (met of zonder wielen), plukkorven (rieten of aluminium), plukkistjes. J. Huntjens, Sint Jozefstr. 58 Eijsden. Tel. 04409-1956.

LANDBOUWGROND ± 2,5 ha, vrij te koop. Gelegen te Ubachsberg. Tel. 045-519753 na 18 uur.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham & Zn. Valkenburgerweg 73, Nuth. Tel. 045-241563.

Te k. partij VOERAARDAPPELEN. Te bevr. Pieters, Epen. 04455-1383.

Bijlsma Hercules kiepwagen, transportbanden, boxenvullers uit voorraad leverbaar tegen speciale prijzen, Mech. bedrijf L. COLLE Susteren. Tel. 04499-3030. Vert. 04409-2976.

Koop rechtstreeks van IMPORTEUR: Rabe vastetandcultivatoren, 3-balks uitvoering, degelijke constructie, geen verstopping, 7-, 9- of 11-tands uitvoering. Nog tegen speciale prijzen. Mech. bedrijf L. Collé Susteren. Tel. 04499-3030. Vert. 04409-2976.

Hagedorn opraapwagens en aard.rooiers. Door grote inkoop leverbaar tegen concurrerende prijzen. Mech. bedrijf L. COLLE Susteren. Tel. 04499-3030. Vert. 04409-2976.

VEILIGHEIDSBEUGELS, uitneembaar. Nergens voordeliger. A. Geurten, Gasthuis 10, Bemelen, tel. 04407-1337.

Te k. MESTVERSPREIDER merk J.F. 1 wals met strohekken en houten binnensilo v. brokken 04492-1441.

Te k. Bedford VRACHTAUTO, 1975. In prima st., gesch. v. paardenvervoer. Wil ook ruilen voor 1-paards trailer of paard, 04750-34596.

Te k. AARDAPPELSORTEERDER, aanaarder, aardappelpootmachine en zakkenheffr. Tel. 045-751923.

Te k. licht aangereden RIJPAARD, 5 jr. evt. m. zadel + hoofdstel. 04494-49124.

Te k. KRAAMHOKKEN, eternieten hokafschijdingen 2.20×60 en 1.90×60, alarmsystemen. Min./max. temp. Alles in z.g.st. Tel. 04492-1697.

ABLAS paardetrailers. Nieuwe 1½ en 2 p. uitv. Ook regelmatig inruil trailers en vee-auto's. Steeghs Schepenstr. 12 Keup 1b Helden tel. 04760-2772-2778.

SCHAPEN en kalv. gevr. bet., ƒ 725,– v. RB ƒ 600,–, v. Z.B. extra kwal. ƒ 25,– bov. not. Brouwers, 04498-51645.

G.Y. BEREN te k. Habets, Dorpsstr. 60, Guttecoven.

Tex. DEKRAM en oudholl. dakpannen te k. Tel. 04450-2262.

Jonge HENNEN en hennenhokjes vanaf ƒ 95,– Zilstr. 20 Dieteren tel. 04499-1341.

Te k. LANDBOUWGROND, 2000 m². Tel. 045-251148.

Kuxmann AARDAPPELVOORRAADROOIERS 1- en 2-rijig, onverwoestbare machines tegen gunstige prijzen. Direct uit voorraad leverbaar. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980. Vert. L. Herfs, Born 04498-52418, F. Dassen, Gronsveld, tel. 04408-1516.

Gevonden/verloren

VERLOREN beurs met inhoud in bus lijn 1 van Meezenbroek naar Schouwburgplein, s.v.p. ter. bez. Leenheerstr. 10, Hrl.

VERLOREN! Zwarte portefeuille met alle pers. papieren (zondagavond omg. Markt Nieuwenhagen) tegen hoge beloning terug te bezorg. F. Melchers, Markt 9, Nieuwenhagen. Tel. 045-322593.

WEGGELOPEN: dikke rode kater, omg. Passart. Ter. te bez. teg. bel. Laurierstr. 369 Heerlen tel. 045-219715 b.g.g. 716884.

Huwelijk kennismaking

10 sept. v. ALLEENSTAANDEN, dansen Hotel Benelux, Rijksweg 7, Beek, tel. 04494-47595. Tot ziens.

ALLEENSTAANDEN zondagavond 11 sept. dans en muziek in Os Kaar Overhoven-Sittard. Inl. 04494-42798 of 04498-51075.

HEER 50+ lang 1.76, slank, gebonden, zkt. wegens omstandigh. een vriendin. Br.o.no. SH 613 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Eenv. man, 37 jr., gesch., wil het na 2 jr. nog eens proberen met nette j. VROUW. Br.m. foto o.e.r. ond. nr. KE 780 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Meisje, 24 jr., zkt. ser. kennism. met ser. JONGEMAN. Br.o.nr. BR 350 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Sportieve jongeman, 17 jaar, zoekt kennism. met VRIEND of vriendin. Br.o.nr. HK 301 Limb. Dagbl. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

MAN, 34 jr. m. kinderen zoekt kennism. m. lieve vrouw m. o.f z. kind. om nw. gezinsleven op te bouwen. Br.o.nr. 345 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Halt a. frustratie v. misstap of tegenslag. Nu ook in uw omgeving (geen agents) D. en H.-40 tot 60+ v. cont. v. reis/corr., video of partner? Doch zeker wekelijks gezell. gemeensch. contact, overdag of 's avonds n. wens. Absoluut discretie. Inl. in blanco env. als huis. a. huis post. Antw. env. insl. Tevens gez. nog enk. cont. pers. (vr.) v. belangeloze medew. m. uitsl. verg. v. onkosten. Br.o.nr. GE LD Maastricht, Stationsstraat 27, 6221 BN Maastricht.

Welke VROUW durft het aan met gesch. alleenst. man, 47 jr. om het normale leven weer te vinden en op te bouwen. Br.o.no. MA 321 LD Maastricht, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

FELICIDADES, GRATULIERE, CONGRATULATIONS, LES FÉLICITATIONS, VAN HARTE MAASTRICHT AIRPORT.

Want nu is Limburg óók Neêrlands wig in de lucht...

Maastricht Airport, gefeliciteerd met de fraaie facelift, waardoor de zaken nog efficiënter kunnen verlopen. De prachtige passagiersterminal, de vernieuwde startbaan en het vrachtgebouw met het platform zullen ons helpen de internationale handelsrol, die Limburg al 'n beetje vervult, danig uit te breiden.

En dat is goed voor de Limburgse economie en werkgelegenheid. Maar na dit feestelijke gebeuren moeten we natuurlijk wel door, zodat er snel die nieuwe startbaan van 3500 m wordt aangelegd. Dat zal de kroon op het werk zijn.

We zijn op de goede weg, dus nu verder investeren om er een echt commercieel succes van te maken, de eerste mijlpaal is er.

Nogmaals, de complimenten.

n.v. Industriebank LIOF, Maastricht.

Limburg, Neêrlands wig in Europa.

NV INDUSTRIEBANK LIOF, POSTBUS 800, 6200 AV MAASTRICHT. TEL. 043-5 41 81.

16 17 en 18 september a.s.

LUCHT VAART SHOW

Vliegveld „Zuid-Limburg"

BOLENS

Gazonmaaiers voor grotere gazons

Af Importeur

ENTER-FORCE BV

TEL. 04402-73090. BIJ VLIEGVELD BEEK.

Ik zoek contact met heer of dame, leeft. 60-68 jr. middenst. niveau voor weekend VAKANTIE en schouwburgbezoek. Br.o.nr. BR 349 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

MAN, 44 jr., gescheid. en buitenlander m. 2 kind. zkt. een eerlijke vriendin a.u.b. geen depressief en ziekte. Ik heb geen wagen, werk en vermogen. Br.o.nr. SP 427 LD Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

WEDUWNR., 42 jr., zkt. kennismaking met weduwvr. Br.o.nr. SP 426 LD Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-W.

ZAKENMAN 48 jr., zkt. jonge vrouw of een paar, voor moderne gezelligheid. Br.o.nr. 616, L.D. Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

HEER vrijgezel 49 jr. zkt. vrouw plm. 40-50 j. J. Spin, Hoofdstr. 133, 6432 GB Hoensbroek, tel. 045-216203.

Samen verder? Ja...

Zoekt u serieus een levenspartner?
42.000 mensen vonden elkaar via

Stichting Centrum Europa

(erkend door Raad van Toezicht)
Waarom u niet?
Bel nu een van onze medewerksters
(ook 's avonds)
Kerkrade: Peschbeemdenstr. 17 (045-459448)
Maastricht: Einsteinstraat 201 (043-612291)
Spaubeek: Bongerd 56 (04493-2395)

MARION, 26, ist ein bezauberndes junges Mädchen m. blonden Haaren u. blauen Augen. Sie ist humorvoll, anpassungsfähig u. freundlich u. würde ihr Herz gern für immer verschenken. Welcher ernstmeinende Mann möchte Monika kennen u. lieben lernen? Tel. 09-241155519. Eleonore, 34, anschmiegsam, treu, hübsch u. bescheiden. Sie kann einem Mann viel Liebe u. Zärtlichkeit geben u. sucht das Glück in einer harmonischen Partnerschaft. Welcher Herr denkt ebenso u. möchte sie kennenlernen? Tel. 09-49241155519. Marianne, 42, wäre unsagbar glücklich, wenn endlich ein netter u. solider Mann anrufen oder schreiben würde. Sie ist 165 cm gross, sehr attraktiv, schlank, fleissig, treu, häuslich u. ehrlich, und sucht einen netten, ehrlichen Mann. Tel. 09-49241155519. Alleinstehende Witwe, 51, möchte sich gern wieder m. einem netten, lieben Menschen verbinden, denn es ist so schwer allein zu sein. Sie ist naturverbunden, friedlich, humorvoll, hat ein gutes Einkommen u. sucht keine Versorgung, sondern echte Liebe u. Partnerschaft. Tel. 09-49241155519. Elke von Hall – Ehevermittlung, Roermonder Str. 44 (Nähe Ponttor), D-5100 Aachen, Tel. 09-49241155519. Auch samstags u. sonntags geöffnet!

ALLEENSTAANDEN, as. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum. Aanv. 20.00 uur bew. v. alleenst. verplicht.

Nette heer 53 jr. i.b.v. auto zkt. leuke en nette VRIENDIN om met de auto ritjes te maken en de eenzaamheid op te lossen. Br.o.nr. SI 771 LD Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Na een bezoek aan Polen, hebben enkele dames, 19, 29 en 30 jaar gevr. voor PENVRIENDEN in Nederland. Br.o.nr. Ma 316 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

J.M. 29 jr. z.k.m. aantr.sl. vr. met l. donkerbl. zw. h., met g. figuur 18-27 jr. g.milieu, lengte 1,65/75 niet rookster, doel huw., en kind. Br.m. foto o.nr. MA 323 LD Maastricht, Stationstr. 27, 6221 BN M'str.

JONGEMAN 30 z.k.m. ruimdenkend vriendin voor int. vriendschap. Brief evt. met foto MA 324 LD Stationstr. 27, 6221 BN M'str.

KARINA, 24, ledig, Arzthelferin m. vielen Freunden u. doch alleine. Sie sehnt sich nach einem ehrl. Partner. Tel. 09-49241171036. Tanja, 35 J., Witwe, kfm. Angestellte, vom Leben hartgeprüft, sucht ein neues Glück. Sie ist sehr hübsch u. hat viel Herzensbildung. Tel. 09-49241171036. Helmut, 58 J., Postbeamter gutaussehend m. liebem Wesen, Kavalier alter Schule, sucht korrekte, saubere Frau. Tel. 09-49241171036. Werner, 68 J., Witwer, möchte den Rest des Lebens nich alleine verbringen. Er ist ein junggebliebener, geselliger u. gutaussehender Mann. Tel. 09-49241171036. Heidi ist sehr einsam. Sie ist 46 J., u. total alleine. Wer hilft ihr. Sie sucht einen einf. charaktervollen Mann. Tel. 09-49241171036. Hanni, 60 J., Witwe, eine echte Frohnatur, gute Hausfrau, sehr offen u. ehrlich. Wer möchte sie kennenlernen? Tel. 09-49241171036. Erwin, 37 J., sucht ein einf. nettes Mädchen (Frau) f. eine harmonische, gemeinsame Zukunft. Tel. 09-49241171036. Günter, 46 J., Witwer, ein einf. Durchschnittsmann m. fester charaktervoller Lebenseinstellung. Er suche eine m. Gefühl u. Verständnis. Tel. 09-49241171036. Ehevermittlung Thönnessen, Roermonder Str. 402, D-5100 Aachen-Laurensberg, Tel. 09-49241171036.

Nog steeds geen partner?!

Belt u ons voor vrijblijvende informatie. Gewoon doen! Wij zijn erkend door de Raad van Toezicht tot het bemiddelen van een duurzame man-vrouw-relatie. Mevr. Ritzen 04494-41917, mevr. Baillieux 043-611563, mevr. Seelen 045-722333, mevr. Paffen 04492-1926. Hoofdbureau Stichting Aktief, 045-722333, Heerenweg 1, 6414 AC Heerlen, eventueel huisbezoek!.

VROUW 59 jr. volslank, zkt. nette vriend (60-65 jr.) met zacht karakter, om samen de eenzaamh. op te lossen. Br.m.foto ond. nr. BR 351 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Jongeman zkt. VR. in Hrl.-Mtr. Br.o.no. SB 722 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

HEER van midden 50, middelb. niv., liefh. v. muziek en bridge zkt. kennism. met lieve VROUW om samen nog iets van het leven te genieten. Br. o. no. SI 783 LD Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

ALLEENSTAANDEN werkgroep 't Sieske Rijksweg Zd. Sittard organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Aanv. 8 u. Bewijs verplicht. Inl. 04494-47962, 04490-20168.

R.k. weduwn. 61 jr. slank 1.75 m, eigen huis, zkt. kennism. m. sportieve en spontane r.k. WEDUWE of niet gesch. vrouw tot 61 jr. voor duurz. relatie. Br. m. foto welke op erew. ret. ond. no. KE 781 LD Markt 42, Kerkrade, 6461 ED.

JONGEMAN 25 jr. met vaste baan, zkt. vriendin, voor een serieuze relatie. Br. liefst met foto o.no. MA 320 LD Maastricht, Stationsstr. 27, 6221 BN.

Nette jongeman, 8 jr. rustig en zacht karakter, zkt. kennism. met een nette jonge VROUW, 20-28 jr. om de eenz. op te lossen en een ser. relatie op te bouwen. Gescheiden geen bezw. Br. liefst m. foto o. no. HK 299, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Wed. zoekt hartelijke gezellige VRIEND liefst. wedn. 62-68 jaar. Uitvoerige br. graag telf. nr. br. o. nr. Ge 655 L.D. Geleen, Markt 3, 6161 GE.

JONGEMAN, 24 jr. zkt. brunette om samen mee uit te gaan en om event. duurzame relatie mee aan te gaan. Heb vaste baan. br.o.no. MA 317 LD Maastricht, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

ECHTPAAR 43 jr. z. dito voor vriendschap. Br. o. nr. Br 348 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Mod. jong ECHTPAAR (34), zkt. dito stel voor eerl. en mod. vr.sch. Br.o.nr. SB 720, L.D., Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Contacten/clubs

SEXFILMSHOW, girls va. 19.00 uur, Hoofdstr. 39, Amstenrade.

!!NIEUW Angelique, privé en escort. Niet duur, toch goed. Tot 2 uur 's nachts. Tevens assistentes gevr. 045-425465.

Nette **DAMEN** erwarten Sie in privater Atmosphäre tägl. ab 11.00 Uhr. D-5102 Würselen, Krefelderstr. 64, tel. 09-49240593838.

RIVERSIDE-CLUB. Goede morgen, voor de fijnproevers is er nog hoop, o.a. charm. jonge assistentes en een overdaad aan luxe op romantische wijze gecombin. Tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak, E-9 afsl. Echt. 100 mtr. voorbij camping Maasterp.

NOENDA privé 10-22 u. Tel. 04492-4518. Meisje gevr.

Slanke man zoekt ruimdenkende jongere **VRIENDIN.** Br. o. no. HK 295 Limb. Dagbl., Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

KATJA bezoekt thuis. Goedkoop en discreet. Tel. 045-422564.

ESCORTSERVICE: uitsluitend beauty's, 24-uurs telefoondienst, ook weekends. Nw. inschr. v. leuke, goed uitziende meisjes altijd welkom. Noth Europe, Maastricht. Tel. 043-12333.

Wij zijn er!!! Komen jullie ook??? **JONG,** mooi en lief zijn de meisjes van club Caresse, Drievogelstr. 4, Kerkrade. Geopend ma. t/m zat. van 20.00 tot 2.00 uur.

Hallo, heren wij zijn nieuw. **PRIVÉ** en escortservice voor dag en nacht. Ook liveshows, tel. 045-424987.

BONNIE, escort. Tel. 045-228241.

Nieuw – Nieuw – Nieuw –
Nieuw – Nieuw – Nieuw –
Nieuw – Nieuw – Nieuw –
Nieuw – Nieuw – Nieuw –
Nieuw – Nieuw – Nieuw –
Eindelijk in Limburg: sinds kort zijn wij ook in Limburg gestart met onze nieuwe escort-service. De mooiste jongedames aan huis of hotel. Discreter, verzorgder, (h)eerlijker. Waar een uur 60 minuten duurt, en waar iedereen alleen denkt aan u. Dus bel van 10 uur 's morgens tot 4 uur 's nachts. **SUGARLAND-ESCORT**. 043-617295 of 043-617297. Sugarland discreet en goed.
Nieuw – Nieuw – Nieuw –
Nieuw – Nieuw – Nieuw –
Nieuw – Nieuw – Nieuw –
Nieuw – Nieuw – Nieuw –
Nieuw – Nieuw – Nieuw –

DONNA-CHRISTIEN speciaal voor oudere heren, tel. 045-227734.

PRIVÉ-ESCORT Nancy en Bianca. Liveshow. Ook weekends. Tel. 045-226980.

ESCORTSERVICE!!! Liveshow!!! Ook weekends!!! Tel. 045-227178!!!

SEXFILMVOORSTELLINGEN. Doorl. 10-22 u. Stationsstr. 31, Sittard. Meisjes aanw.

Privé bij **TANJA**. Tel. 09-4924562668.

The White House, 3 charmante dames, speciale service. Dag. open v.a. 12 uur. Ook zat. + zond. Tel. 04495-7361.

Privé bij **JANETTE** tot 2.00 uur 's nachts. Tel. 045-444159.

Filmclub **TALLY,** privé vraagt weg. toenemende belangstelling enkele mooie meisjes. Hoge verdiensten. Tel. 045-462809. O.L. Vrouwestr. 8, Kerkrade, parkeerplaatsen aanwezig.

Bar **„LA STRADA"** Pr. Hendriklaan 66, Brunssum, tel. 045-254842, dag. open v. 14.00 tot 2.00 uur.

Mooi meisje **"PRIVÉ"**, 045-227542.

Charmante gastvrouwen verwelkomen u in de **WIENER BAR,** Kerkweg 1, Maria-Hoop. Tevens nog enkele meisjes gevr. Intern mogelijk. Goede verdiensten. Tel. 04743-2124.

Voor u heren **PRIVÉ** en escortservice, met leuke meisjes, voor dag en nacht. Tel. 045-227495.

ESCORTSERVICE Voor een lief en discreet meisje bij u thuis alleen in het weekend, tel. 045-226384.

NIEUW! Privé-club in Wasenberg. 2 charmante dames verwachten u van 10-22 uur, 09-4924323454.

Alles voor **SPECIALE** wensen v. ma. t/m za. v. 10 tot 24 uur, 04750-31624.

CHARMANTE dame verwent u privé en discreet. Tel. 04750-31693. Tevens Escort.

MIRANDA ontvangt privé met exclus. spiegelkamer. Tel. 045-721759.

CHARMANTE vrouw ontvangt privé, dagelijks van 9 uur. Tel. 045-721759.

CHRISTINA, anders als anders, privé ingericht, vanaf 9 uur. Tel. 045-721759, ook 's weekends.

NIEUW: Privé bij Janine, Bernadette. 04490-20464, v.a. 14.00 uur.

CONTACTBURO: „Privé". voor uw discr. relaxadres. Stationsstr. 31, Sittard. T. 12526.

Leuke **MEISJES** gevraagd voor privé-huis. Inl. tus. 14-17 u. 045-425465.

Nieuw! **ESCORTSERVICE** keurig meisje komt bij aan huis 045-227823.

STATIONSTR. 31, Sittard. Charm. dames met video 10-22 u. Doorlopende film.

ANJA van de videoclub met spoed 1 of 2 assistentes. 04402-74689.

Uitsluitend nette **DAMES** gevr. v. exclusieve privé club. Tel. afspr. dagl. tussen 18.00-20.00 uur, 045-415794.

Nu ook **WEEKENDS** geopend, van 20 tot 4 uur 's morgens. Gratis snacks enz. Bar, video, sauna. Kings Club Kaalheidesteenweg 43, Kerkrade, tel. 045-421920.

LEUK uitz. sport. slank jongem. (26) z.k.m. (echt)paar voor mooie vriendsch. Br.o.nr. HO 1.. LD, Kouvenderstr. 21.. 6431 HE Hoensbroek.

Hallo, wij zijn er weer, terug van vakantie. **MARION,** Britta, Biggy, Beatrice, Petra, Club Tropical, Pu...lestr. 1, Sittard. Iedere dag geopend vanaf 21.00-5 uur.

Sonja, Rosy, Brigitte, **PRIVÉ,** v. ma. t/m zat. va. ... tot 23 uur. Tel. 0449...53846.

NIEUW! Escort leuk meisje bezoekt u thuis of in hotel. Bel voor afspraak 04...225009.

Escort, lief meisje bezoekt u thuis, discr. ook weekends, **045-727335.**

NIEUW geopend ... onen bar, tevens nog 2 leuke bardames gevr. Geopend van 20 uur tot 2 uur. Club de Bonte K... Akerstr. 10, Kerkrade-W.

!!!WINDY!!! Verwacht u in haar privé-flat Streepers... 3C, va. 11 uur Schaesberg. 100% discr. verz.

ESCORT, charmante dame komt bij u thuis, discr., ook zat. T. 04...425311.

MAN 38 jr. met privéhuis zoekt vrouw, Postbus 50.. Sittard, 04490-2352.. Iedere dag van 8-10 uur bereikbaar in stationsrestauratie.

NIEUW, alleenstaand jong meisje met veel liefde ... wensen. Monique (discreet, flat) 04490-28000.

Weet u het toppunt van gezelligheid?? **SAKYRA** t... 045-227873.

Bent u lusteloos en mo... kom dan naar **MELISSA** toe, tel. 045-228738.

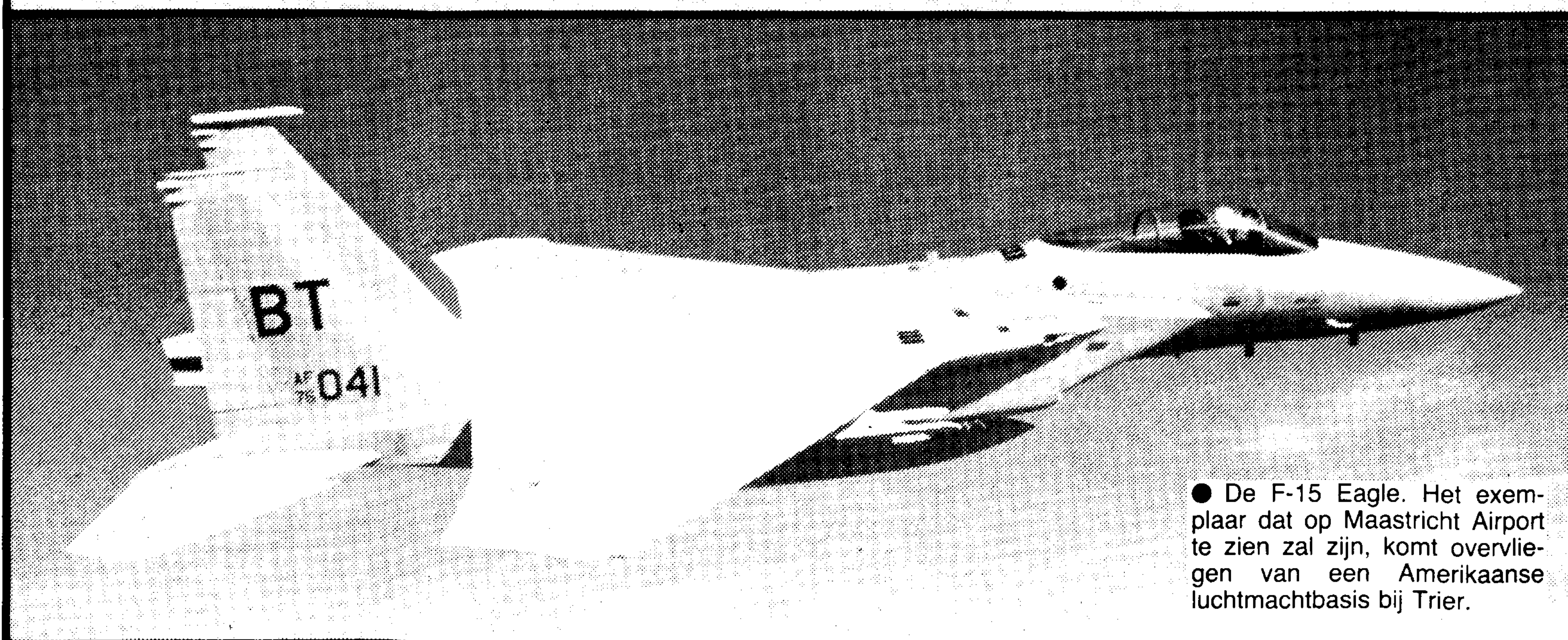
Attracties te land en in de lucht...

MAASTRICHT AIRPORT – In het lange weekeinde van vrijdag 16, zaterdag 17 en zondag 18 september zal Zuid-Limburg meer dan ooit aan den lijve, in het bijzonder „aan den ore", ervaren dat het beschikt over een eigen vliegveld. Dan immers wordt op Maastricht Airport een spectaculaire „Airshow" opgevoerd waarbij enkele dozijnen motoren urenlang zullen ronken en gieren. Nu is het allerminst de opzet van de organisatoren om omwonenden en verderaf wonende buren overlast te bezorgen. Hun bedoeling is het dat al dat geronk en gegier de bewoners van Zuid-Limburg niet onplezierig in de oren zal klinken, dat ze er zelfs voor naar buiten zullen komen en in grote getalen zullen optrekken naar de luchthaven om er van zeer nabij te zien welke staaltjes van luchtacrobatiek achter die cacafonie schuilgaan.

Doorlopende voorstelling...

MAASTRICHT – De eigenlijke vliegshow op zaterdag en zondag speelt zich niet af binnen een nauwkeurig omlijnd tijdschema, maar staat meer in het teken van „doorlopende voorstelling". Het hoogtepunt van de show ligt tussen half twee en vijf uur.

Driedaags vliegfeest op Maastricht Airport



● De F-15 Eagle. Het exemplaar dat op Maastricht Airport te zien zal zijn, komt overvliegen van een Amerikaanse luchtmachtbasis bij Trier.



door servé overhof

Met „Airshow Maastricht" willen de bezaghebbenden van de luchthaven heel de bevolking laten delen in de vreugde om het gereedkomen van een nieuwe passagiersterminal, een nieuwe verkeerstoren en nieuwe onderkomens voor technische diensten en rijksdiensten als RLD, KNMI en Rijkspolitie. In het feestpakket worden tevens opgenomen de trots en voldaanheid die nog nasidderen na de ontzagwekkende renovatie van startbaan 22-04 met aangebreide rolbanen. Dan is er nog een derde reden. Een uitgegeven persbericht omschrijft deze als volgt: „Bovendien moet deze Airshow de aanzet zijn tot het invoeren van de naam Maastricht Airport in plaats van het nog steeds veelgehoorde Luchthaven Zuid-Limburg en Vliegveld Beek". Het nieuwe vistekaartje wordt om die reden in royale oplaag en in allerhande uitvoering verspreid.

300.000

Vanuit al deze achtergronden wordt het feest onder de naam „Airshow Maastricht Airport" gepresenteerd als een driedaags evenement waarin zoveel mogelijk facetten van de luchtvaart belicht zullen worden. Het omvangrijke programma speelt zich af aan de oostzijde van de luchthaven, aan de kant dus van Ulestraten. Daar ook staan 120.000 vierkante meter ter beschikking van het publiek. Op de drie dagen tesamen verwachten de organisatoren ongeveer 300.000 bezoekers. „Het wordt de grootste Nederlandse luchtvaartshow van dit jaar", weet Bert Ikelaar van het organiserend bureau „Intersponsor" in Eindhoven met stelligheid te voorspellen. Samen met compagnon Hans van der Werf komt hij voort uit de gelederen van de Koninklijke Luchtmacht. Van der Werf was zelf zeven jaar lang een van de meest gerenommeerde militaire stuntvliegers. Bij de show op Maastricht Airport zal hij de technische regie verzorgen. Het tweetal van Intersponsor heeft meer dan een jaar lang aan het voorbereiden van dit vliegfeest gewerkt. Eerder verzorgden zij een vliegshow in het Oostenrijkse Linz.

Aankomst

De vliegshow is opgebouwd uit twee hoofdmoten. Het (betalend) publiek krijgt zowel op de grond als in de lucht de nodige attracties voorgeschoteld met dagelijks wisselende programma's. Vrijdag 16 september gaat de driedaagse van start met tussen 14.30 en 20 uur de aankomst van ongeveer zeventig vliegtuigen van allerlei type en herkomst. In sommige uren zullen met de regelmaat van twee à drie minuten toestellen op de Zuidlimburgse baan neerstrijken. Het merendeel – ongeveer vijftig – heeft een burgerstatus, de overige twintig zijn internationaal militair. Een groot aantal „kisten" blijft voor de gehele duur van het vliegfeest aan de grond om daar bij te dragen aan een permanente expositie. Tot hen behoren toestellen waarvan tweelingbroers zullen meewerken aan de luchtshows op zaterdag en zondag. Na dus met ontzag te hebben gekeken naar verrichtingen van stuntvliegers in de lucht, kunnen geïnteresseerden gelijkvloers datzelfde type vliegtuig nog eens op hun gemak van buiten – en wellicht ook van binnen – bekijken. Tot de militaire executanten behoren vliegers uit Nederland, België, Engeland, Canada en Denemarken. Militaire toestellen die niet als decorstuk zullen fungeren maar daadwerkelijk aan de vliegshow zullen deelnemen, worden „gestald" op de militaire basis Wilkenrath. Van daaruit is het voor hen slechts een sprongetje om boven Maastricht Airport te komen.

Old-Timers

Bijzonder interessant belooft vrijdag de aankomst te worden van een 25-tal vliegende „Old-Timers", vliegtuigen die ouder moeten zijn dan 25 jaar. Hun eigenaren zijn vaak evenzeer van trots en tederheid "bezeten" als anderen dat zijn ten opzichte van antieke automobielen. Een permanent onderhoud van overlevenden uit vorige vlieggeneraties is sowieso vereist in verband met de vliegwaardigheid. Uit een half dozijn landen is bereidheid getoond „oudjes" naar Zuid-Limburg te sturen. Er bevinden zich snorkende propellertoestellen bij uit de jaren veertig en dertig. Op de lijst van aanmeldingen staan onder meer een T-6 Harvard, een Spitfire en zijn tegenstander uit de oorlogsjaren 1940-1945 de Messerschmitt 108, een Wilcat, Boeing Stearman, Hunter Mk VII en T-33.



● De organisatoren van het driedaagse vliegfeest: links Hans van der Werf en rechts Bert Ikelaar.

Zaterdag 17 september wordt van de luchtveteranen verwacht dat zij er op zijn mooist en voordeligst zullen bijstaan. Die dag immers worden ze kritisch bekeken door een jury van prominenten, bestaande uit de heren dr. ir. F. Philips, A. Heineken, M. Schröder, H. Raben (hoofd van de Rijksluchtvaartdienst) en dr. J. Kremers. Deze keuring heeft de romantische naam „Concours d'Elegance" gekregen. Met elegantie als dominant worden de pronkkisten beoordeeld op staat van onderhoud, originaliteit, beschildering en nog een stuk of wat technische en esthetische punten. Zaterdagmiddag om half vier zal prins Bernhard aan de eigenaren van de drie hoogstgeklasseerde toestellen prijzen uitreiken.

Expositie

In eigentijds luchtvaartjargon heet het hele grondgebeuren tijdens het driedaagse vliegfeest een „staticshow". Hoofdelement daarin vormen de vliegtuigen die het denkbeeldig anker hebben uitgeworpen om zich te laten bewonderen. Daarnaast komt een grote tentoonstellingstent met stands van o.a. de Koninklijke Luchtmacht, het Luchtmachtmuseum (met een heuse Beaver), DAF Special Products (F 16-onderdelen), Hamilton Standard Stork en een aantal non profit-organisaties op het terrein van de luchtvaart. Om de bezoekers te laven en te spijzigen zijn voorts dertien kramen aanwezig met allerhande leeftocht, in luchtvaarttermen „cateringstands" geheten.

Aangezien luchtvaart nu eenmaal alles te maken heeft met snelheid en virtuositeit, met avontuur en sensatie, zal bij verreweg de meeste bezoekers de belangstelling vooral uitgaan naar de verrichtingen in het luchtruim. Men verwacht doldwaze buitelingen en onvoorstelbare klimpartijen, adembenemende stunts en sierlijke formatie-acts. De organisatoren van het vliegfeest kennen deze verlangens en verwachtingen en hebben daarom in binnen- en buitenland, in burger- en in militaire kringen, naarstig gezocht naar en contact gelegd met lieden die dat allemaal waar kunnen maken.

In de soft-sector hebben zij een contract getekend met Kees Musters, die kort geleden in de Verenigde Staten wereldkampioen zweefvliegen werd. Ook de Gelderse Zweefvliegclub heeft beloofd enkele staaltjes formatievliegen ten beste te zullen geven. Een Nederlandse primeur zal zijn een gezamenlijk optreden van vier zweefvliegtuigen.

Toezeggingen zijn eveneens binnen van Nederlands kampioen kunstvliegen Bert Huizinga en Maarten van Eeghen, voormalig militair vlieger en thans marketing director van de KLM. Kunst- en stuntvliegen, zo weten ingewijden, hebben met elkaar gemeen dat er in de lucht wordt gebuiteld en gestunt. Bij het kunstvliegen gebeurt dat evenwel naar vaste maatstaven en worden bepaalde manoeuvres dwingend voorgeschreven. „Vergelijk het maar met kunstschaatsen", doceert Bert Ikelaar.

Airshow

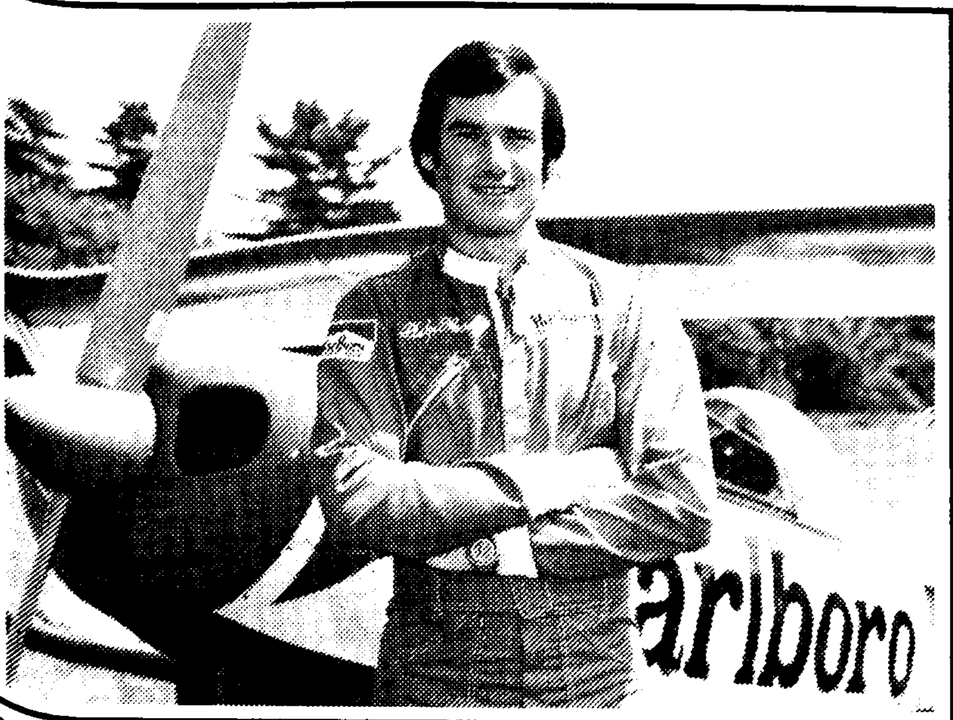
Welke topattracties komen naar het vliegfeest op Maastricht Airport? Organisator Ikelaar noemt als eerste het Martini Racing Team, dat wordt gevormd door twee leden van het roemruchte militaire stuntteam „Patrouille de France" en wordt geleid door een burger-stuntvlieger. Het team komt voor de eerste maal naar Nederland. Dan kan ook worden gerekend op het Marlboro Team met 3 Pitt's Special. Deze groep staat onder leiding van Philip Meason, die ooit wereldkampioen stuntvliegen is geweest. In het draaiboek staan voorts opgetekend „Karo-As": formatie-acrobatiek met vier Saab-105 straaltrainers; het Victor Romeo Team, formatievliegen met Robin 2000; de Fokker Four Formation met het raspaardje Fokker S 11 en Asas de Portugal, formatie-acrobatiek met negen T-37 straaltrainers. Een drietal gevechtsvliegtuigen uit de Tweede Wereldoorlog gaat ook de lucht in: een Messerschmitt 108, een Boeing Stearman en een Wildcat. Op de grond zullen de oorlogsrivalen Messerschmitt en Spitfire naast elkaar komen te staan, overschaduwd door de imposante F-15, die de Verenigde Staten in woelige tijden en boven gevaarlijke oorden plegen mee te sturen als verdediger van AWACS-toestellen. De Nederlandse Luchtmacht brengt de F-27 naar Maastricht Airport. Voor de laatste keer zal dit toestel worden „voorgevlogen" door teamcaptain Jan Jutten.

Aan de vliegshows wordt ook meegewerkt door de op „Beek" gevestigde Nationale Luchtvaartschool en de Rijksluchtvaartschool, er wordt plaats ingeruimd voor modelvliegtuigen en een sproeidemonstratie en voor bezoekers die goed bij kas zijn en zelf hogere sferen willen opzoeken, bestaat op bepaalde uren gelegenheid een rondvlucht te maken. Voor de nodige sensatie beloven 150 parachutisten te zorgen. Zij maken deel uit van de vaderlandse wingdragende elite. Zaterdag zal een groep vanuit een Friendship neersuizen, zondag een andere ploeg vanuit een Dakota.

Portemonnaie

Het zogenaamde publieksterrein is vrijdag open van 13 tot 19 uur, zaterdag van 9 tot 20 uur en zondag van 9 tot 18 uur. Op de eerste dag bestaat de grootste attractie uit het zien binnenvliegen van tientallen vliegtuigen. Dan vindt geen vliegshow plaats, maar te verwachten is wel dat een aantal deelnemers zal willen „oefenen". Die dag moeten volwassenen 6 gulden betalen en kinderen tot en met 12 jaar alsmede 65-plussers 4 gulden. Beide overige dagen zijn de toegangsprijzen respektievelijk 12,50 en 6 gulden, waarin begrepen VSL-vervoer van en naar de parkeerplaatsen.

De vliegshow op zaterdag en zondag komen in grote lijnen met elkaar overeen, maar zullen in onderdelen lichtelijk uiteenlopen. De organisatoren behouden zich overigens het klassieke recht voor van „wijzigingen voorbehouden". Volgens de heer Ikelaar gaat het feest wel ten alle tijde door. „We hebben een goed en een slecht weer-program. Het laatste is natuurlijk iets minder spectaculair dan het eerste", licht hij toe.



Philip Meason, voormalig wereldkampioen stuntvliegen.



Verkeersmaatregelen tijdens vliegfeest

MAASTRICHT – Tijdens het driedaagse vliegfeest is de luchthaven voor het publiek uitsluitend toegankelijk aan de oostzijde, dat wil zeggen aan de kant van Ulestraten. De bestaande toegangspoorten worden uitgebreid met een aantal tijdelijke, uiteraard voorzien van een kassa. Om vlieg- en verkeerstechnische redenen is het onmogelijk de luchthaven op de normale manier te bereiken. De gebruikelijke toegangswegen worden voor alle verkeer, met inbegrip van voetgangers, afgesloten. Een uitzondering geldt voor enkele wegen waarlangs het publiek te voet de toegangen tot het terrein kan bereiken. Zij zijn tot „rood gebied" verklaard en worden afgezet met hekken en politieposten.

Deze (rode) sectoren worden afgesloten omdat de daarin gelegen wegen gebruikt moeten kunnen worden door hulpdiensten als politie, brandweer, DGD en operationeel verkeer ten behoeve van de luchthaven of vrij moeten blijven in verband met de vliegbewegingen. De rode gebieden blijven ook 's nachts verboden terrein voor onbevoegden.

Voor aanwonenden wordt een uitzonderingsregeling getroffen. Zij zijn schriftelijk van de voor hen geldende faciliteiten in kennis gesteld en ontvangen aanstaande donderdag per woning een doorlaatbewijs voor één auto. Op een aantal wegen in Meerssen, Beek, Ulestraten, Schimmert, Oensel, Arensgenhout, Hulsberg en Nuth worden stopverboden ingesteld en/of éénrichtingverkeer. Dit ten behoeve van een vlotte doorstroming van het verkeer, in het bijzonder de pendelbussen. Overtredingen van de stopverboden heeft verwijdering van het voertuig tot gevolg op last van de politie.

Parkeren

Bezoekers van het vliegfeest die per auto reizen, worden vanuit alle windstreken door middel van wegwijzers naar een aantal verspreid liggende parkeerterreinen gedirigeerd. In totaal staan 40.000 verharde parkeerplaatsen ter beschikking en bestaat een reserve van nog eens 360.000 vierkante meter onverharde parkeerruimte. Vanaf de parkeerplaatsen rijden honderd pendelbussen naar de oostzijde van de luchthaven en terug. Op de bussen staat aangegeven van welke parkeerplaats men is vertrokken (letters A, B, C, D, E1, E2, F, G, H, K, L) zodat bij terugkeer ook weer in de juiste letterbus kan worden gestapt om de geparkeerde auto langs de kortst mogelijke weg te bereiken. Auto's die na een bepaalde tijd nog zijn achtergebleven op parkeerplaatsen – die voor een deel zijn ingericht op openbare wegen – worden op last van de politie verwijderd. Dat wordt echter tijdig „op luide toon" bekend gemaakt. In meer algemene zin zal vrijdagmiddag, zaterdag en zondag via radiozender Hilversum 3 regelmatig op het vliegfeest afgestemde verkeersinformatie worden uitgezonden.

Omleidingsroute

Het verkeer vanuit de Oostelijke Mijnstreek met bestemming regio Maastricht kan op zaterdag en zondag niet gebruikmaken van de provinciale autoweg Maastricht-Meerssen-Heerlen aangezien deze is afgesloten ten behoeve van parkerende vliegfeestbezoekers. Aangeraden wordt te rijden via de autosnelweg A 76 naar klaverblad Kerensheide en daar de afslag Maastricht naar de A 2 te kiezen. Vanaf Maastricht kan in de richting Oostelijke Mijnstreek wel gebruik worden gemaakt van de provinciale autosnelweg.

De bushaltes nabij de ingang van de luchthaven en die boven op de Kruisberg (lijn 61) zullen vrijdagmiddag van 12 uur af alsmede op zaterdag en zondag komen te vervallen. Alle treinen stoppen zaterdag en zondag in Beek.



● Ook zij komen naar het Zuidlimburgse vliegfeest: de Starfighter 104 en de Jaquar.

SPECIALE AANBIEDING
VW Westfalia Camper Joker met 1600 cc motor
auto caubo bv
V·A·G Valkenburg 04406-15041
Mechelen 04455-1592

Diversen

Kasteel Rivieren Voerendaal. Gezellige KASTEELBAR voor feestjes en partijen. Prijs ƒ 22,50 per persoon inclusief. Tel. 045-751960, na 18.00 uur.

Wegens beëindiging van ladderhandel Lohmann, verkopen wij ALU-SCHUIFLADDERS. Nu 10 meter van ƒ 445.– voor ƒ 289.–. Tevens andere lengtes leverbaar met DIN-norm, 3 jaar garantie. Wij komen vrijblijvend bij u langs. Interal-ladders, b.v. Tel. 04490-16064.

BEDANKT autorijschool „José" voor het 1e keer slagen van mijn rijbewijs. Jeanny B.

Voor alle INLIJSTWERK, snel, secuur en toch niet duur, inlijsterij „De Spie", tevens schilderijen. Pr. Irenestr. 2, Kerkeveld-Brunssum, tel. 045-253152.

WATERGOLFMODEL gevr. voor leerling kapster, tel. 216677.

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle doeleinden. Industrie - Werkplaats - Huis. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

Hierbij delen wij u mede dat wij de friture op de Akerstr. 54 zullen gaan overnemen onder de naam Friture NETTIE. Wij zijn zaterdag 10 september om 12.00 uur 's middags al geopend. Bert en Nettie Grissen-Janssen.

Porsche 924
5 versn., zeer snel en zuinig, open dak, i.g.st.
Prijs ƒ 29.500,–
Voor informatie (045) 410355

Cortis Cabaret
Aachen - Am Tivoli
Jetzt wieder täglich grosse
SHOW-ATTRAKTIONEN
Non-Stop!!!
Ein ganz neues Team erwartet Sie!
An der Disco John Link, SWF-III Moderator.

DE NIEUWE FIAT ARGENTA 100: stuurbekrachtiging * 5 versnellingen * 98 PK motor met bovenliggende nokkenassen * topsnelheid 165 km/u * acceleratie 0 tot 100 km/u in 12,7 sec. * benzineverbruik 1 op 14,3 bij 90 km/u * brede laagprofielbanden * extra grote spoorbreedte * gelaagde voorruit * bumpers van hoogwaardige kunststof * doorlopende brede beschermlijsten op de flanken * aerodynamische wieldoppen * halogeen koplampen * luxe veloursbekleding * in hoogte en hoek verstelbare hoofdsteunen voor en achter * uitklapbare armsteun op achterbank * kaartvakken voor en achter * middenconsole * in hoogte verstelbaar stuur * elektronische toerenteller * quartz klok * oliedrukmeter * watertemperatuurmeter * afsluitbaar dashboardkastje. **FIAT. UNIEK IN PRIJS EN PRESTATIE. FIAT**



DE NIEUWE FIAT ARGENTA. JE MOET'M BELEVEN OM'T TE GELOVEN.

OOK LEVERBAAR ALS ARGENTA 120 I.E. MET 122 PK INJEKTIEMOTOR OF ALS ARGENTA TURBO D MET 90 PK TURBO DIESELMOTOR. PRIJS INCL. BTW EXCL. AFLEVERINGSKOSTEN EN METAALKLEUR. WIJZIGINGEN VOORBEHOUDEN.

ƒ 24.900,-

BRUNSSUM: AUTOBEDRIJF H. SCHOBBEN, TEGELSTRAAT 3, TEL. 045 - 25 06 75 **EIJSDEN:** GARAGE JEAN BROUWERS, IR. ROCOURSTRAAT 1, TEL. 04409 - 14 33 **HEERLEN:** AUTOMOBIELBEDRIJF KOLENBURG B.V., KRUISSTRAAT 12, TEL. 045 - 71 45 24 **KERKRADE:** AUTOBEDRIJF A.C. MUYRES B.V., KAALHEIDERSTEENWEG 185, TEL. 045 - 41 39 16 **MAASTRICHT:** AUTOBEDRIJF MOLENAAR MAASTRICHT B.V., DR. BAKSTRAAT 82, TEL. 043 - 7 02 00 **SITTARD:** SITTYCAR B.V., KENNEDYSINGEL 8-12, TEL. 04490 - 1 75 44 / 1 75 45 **STEIN:** AUTOBEDRIJF DRIESSEN, HOUTEREND 52, TEL. 04495 - 13 74 **VAALS:** AUTO LUX B.V., MAASTRICHTERLAAN 83, TEL. 04454 - 21 21 **VALKENBURG:** GARAGE JEAN BEUKEN, EMMALAAN 20, TEL. 04406 - 1 20 89.

htp Hogeschool voor Theologie en Pastoraat, Heerlen

Academische opleiding tot priester en pastorale werk(st)er in dienst van kerk en wereld

- 1-jarige propedeuse en 5-jarige doktoraalopleiding theologie
- geïntegreerde 1e en 2e fase
- studieprogramma opgebouwd uit aktuele theologische thema's in samenhang met gedragswetenschappen en filosofie
- vanaf het begin praktika in het programma ingebouwd
- doktoraalopleiding pastoraaltheologie met nadere specialisaties: basispastoraat, katechese, sociaal pastoraat, pastoraal onderzoek
- in de doktoraalopleiding pastorale stages onder supervisie, ook in de derde wereld
- mogelijkheid tot het volgen van onderdelen van de opleiding
- rijksstudietoelagen mogelijk
- postakademische kursussen voor pastores, katecheten enz.
- akten theologie MO-A en MO-B

Toelatingseisen:
Getuigschrift VWO, HBO, soms HAVO

Inlichtingen en aanmelding:
Studiesekretaris HTP, Postbus 4406
6401 CX Heerlen. Tel. 045-718520

Adres: Oliemolenstraat 60, Heerlen.

Kennismakingsdag:
Dinsdag 20 september, aanvang 14.00 uur.

158794

Autobedrijf P.J. Tummers B.V.

Biedt aan: **diverse goede occassions** in de merken **Ford, Opel, VW, Toyota, Datsun, Honda, Mazda, Renault, Citroën, Mitsubishi.**
In de prijsklasse van **ƒ 2000,– t/m ƒ 15.000,–.**
± 30 stuks auto's boven ƒ 5000,–.
Met 3 maanden BOVAGGARANTIE.
Iedere keuring toegestaan, incl. ANWB.
Handelsterrein Bergerweg
Handelsstraat nr. 28, Sittard,
tel. 04490-12077. Na 18.00 uur 04490-21403.
Geopend dagelijks t/m 18.00 uur.
Zaterdag van 10.00 t/m 18.00 uur.

KESER CENTREFF
Centrum voor efficiency
een nieuw begrip in kantoor-efficiency voor SHARP KOPIEERMACHINES
In de Cramer 1
Heerlen
Tel. 045-718130

U bent werkloos en u wilt graag tot **verkoopster** opgeleid worden. Dat kan!
Inlichtingen en aanmelden:
Streekschool voor Beroepsopleidend Onderwijs,
Rector Driessenweg 8,
6411 GZ HEERLEN. Tel.: 045-718990

Maakt U gebruik van ons Know-How voor Uw buitenlandse zaken. Een telefoontje is voldoende.

Wij brengen verbindingen tot stand daar, waar U in het buitenland zaken wilt doen en geven U graag een goed advies wat de financiering van Uw export- en importzaken op korte, middel - en lange termijn betreft.
Spreekt U met:
de heer Fasel, Tel 0949-241/466280 (buitenlandse zaken)
de heer Vogelsberg, Tel. 0949-241/466336 (ondernemings-zaken)

Deutsche Bank
Aachen · Friedrich-Wilhelm-Platz 15

STICHTING SENIOREN MUZIEK MAASTRICHT

In de tweede helft van september as. wordt definitief gestart met muziek maken door ouderen en invaliden, zowel blaas- als strijkensemble.

Belangstellenden kunnen zich opgeven bij de diverse dienstencentra of op woensdag 14 september as. om 10.00 uur vm. in het Dienstencentrum Vrijthof 26 Maastricht, waar dan verdere afspraken kunnen worden gemaakt.
Inlichtingen: H. Wishaupt, Effileursdonk 40, tel. 043-33586.
Ook personen van buiten Maastricht kunnen er aan deelnemen.

158777

Diversen

Deelnemers gevraagd

voor rariteiten, curiosa en grootmoedersspullenmarkt in het winkelcentrum De Munt in Weert op zaterdag 1 oktober a.s. Inl. 04105-5458.

TELEFOONBEANTWOORDERS v.a. ƒ 198,– excl. BTW. Tel. 045-215969.

Op 12 augustus 1983 is onder nummer 8336 in het huwelijksgoederenregister ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht ingeschreven het afschrift van de akte wijziging huwelijksvoorwaarden door de **heer en mevrouw Claessen-Severijns** te Heerlen, welke akte is verleden voor notaris Tomlow te Heerlen op 11 augustus 1983.

BRADERIE - TREEBEEK
24 sept. Inl. 045-253469.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg, 045-315921.

TV-reparatie zonder voorrijkosen. Z.-Limb. TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

Heeft u een bruiloft of een feestje en wilt u een prima koudbuffet op tafel dat geheel is klaargemaakt in onze keuken, ook voor een boerenkoffietafel dan belt u ons even op „DE EIGEN KEUKEN". Tel. 045-272682.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35 Ubach o. Worms tel. 045-314522 of 045-312756.

Auto's en motoren

te k. GOLF diesel '80. Golf 1100 '77. Renault 5 '79. Fiësta 1100 L '80. Capri S 2 ltr. '79. Tiendstr. 27 Born.

Te k. CITROEN Athena bj. '81 in absol. nw.staat. Tel. 04498-55983 na 18.00 u. Zaterd. gehele dag.

Te k. DATSUN 120Y de luxe, bj. '75. Vr.pr. ƒ 1150,- i.z.g.st. Silstr. 16 Sittard.

Te k. MERCEDES 200 D '76 i.z.g.st. Pr. ƒ 6500,-. 045-318646. Na 17.00 uur.

Te k. CITROEN GS, bijna '77. Tel. 04498-55089.

Te k. weg. ombouw GOLF GTI-onderdelen, tel. 04495-3814.

Te k. Toyota LANDCRUISER 4×4 diesel, hardtop, bj. '80, tel. 043-644911.

Hoogste prijs voor luxe-, bestel- en BUSSEN. Ook schade of defect. Tel. 045-456963.

Te k. v. liefhebber MERCEDES 170 D; Mercedes 170 B, 1938, geh. gerestaureerd, pr.n.o.t.k. Tel. 04454-3559 na 21.00 uur.

Te k. HONDA Civic, bwj. '76, vr.pr. ƒ 2800,–. Voorterstr. 251, Kerkrade-Bleijerheide.

LADA 1500 S Combi, bj. '79, + trekhaak, ƒ 3750,–. Gouv. Houbenstr. 19, Hulsberg.

Nieuwe AANHANGER te k. ƒ 550,–. Vogelzangweg 1, Geulhem (Valkenburg).

MERCEDES 280 SE, autom., gas, schuifd., sportw., bwj. '75, inr. financ. mogl. Schelsberg 206a, Heerlen. Tel. 045-727154.

Te k. GOLF diesel, bwj. '79, inr. financ. mogl. ƒ 9500,–, Schelsberg 206a, Heerlen. Tel. 045-727154.

Te k. PEUGEOT 504, bj. '74, lpg, stereo, nieuwe banden, uitlaat, motor '79, automatic, vr.pr. ƒ 1300,-. Tel. 04406-15719.

Te k. FORD Taunus 1600 L, bj. dec. '77. Pr. n.o.t.k. i.g.st., P. Schunckstr. 1150, Heerlen, tel. 045-421497.

Wij vragen te koop: PEUGEOT 504 L, GL, GR, SR, Break, Familiale '77-'80, Fiat Mirafiori 1300 4-drs. '78-'80, Mercedes 200, 230 B '76-'80, VW gesl. bestel '76-'80. Amerikaanse wagens '78-'80. Geen diesels of injectie. Tel. 04402-72940. Ook 's avonds.

Te k. CITROEN GS Club, bwj. '77, i.z.g.st. Tel. 045-218107.

Te k. FORD Escort, nieuw mod., bwj. '76, vr.pr. ƒ 2600,–. Kampstr. 5, Kerkrade-W.

Te k. in nieuwst. OPEL Rekord 2 L autom., met nieuwe banden, bwj. '78, vr.pr. ƒ 7400,–. Inr. mogel. St. Jozefstr. 10, Kerkrade-W.

Te k. VOLKSWAGEN Golf, bwj. '78, i.z.g.st., pr. ƒ 5750,–, evt. inr. mog. 04492-1304.

Te k. zeer mooie OPEL GT 1900, bwj. '72. Groeneweg 4, Bingelrade. Na 17.00 uur.

SIMCA bestel F 2 '77-'79, Talbot bestel F 2 '80-'81, div. uitv. Opel Kadett stationc. '80; Kadett City '79; Kadett '75. W. Feijts Auto's. Vaesrade 61-63, Nuth, 045-243317.

MERC. 207, 307 pers.bus, open, gesl., dub.cabine en meubelbak, kort en lang. W. Feijts Auto's Vaesrade 61-63, Nuth, 045-243317.

Bestellers!
Van klein tot groot van 500 kg tot 5 ton. W. Feijts auto's, Vaesrade 61-63, Nuth, tel. 045-243317.

Te k. weg. omst.hed. MORRIS Marina Coupe GT, bwj. '76, beetje lakschade, ƒ 650,-. Nieuwenhofstr. 3, Hoensbroek.

Te k. DAF 4621, bwj. '76, i.pr.st., pr. ƒ 1500,-. Tel. 04492-1932.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '72, vr.pr. ƒ 450,-. Ptr. Vaessenstr. 2, Hoensbroek, tel. 045-218601.

Te k. OPEL Ascona, bwj. '74 op gas, achter 't Klooster 62, Nieuwenhagen.

Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
ROLLUIKEN
JALOEZIEËN
ZONNESCHERMEN
Showroom
Sitterderweg 116, Heerlen
Telefoon 045-721658

Opgeheven

De curator in het faillissement van **Leonardus Gerardus Vandebeek,** voorheen wonende te Maastricht, Meersenhoven no. 201, deelt mede dat het faillissement op 1 september 1983 is opgeheven wegens gebrek aan baten.
De curator, mr. E.J.J.M. Kneepkens, Alexander Battalaan no. 40 te Maastricht.

U bent werkloos en u wilt graag tot **monteur** opgeleid worden. Dat kan!
Inlichtingen en aanmelden:
Streekschool voor Beroepsopleidend Onderwijs,
Rector Driessenweg 8,
6411 GZ HEERLEN. Tel.: 045-718990

TE KOOP BRUNSSUM

Servatiusstraat, goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met garage, voorz. van gas-c.v., perceel 363 m2. Ind.: hal, toilet, L-vorm. woonkamer 37 m2 met open haard, keuken met luxe eiken aanbouwkeuken. 1e verd.: 3 slpk., badkamer met ligbad en 2e toilet, vliezotrap naar zolder. Vraagprijs ƒ 159.000,- k.k.

NAAYKENS
Makelaarskantoor / beëdigd taxateur
Burg. De Hesselleplein 22 6411 CH Heerlen
045-717910

Contactlenzen

Gediplomeerd, contactlensspecialist ANVC voor zichtbaar vertrouwen.

CONSTEN
de modebewuste opticiën
Dautzenbergstraat 16/hoek Oranje-Nassaustraat, Heerlen Telefoon 045-717150

imburgs
WOONBLAD

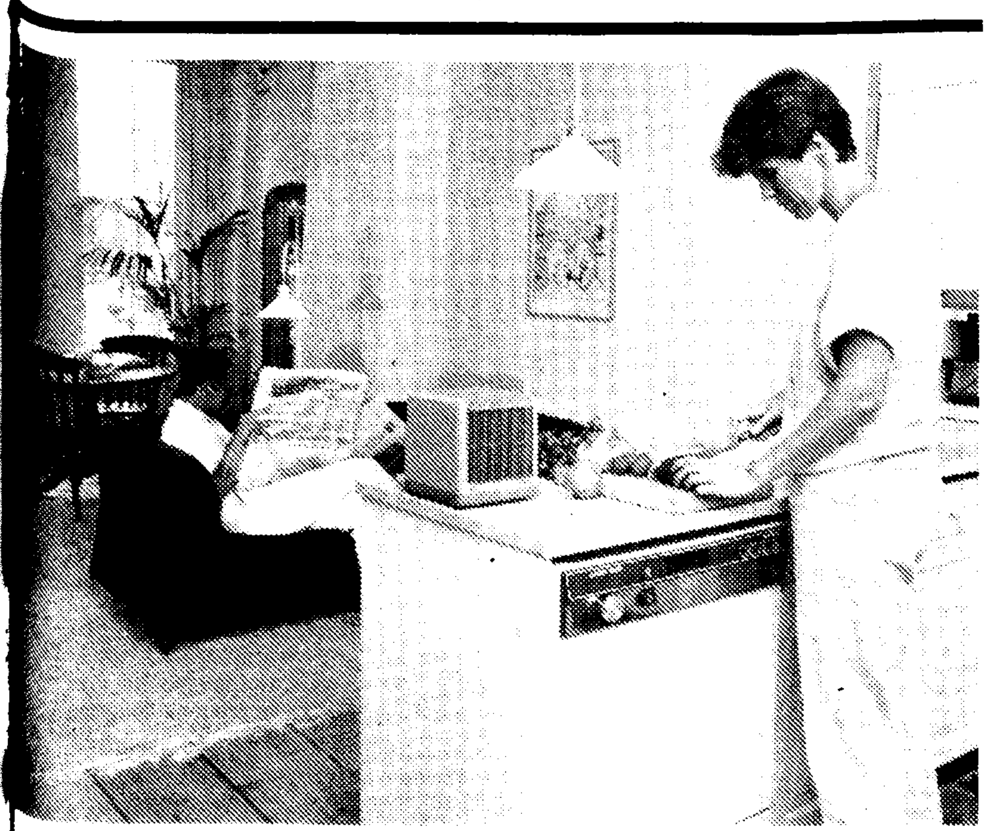
(Wegen)kaartclub...

Zaterdag 10 september 1983 ● Pagina 29

Niet langer 'storend' in interieur

Radiatorfolie met 'behang'-effect

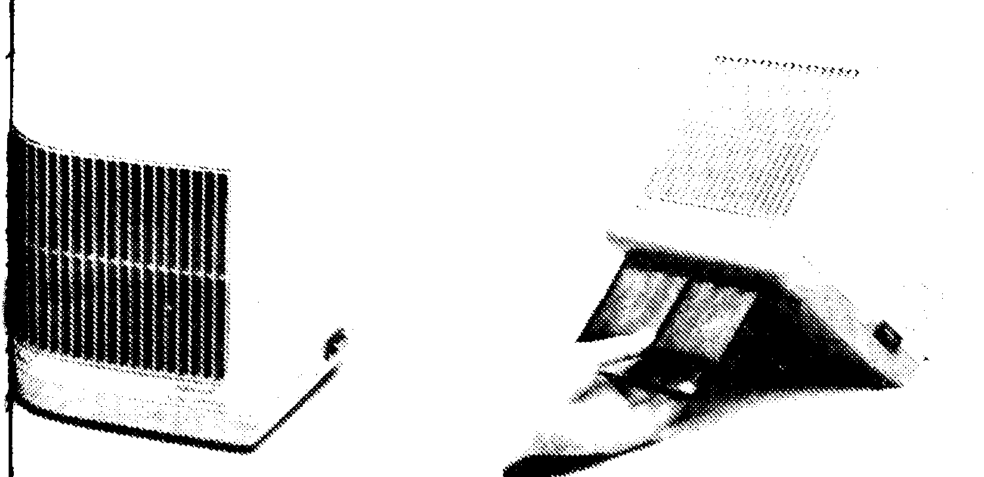
EERLEN — Hoewel intus- n vrij algemeen bekend is t radiatorfolie een belang- ke bijdrage vormt tot de ergiebesparing, hebben veel mensen dergelijk isolatiemateriaal nog steeds niet toegepast. Reden: het glimmende aluminium-oppervlak (of het nu zilver- dan wel bronskleurig is) wordt soms ervaren als een storend element in het interieur.



Daarom heeft een Nederlandse fabrikant van dergelijk materiaal nu een radiatorfolie ontwikkeld dat er uitziet als wandbekleding. Kleur en dessin van dit nieuwe 'Radiator Reflex Dekor' zijn vrij neutraal zodat het zonder bezwaar gecombineerd kan worden met verreweg de meeste soorten en kleuren wandbekleding.

Van het aluminium laagje, dat er wel degelijk in zit, is niets te zien door de driefasen bedrukking van de voorzijde. Deze laat de infrarode warmtestralen door, zodat ze door het (onzichtbare) aluminium gereflecteerd kunnen worden. Radiatorfolie kaatst de warmte die een cv-radiator aan de achterkant uitstraalt terug. Achter radiatoren die tegen een binnenmuur geplaatst zijn hoeft men het niet aan te brengen, want daar gaat de warmte uiteraard niet verloren. Dat is wel het geval bij radiatoren tegen een buitenmuur. Langs die weg gaat, zo is in de praktijk duidelijk vastgesteld, erg veel van de uitgestraalde warmte onbenut naar buiten.

Radiator Reflex Dekor wordt geleverd in pakketten van 300 x 50 cm en de prijs ligt nog onder de twee tientjes. De folie is te krijgen in Bouwmarkten en veel doe-het-zelf-winkels. Voor meer informatie kan men terecht bij de fabrikant: MacLean in Dordrecht, tel. 078-139500.



De Aquamat Turbo: bescheiden van afmeting en werkend iddels een gemakkelijk te verwisselen filtersysteem.

Op de Najaarsbeurs is een nieuwe luchtreiniger geïntroduceerd, ontwikkeld door Melitta, de Aquamat Turbo. Dit apparaat is een heel krachtige en snelle 'opsnuiver' van alle kwalijke geuren. Per minuut zuigt het 330 liter lucht op, zodat een kamer van gemiddelde grootte in ongeveer 2,5 uur tijd geheel wordt ververst.

De werking berust op een filtersysteem. Een eerste filter houdt stof, stuifmeel en grotere zwevende deeltjes tegen (die worden dus opgevangen), een tweede filter is elektrostatisch geladen en vangt de kleine stofdeeltjes, waarna een derde filter de moleculen van alle luchtjes door middel van een 'reuk-neutrale' stof (aerodeen) omsluit en vernietigt.

Alles wat de atmosfeer in huis veronaangenaamt (luchtjes van huisdieren, kook- en rookgeuren enz.) wordt dus totaal 'uit de lucht' gehaald. En dat is uiteraard iets heel anders dan een 'fris tegenluchtje' aan de atmosfeer in een vertrek toevoegen.

De Aquamat Turbo heeft een tweestanden-schakelaar; op volle kracht werkend kost het elektriciteitsverbruik, aldus de fabrikant, nog geen cent per 2,5 uur waarin hij een hele kamer compleet 'ververst'. De filters zitten in een cassette, die na verloop van tijd gemakkelijk kan worden verwisseld.

Het apparaat is heel bescheiden van afmeting (ongeveer 20 cm). De adviesprijs is f 89,50; een filtercassette kost f 9,95. Vanaf oktober ligt de Turbo in de winkels. Voor verkoopadressen belle men dan: Melitta Nederland BV (Veenendaal), tel. 08385-24111

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 6 september 1983.

Ook deze week zijn er geen wijzigingen te melden in de hoogte van de hypotheekrente.
Ook de nieuwe staatslening die verwacht wordt zal naar alle waarschijnlijkheid geen aanzienlijke wijzigingen brengen in het huidige renteniveau.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	8,1	8,52	8,3	8,74
	3 jaar[1]	1,5	8,8	9,27	9,0	9,49
	5 jaar[1]	1,5	9,3	9,82	9,5	10,03
Amrobank	var.[3]	1,5	8,3	8,80	8,5	9,02
	2 jaar[2]	1,5	8,8	9,17	9,0	9,38
	5 jaar[2]	1,5	9,3	9,70	9,5	9,91
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[3]	1,5	9,4	10,10	9,4	10,10
	renterust[3]	1,5	9,4	10,10	9,4	10,10
	30 jaar[3]	1,5	9,5	10,21	9,5	10,21
Centrale Volksbank	5 jaar[1]	1	8,7	9,18	8,9	9,39
Ned. Credietbank	1 jaar[1]	1,5	8,1	8,60	8,3	8,82
	3 jaar[1]	1,5	8,8	9,35	9,0	9,57
	5 jaar[1]	1,5	9,3	9,89	9,5	10,11
Ned. Midd. Bank	1 jaar[3]	1	8,2	8,63	8,4	8,85
	3 jaar[3]	1	8,7	9,18	8,9	9,39
	5 jaar[3]	1	9,3	9,83	9,5	10,05
Pancratiusbank	var./5 jr.[3]	1,5	8,9	9,46	9,0	9,57
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar[3]	1	8,4	8,85	8,6	9,07
	5 jaar[3]	1	8,9	9,39	9,1	9,61
Rabo (adviesrente)	var.[3]	1,25	8,4	8,88	8,6	9,10
	3 jaar[3]	1,25	8,7	9,21	8,9	9,42
	5 jaar[3]	1,25	8,9	9,42	9,1	9,65
	stabiel[3]	1,25	8,85	9,37	9,05	9,59
	var.[2]	1,25	8,6	8,93	8,8	9,14
	3 jaar[2]	1,25	8,9	9,25	9,1	9,45
	5 jaar[2]	1,25	9,1	9,45	9,3	9,67
	stabiel[2]	1,25	9,05	9,40	9,25	9,62
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[3]	1,5	8,7	9,24	8,9	9,46
	5 jaar[3]	1,5	8,9	9,46	9,1	9,68
	3 jaar[2]	1,5	8,9	9,28	9,1	9,49
	5 jaar[2]	1,5	9,1	9,49	9,3	9,70
Spaarbank Limburg	var./3/5 j.[3]	1	8,9	9,39	8,9	9,39
	10 jr.[3]	1	9,5	10,05	9,5	10,05
Westland-Utrecht						
standaard	2 jaar[4]	2	8,8	9,60	9,0	9,82
standaard	5/10 jaar[4]	2	9,3	10,16	9,5	10,39
standaard	11/15 jaar[4]	2	9,7	10,61	9,9	10,84
no-risk	5 jaar[4]	2	op aanvraag		op aanvraag	
3e kw. 1983 budget	var.[4]	2	9,1	9,94	9,1	9,94
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[1]	–	9,4	9,74	9,4	9,74

[1] Kwartaalbetaling achteraf
[2] Halfjaarbetaling achteraf
[3] Maandbetaling achteraf
[4] Maandbetaling vooruit

● De Navigator-wegenkaart: handig voor wie de weg op moet...

redactie
max schmeetz
postbus 3100, 6401 dp heerlen,
tel. 045-739266





Alleen beschikbaar voor 'Vrienden van Limburgs Dagblad'

Navigator-wegenkaart is een unieke gids

HEERLEN – Om de weg te zoeken van Ameland naar Orleans of van Hoek van Holland naar Münster is de nieuwe Navigator-wegenkaart een unieke gids. Of het gaat om een route door het fraaiste natuurgebied of om een snelle weg over autobanen, maakt daarbij geen verschil.

De Navigator-wegenkaart is vanaf maandag 12 september voor de 'Vrienden van het Limburgs Dagblad' te koop – voor een prijs van vierentwintig en een halve gulden – bij alle kantoren van het Limburgs Dagblad.

Het gaat niet om een traditionele wegenkaart maar om een voor Nederland nog unieke cassette waarin de kaart van een groot deel van West-Europa vak voor vak zichtbaar gemaakt kan worden achter een helder doorkijkscherm van ongeveer 15 bij 24 centimeter. Het kaartvak dat zichtbaar wordt op voor- en achterscherm sluit daarbij telkens in oost-westrichting op elkaar aan. In noord-zuidrichting verschijnen de deelgebieden door onder en boven de schermen middels draaiknoppen de kaart naar boven of onder te verschuiven.

In een auto kan de bestuurder zelf of een van de passagiers zonder veel omhaal de juiste weg zoeken. Zonder bijvoorbeeld de tot nu toe traditionele wegenkaart breeduit open te moeten slaan en weer met het gewenste traject zichtbaar dicht te moeten vouwen. Buiten wordt de kaart tegen weersinvloeden door de kunststof-doorkijkvensters beschermd.

De Navigator-wegenkaart wordt voor de 'Vrienden van het Limburgs Dagblad' voor het eerst in Nederland – het is een Duits product – beschikbaar gesteld als een unieke gids voor toeristen en mensen die beroepshalve de weg op moeten. De kaart is tot de laatste stand van zaken van de West-Europese atlas bijgewerkt. Hij wijst ook de weg naar de kleinere plaatsen en verschaft rijkelijk informatie over toeristische trekpleisters, aard van de wegen, markante punten in het landschap en bezienswaardigheden. Kortom, een handige en vooral duidelijke gids op schaal van 1:500.000 voor eigen streek en land maar ook voor de tochten tot ver in het omringende buitenland.

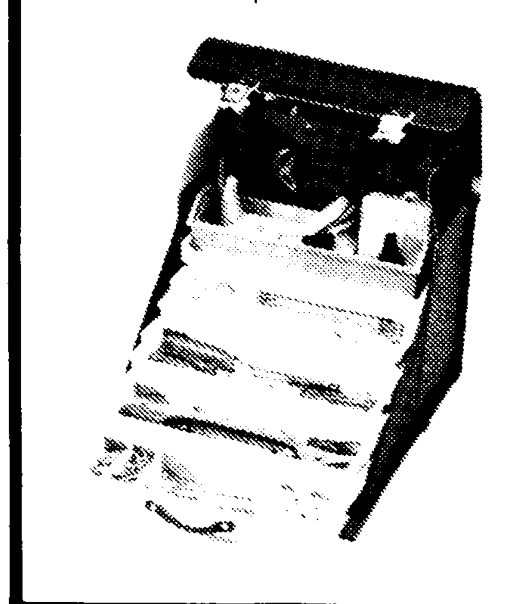
De kaart is alleen te koop voor de abonnees van de krant die beschikken over een pasje van de 'Vrienden van het Limburgs Dagblad'. Zo'n pasje is voor de abonnees ook op alle Limburgs Dagbladkantoren gratis af te halen. Intussen is het leger vrienden van het Limburgs Dagblad al tot ver over de 5000 personen gegroeid.

Werkkoffers in talloze soorten

HEERLEN – Een in 'werkkoffers' voor allerlei beroepen en ambten gespecialiseerde Duitse fabrikant, Parat, heeft in de afgelopen jaren uit de aloude 'loodgieterstas' een hele reeks bijzonder uitgekiende gereedschapskoffers ontwikkeld. Dat ze zo fraai zijn dat je tegenwoordig ook ministers met zulke koffertjes ziet, is wel aardig te weten, maar belangrijker is dat er zo'n diepgaande studie van de indeling is gemaakt, dat voor vrijwel elk beroep een geheel aangepaste uitvoering verkrijgbaar is. Bij elkaar wel vele tientallen.

Daaronder is ook een 'pechkoffer' voor automobilisten. Wie een goed voorziene, uiterst overzichtelijke collectie gereedschappen, hulpmaterialen en onderdeeltjes in de wagen wil meenemen, kan van zo'n 'gespecialiseerde' koffer, die er bovendien bijzonder fraai uitziet, veel gemak hebben.

Nederlands importeur is Biegel en Bollentin in Den Haag, 070-652843.



● Van koffers van kras- en slagvaste ABS-kunststof in 'vliegtuig-uitvoering' tot robuuste runderleren koffers met vijf teleskopische laden, die weer onderverdeeld zijn in kleine vakjes, loopt het assortiment van Parat.

Wat doen we in de tuin?

door Sante Brun





Het is al weer vele jaren geleden dat een rose ridderspoorvariëteit op de markt was, die, meen ik, Pink Sensation heette. Het was een wat miezerig plantje, eigenlijk, de bloemen klein en ver uiteen, rozig met groenige vlekken op de spoor. Na twee jaar bleef hij, gelukkig dacht ik toen, definitief weg. De variëteit was duidelijk verwant aan *Delphinium cardinale* en *D. nudicaule*. Intussen is het niet stil gebleven aan het Delphiniumfront. De oplettende liefhebber die dit jaar Wisley heeft bezocht kan er ook wel iets van hebben gezien, al zijn ze nog nooit officieel ten toon gesteld: er zijn momenteel echte rode riddersporen. Het zal overigens nog wel vijf of tien jaar duren voor de laatste problemen met deze 'nieuwe' plant zijn opgelost, en voor er voldoende voorraad is aan plantmateriaal en vooral betrouwbaar zaad, voor het grote publiek er kennis mee zal maken. Maar als ze er zijn zal de rode ridderspoor een sensationele entree maken. Het zal dan een van de uiterst zeldzame echt nieuwe ontwikkelingen zijn op het gebied van de sierteelt, ontwikkelingen zoals die zich maar eens in de dertig of veertig jaar voordoen. Maar er zal dan ook uiteindelijk veertig jaar naar gespeurd zijn! Een speurtocht waar niet alleen veel wetenschappelijke kennis te pas is gekomen, maar ook veel engegeduld.

Nu zal de gemiddelde bezitter van een gewone bloementuin opkijken en zich afvragen: 'Nou, èn?' Riddersporen – blauwe, paarse, witte – zie je eigenlijk ontzettend weinig in tuinen, zeker hier, in het droge zuiden. Oorzaak: inderdaad de droogte van de grond – riddersporen staan met name in de zomer graag vochtig – en het betrekkelijk korte leven van deze planten, die zelden ouder worden dan tien jaar, als ze tenminste niet behandeld worden naar de regels van de kunst, waar bijvoorbeeld geregeld scheuren aan te pas komt en tijdig terugsnoeien in de zomer.

Ik heb al vaker geschreven over de eigenaardigheid, dat in planten òf rode tinten voorkomen – en dan is het uitgesloten dat je echt blauw tegenkomt – of dat blauw overheerst, en dan komt er in de familie geen rood voor. Kijk maar naar dahlia's, gladiolen, rozen ('blauwe' rozen zijn lila of paars). Aan de foto's van de nieuwe 'University Hybrids', zoals de rode riddersporen gaan heten, zie je, gaat die regel nu doorbroken worden: naast het zuiverste blauw zal ook het fraaiste rood voortaan horen tot het normale kleurenschema van dit geslacht.

University Hybrids heten ze, want de speurtocht naar de rode ridderspoor begon al in 1953 op de 'Agricultural University', ofwel de Landbouwhogeschool in Wageningen, onder leiding van dr. R.A.H. Legro. Helaas voor Nederland is het ontwikkelingsprogramma sinds de pensionering van Legro in februari 1981 uit Nederland verdwenen; het wordt voortgezet in de botanische tuin van de Royal Horticultural Society in Wisley, Engeland. Inmiddels zijn de iele, rozige bloemetjes van 1963 nauwelijks nog herkenbaar als de 'ouders' van de riddersporen met stevige stelen met felrode bloemen, dubbel en halfdubbel, dicht opeen gepakt en vijf centimeter in doorsnee, die thans zijn bereikt. De eerste problemen waar men mee te kampen had, was het inbrengen van de rode kleur in hybriden van *D. elatum*, waarbij de chromosomale 'onkruisbaarheid' van de twee moest worden overwonnen door behandeling met colchicine.

Toen dat uiteindelijk was gelukt, en een redelijke hoeveelheid rode riddersporen was gevonden, moest worden gewerkt aan handhaving en uitbreiding van het 'rode' genenmarteriaal, vermindering van de hoeveelheid ongewenste vormen en kleuren, en van de gevoeligheid voor meeldauw, de verlenging van de levensduur, de verbetering van de zaadproduktie en de produktie van scheuten voor stekmateriaal.

Daar is de laatste jaren in Wisley aan gewerkt. Maar gauw tevreden is men daar ook niet. Momenteel bestaat er een lijst van vijftig problemen die nog overwonnen moeten worden, voor aan amateurs zaden ter beschikking kunnen worden gesteld waaruit gegarandeerd rode riddersporen kunnen groeien die wellicht zelfs eens de plaats zullen innemen van de blauwe: als de trots van de vasteplantliefhebber. Maar dan zal ook een nieuw item zijn toegevoegd aan de vele mogelijkheden, dat vermoedelijk niet meer vatbaar zal zijn voor veel essentiële verbeteringen, zoals vaak het geval is bij commercieel geproduceerde 'nieuwigheden.

Onroerend goed

Te k. appart. centr. **MAASTRICHT** ƒ 87.000.-. Tel. 043-15926.

Te k. **BOERDERIJ** m. stallen en ½ ha grond, voor alle doeleinden geschikt. Vr.pr. ƒ 250.000.-. 04458-1362.

3 km van centrum Valkenburg **BOERDERIJ** te koop met stallen en weiland. Inl. tel. 04405-3198.

Te koop **GEVRAAGD** vrijst. woonhuis of boerderijtje in Zuid-Limburg, rustig gelegen, tuin minimaal 1000 m². Opknappen geen bezwaar. Tel. 020-440981.

Heerlen, op goede stand, tussenwoning bwj. 79, voor- en achtertuin. Ind. hal, wc., kelder, woonk., gr. keuken, verd.: 4 slpks., badk., zolder. Spoedig te aanv. Koopprijs ƒ 117.000.– k.k. **B.O.G.** Kerkrade, 045-455432.

Te k. in **NATTENHOVEN** (Berg a.d. Maas), solide rustig gel. vrijst. woonhuis. Ind.: w.k., gr. keuken, wc., boven en ben., douche, 5 ruime slpks., cv., gar., veldbrandstenen achterbouw + stalletje. Gr. tuin m. wei, fruitbomen en groentetuin tot. opp. 1490 m2. Vraagpr. ƒ 165.000.– k.k. Bij 1090 m2 opp. Vraagpr. ƒ 157.000.– k.k. Tel. 04495-6583.

Te k. **BELEGGINGSPAND** in centr. Hrl. Opbrengst 40 mille per jr. Br.o.no. SH 611 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Te k. **WINKELHUIS** te Eygelshoven m. 8 kmrs. keuk. en bad + gr. tuin. Tel. 045-351595.

GELEEN-ZUID: Adamsstr. 7 te k. goed onderh. halfvrijst. woonhuis met c.v., L-vorm. woonk. 43 m², 3 slpk., vaste trap naar zolder, kelder, voor- en achtertuin, opp. perceel 290 m². bwj. '64. Kooppr. ƒ 138.000.- k.k. Tel. 04494-45496.

Te k. hoekhuis te **HEERLEN** nabij centr. met tuin en gar., L-vorm. woonk., 45 m2, studeerk., 3 slpks., badk. met ligb. en wc., luxe keuken, souterrain. Tel. 045-710952, na 19 uur, pr. ƒ 259.000.–.

Te koop vrijstaande **BOERDERIJ** met huisweide. tel. 04493-1502.

HEERLEN: Te k. halfvr.st. herenhuis, m. gar. en c.v., gr. tuin m. v. priv. G. ligg. Ind. o.a.: 2 keld., zold., 3 slpkrs., badk. m. ligb. vw. en 2de toil. Dir te aanv. Vr.pr. ƒ 195.000,- k.k. Inl. 04490-20836.

KERKRADE-Terwinselen, tuss.ligg. woonh., woonk., keuken, 5 slpks., vraagpr. ƒ 79.500,– k.k. Imm. Brausen-Molenbeek, Bergstr. 36, Vaals, tel. 04454-3637.

VAALS bungalow ƒ 120.000,– v.o.n. Imm. Brausen-Molenbeek, Bergstr. 36, Vaals, tel. 04454-3637.

Heerlen, Douve Weien

Vrijst. semi-bungalow met garage, berging, kelder, prov.kelder, hobbykelder, hobbyruimte met deur naar terras. Part.: ruime hal, bet. toilet, woonk. met open haard, parket, sierpleister en schoonmetselwerk, luxe aanb.keuken, 2 slpk., luxe badk. met ligb., douche, 2e toilet, v.w. en scheertafel; 1e verd.: 2 slpk., studeerkamer. Aanvaarding in overleg. Koopprijs ƒ 340.000,– k.k. Stienstra Heerlen tel. 045-712255.

Te k. oud **GERENOVEERD** woonhuis o.a. tuin, kelder, ligb., douche, zolder, aanb.keuken, ruime hal, 4 sl.p.kam., dir. te aanv. Pr. ƒ 129.000,– k.k. Tel. 04492-2340.

Te koop te Hulsberg

Hulsberg: mooie halfvrijstaande hoekwoning op 450 m² grond met rondom zeer mooi aangelegde tuin. Vrijliggende garage met ap. oprit. Indeling: beg. grond: entree, hal, toilet met fonteintje. Woonkamer met parketvloer, speels verbouwde open keuken voorzien van één jaar oude luxe massief mahoniehouten keuken met dubbele convectoren op ooghoogte, grote koelkast met vriesvak, kookgedeelte in hoekopstelling met koperen afzuigkap, ronde bruine spoelbak met wit sanitair. Trap met vaste vloerbedekking naar eerste verdieping, 3 ruime slaapkamers op 1e verd. waarvan een met kastenwand. Badkamer met parketvloer waar momenteel vloerbedekking op ligt. Vaste trap met vloerb. naar zolderverdieping met 4e ruime slaapkamer (momenteel als kantoor in gebruik) met groot kantelraam. Ap. c.v.-ruimte, ap. bergzolder. In het gehele huis is veel gebruik gemaakt van hout en linnenbehang. Prijs inkl. vloerbedek. en gordijnen ƒ 159.000.– k.k. Te bevragen: Kockelkoren, Burg. Kengenstraat 62, Hulsberg, tel. 04405-3281. Aanvaarding event. direct.

BRUNSSUM: Wieënweg 60. Degelijk gebouwd halfvr. herenhuis met cv. garage en grote tuin, tot. opp. 875 m2. Ind.: 2 kelders, grote doorlopende kamer, studeerkamer, grote hal m. open eiken trap, keuken, bijkeuken. 1e verd.: 2 gr. kamers met vw. 2 kleine kamers, douche, 2e toilet. 2e verd.: 2 kamers grote zolder. Aanvaarding in overleg. Vr.pr. ƒ 225.000.- k.k. Tel. 045-252390, b.g.g. 045-724938.

HEERLEN: nabij centrum: tussengel. woonh. m. gas-cv, voor- en achtertuin. Ind.: 2 kelders, woonk. m. open keuk. met luxe keukeninstall., 3 slpkmrs., badk. m. ligb. en douche, zolder. Vr.pr. ƒ 98.000,- k.k. Tel. 045-724938, b.g.g. 045-252390. Aanv. in overleg

BRUNSSUM: Akerstr. 122, gerenov. halfvrijst. woonh. m. cv, tuin, gar., berg., kelder en zolder. Ind. beg.: gr. ruime woonk. m. op. haard en plav. vl. o. keuken, bijkeuken, hal, toil. verd.: 4 slk., toil., overl., badk. m. ligbad en douche, ƒ 115.000,- k.k.

Te k. **WINKEL-WOONHUIS.** Beste ligging markt Hoensbroek. Direkt te aanvaarden. Informatie tijdens kantooruren, tel. 045-710806.

VAN OPPEN B.V. te k. Brunssum, prachtige halfvrijst. woonhuis. Vr.pr. ƒ 198.000.– zeer luxe pand. Heerlen Zwanenstraat 22 halfvrijst. woonhuis 100% financ. ƒ 650,– per mnd. netto. Brunssum Jonker Cluttstr. 20 halfvrijst. woonh. met garage en c.v., 100% financ. ƒ 650,– netto maandlast. Brunssum Hertogstraat 58 halfvrijst. luxe woonh. met garage, 4 slpk. ƒ 129.000,– k.k. Brunssum Keizerstr. 59 tussenwon. Vr.pr. ƒ 93.000,– 100% financ. ƒ 570,– netto per mnd. Brunssum, Past. Heusschenstr. 11 halfvrijst. luxe woonhuis. Heerlen Gaardstr. 13 geschakelde woning ƒ 102.000,– k.k. Wij hebben diverse panden in verschillende prijsklassen te Brunssum-Schinveld-Heerlen e.o. Informatie op ons kantoor Van Oppen b.v. Lindeplein 5 Brunssum tel. 045-254543. Snel uw huis verkopen zonder advertentiekosten, vraag vrijblijvend inlichtingen.

Elsloo

halfvrijst. woonhuis met gar. Ind.: begane grond: hal en garderobe, L-vormige woonk., ingebouwde keuken, douche, toilet, waskeuken, gar.; 1e etage: 3 grote en 2 kleine slaapkamers, badk., toilet; 3 grote en 2 kleine slaapkamers, berging, zolder; 2e etage: 3 grote, 1 zolderkamer en bergruimte, kelder; c.v. in woonhuis en gar. Te aanv. oktober 1983. Vraagpr. ƒ 140.000,– k.k. Inl. dagelijks tussen 18.00 en 19.00 uur onder nummer 045-716261.

Huis of bungalow gezocht

in straal van 10 min. (rijafstand) centr. Kerkrade, min 4 slpk. in prijsklasse van ± ƒ 250.000,– Tel. 045-254659.

RIMBURG: Brugstr. ruime woning bevattende o.m. kelder, winkelruimte, woonk., keuken, berging, garage en werkruimte. Verd.: toilet, badk. m. ligbad, vier slaapkamers, zolder, ruime tuin. Vraagpr. ƒ 97.500,– k.k. Kerkhoffs Makelaardij o.g. Tel. 04402-73427 te Beek.

Wijlre

Te k. halfvrijst. woonh. m. gar., berging, tuin. Tot. opp. 400 m2. Ind.: kelder, beg. gr.: woonk., keuken, badk. toilet, garage. 1e verd.: 2 slpk., 2e verd.: 3e slpk., zolder. Pr.o.n.t.k. Knipstraat 23, Wijlre, tel. 04450-2674.

Schimmert

Riante bungalow woonk. met open haard, aparte eetkamer, keuken, ruime hal, spoedig te aanv. Zeer goede ligging, grondopp. 2300 m2. Vraagpr. ƒ 299.000,–

Nuth

Ruime eengezinswoning met inpandige garage en tuin, woonk. m. open haard, gelijkvl. 2 slaapk.; verd.: 2 slaapk., badk. met ligbaden, toilet, bouwjr. 1968. Geheel onderkelderd. Inh. ± 780 m3. Vrij te aanv. Prijs ƒ 195.000,–

Kerkrade

Ruime geheel geïsoleerde eengezinswoning met garage en tuin. Zeer goed afgewerkt, tegel en parketvloeren. Woonk. met open haard, vier slaapk. Riante badk. met ligb. en douche. Bwjr. 1977. Inh. 660 m3. Vrij te aanv. Vraagpr. ƒ 219.000,–

Kerkrade

Nieuwbouw vrijst. landhuis, goed geïsol. en uitstekend materiaal gebruikt. 3 slpks. Riante badk. met ligbad en douche. Garage met zolder. Inh. ± 620 m3, vrij te aanv. Travertin vloeren in gehele benedenhuis, grondopp. 460 m2, prijs ƒ 238.000,– k.k.

Inlichtingen: Makelaardij Fons Heuts b.v. Beëdigd taxateur tel. 045-242316.

Brunssum

Het Ambacht
Fraai halfvrijst. woonhuis met inpandige garage, royale woonkamer met open haard, 3 ruime slaapkamers, badk. met douche en ligb. Zolder via vaste trap. Koopprijs ƒ 149.500,– v.o.n.

Hoensbroek

Verlengde Klinkertstraat
Vrijstaand woonhuis met garage, kantoor en werkplaats. Ind.: hal, toilet, L-woonkamer, open keuken, 4 slpk., badk. met ligb., v.w. en 2e toilet. Kantoor: hal, toilet, keuken, 2 kantoorruimtes en magazijn. Werkplaats 180 m2. Tot. perc.opp. 990 m2. Aanv. direct. Vraagpr. ƒ 275.000,– k.k.

Geulle

Mevr. v.d. Meystraat
Zeer luxe uitgevoerd vrijstaand landhuis. Zeer geschikt als woonhuis met praktijk- of kantoor. Ind. o.m. sout.: garage voor 2 auto's, kantoor, grote hobby., B. gr. hal, woonk. met leist. vloer, open haard, open keuken met compl. inr. ca. 65 m2, badk., slaapk.; 1e verd.: 3 slpk., badk., dakterras, perc. opp. 680 m2. Aanv. n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 395.000,– k.k.

Beek

b.p. „Molenberg-Adsteeg
Diverse percelen bouwgrond te koop variërend van 418 m2 tot 933 m2. Prijzen vanaf ƒ 49.500,– tot ƒ 79.500,– incl. B.T.W. Inlichtingen: Kramer Makelaardij Elsstraat 1 Beek Tel. 04402-73601.

Te k. **MAASTRICHT** Pr. Rooseveltlaan 152 D. luxe en goed onderh. appartement met veel extra's, tel. 043-642627 van ma. 73300.

Onroerend Goed Makelaardij Leenaers B.V. Lid NVM

Pater Romboutslaan 2, Heerlen
Tel. 045-717237

Heerlen

Vrijst. villa op loopafstand van het centrum. Gr. dubb. tuin m. terras op z. Grondopp. ca. 1000 m2, ind.: gr. gar., waskeld., stookkeld., m. cv. op gas, houtberg., kam. te gebr. als logeerk. of hobbyr., berg., zitk. op het z. met open haard en thermop. glas, aparte eetk., aangr. keuk., vestiaire m. toil., 4 slpks., mod. badk. met ligb., apart toilet te gebr. als doka, veel bergr. Vraagprijs ƒ 289.000,– k.k.

W. Schweitzerlaan, vrijst. bung. m. mooi aangel. tuin. Ind.: hobbyr. annex slaapk., toil., douche, berg., wijnk., cv.-ruimte, entree, L-vorm. woonk., mod. keuk., 3 slpks., badk. m. ligb., toil. Vraagprijs n.o.t.k.

Welterlaan, halfvrijst. gemod. won. Ind.: entree, toilet, gr. woonk., mod. luxe keuken, gar., tuinhuis, 2 kelders, 5 slaapk., study, hobbyr., badk. m. ligbad en mooie tuin. Alum. ramen en dubb. beglaz. Vraagprijs ƒ 195.000,-.

Molenberglaan vrijst. landhuis, m. gr. zonneterras op zuiden, gr. tuin, ca. 1000 m². Ind. gar., berg., c.v., kelderk., entree, toil., hal, woonk., eetk., keuken, 4 slaapk., toilet, badk. m. ligbad, div. kasten etc. Vraagprijs ƒ 298.000,– k.k.

Sintermeertenhöfke, luxe bungalow met gar. Ind.: entree, keuken, woonk. m. open haard, toilet, badk. m. ligb., 2 slaapk., m. thermopane glas, mooie patiotuin. Vraagprijs n.o.t.k.

De Hoof, vrijst. won. m. gar. Ind.: hal, toil., berg., eetk., keuken, woonk., 3 slaapk., badk. m. ligb., 2e toilet. Dak geïsoleerd en ramen woonk., goede lig. Vraagprijs ƒ 260.000,- k.k.

Amstenrade

Hommerterallee, vrijst. landh., gel. in mooie buurt. Grondopp. ca. 780 m². Ind.: entree, hal, L-vorm. woonk. ca. 65 m², open haard, luxe keuken, toilet, 4 slaapk., luxe badk. m. ligbad, douche, toilet, bidet, berg.-gar., gr. hobbyr. en kantoortje. Mooi zwembad. Koopsom ƒ 485.000,- k.k.

Landgraaf

Vrijst. landh. gel. in bos. Opp. ca. 2700 m². Ind.: gar. voor 2 auto's, keld., sauna, douche, wask., prov.kelder, entree, hal, toilet, L-vorm. woonk., badk., kantoortje, kastenk., keuken, slaapk., kl. keuken, douche, 2 zoldertjes, geh. geïsoleerd, alarminst., bj. 1974. Prijs op aanvraag.

Voerendaal

Caldenbornstr. halfvrijst. won. m. gar. Ind.: entree, toil., doorzonk., serre, keuk., 3 slpks., badk., douche, vliering. Vraagprijs: ƒ 145.000,– k.k.

Nieuwenhagen

Vrouenraetsln. Hoefveld, bung. m. gr. tuin, ca. 900 m2. Ind.: entree, gard., toil., 4 slpks., 1e badk. m. ligb., 2e badk. m. douche, zeer gr. woonk. m. ruime luxe keuk. gr. gar. Mooi aangel. patio m. veel privacy. Vraagprijs: ƒ 265.000,– k.k.

I.v.m. de vele aanvragen, panden in diverse prijsklassen ter bemiddeling tot verkoop gevraagd.

Zeer gunstig te koop van particulier
vrijstaand landhuis
te Vlodrop, 10 km van Roermond op 720 m2 grond nabij prachtige bosrijke omgeving. Ind.: L-vormige woonk., 48 m2, keuken (eiken), bijkeuken, gr. inp. garage, vide, 3 slpk., ruime badk., voll. geïsol. en geh. onderkelderd m. sauna. Dir. te aanv. Pr. ƒ 300.000,– Te bevr. 04742-2540 b.g.g. 3143.

Groot vrijst. woonhuis te k., cv. en tuin, goede ligging **KERKRADE** ƒ 135.000,– k.k. Br.o.no. MA 312 LD Maastricht, Stationsstr. 27, 6221 BN.

Te k. gevr. vrijst. woonh. te **VOERENDAAL** of omg. tot ƒ 200.000,– Tel. 045-724778.

Welke oudere huiseigenaar wil bij levenslang eigen woonrecht huis in de **VAALS** aan particulier verkopen. Br.o.no. HK 305, Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. **BEDRIJFSPAND** met 15 kamers en grote loods, centr. gelegen Rennemigstr. 19, Heerlerheide.

VOERENDAAL: appartement met c.v., koopprijs ƒ 42.500,– k.k. bruto per maand ƒ 399,– (30 jr.). Inlichtingen Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

GULPEN halfvrijst. woonhuis met woonk., eetk., keuken, 1e etage: 3 slpks., badk., uitgeb. zolder, vraagpr. ƒ 119.000,– k.k. Imm. Brausen-Molenbeek, Bergstr. 36, Vaals, tel. 04454-3637.

KERKRADE: te k. oudere ruime tussenwon. z. mooi gel. in het Hamdal bij centrum. Ind. woonk., keuk., bijkeuk., kelder, cv. gas, tuin ± 100 m2. Vr.pr. ƒ 110.000,- k.k. Tel. 045-459173.

Taxaties A.J.H. Leenaers

Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.V.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Te k. goed onderh. herenhuis te **SITTARD**. Ind.: hal, toil., L-kamer, keuken, compl. m. app., bijkeuk., gar. 2e verd.: 3 slpk. met badk. 3e verd.: gr. slpk. + opb.ruimte. Pr. ƒ 167.000.- k.k. Inl. 04490-21070, na 20.00 uur.

EENGEZINSWONING Schaesbergerveld, gr. kamers, moderne keuken, 3 slpk., douche, v.w. en 3 kelders. Vr.pr. ƒ 87.000,– k.k. Aanv. in overl. Inl. tel. 045-724419.

JABEEK Susterselerweg 4 te k. rustig gel. vrijst. gr. boerenhuis m. stallen en boomgaard, opp. 4000 m2 m. gas-c.v. Ind.: 2 keld., gang, toilet, 2 woonk., 2 keuk.; 1e verd.: 4 slpk., badk. m. ligb. en douche, vaste trap naar 2 ruime slpk., geschikt voor 2 gezinnen. Vr.pr. ƒ 230.000,– k.k. Tel. 04492-2091.

Grote **BUNGALOW** in tuindorp de Bosberg nabij centrum Heerlen, perceel is 2200 m². Parterre 22 m² met rondom terrassen. Souterrain 260 m² gelijk met de achtertuin, alles op het zuiden. Het geheel is uiterst comfortabel met vele pluspunten. Zowel de parterre alsook het souterrain zijn zeer geschikt als praktijk-, atelier-, kantoor- of woonruimte. Bezichtiging van het pand is beslist nodig om het te kunnen beoordelen. De prijs van dit schitterende pand is ƒ 375.000,– k.k. Voor een afspraak gelieve u te bellen tussen 9 en 12 uur v.m. Tel. 045-315066.

Geleen

Rijksweg Noord
unieke villa
Vraagprijs ƒ 480.000,– k.k.
Voor verdere inlichtingen kunt u zich wenden tot
LIVAC B.V.
Brugstraat 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te huur 1 okt. winkelpand

220 m2 met garage en bovenwoning. 1e etage
geschikt voor iedere branche
gelegen Putstr. 82, Sittard. Te bevr. Selfkant Wehr, Landstr. 1. Tel.: 0949-2456-1030.

Grote **BUNGALOW** voor riant wonen in een bebost bungalowpark aan de rand van Heerlen, 2 kilometer af centrum. Geschikt voor permanente bewoning alsook voor kantoor- en praktijkruimte of een combinatie van beiden. De bungalow ligt temidden van een schitterende onder architectuur aangelegde bostuin, op 2200 m2 met diverse terrassen op het zuiden. Vijver in de tuin. Het huis is rondom bestraat/betegeld met een royale oprit met parkeervlakken, inpandig een dubb. garage. Ind.: parterre: (hoogte straatkant): grote hal, toilet, bergkasten, grote moderne keuken Poggenpohl, aansluitend eetbar met inventaris, woonkamer rondom prachtige openhaardpartij, slaapkamer met aangrenzende luxe badkamer: ligbad, douche, dubb. vw, toilet en bidet. De gehele parterre is omringd door 65 m2 terras op zonzijde. Ind.: souterrain (gelijke hoogte met de bostuin): dubb. garage, hobbyruimte, 3 slaapkamers, voorraadruimte, badk. met luxe ligb., dubb. vw, toilet en wasserette, div. bergruimtes, opp. bovenverd. 225 m2, benedenverd. 260 m2, terras op de zonzijde/boszijde. Inl.: 045-315066 tussen 9.00 en 10.00 uur v.m. Na bezichtiging van het geheel zal de prijs u zonder meer verrassen. U moet ons pand beslist van binnen zien.

Stein café-restaurant

Dit uitstekend bereikbaar, recent gebouwd complex (vloeropp. ± 800 m²) is gesitueerd naast o.a. Dolfirado, tennishal en het Steinerbos-recreatieoord. Géén brouwerijverplichting. Prijs op aanvraag (nu nog hoge WIR-premie). Ruime parkeergelegenheid aanwezig. Inlichtingen en voorwaarden zijn te verkrijgen ten kantore van:
LIVAC B.V.
Brugstr. 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Te k. aan bosr. **VALKENBURG** (Z.L.) goed onderhouden vrijst. herenboerderij. Geschikt voor dubb. bewon. of woning-praktijk, evt. mogelijkh. voor logiesbedrijf/appartementen, gunstig gelegen verbinding Maastricht-Heerlen. Woonhuis: 2 livings, 2 keukens, 6 slaapk., 2 badk./douche, r. zolder met 2 mansardek., 2 kelders, binnenplaats, gas-cv, stal. Beg. grond: 70 m², zolder 70 m², garage, voor-, zij- en achtertuin. Tot. opp. 150 m². Prijs ƒ 295.000,- k.k. Te bevr. tel. 04406-13531.

Dedenborn/Rurtal/Nord-Eifel. **VAKANTIEWONING** ca. 48 en 78 m2, terras, eigen entree, aan zuidkant van bos vanaf DM 116.000,– Inl. tel. 09-49-247-32-845.

Wij bieden ons halfvrijst. woonh. te k. aan. Ind.: hal, toilet, woonk. 40 m2, grote keuken m. aanb.keuken, 3 slpk., badk. met ligb., bergzolder. Hele huis is voorz. van parketvl. en rolluiken en er is een leuke tuin m. veel privacy. Aanv. beg. nov. Vr.pr. ƒ 129.000,– k.k. Jerichostr. 7 **HEERLEN-ZUID** tel. 045-419549. Ma./vr. na 20.00 u. Zat. na 14.00 uur.

Uw huis verkopen?

Wij zoeken voor onze relaties woonhuizen tot ƒ 200.000,–
B.O.G. Kerkrade
Telefoon 045-455432

DAMESKAPSALON met woning, garage, tuin en nieuwe inventaris te koop. Eventueel dir. te aanvaarden, tel. 045-212901.

Op de beste stand in **HOENSBROEK**, de Juliana Bernhardlaan, bied ik mijn woonhuis te koop aan. Het huis verkeert in goede staat en bevat een woonkamer met open haard, een zeer luxe keuken met alle apparatuur, hal, 4 slaapkamers, luxe badkamer, zolder en kelder met waterontharingsinstallatie. Naast de woning ligt een kantoorruimte met 2 vertrekken, grenzend aan de achtertuin. Gezien de ligging en de totale afwerking van dit pand zal een uiterste prijs van ƒ 178.000,– k.k. u bijzonder redelijk voorkomen. Inl.: 045-211114, uitsluitend 's-morgens.

KERKRADE nog enkele ruime kavels met vrijst. premie B woningen. U bent nog in de gelegenheid een inbreng in de te bouwen woningen. Maak vrijblijvend een afspraak voor uitgebreide informatie. Bovass b.v., tel. 045-414242.

KERKRADE: 2 luxe appartementen met oude hoge rijkssubs. Ind.: hal met c.v. en meterkast, toilet + fontein, badk. met douche, v.w. en w.a. aansl., ruime woonk., keuken, 2 slpk., berg. in soust. Start mnd.last. ƒ 150,– Bovass b.v. tel. 045-414242.

VALKENBURG A/D GEUL: te k. riant woonhuis, 9 kamers, keuken met ingeb. keuken, garage. Zeer geschikt voor zakenpand. Inl. 04406-12713.

Gevr. een ruim vrijst. of halfvrijst. vooroorlogs **LANDHUIS** of herenhuis. Tel. 045-252218.

BRUNSSUM groot degelijk o.g.st. gel. tussenliggend ouder woonhuis. Aanv. dir. Vr.pr. ƒ 139.000,– k.k. Inl. 045-252345.

Te k. of te h. centrum **VALKENBURG** gemeub. app. Ind.: woonk. + open keuken, 1 slpk., badk. en parkeerpl., koopsom ƒ 145.000,– k.k. Huurpr. ƒ 750,– per mnd. Inl. Zuid Limb. Ass. tel. 04406-14545.

HEERLEN-NOORD goed onderh. halfvrijst. woonhuis met c.v. en gar., voor-, zij- en achtert. Ind.: hal, toilet, woonk., luxe keuk., bijkeuk., serre, 3 slpk., gr. luxe badk. met ligb. en douche en 2e toilet. Vr.pr. ƒ 135.000,– k.k. Tel. 045-217583.

SITTARD Kerkstr. 32, halfvrijst. woonhuis met c.v., gr. gar. en tuin, hal, toilet, woonk. met park., hobbyk., mod. ruime keuken, 3 slpk. met park., badk. met ligb., v.w. en 2e toilet, zolder, spouw-, dak- en vloerisolatie. Prijs n.o.t.k. Tel. 04490-15238.

Te koop:

Eygelshoven

Veldhofstraat 4, ouder woonhuisje met nabijgelegen tuin. Ind.: woonkeuken, kamer, douche, toilet, berging, 2 slpks., prijs ƒ 29.000,– k.k.

Kerkrade-Bleyerheide

Kokelestraat 88. Ruim hoekpand met zeer grote garage. Zeer geschikt voor verhuur van appartementen. Prijs ƒ 75.000,– k.k.

Oirsbeek

Hulterweg. Halfvrijst., modern woonhuis met garage en carport. Ruime indeling. Prijs ƒ 150.000,– k.k.

Kerkrade-Bleyerheide

Prachtig, ruim woonhuis met tuin en garage. Zeer fraai gemoderniseerd. Prijs ƒ 250.000,–

Kerkrade-Eygelshoven

Landhuis op grote tuin. Zeer geschikt voor woning met kantoor/praktijk. Prijs ƒ 420.000,– k.k.
Inl.: Troost Assurantiën, Heerlen. Tel. 045-717976.

Valkenburg a/d Geul

Nieuweweg 202. Te k. mooi gel. vrijst. woonh. m. grote tuin, geheel onderkelderd. Inpandige garage en cv.-gas. Ind. hal, toilet, keuken, serre, woonk. 1e verd. 3 slpks., badk. m. ligb. en vw., besch. zolder m. vlizotrap, bwj. 1955. Aanv. in overleg. Vraagprijs ƒ 175.000,– k.k.

Valkenburg a/d Geul

Reinaldstr. 51. Te k. tussenwon. in centrum m. kelder, zolder, cv.-gas en kl. binnenplaats. Ind. woonk., keuken en serre. 1e verd.: 2 slpks., 2e verd.: 3 slpks. Bwj. 1915. Renovatie noodzakelijk. Inh. 650 m3. Aanv. direct. Vraagprijs ƒ 82.500,– k.k.

Steens Assuarantiën C.V.
te Nuth, tel. 045-241534.

Te koop **SITTARD:** Rijksweg-Zuid 113. Vrijstaand woonhuis met c.v., tuin en garage. Indeling begane grond: ruime hal, toilet, L-vormige woonkamer met eiken parket, 42 m2, open haard, aparte eetkamer, 20 m2 en geheel gemoderniseerde keuken. 1e verdieping: terras, kl. slaapk., badkamer met toilet, gr. slaapk. 24 m2, vaste trap naar 2e verdieping waar 2 slaapk. met aparte berging. Het geheel is uitstekend onderhouden. Bez. na afspraak. Vraagprijs ƒ 278.000,- k.k. Inl. De Bruijn Assurantiën Geleen BV, Nachtegaalstr. 91, Geleen. Tel. 04494-40955.

KERKRADE klein ouder woonhuis te koop. Br.o.no. SH 620 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Te k. **NIEUWENHAGEN** vrijst. woonhuis m. garage en kelder, tuin (gr. 10 are 35) pr.n.o.t.k. Tel. 045-315210.

Te k. v. part. **BRUNSSUM,** halfvrijst. woonhuis met garage, voor- en achtertuin. Ind.: hal, toilet (met font.), woonk., half open keuken. 1e verd.: 3 gr. slpks., badk. met ligbad en 2e toilet en vaste wastafel. Inl. 045-257753.

Te k. **HALFVRIJST. WOONHUIS** geh. verbouwd en geïsol. ged. rolluiken te Nieuwenhagen, pr. ƒ 160.000,– k.k. Tel. 045-315403.

Te k. **LANDHUIS** '78 Nieuwenh. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-310839.

Gevraagd **VRIJSTAAND** woonhuis of bungalow in Z.-Limb. liefst met vrij grote achtertuin. Prijs ƒ 80.000- ƒ 140.000,-. Achterstallig onderhoud geen bezwaar. Postbus 285, 6160 AG Geleen.

Vrijstaand

voor dubb. bewoning even over grens achter Epen. Plm. 5 jr. oud ƒ 245.000,–
Makko Makelaardij b.v.
(dir. W. Timmermans. Beëd. makl.-taxat. o.g. Lid NVM). Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

Bouwgrond

ruim 900 m2 voor ƒ 60.000,– nabij Epen. Inlichtingen
Makko Makelaardij b.v.
(dir. W. Timmermans. Beëd. makel.-taxat. o.g. Lid NVM). Rijksweg 105 te Gulpen. Tel. 04450-2182.

Te k. in **OIRSBEEK** woonh. in rustige omgev.: 3 slpk., badk. m. 2e toilet, L-vorm. woonk. m. o. haard, keuk. m. ingeb. app., geh. ben.verd. betegeld, gar., gas-c.v., mooi aangel. voor- en achtertuin m. kl. zwemb., vr.pr. ƒ 195.000,– k.k. Tel. 04492-2676.

SPA-FRANCORCHAMPS, Chalet Ardennais, grote woonkamer, keuken, 3 slpks., badk., 2 garages, cv., aangelegde tuin 1800 m2 ƒ 120.000,– Ditshuizen, Rue Corneil Gomzé 62, Verviers, tel. 09.32.87224194 na 20 uur.

KERKRADE, Haghenstr. 63, halfvrijst. woonhuis met gas-c.v., garage en grote tuin. Ind. o.a.: kelders, hal, woonkamer (40 m2), keuken, 3 slaapkamers, badkamer, mansardekamer, zolder. Vr.pr. ƒ 230.000,– Inl. vanaf maandag tussen 18.30 En 20.00 u. Tel. 045-452352.

Te k. **HOENSBROEK,** Weustenraedtstr., 10 jaar oude tussenliggende woning met tuin en berging. Ruim van indeling. Vraagpr. ƒ 110.000,– k.k. Inl. Van Oost Ass. b.v. Jul. Bernhardlaan 8, Hoensbroek, tel. 224241.

Te huur/te koop **NACHT-CLUB** in centrum Roermond. Inl. tel. 04750-27316. (tijdens kantooruren).

In Roermond aan Munsterplein te koop of te huur lucratief **HORECAPAND.** Te bevr. M. de Koning postb. 2418, 6040 EA Roermond. Na 19 uur tel. 04746-4285.

KLIMMEN, Houtstr. 26 te k. ouder woonhuis met garage en tuin. Opp. 520 m2. Vr.pr. ƒ 120.000,– k.k. Inl. 043-621089.

Te k. **BOERDERIJ** met stallen gel. te Terhorst 17, Banholt. Vrij te aanv. Vr.pr. ƒ 115.000,– k.k. Inl. tel. 045-241807.

HEERLEN Schaesbergerveld. Gunstig gelegen woonhuis met kelder, hal met plavuizen en schrotenplafond, woonkamer met schrotenplafond, keuken, terras, en tuin ca. 15 meter lang, buitenberging, 1e verd.: 3 slpks., bet. badk. met douche, v.w., 2e verd.: via vaste trap: ruime zolder (voorgevel hardhout met dubb. beglazing). Aanvaarding in overleg, vraagprijs ƒ 109.000,– k.k. Hoensbroek, ruim woonhuis met hal, L-vormige woonkamer, keuken, bijkeuken, serre, douche, tuin ca. 15 meter, 1e verd.: 3 slpks., 2e verd.: 2 slpks. en zolder. Aanvaarding: evt. direkt. Vraagprijs ƒ 95.000,– k.k. Heerlen, Schaesbergerveld, leuk woonhuis met hal met plavuizen en schrotenplafond. Keuken met luxe inr., woonkamer met massief eiken parket, achtertuin, 1e verd.: 3 slpks., fraai bet. douche met v.w., 2e verd.: vliering. Aanvaarding evt. direkt. Vraagprijs ƒ 83.000,– k.k. Stienstra Heerlen tel. 045-712255.

Te k. vrijst. woonhuis pr. ƒ 135.000,– k.k. Kloosterpad 1, Urmond.

BOERDERIJ in prachtige omgeving te Schinnen te koop, 045-215683.

BEJAARDENAPPARTEMENTEN te huur in Hoensbroek en Heerlen. Ind. o.m. woonkamer, keuken, aparte slaapkamer, berging. Bezichtiging in overleg. Huurprijs vanaf ƒ 473,– incl. servicekosten. Huursubsidie mogelijk. Inl. 04490-19151.

Te k. vrijst. **WOONHUIS** met bedr.ruimte, best. uit doe-het-zelfgarage en magazijn. Voor alle doeleinden geschikt. All. ser. kand. dienen te reflecteren. Tel. 045-721848.

UBACH OVER WORMS, app. op 2e verd. Berging in sout., hal, woonk. met zit- en eetged., open keuken, 1 grote slpk., douche en balkon. Aanvaarding i.o. Kooppr. t.e.a.b. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

GREVENBICHT te k. halfvr. woonhuis met tuin. Prijs ƒ 79.000,– k.k. Inl. 04951-32643.

Te k. vrijst. **huis** evt. met bouwgr. Veel privacy, ook als zakenpand, tel. 045-412498.

STEIN te k. ruim halfvrijst. herenhuis m. cv., gar., 4 slpks., gr. zolder, gunstige prijs! Tel.: 04495-2377.

BRUNSSUM. Halfvrij... woonh. (Rembrandtstr. ...) Ind.: L-vorm. woonk., ... slpk., gar., berging, ... Grondopp. 400 m² ... ƒ 120.000 k.k. Tel. 045-257489.

SCHAESBERG: Dr. Cals... straat, vrijstaand woonhuis met garage, zij-entree, woonkamer ca. 38 m2, gr... te keuken met compl. ... stall., 4 slpks., 1 slpk. op 2... verd., luxe badk. met ... kleurd sanitair. Koopprijs ƒ 238.000,– k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Namens cliënt te koop gevr. halfvr. woonh. **HEERLEN-ZUID.** Aanbiedingen Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

GELEEN-ZUID: op goede ... woonst. gel. appartement ... gr. woonk., m. ligb. en ... der, beg. gr. ƒ 95.000,– k.k. Tel. 04492-2731.

SIMPELVELD – ƒ 44.000,– k.k.
Eenvoudige doch redelijke woning met berging en voortuintje, gezellig gelegen in de kern van Simpelveld. Ind.: entree, woonkamer, open keuken, toilet met douche. Verd.: 1 ruime slaapkamer, vaste trap naar 2e verd. met slaapkamer. Leuk huisje voor een jong stel.

HOENSBROEK-CENTRUM – ƒ 99.000,– k.k.
In rustige woonstraat gelegen goed onderhouden woning die in 1972 werd gerenoveerd. Indeling: royale hal, doorzonkamer (30 m²), keuken met bijkeuken. Verd.: overloop en 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet. Vaste trap naar geïsoleerde zolder. Het achter het huis gelegen terras van 3×4 meter is ook bereikbaar via een pad.

HEDENMIDDAG OPEN HUIS
Schitterende aanbieding te Treebeek. Deze moderne etagewoning kan tegen een scherpe prijs van ƒ 99.000,– weg. Qua ruimte en indeling een complete woning, qua gemak een appartement. Naast hal, living, open keuken, ondermeer 3 slaapkamers, fraaie badkamer en vaste trap naar zolderverd. Omdat het hier een afwijkend woningtype betreft, begrijpen wij dat u eens een indruk wilt krijgen van deze woning. Dat kan vanmiddag tussen 2 en 4 uur, wij houden dan open huis. U bent van harte welkom. Het adres is Schildstraat 56a te Brunssum.

KERKRADE-WEST-GRACHT – ƒ 115.000,– k.k.
Moderne tussenwoning met c.v., berging en tuin. Bouwjaar 1975. Ind.: hal, woonkamer, open keuken, berging. Verd.: 3 slaapkamers en komplete badkamer, vaste trap naar 2e verd. waar 4e slaapkamer is. Aanvaarding kan spoedig plaatsvinden.

BRUNSSUM-Wieënweg – ƒ 115.000,– k.k.
Moderne halfvrijstaande woning met berging, carport en tuin. Keurige staat en speelse indeling door het split-level-type.

WIJNANDSRADE – ƒ 159.000,– k.k.
Goed gelegen halfvrijstaande bungalow met garage, c.v. en tuin. Bouwjaar 1968. Keurige staat. Ind.: hal, toilet, luxe keuken, woonkamer, balkon. Op iets lager niveau: 3 slaapkamers en badkamer. In het souterrain grote hobbyruimte, c.v.-waskelder en garage. Ideaal voor ouder echtpaar. Spoedig te aanvaarden.

HEERLEN-Schaesbergerweg – ƒ 179.000,– k.k.
Vrijstaand ruim woonhuis met c.v. en bedrijfsruimte (ca. 150 m²). Het geheel is gelegen aan de Schaesbergerweg, terwijl de bedrijfsruimte aan de achterzijde goed bereikbaar is. Het woonhuis, gebouwd in de jaren dertig, heeft een ruime indeling. Met aparte koelcel en bakkerijtje.

KERKRADE-Kaalheidersteenweg – ƒ 195.000,–
Goed lopend cafetariabedrijf met bovenwoning en tuin, goed gelegen aan drukke verkeersweg. De totale bedrijfsruimte is ca. 100 m² groot. Overname van inventaris is mogelijk. In overleg te aanvaarden.

SCHIMMERT – ƒ 239.000,– k.k.
Idyllisch vakwerkboerderijtje voor mensen die karakter- en stijlvol wonen boven modern woonkomfort stellen. Rustig en landelijk gelegen met 2600 m² grond. Ind.: entree, keuken met open haard, living met open haard en vide. Verd.: 3 slaapkamers, badkamer, atelier met open haard. Direkt te aanvaarden.

HULSBERG-AALBEEK – ƒ 247.000,– k.k.
Rustig en landelijk gelegen vrijstaand landhuis met inpandige garage en keurige staat. Bouwjaar 1977, fraaie architektuur en keurige staat. Ind.: hal, L-vormige living met open haard, eetkamer/keuken met luxe inrichting, werk-/speelkamer en wijn-/provisiekelder. Verd.: 3 royale slaapkamers en mooie badkamer. Fraaie tuin met volop privacy.

SCHIMMERT – ƒ 295.000,– k.k.
Vrijstaande bungalow met hobby-/praktijkruimte en sauna met zwembad van 10×5, op 1100 m² grond aan de rand van Schimmert met vrij uitzicht. Ind.: hal, woonkamer met open haard en komplete keuken. Verd.: 3 slaapkamers en badkamer. Souterrain: garage, hobbyruimte, c.v./wasruimte, logeer-, hobbykamer. Het geheel biedt volop privacy en rust.

NUTH-HUNNECUM – ƒ 345.000,–
Centraal aan de weg Hulsberg-Nuth kunnen wij u deze woonboerderij te koop aanbieden. Deze werd in 1973 door de huidige eigenaar op smaakvolle wijze gerestaureerd. De indeling is ruim en practisch en luxe afgewerkt. Een gedeelte van de schuur is met weinig kosten geschikt te maken als extra woonruimte ofwel een kantoor of praktijkruimte. Het totale perceel is 1700 m². De fraai aangelegde tuin is geheel ommuurd. Beslist een bezichtiging waard.

ZELFSTANDIG WONEN IN VALKENBURG
In het centrum gelegen appartement met entree, woonkamer met open keuken, badkamer en 2 slaapkamers. Interesse? Informeer vrijblijvend.

De handicap van een goede makelaar is dat hij altijd te weinig huizen in de verkoop heeft.
Voor u, huizenverkoper, wellicht aanleiding om ONS bij de verkoop van UW HUIS in te schakelen.
Maak eens een afspraak om de voordelen hiervan met ons door te spreken.

INFORMATIE over
**KOOP-VERKOOP
TAXATIES
HYPOTHEKEN
VERZEKERINGEN
dagelijks van
8.30 tot 12.30
en van 13.30 tot 17.30**

L.P.M. van de Pas

's Zaterdags zijn wij bereikbaar van 10 tot 13 uur onder de nummers 045-750610 / 751770

J.G.M. Knuth

van de pas bv

Methode zonder ingewikkelde handelingen

Schilderen op z'n Japans met draad en naald

Bij de term 'schilderen met draad en naald' denkt u misschien aan een of andere borduurtechniek met kruissteekjes, halve steken, platsteekjes of iets dergelijks. Al jarenlang immers staan deze technieken op de 'Top-Drie'-lijst van Handwerkland, hoe moeilijk en (vooral) tijdrovend ze soms ook zijn.

In het afgelopen voorjaar echter is er vanuit Japan een 'nieuwe' borduurmethode in Nederland geïntroduceerd, waarbij geen ingewikkelde handelingen verricht hoeven te worden en het tellen van steken totaal overbodig is. Bovendien vordert het werk snel, omdat de 'steken' betrekkelijk lang zijn. De techniek is geschikt voor jong en oud, en zelfs iemand, die nog nooit een borduursteek gezet heeft, maakt al na één proeflapje de mooiste borduurschilderingen.

'Bunka Shishu'

In Japan noemen ze deze revolutionaire manier van borduren 'Bunka Shishu', hetgeen 'modern borduren' betekent. De laatste maanden heeft het ook in Nederland onder de naam 'Japans borduren' in snel tempo opgang gemaakt. Niet alleen bij de doorgewinterde borduursters, maar ook bij mensen, die bedlegerig zijn.

Bij de ongeveer zestig jaar oude Bunka-Shishu-techniek wordt gebruik gemaakt van een speciaal soort geborduurd garen, dat met behulp van een lange, holle naald (ter grootte van een potlood) steeds van bovenaf in de voorgedrukte stof wordt geprikt (zie foto). Door het elastische vermogen van het garen hecht het zich vast aan de achterzijde van het doek.

De grote elasticiteit wordt bereikt, doordat het garen op een 'punnikachtige' manier hol gebreid is. Voordat de draad in de holle naald gebracht wordt, moet hij eerst losgemaakt en uit elkaar getrokken worden. Er ontstaat dan een geribbelde draad (te vergelijken met uitgetrokken wol), die sterk de neiging heeft vanzelf in elkaar te draaien. Hierdoor hecht hij zich in de vorm van een soort bolletje aan de achterkant van het doek; wanneer u er hard aan trekt, schiet de draad los.

Effect

Het ribbelige karakter van de uitgetrokken draad heeft bovendien het voordeel, dat het dekkende vermogen veel groter is dan van een gladde, strakke draad. Het geeft een apart effect aan het borduurwerk; het lijkt, alsof er meer diepte in de voorstellingen zit, hoewel dat ook veroorzaakt wordt door de manier van borduren. De steken kunnen namelijk in vrijwel elke gewenste richting naast elkaar gelegd worden, en dat biedt extra mogelijkheden voor het suggereren van diepte.

Om nog even op het 'losschieten' van de draad terug te komen: dit is op geen enkele manier nadelig voor de kwaliteit van het werkstuk. De draad komt alleen los, als er met opzet hard aan getrokken wordt (bijvoorbeeld wanneer er een foute steek gemaakt is), maar nooit vanzelf. Er is bij dit borduurprincipe echter één voorwaarde, namelijk dat het werkstuk altijd vlak blijft. Ideaal dus voor schilderijen en wandkleden, maar beslist niet geschikt voor borduursels op kleding, gebruikstextiel e.d. Tijdens het wassen zouden de draden kunnen losraken.

Motieven

We hebben het al terloops genoemd: het gaat bij het Japans borduren om voorbedrukte stof, hoewel het in principe mogelijk is, op ongedrukte stof 'vrij' te borduren. De stof moet dan wel volgens de keeperbinding geweven zijn, bijvoorbeeld flanel o.i.d. Voordat met borduren kan worden begonnen, moet de stof strak gespannen worden op een houten raam, dat desgewens wordt bijgeleverd. Er zijn meer dan 500 kleine en grote motieven verkrijgbaar, elk met een duidelijke werkbeschrijving, voldoende borduurgaren en voorbedrukte stof. Prijzen vanaf circa f 12,- per pakket, de pen kost f 3,95.

Japans borduurwerk is te koop bij de meeste handwerkwinkels. Mocht u het bij u in de buurt niet kunnen vinden, bel dan voor het dichtstbijzijnde verkooppunt naar de importeur, Hayashi Trading Agency te Haarlem, tel.: 023-338366.



● *Bij 'Bunka Shishu' is ook het tellen van steken totaal overbodig.*

Kappertjes: geknipt voor fijnproevers

Al proevend en onderzoekend wat van zijn gading was, ontdekte de mens dat van sommige planten de blaadjes, en van andere de vruchten, de knollen of zaden het lekkerst waren. Het eten van bloemen is tot uitzonderingen beperkt gebleven, en het gebruik van nog ongeopende bloemknoppen blijft helemaal tot slechts enkele gevallen beperkt. Eén van die uitzonderingen waarmee de regel zijn bevestiging vindt is het kappertje, het onrijpe bloemknopje van zo'n halve centimeter doorsnee, van de mediterrane struik Capparis Spinosa. Al duizenden jaren groeit die van Zuid-Frankrijk tot aan de Dode Zee en al die tijd waardeert men hem vanwege die nietige bloemknopjes.



● *Het kappertje, één van de zeer weinige bloemknoppen, die de mens graag eet.*

Ze worden met de hand geplukt; dat maakt in onze tijd kappertjes tot een prijzig smaakmakertje. De knoppen die over het hoofd worden gezien ontwikkelen zich overigens tot heel aantrekkelijke roze bloemen, die met hun lange meeldraden wel wat aan wilde rozen doen denken. Net als de roos heeft de struik stekels, al is er ook een gekweekte soort, de Capparis Inermis, waar die ontbreken. Hij groeit langs rotswanden, ontwikkelt zich soms tot klimmer, verliest oude muren, wegbermen, woeste gronden. Wie het geluk heeft reeds vóór de meimaand in zuidelijke streken vakantie te kunnen houden, moet zelfs maar eens naar verse kappertjes-knoppen zoeken.

Na de pluk worden de knopjes gesorteerd. De beste zijn goed gesloten, klein, stevig en olijfgroen. Er moet nog een kort steeltje aan zitten. De knopjes worden ingelegd in azijn of pekel en komen zo in de handel. De beste heten nonpareilles, een kwaliteitsaanduiding die wordt gevolgd door superfines en, als minste soort, de communes. Ingelegde kappertjes zijn jarenlang houdbaar en verbeteren zelfs nog van smaak.

Geiten...

Die smaak is pittig, pikant, bitterig, fris, wat zuur. De vergelijking met de geur van geiten is niet eens zo gek. Vooral in koude voorgerechten vinden kappertjes hun toepassing, bij salades en geleien. In koude sauzen, zoals remouladesaus, en natuurlijk in kappertjessaus: een warme botersaus met witte wijn, die traditioneel bij gestoofde vis of ossetong wordt geserveerd. Liefhebbers van ansjovis weten wel dat die scherpe visjes op twee manieren ingeblikt worden verkocht: als lange reepjes visfilet, en als rolletjes, waar dan in het midden een kappertje hoort te zitten. Heel interessant is de Hongaarse specialiteit Liptauer. Hoewel die naam oorspronkelijk gegeven is aan een heel speciale schapekaas, duidt men het gerecht van die naam een kwark aan die gekruid is met kappertjes, ansjovis, uien en paprika, soms mosterd. Dat kneedt men goed dooreen en zet het in de koelkast om op te stijven. In plakken gesneden, of gevuld in een paprika, wordt deze Liptauer geserveerd, bestrooid met bieslook.

Geraspte citroenschil, knoflook, lamsvlees, stevige rode wijn, allemaal smaken die we in verband kunnen brengen met kappertjes. Als garnering zijn ze niet weg te denken bij een Wiener Schnitzel. Al eerder zagen we dat het kappertje oostwaarts opmarcheerde, richting Balkankeuken. Toch is het merkwaardig dat in de landstreek waar de bakermat van onze beschaving ligt wel kappertjesstruiken groeien, maar ons niets bekend is van gebruik in de keuken. Zuidwaarts, in Noord-Afrika, tot zelfs in de Sahara, kan het struikje worden aangetroffen. Daar weet men het smaakje te waarderen bovendien.

Vervangers

Kappertjes zijn vrij prijzig. Geen wonder dus dat naar vervangers werd gezocht. De vruchtjes van het klimplantje dat wij Oostindische kers noemen, maar dat in werkelijkheid uit Peru afkomstig is, vormen een redelijk alternatief. Maar toch smaken die weer anders, mosterdachtig. Die plant, familie van de waterkers, heeft voldoende karakter om hem als zelfstandige smaakmaker te beschouwen, waarvan ook blaadjes en bloemen door de salade verwerkt kunnen worden.

'Loco' Hub Savelsbergh geeft startsein

Veel 'spektakel' rond beurs 'Uit en Thuis'

HEERLEN — Donderdag 15 september opent Huub Savelsbergh als loco-burgemeester van Heerlen de tweede nazomerbeurs voor iedereen 'Uit en Thuis' in de Heerlense Stadsschouwburg door het ontsteken van een boel dagvuurwerk. Dat gebeurt om half zeven 's avonds, waarna de 'loco' met de organisatoren en gastvrouwe Judith Bosch een rondgang over de beurs zal maken.

De organisatie heeft de opening ingebed in een vrolijk 'spektakel', in het kader waarvan dames van het mannequininstituut 'Nathalie', de 'Trommelaren van Heerlen' en de drumband van de gymnastiekvereniging 'Wilhelmina' uit Bocholtz flanerend en musicerend de binnenstad zullen intrekken om de Heerlenaren op de Zuidlimburgse nazomerbeurs attent te maken. Datzelfde doen grote, van tekst voorziene rijstpapieren 'kussens', die met vuurpijlen de lucht worden ingeschoten en die al zwevend de aandacht op het gebeuren in de schouwburg zullen vestigen.

Tot en met maandag 19 september loopt de beurs, waarop zo'n zestig ondernemers het beste wat zij te bieden hebben zullen etaleren. Gedurende vijf dagen is er vooral binnen de schouwburg van alles te doen, maar ook daar buiten zijn er activiteiten. Zaterdag bijvoorbeeld is er op het Burgemeester van Grunsvenplein een wedstrijd voor model-raceauto's, georganiseerd door de minicarclub 'Grensland' en 'Bart Smit Racing Products'. In de schouwburg tijdens alle beursdagen volop show.

Elk uur 'lopen' er modeflitsen en hier tussen door zal Judith Bosch een reeks van artiesten presenteren. Donderdag: Sjef Diederen en het ballet 'Penny de Jager' met een Amerikaanse show; vrijdag: de buikdanseres 'Sharazad' en de 'Limboshow' van Ricardo Aziz; zaterdag: trompettist Piet Knarren en de 'Dixieclowns' - voorts is er een kinderprogramma in de piccolozaal en in de namiddag tevens Ad Rommens, de komische pottenbakker; zondag: het showgedeelte van de beurs wordt die dag geheel verzorgd door 'Los Mariachis' met een Mexicaans optreden en in de namiddag is er dan voor de kinderen Jo Mathijssen met een kinderact, goochelen en poppenkast; maandag tenslotte: 'Les Benson' met een komische act en het 'Trio Kwatsj'.

Tekenwedstrijd

Tijdens de beursdagen is er voor de kinderen bovendien een tekenwedstrijd, waarmee leuke prijzen te winnen zijn. De beurs is open op de werkdagen van 15.00 tot 21.35 uur en op zondag van 13.00 tot 17.35 uur. De entreeprijs bedraagt normaal 4,75 gulden, maar in de voorverkoop bij de deelnemers, aan de kassa van de schouwburg en bij het Heerlense VVV-kantoor tot 14 september drie gulden; kinderen tot twaalf jaar betalen twee gulden.

Verstekbak maken: dat doe je zo...

❶ De prijs van een (goede) verstekbak is tegenwoordig van dien aard dat het de moeite loont er zelf eentje te maken. Geef hem dan meteen wat extra mogelijkheden. Deze royaal bemeten bak heeft een aan één kant ver uit stekende bodem, waardoor hij gemakkelijk op een tafel of werkbank vastgeklemd kan worden. Als u linkshandig bent, brengt u dit uitstekende deel rechts aan.

❷ Maak de bak van gaaf hardhout (bijvoorbeeld beuken). Zaag de delen nauwkeurig haaks en zet ze met lijm en schroeven aan elkaar. De voorzijde steekt aan de onderkant ca. 2 cm uit, als 'aanslag' tegen de voorkant van tafel of werkbank. Schrijf de plaatsen voor de zaagsleuven (tweemaal 45 graden, eenmaal 90 graden) nauwkeurig af met verstekhaak en de schrijfhaak.

❸ Neem nu de op de bovenkant afgeschreven lijntjes met de schrijfhaak over op de zijkanten. Zet haarscherpe, maar duidelijke lijnen. Van de nauwkeurigheid waarmee u de posities van de zaagsleuven afschrijft, hangt het af of u straks perfect haaks en onder verstek zult kunnen werken. Controleer daarom na het volledig afschrijven nogmaals of u volstrekt correct te werk gegaan bent.

❹ Het inzagen van de zaag(geleide) sleuven is eveneens een precies karweitje. Om er zo zeker mogelijk van te zijn dat u precies langs het lijntje zaagt, kunt u daarlangs een dun hardhouten latje spijkeren. Controleer met de schrijfhaak of dit exact haaks zit en zaag er dan met de kapzaag langs tot bijna op de bodem van de bak. Houd de zaag hierbij precies horizontaal en zaag langzaam.

❺ Als u de verstekbak vrij groot maakt, kunt u hem toch heel goed voor klein werk (zagen van bijvoorbeeld dun materiaal) gebruiken als u een aantal hulpblokjes maakt, even breed als de bodem. Maak er enkele in verschillende dikten, waaronder één met een afgeschuinde kant, voor het zagen van rond materiaal. Dit blijft dan tijdens het zagen op zijn plaats. Maak in bodem en hulpblokjes enkele gaatjes van 6 mm.

❻ Die gaatjes maken het gemakkelijk om de hulpblokjes door middel van stukjes rondhout vast te zetten in de verstekbak. U ziet hier ook wat het voordeel van de uitstekende bodem is: lang materiaal blijft ook buiten de bak ondersteund, én u kunt de bak, al dan niet met hulpblokken uitgerust, gemakkelijk met een lijmtang op de werkbank vastklemmen.

Predikaat in vijf categorieën verleend

Deskundigen kozen weer 'speelgoed van het jaar'

UTRECHT - Elk jaar kent de Stichting Goed Speelgoed het predikaat Speelgoed-van-het-jaar toe aan speelgoed in vijf verschillende categorieën. Dit speelgoed is volgens de jury van de stichting van goede technische kwaliteit, heeft een goede vormgeving en hoge speelwaarde, is veilig, doelmatig en origineel. Ook is de prijs redelijk in verhouding tot het gebodene.

Ook dit jaar bogen de zeven juryleden (mensen uit onderwijswereld, opvoedingsdeskundigen, speelgoedfabrikanten en 'spellendeskundigen') zich over de ongeveer 30.000 soorten speelgoed die er in Nederland in speelgoedwinkels te koop zijn.

Voor de jongsten

Voor de allerjongsten (kinderen tot en met drie jaar) ging de prijs naar de spinnerscope, een soort bromtol waar in de tol spiegeltjes zijn gezet. Door tegenover de spiegeltjes een tekenstrip te plaatsen krijg je bewegende beelden als de tol draait. Ook oudere kinderen kunnen zich er prima mee vermaken, omdat zij hun eigen filmpjes kunnen maken die bij het draaien van de tol gaan bewegen. De prijs is ongeveer 30 gulden.

Volgens de jury is het speelgoed-van-het-jaar voor kinderen van vier, vijf en zes jaar de kleicontainer. Een bak waarin klei zit en wat attributen waarmee de klei bewerkt kan worden, zoals stempels, spatels en rollers. Voor de bak moet 40 gulden worden betaald. Losse klei en losse attributen zijn waarschijnlijk net zo leuk, maar een stuk goedkoper.

Educatief

In de categorie speelgoed voor het schoolkind ging de prijs naar het majokitsysteem, een doos, waarin allerlei onderdelen waarmee een kind eigen wegen kan aanleggen. De doos bevat o.a. kruispunten, stoepen, verkeersborden, stoplichten, pleinen, telefooncellen en bushaltes. De wegen kunnen net zo breed worden gemaakt als het zelf wil. Een doos met 150 onderdelen kost 37 gulden. Volgens de jury speelgoed met een hoog educatieve waarde.

'Mr. X' is prijswinnaar in de categorie spellen en puzzels. Het aparte aan dit spel is, dat de spelers gezamenlijk Mr. X, door een van de spelers gespeeld, moeten opsporen. Overleg mag en is zelfs noodzakelijk. Het spel wordt dus niet tegen elkaar maar met elkaar gespeeld. De prijs voor het spel ligt rond de 40 gulden.

Booreiland

Als vijfde categorie rest er nog hobby en techniek. Het plastic bouwpakket van het booreiland North Cormorant, van het booreiland van Shell en Esso dat in de Noordzee staat, was de prijswinnaar.

Volgens de jury geeft het booreiland een 'nieuwe wending aan de plastic bouwpakketten'.

Elektronisch speelgoed werd niet onderscheiden. De jury heeft overwogen een aparte categorie hiervoor in te voeren. „Maar elektronica wordt in speelgoed niet creatief gebruikt", aldus de jury. „Het blijft bij het uitwerken van bestaande spelletjes. Daarom is er geen elektronica-categorie ingesteld".

Waarom een toch weinig creatieve bouwdoos van een booreiland dan wel een prijs krijgt is niet helemaal duidelijk.

autoinfo

Rij-impressie: nieuwe Golf lijkt zichzelf te overtreffen

Nadat de Volkswagenfabriek in Wolfsburg eerst wat technische nieuwtjes over de nieuwe VW Golf had 'prijsgegeven', was er nu onlangs een internationale introductie, waarbij de voornaamste drie modellen voor een testrit op (Duitse) autobanen en kronkelende bergweggetjes beschikbaar waren. Het waren de uitvoeringen met een 1,3-, 1,6- en 1,8-litermotor, krachtbronnen die alle drie nieuw zijn en het moeten hebben van pit en zuinigheid. Het laatste was niet te meten, maar de 'pit' was op de snelheidsmeter duidelijk afleesbaar: de 1,8 GLX gaat zelfs naar de 180 kilometer per uur met zijn 90 pk. Nog zou dat niet zo'n prestatie zijn als die zeer luxueus uitgevoerde GLX, met veel elektronica en automatiek, niet tevens even rustig op de weg bleef liggen, even rustig en probleemloos gestuurd kon worden.

In alle drie versies overigens – of er nu 55 pk onder de kap zit of 75 pk – vielen het rijcomfort, de koersvastheid en het stuurgemak op, naast goede eigenschappen als ruimte, gemakkelijke instap en zit. Voor een goed deel zijn de uitstekende rijeigenschappen te danken aan de aerodynamiek (is prima) en de krachtbron, maar ook aan het onderstel. Dat moet een harmonieus samenspel zijn van veiligheid en comfort. Kleine rijfouten moet dat onderstel zelf opvangen, er moet een goede grip op bijvoorbeeld losse (rollend split) ondergrond zijn en lange of korte oneffenheden van de weg of dwarsrillen, neiging tot zijwaarts overhellen en-of knik- en schommelbewegingen moeten onderdrukt kunnen worden.

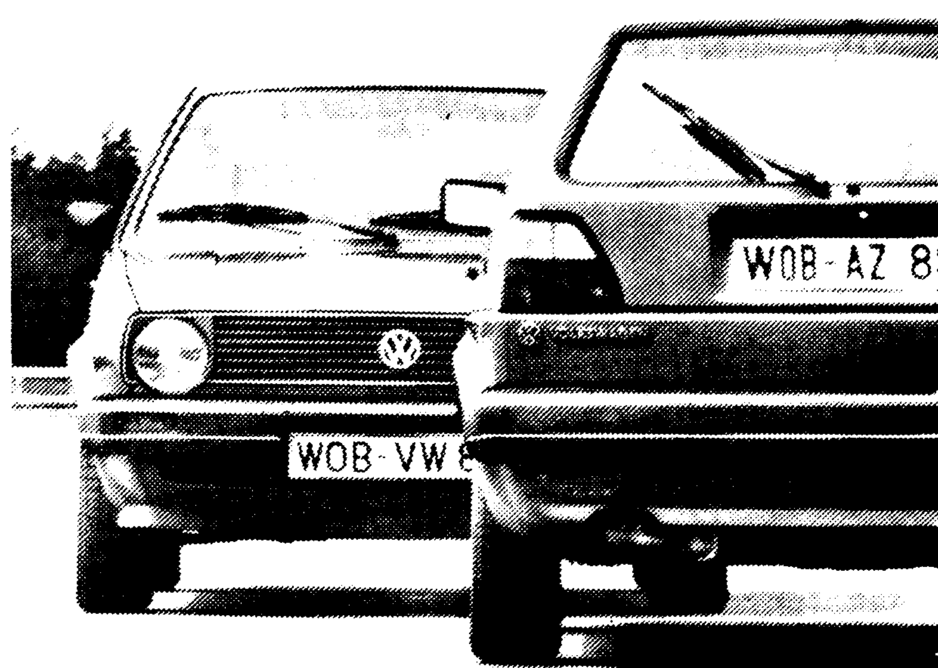
Het Golf'84-onderstel zit weer vol technische verbeteringen; het begint met de vergrote wielbasis en spoorbreedte plus de nieuwe ophangconstructies. Zo hebben de veerpoten vóór de met 25 mm verlengde veerwegen gekregen. Door dat grotere volume onderdrukken zij de overdracht van stoten en vibraties op de carrosserie. Een slecht wegdek komt niet hinderlijk meer over. Dat is het punt: stille motor, stil rijden. Dan is er het rijcomfort voor de inzittenden en zijn er de goede rijeigenschappen. Dan is het, zoals deze Golf, een auto die de geduchte perfectie van de voorganger kan overtreffen.

Detail

Aan de ontwerper bij VW van deze Golf hebben we toch maar eens gevraagd naar een detail. Waarom zulke brede achterstijlen. Die kunnen het achteruitzicht bemoeilijken! Typisch antwoord: de achterstijlen van de vierdeurs zijn inderdaad breder dan die van de tweedeurs. Tóch is, volgens computergegevens, het uitzicht van de vierdeurs iets beter. Voorts: de veiligheid is dank zij de inwendig versterkte achterstijl groter geworden dan indien dat uitzicht wat minder belemmerd zou zijn. In de praktijk bleek bovendien dat het uitzicht naar opzij van achteren voldoende is; er zijn tenslotte ook zijspiegels!

De prijzen komen in de loop van september op tafel.

JAN DE VOS



● *De nieuwe VW Golf: van voren en van achteren.*

SCHAESBERG GEMEENTE LANDGRAAF

NOTARIS J.L.TH. OOSTWEGEL te KERKRADE-WEST

zal op woensdag 21 september aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in het gemeenschapshuis „der Sjeet", Hoofdstraat 144 te Schaesberg, krachtens bevel van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN
gemeente Landgraaf

het woonhuis met verdere aanhorigheden, ondergrond, erf en tuin, staande en gelegen te Schaesberg gemeente Landgraaf, Hompertsweg 32, kadastraal bekend als gemeente Schaesberg, sectie E nummer 1190, groot 15.25 aren

INDELING:
twee kelders;
begane grond: twee naast elkaar gelegen woonkamers, keuken, bijkeuken, gang, trap, toilet, garage en vijf kippenstallen: eerste verdieping: drie kamers, badkamer, overloop en dakterras;

tweede verdieping: twee kamers en zolder.

AANVAARDING:
vrij van huur, na betaling van de koopprijs. Welke betaling dient te geschieden op uiterlijk 1 november aanstaande.

BEZICHTIGING:
in overleg met notaris J.L.Th. Oostwegel. Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West, Willem Sophiaplein 10, tel. 045-411945,

158774

ELKENRADE-WIJLRE

Notaris Palmen te Klimmen/Voerendaal

zal woensdag 21 september 1983 om 15.00 uur in hotel Bemelmans, Wielderdorpstraat 18 te Wijlre, krachtens bevel van de Arrondissementsrechtbank van Maastricht in het openbaar bij opbod verkopen:

LANDBOUWGROND

te Elkenrade, plaatselijk genaamd, Krekelbergweg, kadastraal bekend gemeente Wijlre, sectie J. nr. 154, groot 3.75.70 ha.
Aanvaarding onder gestanddoening van de lopende pachtovereenkomst na betaling van de koopsom, uiterlijk 2.11.1983.
Nadere inlichtingen bij voornoemde notaris, Drossaert de Limpensplein 27 te Klimmen. (tel. 04405-1214)
158813

HOENSBROEK

Notaris J.J. van Riet

te Hoensbroek, gemeente Heerlen

zal op dinsdag 13 september as. om 14.00 uur in Hotel Amicitia, Markt 9 te Hoensbroek-Heerlen – krachtens bevel van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht – publiek bij opbod verkopen:

Gemeente Brunssum woonhuis

Dr. A. Kuyperstraat 86 te Brunssum, kadastraal bekend Gemeente Brunssum, sectie B, nummer 1658, groot 1 are 92 centiare en sectie G nummer 935, groot 20 centiare.

Het geheel omvat:
Parterre: entree, gang, woonkamer, keuken, toilet en doucheruimte;
1e etage: drie slaapkamers waarvan een met vaste wastafel; Vliering.
Het pand is gedeeltelijk onderkelderd en voorzien van centrale verwarming/olie.

Aanvaarding: bij betaling van de koopsom, uiterlijk dinsdag 25 oktober 1983, **in verhuurde staat en onder gestanddoening van de lopende huurovereenkomst.**

Het pand is verhuurd voor een huurprijs van ƒ 250,– per maand.

Bezichtiging: uitsluitend in overleg met notariskantoor J.J. van Riet.

Nadere inlichtingen ten notariskantore, Juliana Bernhardlaan 118 te Hoensbroek-Heerlen, tel. 045-213639.

ZALEN-CENTRUM TE HEERLEN

Op woensdag 21 september 1983 om 15.00 uur zal in het „Pancratiuscentrum" aan de Nobelstraat 33 te Heerlen door notaris mr. M.H.J.M. Tomlow te Heerlen ex art. 1223 lid 2 BW in het openbaar bij opbod en in één zitting worden verkocht:

GEMEENTE HEERLEN

Het zalencentrum met 9 zalen, café, keuken en overige horecavoorzieningen, ondergrond, parkeerplaats en erf en verdere aanhorigheden, met al hetgeen door aard of bestemming onroerend is, plaatselijk bekend als „Pancratiuscentrum" aan de Nobelstraat 33 aldaar, kad. Heerlen E 6216, groot 16.45 are.

Het gebouw is in de periode 1973-1980 geheel gerenoveerd.

Aanvaarding, na algehele betaling van de koopprijs, vrij van huur- en/of andere gebruiksrechten, behoudens lopende contracten met verenigingen en anderen terzake van zaalhuur en reserveringen.

Koopprijs te voldoen op uiterlijk 1-11-1983.

Bieders dienen desgevraagd ter veiling van hun financiële gegoedheid te doen blijken en/of bankgarantie te stellen.

Bezichtiging uitsluitend tegen toegangsbewijs, te verkrijgen ten notariskantore aan de Akerstraat 77 te Heerlen, tel. 045-717044, alwaar verdere inlichtingen.

BOCHOLTZ

NOTARIS J.L.TH. OOSTWEGEL TE KERKRADE-WEST

zal op donderdag 15 september aanstaande des namiddags om 15.00 uur in de Harmoniezaal Dr. Nolensstraat 7 te Bocholtz op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN
gemeente Bocholtz

woonhuis met ondergrond, garage, tuin en verdere aanhorigheden staande en gelegen te Bocholtz gemeente Simpelveld aan de Crocusstraat 16, kadastraal bekend als gemeente Bocholtz sectie E nummer 387 groot een are en zestien centiaren.

Indeling: begane grond: kamer en toilet; 1e verdieping: keuken, grote woonkamer en 3 slaapkamers.

Betaling van de koopprijs: uiterlijk 1 november 1983

Aanvaarding: vermeld onroerend goed is verhuurd in strijd met artikel 1230 van het Burgerlijk Wetboek.

Bezichtiging : maandag 5 en maandag 12 september telkens van 18.00 tot 19.00 uur.

Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.
155200

WINKELPAND MET BOVENWONING TE KERKRADE

DE NOTARISSEN MR. A.N.J.M. JANSSENS EN DR. A.FL. GEHLEN TE HEERLEN:

zullen op woensdag 14 september 1983 om 15.00 uur in cafe Kluijtmans-Collijn, Bleijerheidestraat 183 te Kerkrade, in het openbaar ex-artikel 1223 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek, bij opbod in één zitting verkopen:

Winkel met bovenwoning: ondergrond en tuin, staande en gelegen aan hetDr. Ackensplein 37 te Kerkrade, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade sektie F nummer 1407, groot 2.60 aren;

Indeling: winkelgedeelte, groot ca. 8×5 m en bijkeuken; bovenwoning met aparte opgang: woon- en eetkamer, keuken en slaapkamer; 2e verd.: 4 slaapkamers en toilet. Het pand is voorzien van c.v.

Aanvaarding: terstond in eigen gebruik, na betaling koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling. Het pand is niet verhuurd.

Betaling koopprijs: 31-10-1983

Bezichtiging en nadere inlichtingen: respectievelijk te regelen met en te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerweg 19 te Heerlen. (telefoonnummer: 045-719430).

KERKRADE

NOTARIS J.L.TH. OOSTWEGEL te KERKRADE-WEST

zal op donderdag 22 september aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in cafe H. Muller, Bleijerheidestraat 76 te Kerkrade op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN
Gemeente Kerkrade

Het woonhuis met erf, garage en verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de Vroenstraat 15b te Bleijerheide, Kerkrade kadastraal bekend als gemeente Kerkrade sectie E nummer 2572 groot 1.25 aren.

INDELING:
benedenverdieping: 1 kamer
1e verdieping: woonkamer, slaapkamer en toilet; 2e verdieping: 3 zolderkamers.

AANVAARDING:
terstond in eigen gebruik bij betaling van de koopprijs.

BETALING:
van de koopprijs uiterlijk 1 november 1983.

BEZICHTIGING:
in nader overleg met notaris J.L.Th. Oostwegel. Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West, Willem Sophiaplein 10, tel. 045-411945.
158769

EINIGHAUSEN-SITTARD

Notaris J.H.P. Claessens te Sittard

zal ten verzoeke van zijn opdrachtgeefster ex art. 1223.2 B.W. op **dinsdag 20 september 1983** om **15.00 uur** in cafe Notermans aan de Heistraat 10 **te Einighausen,** in het openbaar verkopen:

HET WOONHUIS

met verdere opstallen, ondergrond, erf en tuin te Einighausen, aan de Heistraat 51, kadastraal bekend gemeente Limbricht, sektie B nummer 3383 groot 7,82 are.

Indeling: souterrain: inpandige garage en provisie-/waskelder, c.v.-ketel. Begane grond: gang, toilet, woonkamer (L-vorm) en open keuken met bar; tuin met voliere en wei. 1e verdieping: 3 slaapkamers, douche en muurkast.

Aanvaarding: in eigen bezit en genot na betaling van koopsom en kosten.

Betaling koopsom: uiterlijk op 1 november 1983.

Voor nadere inlichtingen en bezichtiging: kantoor notaris Claessens, Walramstraat 24 te Sittard, tel. 04490-10547.
159051

Notaris J.H.M. van Hall te Eijsden (L)

zal op dinsdag 27 september 1983 om 15.00 uur precies, in hotel Caldenborgh te Valkenburg aan de Geul, Vroenhof 13, overgaan tot de vrijwillige openbare verkoop van:
het hotel-restaurant Caldenborgh, te Valkenburg aan de Geul, Vroenhof 13, kadastraal gemeente Houthem, sectie A, de nummers 1979 en 1980, samen groot 4.16 are.
Indeling:
souterrain: 5 grote kelderruimten (ca. 120 m2), 3 slaapkamers, badkamer;
parterre: entree, conversatiezaal, café (67 m2), bedrijfskeuken, eetkamer (46 m2), woonkamer (35 m2), gang, 2 toiletten, badkamer met ligbad;
1e verd.: gang, overloop, 2 toiletten, 9 kamers met wastafel;
2e verd.: gang, overloop, 2 toiletten, 9 kamers met wastafel;
terrassen voor en achter.
Mee verkocht zal worden de aanwezige hotelinventaris.
Er bestaan geen brouwerijverplichtingen.
Bezichtiging: in overleg met eigenaresse (tel. 043-648483) en overigens op dinsdag en donderdag van 4 tot 6 uur.
Inl. en inventarislijst: kantoor not. J.H.M. van Hall te Eijsden, Wilhelminastraat 22 (tel. 04409-1477).

VERKOOP VOORMALIG KLOOSTER NABIJ CENTRUM VAN MAASBRACHT

De Inspecteur der Domeinen te Helmond, Mierloseweg 2c (Postbus 233, 5700 AE Helmond), tel. 04920-36880, zal op vrijdag 23 september 1983 om 11.00 uur, in het openbaar bij inschrijving verkopen:

een aan de Kloosterstraat 2 te Maasbracht gelegen perceel grond met daarop een internaat (voorheen klooster), kadastraal bekend gemeente Maasbracht, sectie E, nummer 3962, groot 48.90 are. Het goed is vrij en onverhuurd.

Er is gelegenheid tot bezichtiging op vrijdag 16 september 1983 van 10.00 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 15.00 uur.

Een exemplaar van de verkoopvoorwaarden is gratis verkrijgbaar ter inspectie voornoemd en ter plaatse op de dag der bezichtiging.

OIRSBEEK
Beukenberg. Vrijst. landh. annex kantoor c.q. praktijk (56 m2), c.v., garage, gr. tuin, prachtige ligging. Object is luxe en duurzaam afgew. Bwj.: '79. Opp.: 1100 m2. Inh.: 900 m3. Voll. geïsol. L-woonk. (43 m2), open keuken, 3 slpks., logeerkamer, hobbyruimte, badk., ligbad, 2e toilet. Aanv. direkt. Vraagprijs ƒ 325.000,–

HOENSBROEK
Gr. degel vrijst. villa, c.v., garage (achterzijde), mooie besl. tuin, div. kelders, woonk. (45 m2), aanbouwk., eetkamer, kantoor. 1e verd.: 3 slpks., 2 badk., 2e verd.: zolder, vaste trap, 2 logeerkamers, object is voll. gerenov. Nieuwe c.v. sinds '83 alsmede nieuwe koz., sanitair e.d. Vraagprijs ƒ 245.000,–. Elk serieus bod wordt in overweging genomen!!!

N.M.W. Quaden
Makelaar-taxateur o.g.
Lid NVM
Mairestr. 14
Munstergeleen
04490-19644

TE KOOP
SCHINVELD



Vrijstaand woonhuis met garage, voor- achtertuin, bwjr. 1972, voorz. van gas-c.v. Ind.: entree met leisteenvl., garderobekast, kelderkast, toilet, woonk., dichte keuken met eiken aanb.keuken; 1e verd.: 4 slpk., badk. met ligb. en 2e toilet, vliezotrap naar zolder. Koopprijs ƒ 159.000,– k.k.

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

Weru kunststof ramen & deuren





Roermond
Zwartbroekstr. 5
tel. 04750-32777

Hoensbroek
Akerstr.-Nrd. 128
tel. 045-224581
04402-74739

Open:
ma. t/m vrij
13-18 uur
zat. 10-15 uur

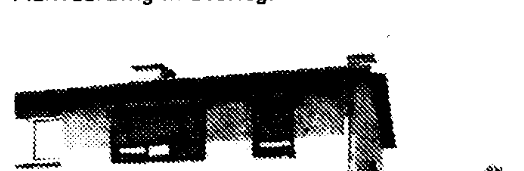
HET AKTUELE HUIZEN-NIEUWS VAN STIENSTRA

HEERLEN
Woonhuis met tuin, 2 kelders, hal, bet. toilet, keuken met aanrechtcomb., woonkamer. 1e verd. 3 slpk., bet. badk. met v.w., douche. 2e verd. vaste trap naar 1 slpk., berging, zolder. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 92.000,-- k.k. 7225

HEERLEN, Centrum.
Herenhuis met tuin, berging, vestibule, gang, toilet, woonkamer ensuite, aansluitend veranda, keuken, bijkeuken. 1e verd. 4 slpk. 2e verd. 3 slpk., badk. met ligbad en v.w. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 110.000,-- k.k. 7380

HEERLEN, Nabij centrum.
Herenhuis met dubb. garage, tuin, 2 kelders, vestibule, hal, woonkamer met deur naar terras, keuken met aanrechtcomb., bijkeuken. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet. 2e verd. via vaste trap 1 mansardekamer met v.w., grote zolder. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 160.000,-- k.k. 7545

HEERLEN, Passart-Zuid.
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, kelder, hal, toilet, woonkamer met open haard, deur naar terras, keuken. 1e verd. 3 slpk. (mogelijk voor 4e), bet. badk. met douche en v.w., vliezotrap naar 2e verd. Aanvaarding in overleg.



Koopprijs f 128.000,-- k.k. 7759

HEERLEN, Centrum.
Halfvr. woonhuis met tuin, 2 kelders, woonkamer ensuite, keuken, berging/bijkeuken. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, v.w., toilet. 2e verd. via vaste trap: 1 mansardekamer, ruime zolder. Aanvaarding nov. 1983.
Koopprijs f 105.000,-- k.k. 7760

HEERLEN, Nabij centrum.
Woonhuis met ondergrond bestaande uit 3 verdiepingen, gedeeltelijk door brand verwoest. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 20.000,-- k.k. 7785

HEERLEN, Heksenberg.
Woonhuis met berging, tuin, kelder, woonkamer met open haard, terras, keuken met luxe inr. 1e verd. 3 slpk., luxe ruime badk. met ligbad, v.w., 2e toilet, vaste trap naar berging en grote zolder. Aanvaarding dec. 1983.
Koopprijs f 107.000,-- k.k. 7813

HEERLEN, Gelein.





Gesch. landhuis met ruime hal, L-vormige living ca. 54 m2, keuken met luxe install. en inbouwapp., ruime bijkeuken, inpandige garage, terras, tuin. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad, dubb. v.w., bidet, apart toilet, 2e badk. 2e verd. hobbykamer, c.v.-ruimte en berging. n.b. veel hardhout, dubb. beglazing, geh. geïsoleerd. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 270.000,-- k.k. 7830

HOENSBROEK, Kasteelplan.
Gesch. woonhuis met garage, hal met plav.-vloer, L-vormige living, keuken met schroten plafond, achtertuin op zuiden, 4 slpk., badk. met ligbad, v.w., 2e toilet, zolder. Aanvaarding eventueel direkt.
Vraagprijs f 129.000,- k.k. 7782

KERKRADE
Vrijst. grotendeels gerenoveerde boerderij met binnenerf, div. schuren, 3 kelders, ruime keuken, woonkamer, 1 slpk. 1e verd. woonkamer, 1 slpk., luxe badk. 2e verd. 2 grote zolders, ged. geïsoleerd. Garage en div. stallen. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 220.000,-- k.k. 7503

KERKRADE, Holz.
Goed onderhouden, groot halfvrijst. herenhuis met garage, mooie tuin en vele extra's. Ind: grotendeels onderkelderd, mooi trappenhuis, woonkamer en eetkamer opp. 43 m2, herenkamer 24 m2, keuken en bijkeuken. 1e verd. 3 grote slpk., badk. 2e verd. 2 grote slpk., zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 285.000,-- k.k. 7597

KERKRADE, Bleyerheide.
Groot gemoderniseerd vrijst. woonhuis met berging, grote binnenplaats, 2 kelders, woonkamer, luxe keuken, luxe badk., 3 ruime slpk. vaste trap naar zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 124.000,- k.k. 7660

KERKRADE, Kaalheidersteenweg.
Ruim halfvrijst. woonhuis met garage, grote tuin. Ind: woonkamer 40 m2 met open haard, goed inger. keuken, 3 slpk., badk., zolder en 4e slpk. Aanvaarding direkt.





Vraagprijs f 178.000,-- k.k. 7666

KERKRADE, Centrum.
Grotendeels opgeknapt woonhuis met binnenplaats. Ind: kelder, woonkamer 33 m2, keuken, badk., 3 slpk., ruime zolder. Aanvaarding 6 maanden na koop.
Vraagprijs f 107.000,-- k.k. 7731

KERKRADE, West.
Appartement op beg. gr. met tuin, berging, hal, woonkamer, open keuken, totale opp. 27 m2. 1 slpk., doucheruimte. Aanvaarding oktober 1983.
Vraagprijs f 79.000,- k.k. 7806

KLIMMEN, Ransdaal.
Halfvrijst. woonhuis met garage, tuin. Ind: hal, bet. toilet, L-vormige woonkamer ca. 35 m2, keuken met aanrechtcomb., 4 slpk., bet. badk. met douche, toilet, v.w., zolder via vliezotrap. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 149.000,-- k.k. 7723

NIEUWENHAGEN, Oude Heide.
Gesch. woonhuis met garage, hal met toilet, woonkamer met open keuken, 3 slpk. en bet. badk., vaste trap naar 2e verd. met bergruimte en 4e slpk. Pand heeft dubb. beglazing. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 125.000,-- k.k. 7479

NIEUWENHAGEN, Oude Heide.
Goed onderhouden halfvr. semi-bungalow. Sout.: prov. kelder, garage, 1 slpk. Part.: L-vormige woonkamer ca. 40 m2 met open haard, keuken met compl. app., badk. met o.a. ligbad, 2 slpk., terras met pergola, tuin op het zuiden met veel privacy.
Koopprijs f 225.000,-- k.k. 7741

NIEUWENHAGEN, Hereweg.
Halfvrijst. woonhuis met garage, gezellige living ca. 35 m2 met open haard, keuken met eiken install. en app., 3 slpk., luxe badk. met ligbad en douche, vaste trap naar zolder.
Vraagprijs f 175.000,- k.k. 7775

NIEUWENHAGEN, Koelweg.
Type vrijst. woonhuis met rustige, blijvend vrije ligging, inpandige garage, T-vormige woonkamer ca. 38 m2 met open haard, keuken met compl. install., 4 slpk., luxe badk. met ligbad en douche.

Koopprijs f 200.000,-- k.k. 7814

SCHAESBERG
Aan woonerf gelegen halfvr. woonhuis met garage, gezellige living met zitkuil (12 m2), royale eetkeuken, 4 slpk., badk., tuin op het zuiden.
Vraagprijs f 120.000,-- k.k. 7809

SIMPELVELD, Rolduckerweg.
Mooi gelegen, degelijke vrijst. bungalow met garage, goed aangel. tuin, kelder, ruime hal, woonkamer, keuken, 4 slpk., badk., aparte hobbyruimte met woonk., douche en kleine keuken. Aanvaarding 3 mnd. na koop.
Vraagprijs f 298.000,- k.k. 7751

UBACH OVER WORMS, Oost.
Halfvr. woonhuis met dubb. garage, Z-vormige woonkamer met open haard, open keuken met eiken install., 4 slpk., compl. vernieuwde badk. met ligbad en douche.
Vraagprijs f 130.000,-- k.k. 7645

VOERENDAAL, Nabij station.
Gunstig gelegen halfvr. woonhuis met garage grote tuin, hal, woonkamer met parket, eetkamer, terras, ruime keuken met inr. 1e verd. bet. badk. met ligbad, v.w., 4 slpk. met parket. 2e verd. vliezotrap naar zolder. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 165.000,-- k.k. 7250

VOERENDAAL
Halfvr. woonhuis met garage, tuin, kelder, ruime hal, woonkamer met parket, ruime geh. bet. keuken met luxe aanbouwkeuken. 1e verd. 3 slpk., badk. met ligbad en v.w. 2e verd. vliezotrap naar zolder. Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 120.000,-- k.k. 7601

HEERLEN Terwormdael.

Dit plan ligt op 5 minuten lopen van het centrum van Heerlen en tevens bij het natuurgebied rond Terworm. De bouwkundige opzet van het totaal, met veel ruimte, openbaar groen, speels gesitueerde eengezinswoningen in levendig en aantrekkelijk. Tot in het kleinste detail is aan de afwerking van deze drive-in woningen zeer veel aandacht besteed.

Inruil van uw eigen pand mogelijk.

- Grote inpandige garage met makkelijk plaats voor twee auto's en daarnaast nog veel extra bergruimte.
- Mooie L-vormige woonkamer
- Gezellige open keuken
- 3 Slaapkamers
- Badkamer met bad

Op dit projekt is de hoge „oude" subsidieregeling van toepassing met een maximale rijksbijdrage van f 10.900,- voor het eerste jaar.

Verkoopprijzen van f 152.987,- tot f 158.946,- v.o.n. (excl. renteverlies).

MAANDLAST VANAF f 451,-*

SCHAESBERG Aan de Baan.

Grenzend aan het grootst opgezette rekreatiegebied „Strijthagen" met o.a. de kunstskibaan, de draf- en renbaan en tevens dichtbij het centrum is dit bestemmingsplan zondermeer uniek te noemen. Vier hoofdaspekten kenmerken de huizen:

- De unieke situering met in het plan grote verkeersveiligheid
- Sfeervolle, funktionele indeling
- Optimale isolatie
- Achtertuin op het zuiden

Indeling:

- Woonkamer met gezellige open keuken
- Tuinberging
- 3 Slaapkamers
- Badkamer met douche
- Zolder met vaste trap.

Op dit projekt is de hoge „oude" subsidieregeling van toepassing met een maximale rijksbijdrage van f 10.900,- voor het eerste jaar.

Verkoopprijs van f 136.880,- v.o.n. (excl. renteverlies).

MAANDLAST VANAF f 320,-*

KOPEN MET RIJKSSUBSIDIE IS GOEDKOPER DAN HUREN.

- Ook al zijn er twee gezinsinkomens.
- Ook al ontvangt u door de hoogte van uw inkomen, tot f 70.000,-- per jaar, niet de maximale rijksbijdrage.
Zeker nu er op een aantal projekten nog de hoge "oude" subsidieregeling van toepassing is.

VERGELIJKT U ZELF, KOPEN IS GOEDKOPER DAN HUREN.

KOM DIT WEEKEND KIJKEN HOE U VOOR ZO'N f 310,-* PER MAAND IN UW EIGEN NIEUWE HUIS KUNT WONEN.

Op zaterdag 10 september van 14.00-16.00 uur.

OPEN HUIS
HEERLEN, Frankenlaan.
Maandlast vanaf f 405,-*. Volg de borden vanaf de Frankenlaan.

OPEN HUIS
HEERLEN, Woonstraat Welten.
Maandlast vanaf f 195,-*. Volg de borden vanaf de Lirp (bij hoeve De Doom).

OPEN HUIS
LIMBRICHT.
Volg de borden vanaf de Rijksweg.
2 Halfvrijstaande huizen in de premie-B sektor met een maximale rijksbijdrage van f 8.664,-.

Zondag 11 september van 14.00-16.00 uur.

OPEN HUIS
KERKRADE, Bosberg.
Maandlast vanaf f 345,-*. (Ingericht door van Sloun, Industriestraat, Sittard). Volg de borden vanaf de Eygelshovergracht.

OPEN HUIS
HEERLEN, Heerlerheide.
Maandlast vanaf f 310,-*. Volg de borden vanaf de Ganzeweide (t.o. de Rabobank).

*Uitgaande van een 100% hypotheek en rekening gehouden met de hoogste eerste jaarlijkse bijdrage.

In de navolgende plaatsen heeft Stienstra "nu" nog nieuwbouw huizen in ontwikkeling waarop de "oude" hoge subsidieregeling van toepassing is.

Beek/Berg a.d. Maas/Brunssum/Eygelshoven/Heerlen/Hoensbroek/Kerkrade/Limbricht/Margraten/Nieuwenhagen/Nuth/Obbicht/Oirsbeek/Schaesberg/Schinnen/Susteren/Ubach o. Worms/Urmond/Wylré.

Makelaardij onroerend goed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen.

De snelste informatie krijgt u telefonisch. **045-712255***

Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.

Rente al vanaf 7,7%
8,2% 3 jaar vast
8,85% stabielhypotheek
9,5% 30 jaar vast.

- Voor hypotheek omzettingen.
- Ook als u geen huis via Stienstra koopt.

BON
In envelop zonder postzegel zenden aan Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.

Stuur mij vrijblijvend informatie over:

....

Naam:..
Adres:..
Postcode:........................Plaats:................................
Telefoon:..

Notaris J.J.M. van de Ven te Merkelbeek,
gem. Onderbanken,

deelt mede dat de voor dinsdag 13 september as. aangekondigde openbare verkoop van het pand Keizerstraat 42 te Brunssum

GEEN DOORGANG VINDT

158685

Halfvrijstaande woning te Schin op Geul

De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.Fl. Gehlen te Heerlen

zullen op donderdag 22 september 1983 om 15.00 uur in hotel-restaurant Salden, Kerkplein 7 te Schin op Geul, in het openbaar ex. artikel 1223, lid 2 van het Burgerlijk Wetboek, bij opbod in één zitting verkopen:
halfvrijstaande woning met garage en tuin, staande en gelegen aan de Mauritiussingel 58, kadastraal bekend als gemeente Schin op Geul, sektie C nummer 1672, groot 2,33 are.
Indeling: entree, toilet, grote L-vormige woonkamer met open haard en open keuken;
1e verdieping: 3 slaapkamers, berging, badkamer met ligbad, douche en tweede toilet;
2e verdieping: grote zolder, te bereiken via vaste trap; het pand is voorzien van c.v.
Aanvaarding: de woning is verhuurd, doch op grond van het bepaalde in artikel 1230 van het B.W., kan de huidige gebruiker zich tegenover de koper niet beroepen op een geldige huurovereenkomst. Hij kan derhalve geen beroep doen op huurbescherming en kan zodanig in rechte tot ontruiming worden genoodzaakt.
Betaling koopprijs: uiterlijk 10-11-1983.
Bezichtiging: alléén op vertoon van een door het notariskantoor afgegeven toegangsbewijs, op donderdag 15 en woensdag 21 september as., telkens van 9.00-10.00 uur.
Nadere inlichtingen: ten notariskantore, Valkenburgerweg 19 te Heerlen, tel. 045-719430.

UBACH OVER WORMS
(gem. Landgraaf)

Notaris P.H. Sleven zal op vrijdag 23 september a.s. om 15.00 uur in het café van de heer Simons, Kerkstraat 16 te Ubach over Worms in het openbaar en bij opbod ex art. 1223 BW verkopen:
Ubach over Worms (gem. Landgraaf)
Woonhuis met garage en tuin, Karel Doormanstr. 104, kad. gem. Ubach over Worms sectie C nr. 4286 groot 1,68 are.
Indeling:
Parterre: hal met toilet, woonkamer met open haard, keuken, bijkeuken en garage. Verdieping: 4 slaapkamers en aparte douche.
Het geheel is voorzien van c.v.
Aanvaarding:
Vrij van huur na voldoening van de koopsom uiterlijk 4 november a.s.
Bezichtiging:
Maandag en dinsdag 12 en 13 september en maandag en dinsdag 19 en 20 september van 12.30 uur tot 14.30 uur.
Inlichtingen:
Ten kantore van voornoemde notaris, Kruisstraat 16, 6411 BT Heerlen. Tel. 045-714428.

159120

BELGIË:
degelijke villa

te Leut (gem. Maasmechelen), zeer rustig, omgeving kasteel, St.-Pietersstraat 143, alle comfort, grote tuin, tot. opp. 9a 33 ca; mogelijkh. halve ha weide bij te kopen; prijs 2.500.000,– Bfr. Inl. bij notaris Karel Schotsmans te 3650 Dilsen (Stokkem), Arnold Sauwenlaan 12, tel. 09-32.11.75.51.65

158780

KERKRADE/AKERSTRAAT
Op een hoek gelegen winkelpand met magazijn en bovenhuis. Het pand moet worden opgeknapt. Vraagprijs ƒ 120.000,- k.k.

MARGRATEN
Karakteristieke vrijstaande boerderij met ruime indeling, stallen, oprit ca. 1300 m2 grond. Uitbreiding via achterliggend perceel mog. tot 3 ha. ƒ 245.000,- k.k.

HULSBERG
Op een hoek gelegen vrijstaand herenhuis met gas-c.v., garage en exclusieve afwerking. Prijs n.o.t.k.

GRATIS WONINGGIDS OP AANVRAAG
Zaterdag geopend van 10 tot 13 uur

MHEER
Mooi op een hoek gelegen landhuis (nagenoeg vrijstaand), met c.v., garage en tuin met veel privacy. Riante indeling en smaakvolle afwerking (witte tegelvloer, houten plafonds, luxe inbouwkeuken). ƒ 245.000,- k.k. Evt. inruil.

WIJLRE
Vrijstaand landhuis met c.v., inpandige garage en grote tuin met veel privacy. Prijs en aanvaarden in overleg.

HULSBERG/AALBEEK
Landelijk gelegen fraai gerestaureerde boerderij met kleine stal, garage, binnenplaats en 6600 m2 grond. ƒ 475.000,- k.k.

EPEN/LINDENLAAN
Riant vrijstaand landhuis met gas-cv., garage voor 4 auto's en zeer ruime indeling. Prachtige ligging op een perceel van 6200 m2 met panoramisch uitzicht. Prijs en aanv. n.o.t.k.

VALKENBURG/BROEKHEM
Riante vrijstaande villa met c.v., dubb. garage, kelders, keuken, werkkamer, ruime living, 6 slaapkamers met inbouwkasten, badkamer met ligbad en aparte douche, zolder. Vraagprijs ƒ 350.000,- k.k.

nicolai makelaardij tel. 043 - 54555*
KOOP - VERKOOP - HUUR - VERHUUR - HYPOTHEKEN - VERZEKERINGEN - BEHEER - ALLE TAXATIES

Te koop Woonhuizen

BINGELRADE, Dorpstraat
Landelijk gelegen vrijst. woonhuis met aanbouw, c.v. en grote tuin. Aanv.: spoedig. Prijs ƒ 285.000,– k.k.

BUCHTEN-BORN, Keerweg
Royaal degelijk ouder vrijst. woonhuis. Ind.: grote provisiekelder. Beg. gr.: hal, woonkr.-ensuite, woon/eetkeuken, serre, div. bergingen, grote garage. Eerste verd.: 4 slaapkrs. Tweede verd.: beplankte en beschoten zolder, bereikbaar via vaste trap. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 155.000,– k.k.

BRUNSSUM, Koolhofstraat
Nabij centrum gelegen ruim halfvrijst. geheel onderkelderd woonhuis met c.v., inp. garage en zeer fraai aangel. tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr. met parket, keuken met luxe compl. uitr. incl. app. (Part.: dubb. beglazing). Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr., grote zolder. Afwerking en onderhoud: uitstekend. Vraagpr.: ƒ 175.000,– k.k.

HEERLEN, Röntgenstraat



Nabij centrum mooi gelegen halfvrijst. woonh. met c.v., prov.kelder, hobbykelder (7.60x3.65 m) en mooi aangelegde tuin. Ind.: hal, ruime woonkr., keuken met compl. uitr. Eerste verd.: overloop, 3 slaapkrs., waarvan 1 met balkon en 2 met inb.-kasten, badkr. met ligbad. Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 98.000,– k.k.

HOENSBROEK, Nobellaan
Ruim halfvrijst. woonhuis met aanbouw, c.v., garage en mooi aangelegde tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr. (± 45 m2) met open haard, keuken met luxe uitr., bijkeuken, 3 slaapkrs., badkr. Het geheel is mooi afgewerkt. Vraagpr. ƒ 155.000,– k.k.

HOENSBROEK, Verl. Wilhelminastraat
Gunstig nabij centrum zeer ruim woonhuis met c.v., kelder, garage en tuin rondom. Ind. o.a.: hal, grote living (± 70 m^2), eetkeuken, 2 grote slaap-/werkkrs. Verd.: 5 slaapkrs., strijkkr., badkr., vliering. Vraagpr.: ƒ 265.000,– k.k.

OIRSBEEK, Mozartstraat
Zeer fraai afgewerkt, goed geïsol. vrijst. woonhuis met garage, c.v. en mooie tuin. Vraagpr.: ƒ 205.000,– k.k.

OIRSBEEK, Op de Graaf
Gunstig gelegen geschakeld woonh. met c.v., garage en mooi aangelegde tuin met veel privacy. Ind.: o.a. Z-vorm. living, aparte keuken met app., groot balkon. Sout.: gang, 5 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 155.000,– k.k.

SITTARD, G. Gezellestraat
Vrijst. woonhuis met c.v., garage, tuin en achtergelegen (verhuurde) bedrijfsruimte ± 135 m2. Ind.: o.a. prov.kelder, hal met tegelvloer, toilet, ruime woonkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr., ruime vliering. Aanv.: direct. Vraagpr.: ƒ 195.000,– k.k.

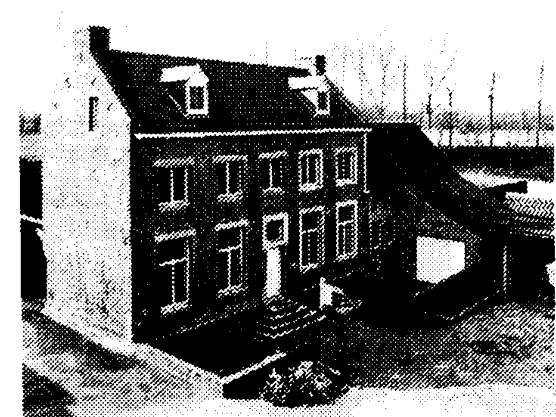
SITTARD, Vliekstraat
Fraai vrijst. herenhuis met c.v., garage, onder arch. aangelegde tuin en o.m. hal met leistenen vloer, L-vorm. living met open haard en leistenen vloer, moderne luxe woon/eetkeuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, toilet en v.w. Tweede verd.: vaste trap naar hobbykr., c.v.-ruimte, bergruimte. Bouwjr. 1976. Prijs ƒ 179.000,– k.k.

SITTARD, Baandert
Gunstig gel. halfvrijst. herenhuis met c.v., garage en zeer grote tuin met veel privacy. Ind.: o.a. kelder, grote woonkr., keuken, bijkeuken, 3 slaapkrs., studeerkr., luxe badkr. met ligbad en v.w. Vaste trap naar zolder met 4e slaapkr. Perc.opp. 780 m2. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 185.000,– k.k.

SITTARD, Lisztstraat
Schitterend luxueus afgewerkt halfvrijst. herenhuis met o.m. hobbykelder. Beg. gr.: hal, L-vorm. living met open haard en parket, luxe woon/eetkeuken, verwarmde garage/berging. Eerste verd.: 4 slaapkrs., luxe badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Tweede verd.: bereikb. via vaste trap met royale t.v.-ruimte, slaapkr., c.v.-ruimte en zolder. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 189.000,– k.k.

SPAUBEEK, Hoeve
Vrijst. woonhuis met c.v., garage/berging en royale tuin. Opp. 729 m2. Ind.: prov.kelder. Beg. gr.: hal en woonkr., woon/eetkeuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., luxe badkr. met ligbad en v.w., aparte douche met v.w. Tweede verd.: zolder. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 179.000,– k.k.

URMOND, Maasstraat



Geheel gerestaureerd groot monumentaal herenhuis met praktijkruimte (voormalige pastorie), c.v. en ruime tuin. Uitgebreide gegevens alsmede tekening op kantoor aanwezig. Prijs ƒ 330.000,– k.k.

URMOND
In dorpskern gelegen schitterend en goed geïsoleerd vrijst. woonh. met c.v., car port, garage en grote tuin op zuiden. Bouwjr. 1979. Ind.: provisie-/wijnkelder. Beg. gr.: hal, L-vorm. living met open haard, luxe woon-/eetkeuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., luxe badkr met ligbad, douche, v.w. en 2e toilet, vaste trap naar grote zolder. E.e.a. afgewerkt met plavuizenvloeren, schoonmetselwerk en hardhouten kozijnen, deuren en trappen. Kooppr.: ƒ 269.000,– k.k.

Te huur

SITTARD, Gruizenstraat
In het centrum gelegen maisonettes met c.v. en berging. Luxe afwerking. Huurpr. v.a. ƒ 790,– per mnd.

Bungalows en Landhuizen

ELSLOO, Wijngaardstraat
Schitterend gelegen halfvrijst. bungalow met prachtig vergezicht en fraaie tuin. Ind.: sout.: garage, c.v.-ruimte, prov.kelder, 2 slaapkrs. Beg. gr.: hal, badkr. met ligb. en v.w., woon-/eetkeuken en L-vorm. woonkr., grote slaapkr. Kooppr.: ƒ 169.000,– k.k.

HEERLEN, Douve Weienstraat
Vrijst. geheel onderkelderd landhuis met inp. garage, c.v. en tuin rondom. Ind.: o.a. hal, L-woonkr., keuken met luxe uitr., bijkeuken, 2 slaapkrs., fraaie badkr., hobby- en provisiekelder alsmede grote verd. (met mogelijkh. voor div. slaapkrs.) Uitstek. afwerking en isolatie. Kooppr. ƒ 280.000,– k.k.

OIRSBEEK, Beukenberg
Schitterend gelegen vrijst. landh. met c.v., tuin en weiland. Tot. opp.: ± 4550 m2. Ind.: sout.: garage, hobbykelder, provisiekelder, c.v.-kelder. Beg. gr..: royale hal, garderobe, kantoor/studeerkr. met open haard, L-vorm. living met open haard, royale moderne woon/eetkeuken (25 m2). Eerste verd.: 3 slaapkrs. en grote hobby/speelkr., luxe badkr. met ligbad, dubbele v.w. en 2e toilet. Vraagpr. ƒ 349.000,– k.k.

TERWINSELEN, Singelweg
Mooi gelegen totaal geïsoleerde bungalow met c.v., garage en fraai aangelegde tuin op zuid (opt. privacy). Ind.: hal, gezellige living (70 m2) met tuincontact, keuken, 3 slaapkrs., luxe badkr., wasruimte. Het geheel is zeer mooi afgewerkt met o.a.: hardhout, plavuizen- en parketvloeren. Inh.: 600 m3. Vraagpr.: ƒ 250.000,– k.k.

Taxaties Verzekeringen Hypotheken Financieringen

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490 - 19151*
Openingstijden Sittard: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 10.00-13.00 uur.

Hoensbroek, Mijnmeterstraat 10
Ruim halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage, 150 m2 tuin, voortuintje, ind. hal, eetkamer met open keuken, lager gelegen woonkamer met open haard. Eerste verdieping: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en tweede toilet, wasruimte. Ruime zolder. Begane grond voorzien van dubbele beglazing, muren geïsoleerd met steenwol. Aanvaarding direct: vr.pr. ƒ 165.000,– k.k. Voor bezichtiging tel. 045-714598.

Heerlen-Noord Landhuis
Navolaan 18, pand met comfortabel woonhuis, zeer geschikt als praktijk, vrijstaand gelegen landhuis. Ind. entree 25 m2, toilet, grote woonkamer en 4 slaapkamers, 1e et.: 6 slaapkam., 2 douches, toilet, overdekt terras van 35 m2. Souterrain 200 m2 verdeeld in 5 kamers, badkamer met ligbad, douche en toilet. Het huis is per etage van luchtverwarming voorzien, totale inhoud 1600 m3. Spoedig te aanvaarden. Prijs ƒ 325.000,– k.k. Voor bezichtiging tel. (045) 726262 of (045) 410355.

159089

BOVASS B.V. VOOR BETROUWBARE TAXATIES

UBACH O. WORMS: prachtig gel. bungalow aan recr.geb. met inpand. gar., ruime hal, grote L-living met op.haardpartij, vide, luxe op.keuken, 4 slpk., en luxe badk. Pand is luxe afgewerkt en goed onderhouden. Vr.pr. ƒ 239.000,– k.k. (52)

OIRSBEEK: goed gel. halfvrijst. woonh. met gar., c.v. en mooie tuin. Ind.: hal met toilet; woonk., keuken, 3 slpk., badk., zolder (4e slpk.). Vr.pr. ƒ 132.500,– (48)

TERWINSELEN: statig halfvrijst. woonh. op stand met o.a. berging, c.v., gr. tuin, serre, keld., zold., 5 slpk., etc. Vr.pr. ƒ 169.000,– k.k. (25).

UBACH O. WORMS: centr. gel. halfvrijst. woonh. met gar., studio, c.v. en tuin. Ind.: hal m. toilet, Z-woonk., keuken, 4 slpk., badk. Pand is prima onderhouden. Vr.pr. ƒ 128.000,– k.k. (49)

KERKRADE-LOCHT: halfvrijst. woonh. met c.v., diepe tuin, keld., zold., ruime woonk., 3 slpk., luxe badk. etc. Vr.pr. ƒ 120.000,– k.k. (51)

159076

De koper betaalt geen courtage.
bovass bv
Makelaardij o.g. Kerkrade,
tel. 045-414242 en 045-318182

TE KOOP

GELEEN: Ruysdaellaan. Goed onderh. ruime tussenw. met gas-c.v., en berg. Ind.: hal met toil., ruime woonk., badk. met ligb. en v.w., 3 slpks. Vraagprijs ƒ 117.000,– k.k. Aanv.: n.o.t.k.

MEERS: Heuvelstraat. Goed onderh., royaal, vrijst. woonh. met gas-c.v., ruime verwarmde gar. en aan achterzijde vrij gel. Ind.: hal met leist.vl., bet. toil., zit-/eetkamer (± 40 m2) met leist.vl. en met hout afgew. pl., keuken voorz. van eiken Am. keukenuitv. met div. inb. app. 1e verd.: 3 ruime slpks. met houten pl., luxe bet. badk. met ligb., douche, 2e toil. en v.w. 2e verd.: beschoten en begaanbare zolder, te ber. via vliezotrap. Prijs: op aanvraag. Aanv.: in overleg.

GREVENBICHT: Kuppelkovenderstraat. Luxe uitgev. zeer ruim geschakeld woonh. met gas-c.v. en gar. (bwjr. 1978). Ind.: bet. hal met hardh. trap, luxe bet. toil., L-vorm. woonk. (± 38 m2) met eiken parketvl. en balkjespl., ruime bet. eetkeuken met luxe L-vorm. Am. keuken (essenhout) met div. inb.app., gar. met stortbak. 1e verd.: 3 ruime slpks., luxe bet. badk. met ligb., v.w. en 2e toil., mog. 4e slpk., bergzolder. Te ber. via vliezotrap. Vraagprijs: ƒ 149.000,– k.k. Aanv.: in overleg.

GREVENBICHT: Schoolstraat. Halfvrijst. woning met gas-c.v., berg. en ruime achtertuin. Ind.: hal, ged. bet. toil., provisiekeld., eetkeuken, woonk., serre (2×3), ged. bet. bijkeuken, 1e verd.: 3 slpks., bet. badk. met ligb. en v.w. 2e verd.: beschoten zolder, te ber. via vliezotrap. Vraagprijs: 117.500,– k.k. Aanv.: in overleg.

OBBICHT: Pater Pelzersstraat. Rustig gel. halfvrijst. woonh. met gar., bwjr. 1978. Ind.: bet. hal, L-vorm. woonk. met open haard, open keuken, 4 slpks., luxe badk. met ligb., v.w. en 2e toilet, zolder. Te ber. via vliezotrap. Prijs: op aanvraag. Aanv.: in overleg.

STEIN: Leentstraat. Ruime tussenw. met bijkeuk. en berg. Ind.: hal met plavuize… …onk. met gemetselde sch… 1e verd.: 4 slpks., waa… …gen. bet. badk. met douche en v… …verd.: zolder. Te ber. via vliezotrap. Vraagprijs: ƒ 107.000,– k.k. Aanv.: direct. **VERKOCHT**

EINIGHAUSEN: Past. Schijnsstraat. Mooi, halfvrijst. woonh. met gas-c.v., gar., hal, woonk. met open haard en tegelvl., luxe keuken m. div. app., 4 slpks., luxe badk., bergzolder. Prijs: op aanvraag. Aanv.: n.o.t.k.

GELEEN: Valderenstraat. Goed onderh. vrijst. woonh. met gas-c.v. en gar. Ind.: hal met parketvl., bet. toilet, woonk., eetkeuken met schrootjespl. en eiken keuken met div. inb.app., bijkeuken en provisiekelder. 1e verd.: 3 slpks. met schrootjespl., badk. met ligb., douche en v.w. 2e verd.: vliering. Vraagprijs: ƒ 147.500,– k.k. Aanv.: in overleg.

MOORVELD (GEULLE): Heerenstraat. Luxe halfvrijst. woonh. voorz. van gas-c.v., div. kunstst. koz. met therm. begl. en aan voorz. vrij gelegen. Ind.: sout.: grote gar., aparte bergkeld., part.: bet. hal met vaste kast, bet. toilet met fontein, ruime woonk. met open haard, open keuken met bijz. luxe Am. keuken voorz. van div. inb. app. 1e verd.: 4 slpks., bet. badk. met zitb., 2e toil. en v.w. Vraagprijs: ƒ 165.000,– k.k. Aanv.: in overleg.

HOENSBROEK: Weyenbergstraat. Goed gelegen tussenw. met gas-c.v., kelder, berging, spouw- en dakisolatie. Ind.: hal, ruime woonk. met schrootjes en steenstrips wandafw., keuken met balkjespl., 3 slpks., luxe bet. badk. met ligb., douche, v.w. en 2e toilet, zolder te ber. via vliezotrap. Vraagprijs: ƒ 90.000,– k.k. Aanv.: direct.

ELSLOO: Burg. Maenenstraat. Mooi gel. halfvrijst. woonh. met gas-c.v. en gar. … hal met bergk., bet. toil., L-vorm. wo… …ketvl. en open haard, gro… …3 ruime slpks., bet. douche m… …zolder te bereiken via vliezotrap. Vraag… ƒ 129.000,– k.k. Aanv.: in overleg. **VERKOCHT**

SCHIN OP GEUL: Breeweg. Riant vrijst. landhuis. Ind.: hal met schrootjespl., open trap naar sout. en naar 1e verd., toilet, L-vorm. woonk., luxe eetk. met div. inb.app., één slpk.., badk. met ligb. v.w. en douche. 1e verd.: 2 slpks. met schrootjespl., bergzolder. Het pand is voor div. doeleinden geschikt. Vraagprijs: ƒ 245.000,– k.k. Aanv.: in overleg.

STEIN: Langhaagweg. Vrijst. bung. met inp. gar. (2 auto's) en mooie tuin (ca. 900 m2). Ind.: sout.: hobbyruimte., L-vorm. woonk. met zitkuil en open haard, moderne keuken, 4 slpks., badk. Vraagprijs: ƒ 259.000,– k.k. Aanv.: in overleg.

STEIN: Heerstraat C. Nabij winkelc. gel. halfvrijst. woonh. met gas-c.v. en grote gar. Ind.: hal met schrootjespl., bet. toilet, L-vorm. woonk. met schrootjespl., moderne eetk., bet. gang met deur naar tuin. 1e verd.: 3 slpks. met schrootjespl., luxe bet. badk. 2e verd.: zolder, te ber. via vaste trap. Vraagprijs: ƒ 129.000,– k.k. Aanv.: in overleg.

MAASMECHELEN: Van Louwstraat. Vrijst. bungalow met c.v. en inp. gar. Ind.: hal met tegelvl. en sierpleisterw., woonk. met tegelvl. en gemetselde open haard, luxe eiken open keuken met oudhollands pl., gang, 3 slpks., bet. toilet met fonteintje, luxe geheel bet. badk. met v.w. 2e toilet, bidet en ligb. Vraagprijs: ƒ 215.000,– k.k. Aanv.: in overleg.

ELSLOO: Schuttersdreef. Luxe tu… …v. met gas-c.v., berg., luxe open keuk… …p., div.muren woonk. zijn va… …terwijl geh. ben-.verd. is v… Zolder: te ber. via vaste trap. 1e-… subsidie: ƒ 4500,–. Vraagprijs: ƒ 125.000,– k.k. Aanv.: in overleg. **VERKOCHT**

Makelaarskantoor Louis Janssen bv
Heuvelstraat 17,
6181 PE Meers.
Telefoon 04495-3781

Café te huur in Simpelveld
tegen zeer gunstige condities. Gegadigden kunnen schrijven o.nr. HK 307 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.
159100

BRUNSSUM: Royale woning met c.v.-gas, garage en tuin. Bouwjaar 1978. Ind. o.a.: woonkamer-keuken (luxe kunststof keukeninstallatie met apparatuur), drie slaapkamers, 2 badkamers. Vraagprijs ƒ 115.000,- k.k.

HEERLEN-Zuid: Modern geschakeld woonhuis met c.v.-gas, inpandige garage en tuin. Ind.: woonkamer met parketvloer, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur (totaal ruim 45 m2), bijkeuken berging, vier slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, grote hobbyruimte. Koopprijs ƒ 185.000,- k.k.

HEERLEN-Centrum: Te huur. Luxe appartement met c.v.-gas, garage en berging. Lift. Ind. o.a.: living, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, 2 slaapkamers, badkamer, balkon. Huurprijs ƒ 1040,- per maand incl. servicekosten.

HEERLEN-Nabij centrum: Vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage, berging en tuin. Goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met parketvloer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 159.000,- k.k.

HEERLEN-Welten: Ruime en goedgelegen drive-in woning met c.v.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: woonkamer keuken, badkamer, 4 slaapkamers. Vraagprijs ƒ 109.000,- k.k.

HEERLEN-Zuid: Rustig gelegen patiobungalow met c.v.-gas. Ind. o.a.: living met eethoek, open haard en plavuizenvloer, luxe kunststof keukeninstallatie met apparatuur, drie slaapkamers, badkamer en een aparte doucheruimte. Het pand is geheel geïsoleerd en van dubbele beglazing voorzien. Koopprijs ƒ 200.000,- k.k.

KERKRADE-West: Geschakelde woning met c.v.-gas carport, berging en tuin. Goed onderhouden. Bouwjaar ca. 1975. Ind.: woon-eetkamer-keuken (totaal ca. 43 m2), 4 slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 109.000,- k.k.

KERKRADE: Tussengelegen woonhuis met c.v.-gas, berging en tuin. Het pand is goed onderhouden en gedeeltelijk van dubbele beglazing voorzien. Ind. o.a.: woonkamer, keuken met eethoek en met een kunststof keukeninstallatie met apparatuur, drie slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 107.500,- k.k.

KERKRADE: Goedgelegen vrijstaand herenhuis met hetelucht- en vloerverwarming, dubbele garage en rondom tuin. Bouwjaar 1982. Zeer luxe en degelijk van uitvoering. Geheel geïsoleerd. Ind. o.a.: living met eethoek, werkruimte, speelhoek, keuken (totale opp. ca. 95 m2), geheel voorzien van marmervloer, open haard en een complete luxe keukeninstallatie met apparatuur, vier slaapkamers, twee compleet ingerichte badkamers, diverse kelderruimten. Vraagprijs ƒ 580.000,- k.k.

KERKRADE-Chèvremont: Vrijstaand woonhuis met c.v.-olie, garage, bergingen en grote tuin. opp. ca. 1170 m2. Ind. o.a.: provisiekelder en c.v.-ruimte met extra bergruimte, woonkamer, eetkamer, werkkamer, keuken, doucheruimte, 2 kamers op 1e verd., vaste trap naar 2e verd. met 2 kamers. Gedeeltelijk kunststof ramen met dubbele beglazing en gedeeltelijk rolluiken. Vraagprijs ƒ 109.000,- k.k.

KERKRADE-Locht: Ruim vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en grote tuin (totale opp. ca. 955 m2). Bouwjaar 1973. Goed onderhouden. Ind. o.a.: woonkamer, eetkeuken met luxe keukeninstallatie met apparatuur, werkkamer, drie slaapkamers, twee badkamers, zolder. Koopprijs ƒ 198.000,- k.k.

SCHAESBERG - Nabij centrum: Goed gerenoveerd royaal woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, woon-, eetkamer, keuken (ca. 48 m2), badkamer, 3 slaapkamers, zolder. Koopprijs ƒ 99.000,- k.k.

SCHAESBERG: Groot halfvrijstand woonhuis met c.v.-gas, garage, berging en grote tuin. Opp. 511 m2. goed onderhouden. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer (ca. 60 m2), keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer, twee mansardekamers, zolder. Vraagprijs ƒ 177.500,- k.k.

SCHAESBERG: Vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Bouwjaar 1978. Ind. o.a.: woonkamer met open haard, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, vier slaapkamers, luxe badkamer met ligbad en douche, zolder. Vraagprijs ƒ 195.000,- k.k.

SCHAESBERG: Rustig gelegen bungalow met c.v.-gas, rondom tuin (totaal ca. 1440 m2) en garage voor 2 auto's. Ind. o.a.: royale hal, living ca. 50 m2 met open haard, keuken met installatie, drie slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, compleet ingerichte saunaruimte, grote hobbyruimte. Vraagprijs ƒ 349.000,- k.k.

SCHAESBERG-Centrum: Tussengelegen woonhuis met c.v.-gas, berging en mooie tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, keuken, bijkeuken, drie slaapkamers, badkamer met ligbad en douche. Vraagprijs ƒ 95.000,- k.k.

SCHAESBERG - Nabij centrum: Goedgelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, berging en tuin (mogelijkheid voor garage). Bouwjaar 1981. Goed onderhouden. Pand is geïsoleerd. Ind. o.a.: woonkamer, keuken met een goedverzorgde keukeninstallatie, drie slaapkamers, badkamer, zolder. Totale rijkspremie ad ƒ 14.000,- is overdraagbaar. Koopprijs ƒ 120.000,- k.k.

SCHAESBERG: Goedgelegen vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met open haard, keuken met moderne eiken installatie, werkkamer, vier slaapkamers, badkamer. Vraagprijs ƒ 230.000,- k.k.

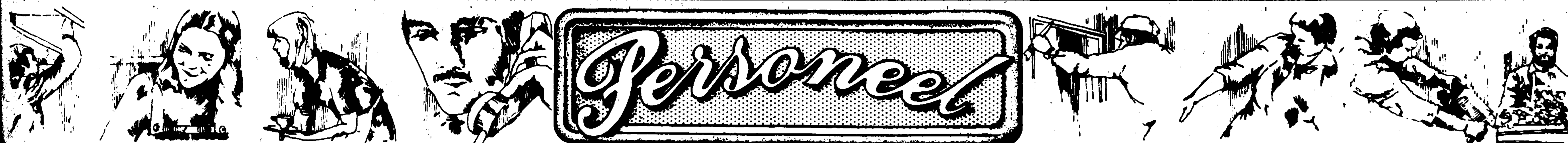
UBACH OVER WORMS: Halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woon-/eetkamer (totaal ca. 55 m2) met open haard, luxe kunststof keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken, drie slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 115.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS: Vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, berging en grote tuin (totale opp. 895 m2). Gedeeltelijk geïsoleerd. Ind. o.a.: kelder, royale L-vormige woonkamer (ca. 37 m2), luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 138.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS: Vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en mooie tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer met parketvloer, royale eetkeuken, 3 slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche. Nagenoeg geheel van rolluiken voorzien. Goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 139.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS: goed en rustiggelegen vrijstaande bungalow met c.v.-gas, garage en tuin. Goed onderhouden, degelijke afwerking. Ind. o.a.; royale hal, living, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuken, grote kantoorruimte, 4 slaapkamers, luxe badkamer met ligbad en douche, grote hobbyzolder. Vraagprijs ƒ 275.000,- k.k.

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg





In samenwerking met de direktie van dit bedrijf zoeken wij een

verkoper m/v

Van Poortvliet is importeur en grossier in **vleeswaren**. De kracht van het bedrijf is mede gelegen in kwaliteit en specialiteiten onder eigen merk.
Vanuit de zeer moderne bedrijfsvestiging in Geleen vertrekken iedere dag een achttal speciaal ingerichte en gekoelde bestelwagens. De verkopers/chauffeurs bedienen dagelijks de afnemers langs hun routes in Zuid Nederland.

Het is goed werken in dit florerende bedrijf. Naast een vast loon delen de verkopers in de resultaten. Daardoor kunnen zij een inkomen verdienen dat ruim boven-"modaal" kan zijn. Bovendien neemt het bedrijf de premie voor een goede pensioenvoorziening voor zijn rekening.

Funktie-eisen:
- flink willen en kunnen aanpakken;
- met enthousiasme en een vrolijk gezicht de klanten bedienen en binden;
- verkopers-mentaliteit en kwaliteiten;
- nauwkeurig en snel kunnen rekenen;
- zorgvuldig omgaan met het geld, de produkten en de auto van het bedrijf;
- bij voorkeur: groot rijbewijs of de bereidheid om dat snel te halen;
- leeftijd tot ca. 27 jaar.

Bent U geïnteresseerd schrijf dan een sollicitatiebrief aan het Adviesbureau Dr. Joseph L. Herold. Vermeldt daarin: leeftijd, vooropleiding, ervaring in de direkte verkoop en natuurlijk naam, adres en telefoonnummer.
U kunt er van verzekerd zijn dat er geen kontakt wordt opgenomen met Uw huidige werkgever. Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selektieprocedure.

adviesbureau dr. joseph L. herold

Graaf van Waldeckstraat 11, 6212 AM Maastricht
Lid van de Orde van Adviseurs voor Werving en Selektie

Stienstra heeft 4 boeiende vakatures

Reeds meer dan 20 jaar is de naam Stienstra een begrip in de onroerend goed-markt van Limburg. De gespecialiseerde aktiviteiten op het gebied van projektontwikkeling en makelaardij in de woning- en utiliteitssektor, alsmede beleggingen en assurantiën zijn ondergebracht in een zestal werkmaatschappijen van de onafhankelijke Stienstra Holding BV te Heerlen.

Bij de werkmaatschappij **Stienstra Heerlen Makelaardij BV**, die zich bezig houdt met de verkoopbemiddeling van woningen, is er plaats voor een

VERKOOPSEKRETARESSE

Zij vervult diverse taken binnen het verkoopteam, o.a. het uitwerken van de korrespondentie, het telefonisch te woord staan van kliënten, de verzorging van informatiemateriaal etc. Kortom, een leuke afwisselende funktie.

Een MEAO- of gelijkwaardige opleiding (uiteraard sekretariële richting) is minimaal vereist. Ervaring is een pré.

Stienstra Heerlen Bedrijfsmakelaardij BV heeft door de snelle groei van haar aktiviteiten op korte termijn plaats voor een

BEDRIJFSMAKELAAR (m/v)

Vraag en aanbod zijn in het bijzonder in deze sektor kontinu in beweging. Dat eist een specifieke aanpak. De specialist, die wij zoeken, moet in staat zijn de kommerciële groei van het team, waarbinnen hij werkt, met de nodige zelfstandigheid op te vangen.

Ruime ervaring in deze sektor is dan ook een zwaarwegende eis. Het spreekt vanzelf dat daar een opleiding van minimaal middelbaar nivo aan vooraf is gegaan. Goede kontaktuele eigenschappen en kommerciële slagvaardigheid zijn vereist.

De werkmaatschappij **Stienstra Heerlen BV** is belast met de ontwikkeling van woningbouwprojekten. Door toename van de aktiviteiten zijn er momenteel twee vakatures:

PROJEKTLEIDER WONINGBOUW (m/v)

Hij moet in staat worden geacht de ontwikkeling van projekten vanaf de ontwerpfase tot en met de oplevering zelfstandig te kunnen aanpakken en begeleiden. De man die wij zoeken is daarom niet alleen technisch, maar bovendien kommercieel en alert.

Zijn opleiding ligt minimaal op middelbaar bouwkundig of civiel-technisch nivo. Ervaring in een vergelijkbare funktie is vereist. Leeftijd tot ca. 40 jaar.

OPZICHTER WONINGBOUW (m/v)

Zijn taak bestaat uit het nauwgezet begeleiden van projekten in de uitvoeringsfase. Kontrole op de kwaliteit en de voortgang der werkzaamheden, alsmede het direkt oplossen van voorkomende technische aanpassingsvraagstukken, vragen van hem technische kennis op middelbaar bouwkundig of civiel-technisch nivo plus de nodige ervaring.

Het salaris en de secundaire voorwaarden zijn in overeenstemming met het nivo van de afzonderlijke funkties.

Uw schriftelijke sollicitatie wordt met belangstelling ingewacht door de Direktie van Stienstra Holding BV, Postbus 56, 6400 AB Heerlen. Gelieve in de linker bovenhoek van de envelop de betreffende vakature te vermelden.

stienstra

De Verpleegklinieken Heerlen bestaan uit een A-en een B-kliniek, elk met een dagbehandeling. In de A-kliniek worden 266 lichamelijk zieken verpleegd met het accent op reactivatie, terwijl in de B-kliniek 152 psycho geriatrische patiënten worden verzorgd en begeleid.

In de A-kliniek hebben wij binnenkort plaats voor een

SUBHOOFD
t.b.v. een somatische afdeling.

Om voor deze functie in aanmerking te komen, dient u in het bezit te zijn van het diploma Ziekenverpleging A of HBO-V en over geriatrische ervaring te beschikken.
Verpleegkundigen met leidinggevende ervaring genieten de voorkeur.



Voor eventuele informatie vooraf kunt u zich wenden tot het hoofd verplegingsdienst, de Heer M.G.M. Viguurs. (045-718418, toestel 615)
Uw sollicitatie gelieve u schriftelijk te richten aan het hoofd personeelszaken van de Verpleegklinieken Heerlen.

henri dunantstraat 3 6419 PB heerlen

verpleegklinieken heerlen



De NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij te Maastricht is een openbaar nutsbedrijf met ruim 1600 personeelsleden, dat de elektriciteitsvoorziening in Limburg tot taak heeft.

Sollicitatiebrieven, rechtsboven voorzien van het kenmerk richten aan: hoofd afdeling Personeelszaken, Postbus 1220, 6201 MP Maastricht.

Nadere inlichtingen: personeelsconsulent de heer H.J.M. Vreuls, op werkdagen telefonisch bereikbaar onder nummer 04759-1441, toestel 317.
Onze vacatures staan voor mannen en vrouwen open.

Voor de afdeling Bedrijfsvoering van onze sector PRODUKTIE vragen wij:

machine-bankwerker
(kenmerk: MOD-MB)

Taken:
het verrichten van het machine-bankwerk (voornamelijk enkelproduktie) t.b.v. het reviseren of vervaardigen van machine-onderdelen zoals assen, waaiers, lager- en dichtingsbussen, draadspindels etc.
Hij zal hierbij o.a. gebruik maken van draai-, frees- en slijpbank, kolomboormachine en bijbehorende gereedschappen.

Vereist:
- opleiding: LTS-metaal, Bemetel I en II. Machine-bankwerk (hand en machinaal).
- ruime ervaring in de verspanende techniek m.n. in draaien, frezen, slijpen en de bewerking van hoogwaardige materialen met toleranties tussen ± 0,05 - 0,005 mm.
- leeftijd ca. 30 jaar.

Standplaats:
Haelen-Buggenum (Maascentrale)

timmerlieden
(kenmerk: EP-T)

Taken:
het verrichten van allerlei voorkomende timmer- en meubelwerkzaamheden zoals het vervaardigen en repareren van ramen, deuren, trappen, daken, bekistingen, kasten, kisten, tafels etc.
Hiertoe kan worden gebruik gemaakt van diverse houtbewerkingsmachines.

Vereist:
- opleiding: LTS-timmeren, gezel meubelmaker of gelijkwaardige opleiding;
- ervaring in genoemde werkzaamheden m.n. in meubelmaken;
- zelfstandig kunnen werken;
- Leeftijd: 20-40 jaar.

Standplaats:
Haelen-Buggenum (Maascentrale)

elektrotechnisch opzichter
(kenmerk: EP-EO)

Taken:
- leidinggeven aan de elektrotechnische werkplaats; het doen uitvoeren van onderhoud, reparaties, revisies aan en het oplossen van storingen in alle elektrotechnische installaties ressorterende onder de elektrotechnische bedrijfsdienst zoals generatoren, transformatoren, motoren etc., met alle bijbehorende hoogspannings- en secundaire installaties;
- het uitvoeren van wijzigingen in elektrische installaties of montage van ombouw of nieuwbouw.

Vereist:
- opleiding: MTS-E, diploma VEV-T.S.I. of VEV-T.B.I.;
- leidinggevende ervaring in een elektrische werkplaats van een centrale of gelijksoortig bedrijf;
- ervaring met elektrotechnische bedrijfsinstallaties van zowel hoog-, laag- en gelijkspanning;
- goede contactuele eigenschappen;
- praktisch gerichte vaardigheid;
- leeftijd: 30 tot 35 jaar.

Standplaats:
Haelen-Buggenum (Maascentrale)

schilder
(kenmerk: EP-ER)

Taken:
- het schilderen of spuiten van o.a. buitengevels, interieurs, inventarissen en installaties;
- het verrichten van de bijbehorende voorbewerkingen zoals afbranden, afbijten, opvullen, schuren, slijpen etc.;

Vereist:
- opleiding: LTS, gezel schilderen of gelijkwaardig;
- ervaring in genoemde werkzaamheden;
- leeftijd: 20-30 jaar.

Standplaats:
Haelen-Buggenum (Maascentrale)



STICHTING OVERLEG VAN LIMBURGSE ZIEKENFONDSEN
Wilhelminastraat 37 6131 KM Sittard 04490-20400

De in Limburg gevestigde ziekenfondsen met in totaal 750.000 verzekerden werken samen in de Stichting Overleg van Limburgse Ziekenfondsen. De stichting beschikt over een bureau, bestaande uit drie afdelingen: de secretariaatsgroep, de afdeling automatisering en de studie- en adviesgroep.
Door het vertrek van één van de medewerkers ontstaat bij de studie- en adviesgroep de vacature van

(juridisch) beleidsmedewerker (m/v)

Deze functionaris brengt aan de aangesloten ziekenfondsen adviezen uit met het oog op een goede uitvoering van taken ingevolge de Ziekenfondswet, de AWBZ en andere wetten alsmede met betrekking tot het te voeren beleid inzake de gezondheidszorg, met name - doch niet uitsluitend - ten aanzien van juridische vraagstukken. De advisering geschiedt ten dele in multidisciplinair verband.
De functionaris participeert in diverse commissies in de overlegstructuur van de Limburgse ziekenfondsen.

De functie-eisen zijn als volgt:
- voltooide juridische opleiding;
- belangstelling voor en liefst kennis van gezondheidsrecht;
- bij voorkeur kennis van/ervaring op het terrein van de gezondheidszorg c.q. de wettelijke ziektekostenverzekering;
- uitstekende redactionele kwaliteiten;
- vermogen om zowel met een grote mate van zelfstandigheid als in teamverband te functioneren;
- leeftijd omstreeks 30 jaar.

De salariëring en overige arbeidsvoorwaarden zijn conform de CAO-Ziekenfondsen.
Een psychologisch onderzoek kan deel uit maken van de selectieprocedure.

Nadere inlichtingen worden u gaarne verstrekt door Drs. W.J.C.M. de Hoogh, secretaris-directeur. Telefoon tijdens kantooruren (04490) 2 04 00.

Sollicitaties, die strikt vertrouwelijk zullen worden behandeld, gelieve u uiterlijk 14 dagen na het verschijnen van deze publicatie te zenden aan de secretaris-directeur voornoemd, Wilhelminastraat 37, 6131 KM Sittard, met vermelding van "sollicitatie" in de linkerbovenhoek van de enveloppe.



z.o.l. bedrijven heerlen
zijn werkzaam in een groot aantal Limburgse gemeenten in het kader van de Wet Sociale Werkvoorziening; ca. 3000 medewerkers vinden emplooi in 5 bedrijfsunits, elk met een gevarieerd aktiviteitenprogramma.

Wij zoeken kontakt met kandidaten voor de funktie van

ERVAREN TYPISTE/ ADMINISTRATIEF MEDEWERKSTER (M/V) (16 uur)

ten behoeve van de afdeling Financiële Administratie.

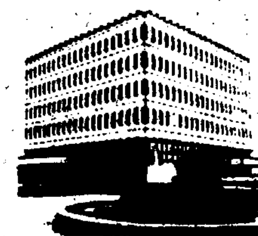
De te benoemen medewerkster zal belast worden met:
- alle voorkomende typewerkzaamheden, zoals het typen van jaarrekeningen, begrotingen, overzichtsstaten en korrespondentie, enz;
- bedienen van dataverwerkingsapparatuur;
- verzorgen van eenvoudige administratieve werkzaamheden.

Vereist worden:
- MAVO/HAVO-diploma;
- ruime type-ervaring;
- grote mate van zelfstandigheid en accuratesse.

Salarisindikatie:
Het salaris bedraagt, afhankelijk van ervaring bij een volledige werkweek maximaal ƒ 2.406,— bruto per maand en bij een 16-urige werkweek maximaal 16/40 x ƒ 2.406,— bruto per maand.

Belangstellenden kunnen telefonisch een sollicitatieformulier opvragen bij het sekretariaat van de afdeling personele en sociale zaken, tel. 045-720100, toestel 134.

Sollicitaties – onder vermelding van vakaturenummer FED/831 in de linkerbovenhoek van de enveloppe – binnen 10 dagen te richten aan het Hoofd van de afdeling Personele en Sociale Zaken van de Z.O.L.-bedrijven, Postbus 330 te 6400 AH HEERLEN.



GEMEENTE SITTARD

Bij de **Gemeentelijke Sociale Dienst** is een functie vacant van:

BIJSTANDSMAATSCHAPPELIJK WERK(ST)ER
(part-time: 70°/o-80°/o)

Referentienr. 83-6

Functie-inhoud
- Onderzoek en rapportering betreffende aanvragen en herzieningen in het kader van de Algemene Bijstandswet, rijksgroepsregelingen en Wet Werkloosheidsvoorziening.
- Bij de behandeling van de hulpaanvrage is de bijstandsmaatschappelijk werk(st)er alert op de problematiek, die met de financiële hulpvraag samenhangt. Dit kan leiden tot verwijzing en bemiddeling bij het verkrijgen van de op die problematiek gerichte specifieke hulpverlening.
- Hij/zij kan mede een aanzet geven, die leidt tot grotere zelfstandigheid.
- Hij/zij draagt bij in de teamverantwoordelijkheid.

Functie-eisen
- M.B.O. - Sociale Dienstverlening.
- Kennis van sociale verzekeringswetten.
- Zo mogelijk ervaring in soortgelijke functie.

Salariëring
Bij aanstelling min. fl. 2.038,– tot max. fl. 3.066,– bruto per maand op basis van een full-time dienstverband.

Voor nadere informatie over de functie-inhoud kan contact worden opgenomen met de Directeur G.S.D., de heer P. Hendrix (tel. 04490-15506).
Tot de sollicitatieprocedure behoort een medisch onderzoek. Een psychologisch onderzoek behoort tot de mogelijkheden.
De bij de overheid geldende rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

Sollicitaties binnen 10 dagen na verschijnen van dit blad onder vermelding van het desbetreffende referentienummer te zenden aan Burgemeester en Wethouders, Postbus 18, 6130 AA Sittard.



ASPA-EINDHOVEN is één van de negen verkoopbedrijven van ASPA BV, een groepsonderneming van de SAMAS-GROEP NV.
Wij leveren een zeer uitgebreid artikelassortiment op het gebied van kantoorautomatisering, kantoor- en projektinrichting, tekenkamerinrichting en hulpmiddelen voor de administratieve organisatie aan bedrijven en instellingen.
Voor onze afdeling **Kantoor- en projektinrichting** zoeken wij een

verkoper (M/V) kantoor- en projektinrichting

die in ons werkgebied Limburg bestaande kontakten onderhoudt en nieuwe legt bij bedrijfsleven, overheid en instellingen in verband met de nieuwbouw, verbouw en uitbreiding van kantoorruimten.

Wij vragen:
- opleiding: HAVO, MAVO/MEAO of gelijkwaardig
- kommerciële en kreatieve kwaliteiten
- onderhandelingsvaardigheid
- bij voorkeur verkoopervaring
- leeftijd tussen 25 en 40 jaar

Wij bieden u:
- zelfstandig werk in teamverband
- goede primaire en sekundaire arbeidsvoorwaarden
- bedrijfsauto of autokostenvergoeding

Heeft u belangstelling voor deze funktie?
Bel dan en vraag naar de heer P. Debets voor meer informatie of voor het maken van een afspraak.
Uw schriftelijke sollicitatie, met vermelding van relevante persoonlijke gegevens, kunt u richten aan:



aspa-eindhoven bv ruysdaelbaan 31a
postbus 200
5600 AE eindhoven
telefoon (040) 44 41 23



Stichting Katholiek Voortgezet Onderwijs voor Midden-Limburg

Bisschoppelijk College Broekhin te Roermond

(gymnasium – atheneum – Havo)

vraagt voor zo spoedig mogelijk

een docent(e) Frans

voor ca. 14 uur, ter vervanging

Sollicitaties onder opgave van referenties (met telefoonnummer) te richten aan de rector, M.K.W. Dorenbosch, Bob Boumanstraat 30, 6042 EH Roermond. Tel. 04750-21241.
Aan de sollicitanten wordt tevens verzocht het telefoonnummer te vermelden waarop zij te bereiken zijn.
158102

All-round medewerker voor kleine drukkerij te Geleen

1e kwaliteit offsetdrukker. Goed bekend met doka/montage/boekdruk en full-color werk. Bereid om alle voorkomende werkzaamheden te doen.

Dient zelfstandig te kunnen werken en het juiste initiatief te ontplooien om naar de functie van bedrijfsleider te groeien.

Reacties uitsluitend schriftelijk:
Drukkerij ANDI
Burg. Lemmensstraat 15
6163 JA Geleen



Drukkerij ANDI is een moderne drukkerij die zich voornamelijk toelegt op vervaardiging van kwalitatief hoogwaardig handelsdrukwerk. Geproduceerd wordt in het offset, boekdruk en zeefdrukprocedé. Tevens beschikt de drukkerij over een eigen fotozet- en lay-out afdeling.
158796



EKA is een Zweeds concern, werkzaam op het gebied van chemicaliën, zoals chloor, natronloog, waterstofperoxide en halffabrikaten voor reinigingsmiddelen. In 1980 is EKA in Maastricht gestart met de produktie van natriummetasilikaat, een basisprodukt voor reinigingsmiddelen.

Sinds de zomer van 1982 is hier een produktie-eenheid voor gezuiverde benzylchloride en benzylalcohol aan toegevoegd.
Wij zijn op zoek naar:

een CHEMISCH INGENIEUR (m/v)

Werkzaamheden:
- het optimaliseren van bestaande processen;
- het evalueren en introduceren van nieuwe processen;
- troubleshooting.

Opleiding:
onze gedachten gaan uit naar een kandidaat met studierichting chemie (ing. of ir.) met interesse in de organische chemie.

een ADMINISTRATIEF MEDEWERKER (m/v)

Werkzaamheden:
- het verwerken van de gehele financiële administratie;
- het voorbereiden en opmaken van maand- en kwartaalrapporten;
- het voorbereiden van de jaarstukken;
- het opzetten en bijhouden van een voorraadadministratie.

Opleiding:
onze gedachten gaan uit naar een kandidaat op HEAO-BE-niveau met enkele jaren ervaring in een soortgelijke funktie en ervaring in het werken met een office-computer.

een ONDERHOUDSMONTEUR (m/v)

Werkzaamheden:
- reviseren van pompen en afsluiters;
- verhelpen van storingen in de produktieprocessen;
- preventief onderhoud;
- het bij toerbeurt vervullen van wachtdienst.

Opleiding:
onze gedachten gaan uit naar een kandidaat op MTS-niveau met enkele jaren ervaring in een soortgelijke funktie.

enkele PROCES-OPERATORS in continu-dienst

Werkzaamheden:
deze operators dienen de produktie-processen vanuit de kontrolekamer te regelen en evenens toezicht te houden op apparatuur en machines.
Eventuele storingen in het proces moeten snel gesignaleerd en verholpen worden. Een team van 4 operators is verantwoordelijk voor een goedlopende produktie.
Opleiding:
onze gedachten gaan uit naar kandidaten met een opleiding MTS-procestechniek, VAPRO, PBNA (chemisch vakman).
Enkele jaren ervaring in een soortgelijke funktie is een vereiste.
Arbeidsvoorwaarden:
onze primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden zijn in overeenstemming met de eisen die aan een modern bedrijf kunnen worden gesteld.
Sollicitaties:
u kunt uw sollicitatie met pasfoto richten aan:
**EKA Chemie BV
t.a.v. de heer J. Coenen
Ankerkade 111
6222 NL Maastricht**
158797

---

cultureel centrum sittard

Bij het **Cultureel Centrum Sittard** is een functie vacant van:

FINANCIEEL-ADMINISTRATIEF MEDEWERKER (M/V)
(Referentienummer 83-5)

Functionaris zal voornamelijk worden belast met:
- het adviseren van bestuurscommissie en directeur over het financieel-economisch beheer en beleid;
- het opstellen van de begroting;
- de kredietbewaking;
- de afstemming op de hoofdadministratie van de afdeling Financiën ten gemeentehuize;
- het verzorgen van de verhuur van vergader-, expositie- en congresruimten, inclusief de administratieve afhandeling daarvan;
- het opbouwen en onderhouden van contacten met potentiële gebruikers van het Cultureel Centrum;
- het toezicht houden op de kassawerkzaamheden en overige administratieve activiteiten.

Functie-eisen:
- M.E.A.O. - administratieve of commerciële richting, of vergelijkbare opleiding;
- enkele jaren ervaring in soortgelijke functie;
- zeer goede contactuele eigenschappen.

Salarisgrenzen bij aanstelling tussen fl. 2.038,– en fl. 3.066,– bruto per maand.
Voor het personeel van het Cultureel Centrum zijn de rechtspositieregelingen van de Gemeente Sittard van toepassing.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.
Desgewenst kunnen telefonisch nadere inlichtingen worden ingewonnen bij de heer G. Krake, directeur, telefoon 04490-24400.

Belangstellenden kunnen binnen 10 dagen hun sollicitaties, onder vermelding van genoemd referentienummer, richten aan de Bestuurscommissie Cultureel Centrum Sittard; p/a Afdeling Personeel en Organisatie, Postbus 18, 6133 AA Sittard.

---

provinciale vvv in limburg




kasteel 'den halder'
postbus 811
6300 AV VALKENBURG

De Provinciale VVV in Limburg
is de organisatie die tot taak heeft toerisme en openluchtrecreatie in Limburg te bevorderen. Zij coördineert activiteiten van de VVV's in Limburg, verricht marktonderzoek, voert toeristische Limburg-promotie in binnen- en buitenland en zorgt via voorlichting en bemiddeling voor een zo goed mogelijke distributie van het Limburgse vakantieprodukt. Een en ander vindt plaats in nauwe samenwerking met bedrijfsleven en overheid.
In haar kantoor, gevestigd te Valkenburg a/d Geul, is de vacature ontstaan van

stafmedewerker documentatie/voorlichting m/v

Tot haar/zijn taak behoren o.a. de volgende werkzaamheden:
- het geven van leiding aan de afdeling documentatie/voorlichting
- de reorganisatie en uitbouw van de toeristische documentatie van Limburg, mede gericht op geautomatiseerde opslag en gebruik in een landelijk distributiesysteem
- begeleiding van VVV's in Limburg op het gebied van de voorlichting aan het publiek
- het (mede) voorbereiden van toeristisch drukwerk
- het begeleiden van groepen en het geven van voorlichting tijdens beurzen en tentoonstellingen
- de uitbouw van de vakantiebemiddeling

Vereisten:
- een toeristische opleiding op middelbaar en/of hoger niveau (AVV-opleiding; NWIT)
- goede spreek- en schrijfvaardigheid
- praktische kennis van de moderne talen
- ervaring in soortgelijke werkkring
- rijbewijs BE
- basiskennis informatica strekt tot aanbeveling

Sollicitaties binnen 2 weken te richten aan:
Directie Provinciale VVV in Limburg
Kasteel Den Halder, Postbus 811
6300 AV Valkenburg
158805

Blomix b.v.

Fabrikant van blaasmatrijzen en gereedschappen voor de kunststoffenindustrie zoekt voor spoedige indiensttreding

EEN CHEF-CONSTRUCTEUR M/V

Enige kennis van de Franse taal is een vereiste.

Uw sollicitatie kunt u richten aan:
Blomix b.v., Postbus 76, 6440 AB Brunssum, tel. 045-254333.
155294

ZM

ACADEMISCH ZIEKENHUIS MAASTRICHT

Ten behoeve van de realisatie van de Nieuwbouw voor het Academisch Ziekenhuis in het zuid-oostelijk stadsdeel 'Randwyck' is door het Bestuur van Ziekenhuis Maastricht opgericht het Projectbureau ZM.

Dit bureau, dat belast is met de voorbereiding en begeleiding van het gehele bouwproces, wenst thans over te gaan tot de aanstelling van een

HOOFD BOUWBUREAU M/V

Functie-informatie
Het Projectbureau ZM heeft stafafdelingen voor Algemene Zaken en Secretariaat, benevens drie afdelingen, die zich rechtstreeks bezig houden met de realisatie van de Nieuwbouw, te weten:
het programmabureau, het planontwikkelingsbureau en het bouwbureau.

Laatstgenoemd bureau heeft tot taak:
- het adviseren en ondersteunen van de andere bureaux tijdens de programma- en ontwerpfase;
- het voorbereiden van opdrachten voor uitvoerende bedrijven;
- het bewaken van de uitvoeringsplannen en het regelen van knelpunten in de uitvoering;
- het beoordelen van termijnbetalingen en verrekeningen;
- het stellen van maatstaven voor de technische kwaliteit;
- de kwaliteitsbewaking van gebouwen en installaties;
- het aandragen en evalueren van variant-oplossingen;
- de contractbewaking in technische zin;
- de leiding van het op de uitvoering gerichte team.

Taak
De functionaris zal worden belast met de algemene leiding van het bouwbureau; hij rapporteert en is rechtstreeks verantwoordelijk aan de projectmanager.

Vereisten
- Opleiding op academisch niveau of gelijkwaardige combinatie van opleiding en ervaring;
- ruime praktische ervaring in utiliteitsbouw van grote omvang;
- leidinggevende en commerciële capaciteiten;
- goede contactuele eigenschappen;
- mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.

Salaris
- Salariëring geschiedt volgens het rangenstelsel van de Rijksoverheid en is afhankelijk van leeftijd en ervaring.

Van toepassing zijn de bij de Rijksoverheid geldende arbeidsvoorwaarden. Het ziekenhuis is aangesloten bij het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds.

Standplaats
Maastricht

Inlichtingen
Informaties omtrent deze vacature kunnen worden ingewonnen bij de Projectmanager, ir. J.A.J. Bijlevens, telefoon 043-611313.

Sollicitaties
Onder vermelding van referenties binnen 2 weken na het verschijnen van dit blad aan: Projectbureau Ziekenhuis Maastricht, Postbus 4948, 6202 TC Maastricht
156783

De aktiviteiten van onze bedrijven omvatten verkoop en reparatieonderhoud van auto's en alle hiermee aanverwante artikelen. Ons bedrijf heeft haar hoofdvestiging in Heerlen.

Op korte termijn ontstaat een vacature als hoofd van onze afdeling administratie.

HOOFD-ADMINISTRATIE

Funktie-inhoud:
- leiding van de administratie;
- administratieve en financiële verslaglegging;
- uitoefenen van een effektieve interne kontrole;
- adviseren in het algemeen financieel economisch beleid;
- opzetten van concept-begroting en jaarstukken.

Funktie-eisen
- HEAO- BE of MBA/SPD I;
- kennis en ervaring op het gebied van geautomatiseerde informatieverwerking;
- leidinggevende en goede kontaktuele eigenschappen;
- goede schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- ervaring in een soortgelijke funktie;
- ervaring met IBM systeem 34 strekt tot aanbeveling;
- leeftijd tot ca. 35 jaar.

De honorering is in overeenstemming met de belangrijkheid van de funktie.
In de selektieprocedure is o.a. een gesprek met de externe accountant opgenomen.
Een psycho-technisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektieprocedure.

Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae en pasfoto kunnen tot uiterlijk 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie worden gezonden aan: Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen, met vermelding op de enveloppe van HK 306.
158008

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Ten behoeve van het ziekenhuis 'De Goddelijke Voorzienigheid' te Sittard is plaatsingsmogelijkheid voor een

administratief medewerk(st)er direktiesekretariaat

vakaturenummer JA 25.

Genoemde funktionaris zal, in samenwerking met 2 kollega's, worden belast met alle voorkomende werkzaamheden, zoals typen archiefwerkzaamheden, telefoonbediening, het maken van afspraken, etc..

Voor deze funktie gaan onze gedachten uit naar kandidaten in de leeftijdsklasse vanaf 18 jaar, die in het bezit zijn van het diploma MEAO of HAVO en die een goede typevaardigheid bezitten. Goede beheersing van de Nederlandse taal is een vereiste.

Inlichtingen worden gaarne verstrekt door de dienst Personeelszaken, ziekenhuis 'De Goddelijke Voorzienigheid' Sittard, telefoon 04490-18666, toestel 2252.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van het vakaturenummer (in de linkerbovenhoek van brief en enveloppe) en de gewenste funktie voor de instellingen te Sittard zenden aan: Dienst Personeelszaken Ziekenhuis Sittard, Walramstraat 23, 6131 BK Sittard, Telefoon 04490-18666.
4403

Wouterus Schuijling en Helena Leontina Hubertina Kusters, echtelieden, beiden wonende te 6133 BP Sittard aan de Broekstraat 44a-46, hebben de arrondissementsrechtbank te Maastricht aan de Minderbroedersberg 4 verzocht wijziging van hun huwelijkse voorwaarden goed te keuren volgens een ter griffie van die rechtbank ter inzage liggende ontwerpakte. De rechtbank zal op donderdag 22 september 1983 des voormiddags te 9.30 uur eventuele schuldeisers over dit verzoek horen.
Sittard, 1 september 1983.
Mr. drs. A.M.B.J. Derks-Höppener,
advokaat en procureur,
Baandert 3,
postbus 123,
6130 AC SITTARD.

Bij beschikking van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 1 september 1983 is het faillissement van **Klaus Dieter Schmidt**, wonende te Maastricht aan de Roserije 153a opgeheven wegens de toestand van de boedel.
De curator,
mr. J.J.Th. Paulissen,
advocaat en procureur,
Kapoenstraat 26,
6211 KW Maastricht.

Diversen

WASAUTOMATEN. Duizend + één onderdelen uit voorraad. Elektronik, Geleen, Mauritslaan 112.